

# Hoja del Lunes

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA de MADRID  
Director PEDRO GOMEZ APARICIO

## LEGADA A SAMOA

Dentro de una jornada intensísima, el Pontífice celebró en Manila una reunión ecuménica

VISITA, ENTRE OVACIONES, A LOS HABITANTES DEL MISERABLE BARRIO DE TOLEDO

El Gobernador de las Samoas le hizo entrega de un afectuoso mensaje de Nixon

MANILA, 29.—(Por Gerardo Rodríguez, enviado especial de la agencia Efe en el avión pontificio.)

Jornada repleta de actos esta mañana y última de la estancia de Pablo VI en Manila, que comenzaron a las ocho de la mañana (hora local) con la misa celebrada en Quezon Circle, durante la cual el Papa pronunció una homilía dirigida "a los jóvenes, a los trabajadores, a los pobres, al pueblo".

En el espacio de las once horas siguientes, un programa intenso y variado, sin apenas unos minutos de descanso, que habrá de dejar para el avión, donde tendrá tiempo de reposar durante las diez horas y media largas en que el avión papal sobrevolará el océano Pacífico en dirección a las islas Samoa. Será una especie de salto atrás en el tiempo, pues se llegará a Pago-Pago, atravesando la línea en que se pierde un día, que vuelve a recuperarse al regreso, cuando, tras otras seis horas largas de vuelo, llegaremos a Sídney, a las siete y media de la mañana del lunes, hora del meridiano de Greenwich.

En las cuatro horas largas trans-

curridas desde las ocho de la mañana, en que comenzó la misa en Quezon Circle, el Papa se ha trasladado a tres sitios: Radio Veritas, poblado aledaño de San José (con sendas inauguraciones por el Papa) y residencia del arzobispo de Manila; ha pronunciado varios discursos, la mayor parte de ellos dispuestos de antemano y alguno preparado sobre la marcha. Concretamente el que ha dirigido a los periodistas presentes en la inauguración oficial de Radio Veritas.

En el pronunciado durante la misa ha tenido Pablo VI párrafos especiales para diversas clases de personas, jóvenes, trabajadores, pobres, ricos. A todos recordó "la importancia del mensaje para la fe católica", la cual enseña que "Cristo nos es necesario para ser hombres dignos y verdaderos en el or-

(Continúa en página 8)

## PABLO VI, CON LOS OBREROS Y PESCADORES EN MANILA



Parte de la jornada de ayer fue dedicada por el Papa a permanecer entre los obreros—en Pasig y Tondo—, conversando directamente con ellos e interesándose por sus preocupaciones. En las afueras de Manila vemos al Papa caminando por las calles de un distrito pobre, donde visitó el hogar de una familia. En otra foto, Pablo VI recibe el regalo de un pescador, después de la misa celebrada en Quezon Circle. (Telefoto Cifra.)

### RECORD EN LA HISTORIA DE LA LOTERIA

Se han vendido ya más de 50.000 billetes que el año pasado

El gordo distribuirá 1.050 millones de pesetas

Al finalizar la semana, habían salido de la Dirección de Loterías más de cincuenta mil billetes que el pasado año en esta misma época. Indudablemente, se trata de un verdadero récord en la historia de nuestra Lotería. Pero la gran venta se producirá esta semana, porque aparte de que la fecha del sorteo se aproxima, en los comienzos de mes el dinero se muestra más alegre.

El sorteo de Navidad sigue aumentando su volumen. Consta este año de catorce series, con un total de 784.000 billetes. El premio gordo distribuirá entre sus afortunados poseedores nada menos que 1.050 millones de pesetas. El importe de los premios que corresponden a los 135.226 billetes premiados asciende a 5.488 millones de pesetas.

44 págs. • 5 ptas.

Redacción y Administración:  
PLAZA DEL CALLAO, 4  
Teléfono 222 64 50

Tercera época • Número 1.651

Lunes 30 noviembre 1970

Por avión:

Península . . . . . 5,50  
Fuera de la Península . . . 6,—

Deposito legal: M. 245-1958



# Opinión propia

## El viaje de Pablo VI

**EL** atentado contra la persona del Papa, que por ventura no ha pasado de un intento fallido, ha conmovido al mundo entero, que no sale de su indignada y contristada estupefacción ante el absurdo propósito criminal que había elegido por víctima a quien viajaba como augusto mensajero de la paz y la concordia universales, en nombre de la religión de Cristo. Pero precisamente la tentativa de agresión al Sumo Pontífice viene a enriquecer, en algún sentido, el enorme valor de este viaje, que se sabía de antemano que no iba a constituir una experiencia fácil ni cómoda, porque lo inspiran unos objetivos evangélicos que no todos aceptan de buen grado. Hay, extendida por el mundo, una corriente de violencia que llama-

mos ciega si no supiésemos que persigue, con cálculo metódico, unos propósitos de destrucción muy claros. En contraste con los triunfales recibimientos tributados a Pablo VI en las escalas de su recorrido, ese episodio del puñal esgrimido por un insensato o un fanático tiene el patético y negativo simbolismo de una resistencia extrema y enconada al mensaje de fraternidad y amor del Cristianismo.

Contra todas las formas de agresión y violencia, contra la explotación de los más débiles, contra toda expresión de la esclavitud o del desprecio del hombre, contra cualesquiera manifestaciones de la injusticia o de la crueldad, ha ido a pronunciar con el alto significado de

su presencia Pablo VI—independientemente de la explícita doctrina de sus palabras—en este viaje por ocho países de dos continentes, demostrativo del temple de un glorioso anciano que quiere dar, muy lejos de los muros del Vaticano, el testimonio personal de su apostolado y de su magisterio, de su ejemplo y de su luminosa siembra. Demostrativo también de que la Iglesia Católica, pese a los minoritarios fermentos de disociación y ruptura que tratan de minar sus cimientos, pese a los grupos que ensayan peligrosas aventuras de crítica o indisciplina, posee una coherencia esencial y un claro sentido de misión que le permite seguir proyectándose con arreglo a la más fértil y dinámica noción de su propia universalidad.

Por primera vez en la Historia de la Iglesia un Romano Pontífice pone sus plantas en esos territorios, que constituyen —por el caudaloso fondo de su espiritualidad milenaria—la gran esperanza de expansión de la religión católica. Territorios, muchos de ellos, con tremendos problemas de pobreza, de distribución de bienes, de estructuras económicas y sociales, ante los cuales aparecen como insuficientes los solos recursos de la política y de la técnica. Porque a la política y a la técnica, para afrontar la problemática del Extremo Oriente, hay que incorporar los factores activos de un espíritu religioso traducido a grandes movimientos de solidaridad humana.

No le ha bastado al Padre Santo con un conocimiento teórico y a distancia del cuestionario de urgencias que tienen planteado aquellas naciones. En este viaje, como en los anteriores, Pablo VI ha querido evidenciar el vehemente deseo de la Iglesia de acentuar al máximo su permeabilidad histórica mediante la contemplación directa de los pueblos y de los hombres, de los hechos y de su contexto sociológico.

## JUSTICIA POR ENCIMA DE LA POLITICA

**RESULTA** bien notorio que en torno al Consejo de guerra, de próximo comienzo, que habrá de celebrarse en Burgos para juzgar a 16 miembros de la E. T. A. acusados de graves delitos de sangre y terrorismo, se ha suscitado un clima emocional muy intenso, que, sin duda, se ha comunicado de ciertas minorías del interior a determinados núcleos extranjeros, siempre dispuestos a emprender campañas, con cualquier pretexto, contra el Régimen español. Se trata ahora de ejercer presión no ya sobre el tribunal que ha de sentenciar, sino también sobre amplios sectores de opinión que asisten a los preliminares del caso como a un normal ejercicio de la justicia en relación con la actividad delictiva de un grupo de individuos encartados.

No parecía necesario que nadie se esforzase en repolitizar, mezclándole elementos pasionales muy vehementes, un asunto que aparece suficientemente politizado desde sus orígenes, pero sin que este carácter político pueda modificar poco ni mucho las circunstancias ni la estimación procesal de unas acciones punibles que están previstas y perfectamente tipificadas en nuestro ordenamiento jurídico. Con la ley en la mano, resulta que la jurisdicción militar es la idónea; con la ley en la mano, el tribunal designado es irrepachable; con la ley en la mano, hay indicios racionales de culpabilidad suficientes para que esos dieciséis militantes de la E. T. A. se sienten en el banquillo a responder de acusaciones tan serias como son los asesinatos de un inspector de Policía, de un guardia civil de Tráfico y de un taxista.

Eso es lo que hay y eso es lo que está pendiente de juicio y de condena. Y, en todo caso, habrá que agradecerles a las autoridades que no hayan apelado a ningún recurso—que no hubiera estado lejos de su alcance—de excitación de la sensibilidad pública para predisponerla en contra de los acusados. Por parte de los que, de lejos o de cerca, asumen las prerrogativas y dictados de la ley, se ha procurado que los protegidos del Consejo de guerra transcurriesen sin ninguna interferencia de factores ajenos a la normativa estricta del Derecho. Pero precisamente este distanciamiento de todo prejuicio y de toda corriente coactiva, en un sentido o en otro, tiene que hacerlos también indiferentes al griterío y a la gesticulación de quienes—dentro o fuera del país—pretenden ahora que la justicia quiebre la rectitud de su camino.

Los alegatos de la política, por más calurosas y patéticas que puedan ser sus invocaciones oca-

sionales, no servirán para desdibujar el verdadero carácter y el alcance delictivo de una acción subversiva de la que se han derivado daños para personas y cosas. Cualquier país del mundo, bajo cualquier sistema de gobierno, tiene codificadas las sanciones específicas para este tipo de atentados contra el orden público, contra la seguridad de las instituciones y contra la vida humana. Todos sabemos, por lo demás, que ningún argumento político es lícito si se endereza a romper sangrientamente las posibilidades de pacífica convivencia dentro de la sociedad.

El juicio de Burgos va a celebrarse a puerta abierta. A puerta abierta, pues, vamos a ver todos con qué escrupulosa e imperturbable serenidad se juzga y se falla, sin que los clamores ni las pasiones alteren los pronunciamientos, que tienen que estar por encima de las pasiones y de los clamores.

## PROBLEMAS NUEVOS

**LOS** tiempos nuevos traen los problemas nuevos. Por ejemplo, si hace no más de medio siglo se hubiera planteado el actual problema, ya angustioso, de la contaminación atmosférica, los humoristas y dibujantes de la época hubieran tenido una mina de inspiración para sus bromas y sus sátiras. Porque ya entonces se encarecían las excelencias del aire puro del campo, pero no porque la vida de los hombres peligrara efectivamente en las ciudades, puesto que algunos bohemios y noctámbulos sostenían la peregrina teoría de que los ambientes húmidos y cargados de los cafés y buñolerías—húmos de tabacos y de fritangas—eran los más sanos, puesto que en los mismos no podían prosperar microbios de ninguna clase.

Bromas aparte, la realidad es que muchos problemas nuevos, empujados por la civilización y el progreso, están llamando con angustiosa urgencia a las puertas de nuestra atención, que tiene que ser también la atención de los Gobiernos. Como este de la contaminación atmosférica y la contaminación de las aguas—esta última producida por los avances de la química industrial—y como el de la siniestralidad de la circulación automovilista, que ha llegado a rebasar todos los índices aceptables de mortalidad. Sin olvidar tampoco la creciente invasión de las enfermedades cardíacas, fruto legítimo de una extraordinaria complejidad de la vida para los hombres del momento.

Puede incluirse también, entre los problemas nuevos, esa tremenda irritabilidad individual y colectiva, que se traduce en una ac-

ción paralizante de la vida de las sociedades? Importantes y extensos sectores de la comunidad humana van generalizando la violencia como sistema político, y la protesta como instrumento de gobierno. Y todo, en la misma progresión creciente en que esa misma civilización avanzada y tecnológica está alcanzando las más inverosímiles metas de progreso y prosperidad. Bien dijo sin duda el que dijo que "quien añade ciencia, añade dolor", porque la felicidad es posible que no se encuentre alojada exclusivamente en la elevación del nivel de vida, en el incremento de la prosperidad material y de la riqueza contable. Por lo que es seguro que no se llegará a crear una sociedad más feliz sólo a base de procurar una sociedad más confortable. En una palabra: que el desarrollo natural al que todo el mundo aspira, y que de momento se ha cifrado en el desarrollo económico, no puede ser suficiente si al mismo tiempo no se impulsa y consigue otro desarrollo social, cultural, espiritual, que enseña a no apetecer exclusivamente los aumentos indiscriminados de la riqueza si paralelamente no enseña a distribuir justamente esa riqueza sin que se exacerbén los sentimientos ferocemente egoístas de unos pocos en perjuicio de todos los demás. Hay que evitar, en definitiva, que, gracias al mecanismo del desarrollo económico, que está hoy de moda por todo el mundo, los ricos sean más ricos y los pobres más pobres. Porque el ideal sería, por el contrario, que los pobres terminaran siendo algo menos pobres y los ricos algo menos ricos, de acuerdo con el Evangelio.

# Opinión ajena

## El problema de Pakistán y nuestro

"Una desgraciadamente pequeña flotilla de helicópteros enviados por Estados Unidos está arrojando arroz y leche en polvo en la zona castigada (Pakistán oriental). Aparatos de la segunda guerra mundial, pilotados por fuerzas británicas de Singapur, tratan de llevar algunos elementos de socorro a las islas alejadas de la costa.

Pero la parquedad de las provisiones, la magnitud de las necesidades y la total falta de sistema por parte de las autoridades locales para distribuir los alimentos conducen a los sobrevivientes de la tempestad a arrebatarlos casi como animales, de modo que las ayudas van a parar a los más fuertes, mientras los débiles se hunden en las marismas.

Es demasiado fácil deplorar este cúmulo de tragedias como algo en lo que el resto del mundo no puede hacer nada. No tiene sentido concentrarse ahora solamente en el tremendo fracaso del Gobierno de Pakistán para movilizar a sí mismo y sus recursos y acudir en socorro de sus ciudadanos. En esta terrible calamidad, el problema no es sólo de Pakistán, es nuestro y de toda la humanidad.

(De "The New York Times" de 26 de noviembre.)

## Estudiantes

"De dar crédito a la literatura panfletaria, los agitadores principales, o por lo menos los que creen marcar los objetivos, son una minoría de corte maoísta, que representa una total ruptura con la Uni-

versidad tradicional, incluyendo en ese adjetivo tradicional la Universidad de socialistas y comunistas ortodoxos. Un ejemplo de la brutal mentalización a que se ha llegado lo voy a sacar de Francia. La revista "Hara-kiri", nacida al calor de mayo revolucionario en París, tituló así el fallecimiento del general De Gaulle: Trágico balle en Colomhey: un muerto. Ahora bien: en esos movimientos juveniles hay que hacer el mismo distinción que respecto a los de personas mayores: una cosa es la militancia y otra el electorado. Es decir, que las minorías rabiosas suelen tener detrás un extenso vacío; el electorado, el tipo medio de hombre o mujer, responde a otros estímulos que a los radicalismos totales."

(De Luis Apostúa, en "Ya" de 26 de noviembre.)

## Reescalada de la polémica

"Los efectos militares de la reanudación de los bombardeos (en Vietnam del Norte) pueden ser discutibles. Lo mismo, las consecuencias diplomáticas. Lo que es muy claro es que el bombardeo ha producido una escalada en la polémica doméstica sobre el Vietnam cuando ya se había apagado, como sucedió con la intervención en Camboya. Ha revivido la clase de preguntas tan habituales en los días de Johnson: ¿El señor Laird era absolutamente inocente al decir que los bombardeos se limitarian a la región sur del paralelo 19? ¿Era el bombardeo simple represalia o había otros motivos? Y esta clase de preguntas, esta agudizada polémica en casa puede tener más significación que los efectos en el exterior.

Estados Unidos aún lleva las cicatrices de las demostraciones y pertadas por Camboya, aunque el Presidente Nixon haya podido apaciguar la tormenta. No se necesita más. El fastidio de tratar con un Gobierno que suavemente rehúsa hacer alguna concesión en la mesa de conferencias o con sus baterías anti-aéreas hay que admitir que es grande. Pero difícilmente puede creerse que ese fastidio sea aliviado por causas reducidas por los recientes "raids" aéreos. Y cualesquiera que sean los efectos positivos que los "raids" puedan tener, se habrán pagado muy caros con el precio de nuevas violencias en casa."

(De "International Herald Tribune" de 4 de noviembre.)

## Economía

"Las cifras son realmente llamativas y la reacción comprensible: el hecho de que en 1967 el Estado recaudara solamente 178.744 millones de pesetas de un total potencial de 337.244 millones es, por así decir, sorprendente a primera vista. Lo grave es que quizá lo sea también a segunda vista. Es posible, sin embargo, que sea posible matizar las cosas; que sea necesario o conveniente una determinada magnitud de exenciones; el problema puede no estar, por tanto, en la magnitud, sino en la justificación y en su distribución sectorial y personal. Vamos a ver, pues, si empezamos a poder justificar todo lo que pasa en la economía española. Es lo único que pedimos, y aunque no sea fácil, hay que hacerlo." (De "Desarrollo", de noviembre.)

### ¡¡ATENCIÓN!!

**SEÑORA, CABALLERO: Si sus PIES son ANCHOS o DELICADOS como éstos.**



**CALZADOS Tradillo®**

**"EL SANATORIO DE LOS PIES"**

LE OFRECE para sus PIES DELICADOS la verdadera y auténtica solución al problema de sus dolencias. Calzado de venta ÚNICA Y EXCLUSIVA en **MAGDALENA, 13, MADRID**

NOTA: CALZADOS PRADILLO, "EL SANATORIO DE LOS PIES", NO TIENE sucursales; sólo en **MAGDALENA, número 13. MADRID.**



**Feymar**  
TV - RADIO - FOTO

Glorieta Bilbao, 5. 224 00 67. Av. José Antonio, 6. 231 06 04  
Narvéez, 3. 235 17 72. Plaza San Juan de la Cruz, 1. 234 67 94

Aparcamientos frente a sus establecimientos. Facilitamos tickets gratuitos a nuestros clientes.



# LA SEMANA INTERNACIONAL

## LA «INVASION» DE GUINEA ES UN POSIBLE «BLUFF»

### Se trata, al parecer, de una acción de los políticos expatriados

### El régimen del marxista Sekú Turé ha provocado muy frecuentes fricciones dentro y fuera del país

Por Pedro GOMEZ APARICIO

Va a ser muy poco fácil poner en claro, a través de las fuentes oficiales indígenas, las circunstancias en que hace una semana se efectuó la «invasión» de la Guinea ex francesa—su capital, Conakry—por unos supuestos, y parece que mercenarios, «blancos». Desde la independencia, en 1958, nunca han sido admitidos en el país corresponsales extranjeros, y los que en esta ocasión han intentado penetrar en él fueron asperamente rechazados. Un hecho es evidente: la ninguna participación, en este turbio asunto, de Portugal, ni desde la metrópoli ni desde la Guinea portuguesa: como afirmaba una nota oficial publicada en Lisboa, «Portugal tiene bastantes preocupaciones en sus territorios africanos, a causa de sus vecinos, para que desee crearse otras nuevas». Con un criterio moderado, y precisamente realista, el Consejo de Seguridad, respondiendo a petición del Jefe del Estado guineano, Sekú Turé, lejos de acceder a la petición del envío de una fuerza de «Casos azules», y precisamente a propuesta de sus cinco Miembros afro-asiáticos, se ha limitado a enviar una Comisión investigadora que determine qué es lo que ha ocurrido. Por cierto que Turé ha recibido a dicha Comisión con estas palabras tan escasamente diplomáticas como sobradamente descorteses: «Hemos pedido a las Naciones Unidas, no una investigación, sino el envío inmediato de una fuerza armada internacional para rechazar la agresión portuguesa y salvaguardar la independencia, la paz y la seguridad de un Estado Miembro de la O.N.U., lo que sería para ésta el mejor me-

dio de hacer honor a sus obligaciones». ¿Qué es, propiamente, lo sucedido en Guinea?

La todavía corta vida independiente de Guinea, como la de la mayor parte de los nuevos Estados africanos, se encuentra inseparablemente vinculada a una figura más o menos política, pero de indiscutible arraigo popular: en este caso, la de Sekú Turé. Sekú Turé, perteneciente a una familia islámica que él hace descender del reyzeulo indígena Samory Turé, inició su carrera, durante la dominación francesa, con un modesto empleo en el servicio de Correos. Incorporado a la comunista Confederación General del Trabajo, permaneció durante algunos meses en Praga y en Moscú, donde se asimiló la ideología marxista. Ha sido, sucesiva o simultáneamente, alcalde de Conakry, secretario de la Unión Territorial guineana de la C. G. T. y diputado en la Asamblea nacional francesa. Merced a su influencia sobre un electorado sin preparación, cuando, en septiembre de 1958, sometió a referéndum el general De Gaulle la creación de una Comunidad franco-africana, Guinea fue el único de entre los territorios africanos francófonos que optó por la inmediata independencia. Y, para sostenerla, Sekú Turé rompió con Francia; instituyó un partido único, el Democrático de Guinea, de tendencia avanzada y marxista; constituyó unas Milicias populares, y se vinculó a la Unión Soviética y a la China roja mediante unos Tratados de asistencia técnica y económica. Ya veremos hasta qué punto tal orientación ha intervenido en los acontecimientos actuales.

construcción de una República Islámica independiente. El occidental, mesetero y desértico, pertenece propiamente al Oriente Medio; el oriental, llano, rico en cursos fluviales y de vegetación propiamente tropical, al Sureste asiático. En virtud de tales diferencias estructurales, el occidental, con una superficie de 800.000 kilómetros cuadrados, tiene una población de 43 millones de habitantes, mientras la del oriental rebasa los 51 millones para una extensión no superior a los 143.000 kilómetros cuadrados.

### Dos territorios y dos mentalidades

En razón de tales circunstancias, entre los dos Países existió un verdadero enfrentamiento, propicio al desequilibrio, que últimamente determinó la caída, al cabo de doce años de virtual dictadura, del Gobierno del general Mohamed Ayub Jan, al que sustituyó el también general Mohamed Yahya Jan. Con el propósito de elaborar una nueva Constitución que reemplace a la actual del 19 de Febrero de 1956, Yahya había convocado elecciones generales para el 5 de Octubre, pero, por las rivalidades mencionadas, fue preciso aplazarlas hasta el 7 del próximo Diciembre. En tales circunstancias, se produjo el tifón, que ha devastado cerca de medio millón de hectáreas, ha producido una pérdida de más de trescientas mil cabezas de ganado y ha destruido toda la flota pesquera bengalí.

De lo que la población oriental acusa a la Administración central, radicada en Karachi, es de la lentitud con que lleva las medidas para remediar los efectos de esa inmensa catástrofe. Parece, desde luego, que ha habido por lo menos lentitud, provocada especialmente por un defectuoso sistema burocrático que hace que las autoridades locales no se atrevan a tomar

decisiones mientras no reciban instrucciones concretas de la capital: se ha dado el caso de que, acumulados considerables depósitos de arroz, han transcurrido varios días antes de realizar su reparto entre las muchedumbres hambrientas; concentradas varias divisiones en la frontera con la India, y ello a causa del conflicto de Cachemira, no han sido utilizados, para la prestación de los socorros, ni los efectivos humanos ni el material. No se ha dejado en Dacca, la capital de la provincia oriental, de trasladar al terreno político deficiencias tan inadmisibles, que allí han sido erigidas poco menos que en índice de un posible rompimiento.

### Agitación nacionalista de la Liga Auami

Ya desde los tiempos de la independencia existe en la región bengalí un poderoso movimiento nacionalista: la Liga Auami, de tendencia muy avanzadamente izquierdista y de la que son más destacados jefes su Presidente, Maulana Bhashani, y el jeque Mujibur Rahmán. Exacerbado ahora el nacionalismo del Auami, ha entrado por las vías del separatismo, y en Dacca se han celebrado manifestaciones populares en las que se acusa al Gobierno de Karachi nada menos que de «traición», a la vez que se exige el castigo de los presuntos «culpables».

Es muy poco probable que, en tales condiciones, las elecciones del próximo día 7 lleguen a celebrarse: por lo pronto, la Liga Auami ha anunciado la retirada de sus candidatos. Si todo quedase en el aplazamiento electoral y en un ya necesario estado de conciencia colectiva para remediar los terribles estragos del tifón, la cosa no pasaría a mayores. Es dudoso, sin embargo, que todo quede en eso y que no sea la unidad nacional lo que, a final de cuentas, resulte muy seriamente resentida.

## UN CONFLICTO PURAMENTE INTERNO

GUINEA, con una superficie territorial no superior a los 146.000 kilómetros cuadrados y una población casi cercana a los cuatro millones de habitantes; integrada en el Africa Occidental Francesa desde 1904 hasta su independencia, es, potencialmente, uno de los países africanos más ricos: a lo menos, posee los más prometedoros yacimientos de bauxita—la materia prima del aluminio—del mundo. Su impremeditado rompimiento con Francia le privó de los cuadros técnicos, administrativos y económicos que parecían serle indispensables. La consecuencia ha sido una grave y profunda crisis económica que está muy lejos de desvanecerse y que mantiene vivo el descontento entre extensos sectores del país.

Imbuído Sekú Turé de un doctrinismo entre marxista y nacionalista, se ha erigido de siempre en portaestandarte de un pan-africanismo unitario, del que fueron participes los actualmente derrocados Presidentes de Ghana, Kwame Nkruma, y del Mali, Modibo Keita, con los cuales, en Diciembre de 1960, constituyó una Federación, muy pronto fracasada, que, en el pensamiento de sus fundadores, debería ser el primer paso para unos «Estados Unidos africanos». Tan ambiciosos propósitos tenían que chocar abiertamente con la moderada actitud de las más destacadas figuras políticas del Continente negro: el Presidente de Costa de Marfil, Félix Houphouët-Boigny, y el del Senegal, Leopoldo Sedar Senghor, de los que Turé ha venido siendo casi irreconciliable enemigo. Pero, por

### Un Frente Nacional de Liberación

Todos estos factores han gestado inevitablemente una serie de «amalgamas» que, sin duda, acababan de tener reflejo en la «invasión». Ya en Abril de 1960 Sekú Turé hubo de hacer frente a una conspiración, como resultado de la cual fueron condenados a graves penas hasta medio centenar de complicados. Pero el más resonante de todos los conflictos intestinos se registró en Marzo de 1969, en el que fueron principales promotores contra el régimen nada menos que el ex Ministro de Defensa, y a la sazón de Economía, Keita Fodeba, considerado como el lugarteniente de Turé, y un grupo de militares encabezados por el segundo jefe del Estado Mayor, coronel Kaman Diaby. Los comprometidos en aquel movimiento, que las Milicias lograron abortar, o fueron condenados a muerte—hubo hasta una docena de penas capitales—, o se refugiaron en los países limítrofes, donde se organizó más o menos clandestinamente un Frente de Liberación Nacional de Guinea. Se puede estar seguro de que han sido los componentes de esta organización, en la que figuran los militares expatriados, quienes han

acometido el intento de «invasión» del último domingo.

### Otro acto escenográfico de Sekú Turé

Es fama que Sekú Turé, que a sí mismo se da el título de «Ottagyelo» («el redentor»), suele estar dominado por un miedo invencible, y ello de tal manera, que en los últimos años se ha abstenido de salir del país, ni siquiera para asistir a las reuniones de la Organización de la Unión Africana, tal vez por el presentimiento de que una ausencia suya pudiera ser aprovechada para un derrocamiento semejante al de su fraternal amigo Kwame Nkruma. En diversas ocasiones ha denunciado complots para matarle que, muy probablemente, sólo estaban en su imaginación. Pero con estos gestos teatrales ha logrado galvanizar a importantes sectores de Guinea, con cuyo respaldo ha podido acometer sucesivas y amplias «depuraciones» en las Fuerzas Armadas y en la Administración.

Esa tendencia a la teatralidad le ha llevado, tal vez, a desmesurar los acontecimientos, que no han sido lo bastante graves para la suspensión, en Conakry, de la reunión extraordinaria de la Organización de los Estados ribereños del Senegal, integrada por Guinea, Mali, Mauritania y Senegal, pero sí para solicitar del Consejo de Seguridad el envío de una fuerza armada cuya necesidad está por demostrar. Destacada, en lugar de esa fuerza, una Comisión investigadora de la que forman parte cinco países tan poco sospechosos de enemistad con Guinea como Polonia, Finlandia, Colombia, Nepal y Zambia, Sekú Turé, como se ha dicho, le ha dispensado una acogida bien poco diplomática. Pero ha alcanzado el objetivo que se proponía: hacer creer que era objeto de una agresión exterior, lo que ha de contribuir a afirmarle en el Poder.

### La unidad de Pakistán, amenazada

LA terrible catástrofe—se le ha llamado con razón «la catástrofe del siglo»—del tifón del golfo de Bengala, que ha ocasionado en el Pakistán oriental centenares de miles de muertos, empieza a amenazar con otra adversidad nacional de carácter político: una profunda crisis revolucionaria que acaso ponga en peligro una unidad hasta hoy precariamente mantenida.

Las ciertamente extraordinarias circunstancias geográficas y económicas del país contribuyen a ello. Pakistán—ya es sabido—carece de una continuidad territorial. Dos vastos territorios, separados por más de mil setecientos kilómetros pertenecientes a la India, lo constituyen: el Pakistán occidental y el oriental. La casi exclusiva vinculación entre ellos es la Religión musulmana, que ha dado base, en el seno geográfico del Subcontinente indio, para la

MILES DE ALFOMBRAS SALEN VOLANDO...

Con seguro de «percepciones»—Repertorio y garantías «incontables» en almácenos, tiendas de artículos varios, económicos, etc. ¿Qué moquetas! De 800 pesetas metro a 550; de 400 (acrílico) a 250, etc. Luzca, acomódese, no espere: cuando ese duro vacío... Elección de Fábrica. Gran exhibición de Filabres, 20. Director: Sierra de Filabres, 20. Teléfono: Claudio Coello, 122. Teléfonos 2616292 - 2523333.

# GABARDINAS TRINCHERAS!!

Sensacional surtido en modelos y colorido de actualidad

MAS DE SESENTA TIPOS DIFERENTES EN TERLENKA, TERGAL, LAVYPON y TERILENE

¡VEAN ALGUNOS DE NUESTROS PRECIOS!

<b>DEPORTIVA</b>	<b>GABARDINA</b>
Cuello tipo borreguillo, forro acrílico	Recta, raglán, en Tergal,
<b>1.100 pesetas</b>	<b>1.175 pesetas</b>

## CHAQUETONES EN GABARDINA TERGAL

Forros acrílicos de borreguillo. Preciosos modelos en infinidad de precios

# TRINCHERAS

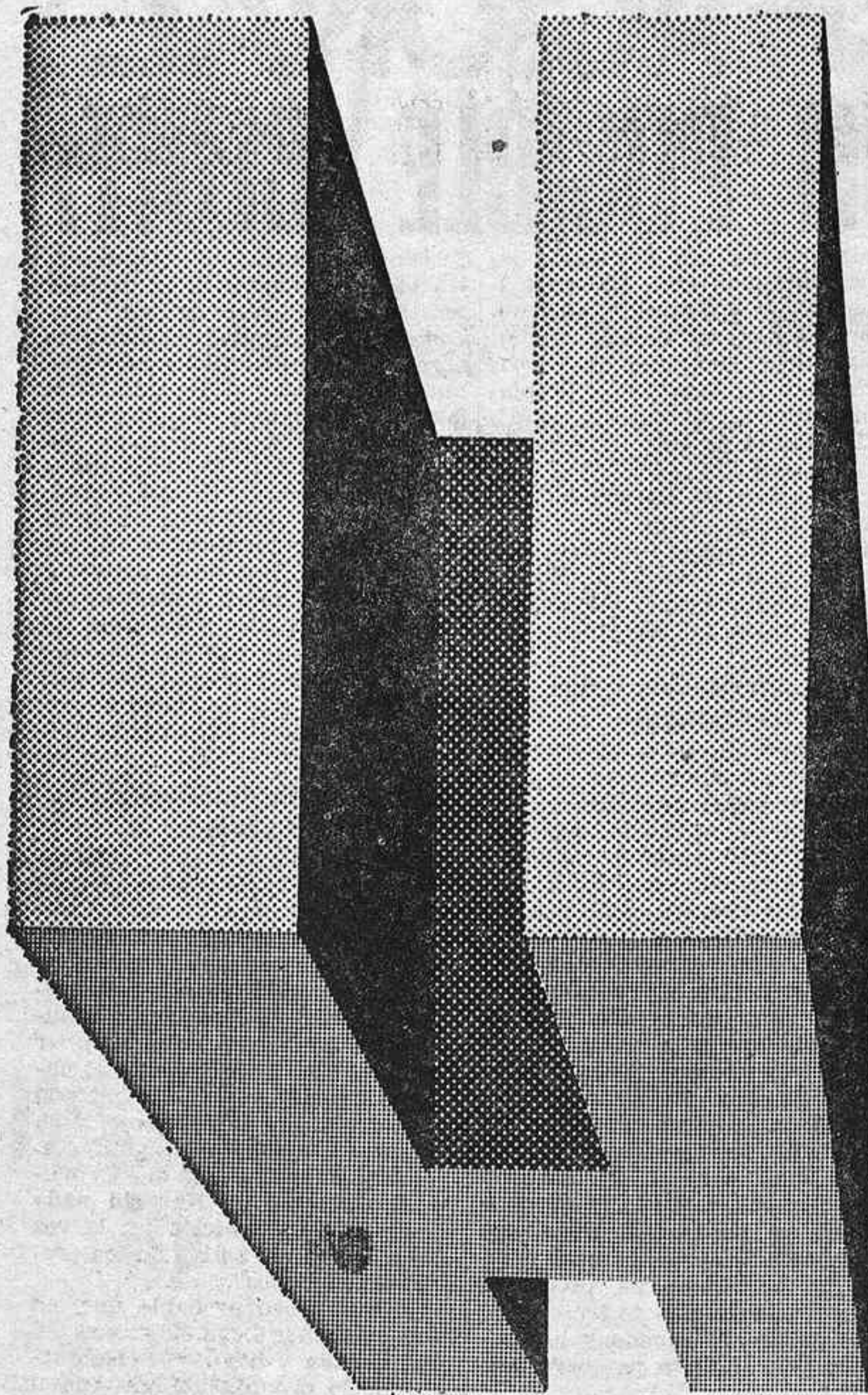
para cadetes y niños, muy bonitas y lavables

NO PAGUE LUJOS, SINO LA CALIDAD

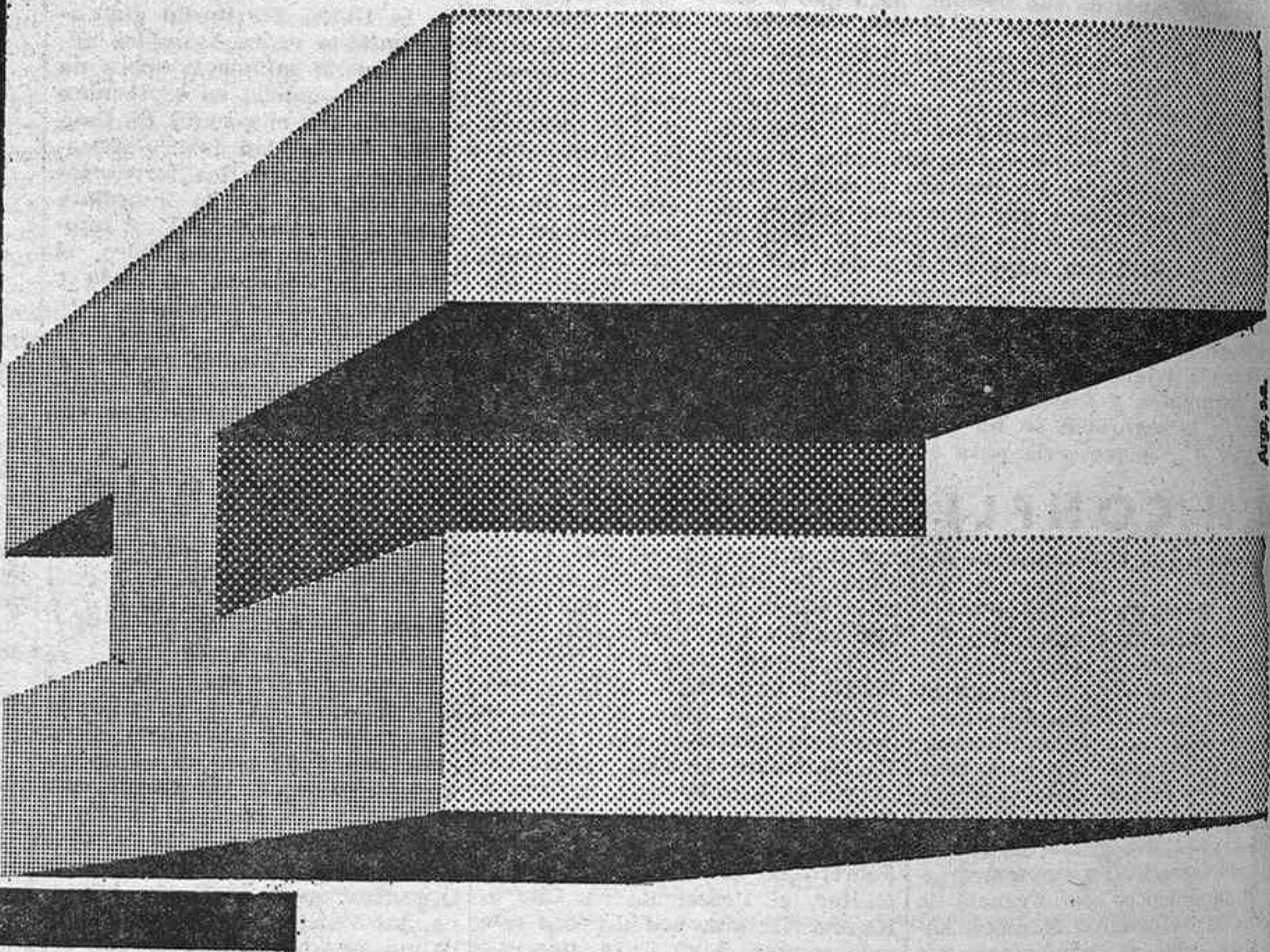
**ROLDAN**

TOLEDO, 54





# PISOS LLAVE EN MANO desde 100.000 pesetas de entrada y 120 meses



**EDIFICIOS "MAR CANTABRICO"**  
 Información y venta: César González Ruano nº 7 y Virgen del Val, nº 9. Llave en mano. Entrada única desde 100.000,- pesetas. Grandes facilidades hasta 120 meses.

**EDIFICIOS SANTANDER**  
 (Parque de la Arganzuela). Información y venta: Antonio López, 65. Edificio Hotel Residencia Praga. Llave en mano. Entrada única desde 100.000,- pesetas. Facilidades hasta 120 meses. Exenciones tributarias. Renta limitada y renta libre.

**URBANIZACION "EL CONGOSTO"**  
 Camino del Congosto (prolongación Av. de los Caídos). Villa de Vallecas. Entrada desde 100.000,- pesetas. Facilidades hasta 120 meses. Exenciones tributarias. Renta limitada y renta libre.

**COLONIA DEL SARDINERO**  
 Situación: Av. de la Albufera, 279 (junto a Colonia Los Alamos). Entrada desde 100.000,- pesetas. Facilidades 72 y 120 meses. Renta limitada y renta libre.

**EDIFICIOS COMERCIALES**  
 con amplios despachos para oficinas desde 22 m<sup>2</sup> hasta 4.000 m<sup>2</sup> exentos de derechos reales y el 90/o de contribución. Grandes facilidades.

Situación:  
**RIOS ROSAS, 44**  
**AVD. MANZANARES, 144 Y**  
**SANTISIMA TRINIDAD, 30**

**RIOS ROSAS, 46 • ALONSO CANO, 42**  
 (Junto a Generalísimo). Pisos de lujo. Facilidades 84 y 144 meses. Renta Limitada. Exenciones tributarias.

**AVENIDA DEL MEDITERRANEO, 48**  
 Junto al Retiro. Entrega en el acto. Excelente oportunidad para inversionistas. Venta y Renta libres. Entrada única desde 100.000,- pesetas. Facilidades hasta 120 meses.

**ALCALA, 163**  
**REINA CRISTINA, 15**  
 (junto al Retiro)  
**CALLE VALENCIA, 19, 21 y 23**  
 (A 150 metros de Atocha). Entrada única desde 195.000,- pesetas. Resto hasta 120 meses.

**PISOS EN ALQUILER**  
 amueblados a 4.500,- pesetas.  
**ANTONIO LOPEZ, 45**

**INFORMACION DIARIA EN TODOS LOS EDIFICIOS**  
 de 10 a 2 y de 4 a 8  
 Domingos y festivos de 10,30 a 2,30 h.

**OFICINA CENTRAL FUENTERRABIA, 9**  
 Teléfonos  
 2 51 12 01 y 2 51 96 04

**SANTOS.D** seguro que esta "H" tiene el piso que Vd. busca

La R...  
 de...  
 sesión...  
 Ramón...  
 Noriega...  
 Princip...  
 Carlos...  
 de do...  
 y los ac...  
 reno T...  
 don Jo...  
 Bolarqu...  
 El seño...  
 hallaba...  
 selecto...  
 Ya en...  
 puez de...  
 que ver...  
 la hi...  
 DIS...  
 "La g...  
 el nuev...  
 mo mín...  
 béta e...  
 dor Hig...  
 blanza...  
 discípul...  
 que com...  
 reas del...  
 oca Sag...  
 alentó e...  
 der el ó...  
 gresar a...  
 lico...  
 Entra...  
 bertació...  
 maba o...  
 guo XV...  
 te el ar...  
 portante...  
 el contr...  
 do de l...  
 rganero...  
 Pero au...  
 jera era...  
 la infu...  
 analde...  
 pos del...  
 tpo. s...  
 Espinar...  
 ár, de...  
 de Sant...  
 y el de...  
 1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 HOR...  
 la de...  
 ado-4...  
 i la m...  
 drocarb...  
 se use...  
 a que...  
 Siria y...  
 sacerdot...  
 paseosa...  
 del cabe...  
 sistent...  
 VER...  
 plural...  
 co-3...  
 copio de...  
 sienta o...  
 sentido...  
 vencia d...  
 tra de...  
 temblar...  
 obligaci...  
 ro de...  
 mesita...



# Don Ramón González de Amezúa ingresó en la Academia de San Fernando

## Presidió el acto el Príncipe don Juan Carlos, con el ministro de Justicia

La Real Academia de Bellas Artes de San Fernando celebró ayer sesión pública y solemne para dar posesión al académico electo don Ramón González de Amezúa y Noriega. Presidió Su Alteza el Príncipe de España, don Juan Carlos, con el ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol, y los académicos don Federico Moreno Torroba, don Diego Angulo, don José Subirá, el marqués de Bolarque, Muñoz Molleda y otros. El salón y las salas adyacentes se hallaban totalmente llenas de un público.

Ya en la tribuna, el señor González de Amezúa leyó su discurso, que versó sobre "Perspectivas para la historia del órgano español".

### DISCURSO DEL NUEVO ACADEMICO

"La gratitud—comienza diciendo el nuevo académico—me hace como mínimo al pensar que me habéis elegido para suceder a monseñor Higinio Anglés." Traza la sembianza de este maestro, a su vez discípulo de Pedrell, y recuerda que con Anglés compartió las tareas del Congreso Mundial de Música Sagrada en París y que él le alentó en la doble tarea de defender el órgano de tubo y hacerlo regresar a las fuentes del órgano clásico.

Entrando en el fondo de su disertación, añade que Anglés afirmaba que en España, en el siglo XVI, se conocía perfectamente el arte de construir órganos importantes y de gran calidad. Cita el contrato, en 1543, entre el cabillo de la catedral de Lérida y el organero toledano Mateo Telles. Pero aunque la organería extranjera era conocida en España, aquella influencia no alteraba la personalidad del órgano ibérico. Ejemplos del órgano español de aquella época son los de la iglesia de El Espinar; el de Santa María de la Mar de Urgel; el de la parroquia de Santiago, de Medina de Rioseco, y el de la epístola de la catedral

de Segovia. En estos órganos la trompetería exterior es espectacular, estampa personalísima del órgano español. El siglo XVIII trae una extraordinaria floración de órganos. La típica disposición del coro central de nuestras catedrales da lugar a innovaciones específicamente españolas. El órgano está alojado en el interior de uno de los arcos que separan la nave central de una de las laterales. Pueden, por esta circunstancia, obtenerse efectos musicales muy notables, porque los sonidos proyectados hacia la nave lateral tienen una curiosa mezcla de proximidad y lejanía, escuchados desde la capilla mayor o desde el coro capitular.

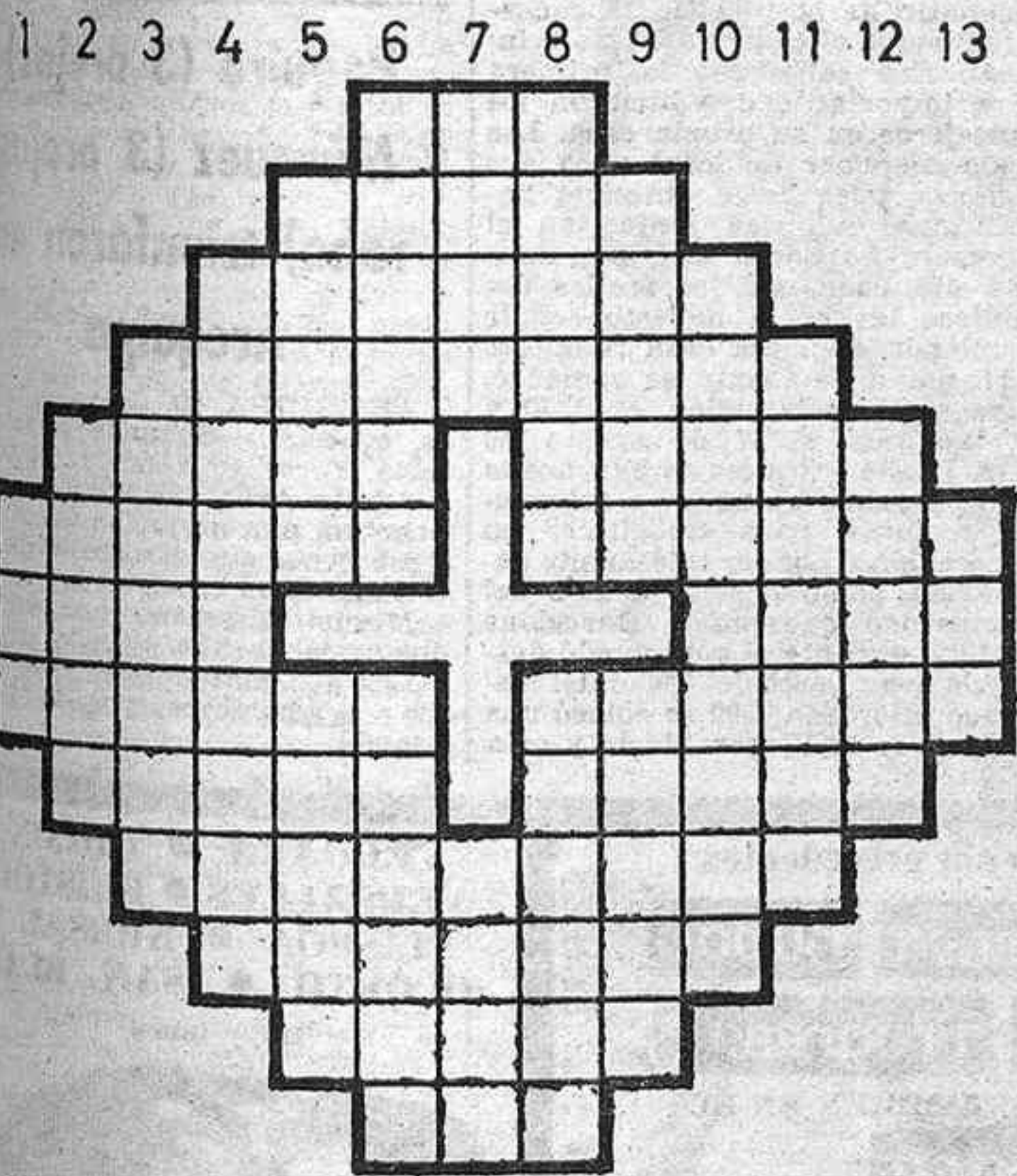
Mas no acabaríamos nunca describiendo el ingenio y la originalidad de los artifices de aquella época, como Julián de la Orden, el mallorquín Jorge Bosch o José Verdalonga, autor del órgano del Emperador en la catedral primada. Sin embargo, en el siglo XIX, el órgano romántico francés hará su entrada revolucionaria y habrá que esperar casi una centuria para reanudar el hilo roto... A aquella influencia extraña se opuso don Hilarión Eslava, pero ya se estaba inflexiblemente en los estertores del órgano español. Eslava mismo menciona la resistencia de sus contemporáneos a aceptar el nuevo teclado de pedales completo; mas, a pesar de su dificultad, surge una nueva y distinta generación de organistas y aun muy cercana a nosotros, y de sus manos nos llegan Bach, Franck y una buena escuela de ejecución.

De la perspectiva sobre la evolución estática y musical del órgano de Amezúa pasa a contemplar la figura del órgano, de sus trabajos y dificultades, de su amor por el instrumento que es objeto de sus desvelos, cerrando la segunda parte de su erudito discurso.

Contesta al nuevo académico el secretario general de la corporación, monseñor Federico Sopena.

## CRUCIGRAMA

Por Pedro OCON DE ORO



**HORIZONTALES.**—1: Angostura, estrechura de un valle.—2: Tela de seda ligera.—3: Casamiento poco lucido o muy desproporcionado.—4: Adición breve que se pone en lo escrito.—5: Perteneciente a la muela. Cuerpo líquido que resulta de la mezcla de varios hidrocarburos.—6: Planta anual de la familia de las gramíneas, que se usa como alimento del hombre y de los animales. Montaña sobre la que se posó el arca de Noé.—7: Nombre dado por la Biblia a la Siria y la Mesopotamia. Moldura redonda.—8: Vestidura talar de los sacerdotes. En plural, dice del ganado lanar.—9: Bebidas de agua pasosa aromatizada. Abundan una cosa.—10: Ataharres del aparejo del caballo.—11: En plural, tela de raso muy sencilla.—12: Alegres contentas.—13: En Argentina, peso, moneda nacional.

**VERTICALES.**—1: Valle de la provincia de Santander.—2: En plural, planta labiada que se usa como excitante y antiespasmódico.—3: Actos que se inician y no se acaban.—4: Parte del espectro luminoso que se concentra la luz.—5: Engañoso, mentiroso. Perteneciente o relativo al nacimiento.—6: Cuerna recta del gamo joven. En plural, figurado, importunase con insistencia.—7: Villa de la provincia de Gerona. Última letra del abecedario español.—8: Emperador romano. Sitio poblado de ocotes, especie de pino resinoso.—9: Obligación.—10: Pertenecientes o relativas al olfato.—11: Matas un poco de golpe.—12: Hermano de Moisés, primer gran sacerdote de los israelitas.—13: Espiración brusca del aire contenido en los pulmones.

### SOLUCION

**HORIZONTALES.**—1: Hoz.—2: Fuliar.—3: Casotto.—4: Coleritas.—5: Molat. Natis.—6: Panizo. Ararat.—7: Aram. Toro.—8: Sofara. Oca. nos.—9: Sodes. Cavan.—10: Sotacoas.—11: Rasetas.—12: Ledas. Oca. Nat.

**VERTICALES.**—1: Pas.—2: Maros.—3: Conatos.—4: Colmador.—5: Palaz. Natis.—6: Husero. Assasen.—7: Olot. Ceda.—8: Zalina. Oca. tal.—9: Riler. Vales.—10: Olativas.—11: Atronas.—12: Atron.—13: Atron.

# Fiestas de Navidad

## Todo para hacerlas más brillantes, alegres e inolvidables



Espectaculares tejidos para sus vestidos de fiesta.

Trajes sensacionales para "esa noche especial". Sobrios y estilizados o llenos de fantasía.

El "Bazar de los regalos" —planta 9 del "Anexo"—le ofrece todos los que usted pueda imaginar, en cantidad y variedad, agrupados en una

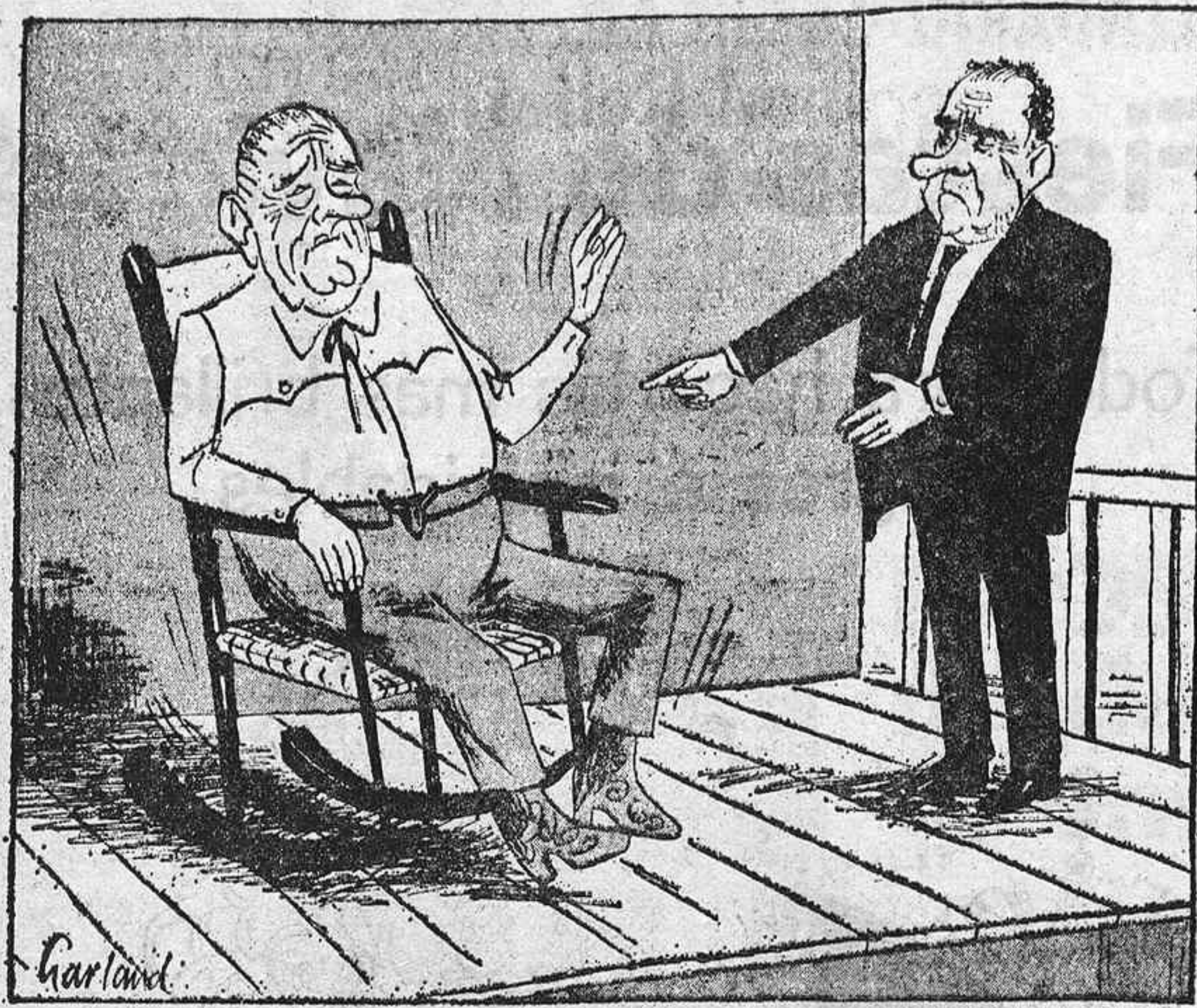
brillante exposición para que pueda elegirlos fácilmente.

Y para adornar su hogar, los detalles, velas, flores, bolas de cristal decorados, que lo "visten de fiesta".

## Galerías Preciados

Plaza del Callao ● Arapiles, 10 y 12 ● Lista, 56





Copyright Opera-Mundi L.E.S

—Ya lo sé, Dick. Lo peor de los bombardeos es que no sirven para nada.  
(Reproducido de "International Herald Tribune")

## La causa árabe gana posiciones en las Naciones Unidas

NACIONES UNIDAS, 28. (Especial para HOJA DEL LUNES, por Manuel Velasco, de Efe.)—Las Naciones Unidas han recibido el anuncio de que Siria se unirá a la Federación Árabe de Egipto, Libia y Sudán con mal disimulada satisfacción.

Para las delegaciones pro-árabes, que son la inmensa mayoría, la alianza cuatupartita significa, en primera instancia, unas perspectivas más amplias de éxito en el largo conflicto con Israel.

Con un territorio que prácticamente relega a Israel a un grano de arena en comparación con una población total de 56 millones de habitantes, la proyectada Federación, gestada a lo largo de un año, se considera útil en la creación de una política árabe conjunta para resolver la disputa favorablemente.

La preocupación central en la O. N. U. desde hace varios meses es el futuro de su mediación entre árabes e israelíes. Y las cartas están un día a favor, cuando se anuncian las negociaciones, y otro en contra, cuando Gunnar Jarring decide marcharse a Moscú, donde es embajador de Suecia, porque no hay nada que hacer por el momento.

En estas circunstancias, desde el secretario general hasta el último funcionario o delegado de un país no demasiado comprometido hacen del silencio un arte. Los árabes y los israelíes, cada uno por su lado, alimentan su información en torno al plan Rogers, la tregua, las violaciones y la misión Jarring. Pero, desde hace días, un extraño y nada frecuente mutismo general acompaña a los acontecimientos, que se interpretan, con

sordina, como alentadores. A esto ha ayudado la postura cada vez más intransigente de Israel, con lo que ha perdido, si no amigos, por lo menos defensores que dieran la cara.

El nuevo plan del general Dayan para reanudar las negociaciones se inscribe en este contexto, al darse cuenta el Gobierno de Tel-Aviv de que debe tomar alguna iniciativa si no quiere quedarse rezagado.

Aunque el ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Mahmud Riad, ha advertido contra esta voluntariedad israelí, la acusación de que sólo estaría pretendiendo congelar la situación parece más formal que auténtica. Por otra parte, el Gobierno que ha sucedido a Nasser tiene que salvaguardar cualquier posible naufragio de los esfuerzos conciliadores.

Hay algo claro actualmente: no se han producido hechos que se puedan anotar en una agenda como pasos hacia la paz, pero todo el mundo tiene la convicción de que se están dando o se están creando las condiciones para ello.

Con la entrada en el redil de la "oveja negra", que era hasta ahora Siria, los árabes salen ganando doblemente, según algunos diplomáticos. Primero, la imagen internacional del mundo árabe mejora y se ocultan las grandes diferencias que todavía existen. Y segundo, Israel queda encerrada geográficamente dentro de la federación, a la que también podría adherirse inmediatamente Jordania.

Las Naciones Unidas, y por supuesto Israel, respirarían tranquilas si, como se prevé, Siria tiende una mano y acepta por fin la resolución del Consejo de Se-

guridad de 1967, que es la base de toda la diplomacia durante estos tres años y que el Gobierno de Damasco ha rechazado siempre.

### LA CAUSA DE LOS PALESTINOS ARABES

Sin embargo, el optimismo se ennegrece cuando se piensa que uno de los primeros aspectos que resolver es el de los palestinos. Hasta ahora se consideraba fundamental, pero no se le daba ninguna importancia. En cambio, desde que en octubre pasado la Asamblea General aprobó una resolución respaldándoles fuertemente, y desde sus propios esfuerzos para hacerse escuchar con los secuestrados aéreos en septiembre, los palestinos han pasado a primer plano. Y aunque algunos siguen hablando de terrorismo, se reconoce la urgente necesidad de afincarlos y de garantizar su quietud.

Hay dudas más que fundadas sobre la aceptación por los palestinos del proyecto Estado árabe, que estaría formado por la orilla occidental del Jordán y por la franja de Gaza. Un país cuyo territorio no es continuo puede dar lugar a tropiezos más bien temprano que tarde.

Los palestinos se han negado siempre a todo lo que no fuera recuperar por completo, hasta el último milímetro, la patria que la O. N. U. partió para crear a Israel.

Las grandes potencias, la O. N. U. y los países interesados saben que esta espina no podrán sacársela mientras los palestinos no queden suficientemente contentos y renuncien a la lucha guerrillera, en la que todos tendrían que ceder.

## Por ser la fiesta de San Andrés, los dieciocho nuevos concejales de Barcelona juran hoy el cargo

Se renueva así una tradición que data del antiguo Consejo de Ciento • La ceremonia será en el histórico Salón de Ciento, donde siempre figuró una imagen de dicho apóstol

Una solemne ceremonia cívica y religiosa a la vez, oficial, pero no exenta de cierta emoción, se efectúa esta mañana, renovando tradición muy antigua, en el histórico Salón de Ciento, del Ayuntamiento de Barcelona. Se trata del juramento por los 18 nuevos concejales, recientemente elegidos en la ciudad condal, de que serán leales al Jefe del Estado, fieles a los Principios del Movimiento y voluntarios al cumplir sus obligaciones de ediles. Nada menos que del año 1265 data la fijación del 30 de noviembre, festividad del apóstol San Andrés, como fecha anual para la toma de posesión de cuantos componían el célebre Consejo de los Cien Jurados, conocido popularmente, de forma más breve, como Consejo de Ciento.

Como consecuencia de aquella decisión, el apóstol San Andrés está considerado en Barcelona algo así como el patrón, aunque no proclamado oficial o canónicamente, de las actividades municipales. Por supuesto, aquel humilde pescador no tuvo en su vida manifestación alguna que justificase el que se le vincule a los miembros de las Corporaciones locales, como protector o abogado celestial de los mismos. Parece ser que lo que se eligió para jura o toma de posesión de los componentes del Consejo de Ciento no fue precisamente la fiesta de San Andrés, sino el día 30 de noviembre. Luego, la circunstancia de que esta fecha coincidiera con la festividad de dicho apóstol hizo relacionar estrechamente a este discípulo de Cristo con los consejeros barceloneses de tiempos pasados y, ahora, con sus actuales sucesores, es decir, con los concejales, quienes, enlazando con aquella costumbre, juran también sus cargos en el día de San Andrés.

### EN LOCAL PROPIO

La construcción de la Casa de la Ciudad de Barcelona, sede del Ayuntamiento, en la típica plaza de San Jaime, comenzó en el siglo XIV, y desde entonces ha vivido en constante renovación. El Salón del Consejo de los Cien Jurados, que esta mañana va a ser escenario de la jura de 18 concejales, ocupa el centro del piso principal. Ese salón fue la primera obra importante que hicieron los consejeros en su propia casa. Les urgía disponer de local para sus sesiones, pues hasta entonces habían celebrado las juntas en el convento de Santa Catalina, mas una discusión con los frailes dominicos les hacía molesto seguir reuniéndose en esa casa religiosa.

El Salón de Ciento se comenzó, hace ahora seis siglos, en 1370 y se inauguró el 17 de agosto de 1373. Desde entonces se han hecho en él muchas obras para introducir mejoras, para embellecer su decoración o por ser totalmente necesarias, como ocurrió a raíz del bombardeo que sufrió Barcelona en 1842, durante el cual quedó destruida gran parte del techo del histórico salón. En 1399 se colocó una imagen de la Virgen María y otra

### ULTIMA HORA

**Paquiro (3 orejas) y Márquez (3 orejas y rabo) triunfaron en Arequipa**

AREQUIPA, 29. (Servicio urgente, especial.)—Segunda corrida de feria. Toros de Yencala, regulares. Adolfo Avila (El Paquiro), en el primero, una oreja; en el otro, dos, y por tener que descabellar no cortó también el rabo. Miguel Márquez, una oreja y dos orejas y rabo. Los dos matadores fueron sacados a hombros por la puerta grande.

Carlos III Roxy A Princesa Consulado  
Victoria Regio Liceo

HOY, LUNES, ESTRENO DE...  
¡La mejor comedia americana del año!

Jack Lemmon  
Carol Lynley

¿Adán también tenía su manzana?

DEAN JONES • EDIE ADAMS • IMOGENE COCA • PAUL LYNDE • ROBERT LANSING  
DIRECTOR: DAVID SWIFT • EASTMANCOLOR

PICARESCA, GRACIOSISMA  
— Para mayores de 18 años —

3.ª semana de éxito sin precedentes  
Palacio Prensa Bilbao  
Velazquez Progreso

Y DESDE HOY, LUNES, TAMBIEN EN EL  
CINE Garden  
(Entrada al barrio de Moratalaz)

CARMEN SEVILLA • JUAN LUIS GALIARDO  
EN  
Una Señora llamada Andrés

CON JOSE SACRISTAN  
HELGA LINE  
MARY CARMEN PRENDES y  
ANTONIO OZORES y  
DUJAME DE MORA, ARAGON

DIRIGIDA POR  
JULIO BUCHS

TECHNISCOPE-EASTMANCOLOR  
UNA PRODUCCION: IZARO FILMS

MUCHAS VECES PROMETTERON HACERLE REIR. IZARO FILMS SE LO GARANTIZA AHORA CON LA PELICULA DE LAS CIEN CARCAJADAS... Y UNA SONRISA  
— Para mayores de 18 años —

VERGARA • ODEON  
VERSALLES • BRISTOL  
LISBOA • KURSAL  
OPORTO • SAN BLAS

Hoy, lunes

CONCHITA VELASCO  
MANOLO ESCOBAR  
EN UN LUGAR DE LA MANGA

JOSE LUIS LOPEZ VAQUEZ • MANOLO GOMEZ SUR  
Y GRACIA MORALES  
DIRECTOR: MARIANO OZORES  
UNA PRODUCCION: ARTURO GONZALEZ P. C.

Para mayores de 18 años

ESPRONCEDA • PARIS • CIUDAD LINEAL • LAS VEGAS • DELICIAS  
Hoy lunes  
LAS AVENTURAS DE GERARD

Para mayores de 14 años



# Sincronización diplomática entre España y la Alemania federal

## El ministro López Bravo se entrevistará con el canciller Brandt y el Presidente Heinemann

### LAS CONVERSACIONES COMPRENDERAN UNA EXTENSA GAMA DE TEMAS EUROPEOS

BONN, 28. (Por Miguel Moya Huerfías, delegado de la agencia Efe.)

Cada momento del dinamismo europeo tiene su plano, su horizonte: el jefe de la diplomacia española, don Gregorio López Bravo, ministro de Asuntos Exteriores, llega a Bonn en visita oficial conectada con una de las fases más interesantes de la "Ostpolitik". Obedece la estancia de López Bravo en Bonn a un sistema pactado de contactos consultivos entre los ministros del Gobierno alemán y los miembros del Gabinete español. En este caso, la brillantez protocolaria no sólo envuelve sino que simboliza la calidad trascendente del coloquio. Gromyko, lo mismo que Scheel, López Bravo y Schumann, son ministros que propagan la conversación directa entre los Gobiernos.

En la perspectiva de millones de telespectadores alemanes y lectores de diarios aparece aquí López Bravo como el paladín de la apertura española hacia los países del Este. A Walter Scheel, artífice de la aproximación germano-soviética, promotor de la reconciliación con Polonia y de la disminución de las tensiones interalemanas, no puede causarle ninguna sorpresa el propósito español de establecer unas conexiones más normalizadas y ordenadas entre Madrid y los centros económicos, comerciales y culturales de Berlín oriental. Ninguna alarma le produce al Gobierno alemán esa tendencia que conduce a comunicar con Europa a dieciocho millones de alemanes "orientales": en efecto, cualquiera que fuere la fórmula para hacer la reorganización del empuje Santa Cruz-Unter der Linden, es indudable que será aplicada de manera que no prejuzgue, agrave ni dificulte el esfuerzo que realiza el canciller Brandt hacia un entendimiento entre los dos estados alemanes.

La mentalidad internacional que inspira el despliegue de López Bravo está sincronizada con la tónica del Gobierno liberalsocialista de Bonn. Los "20 puntos" del plan de Brandt, expuestos a Willi Stoph en Kassel, se asemejan tanto a un reconocimiento de Berlín-Pankow por Bonn que es menester el apasionamiento obstinado de Walter Ulbricht para rehusar la oferta del canciller federal.

Willy Brandt, jefe del partido socialdemócrata, será uno de los tres interlocutores de altura de López Bravo, quien se entrevistará asimismo con el Presidente de la República, doctor Gustav Heinemann.

#### LARGA LISTA DE TEMAS DE DISCUSION

La cooperación europea en incremento, así como la convocatoria de una conferencia de seguridad colectiva sobre la base del memorandum distribuido por el Gobierno de Finlandia, es otro de los temas de actualidad mundial que flotan en torno a las conversaciones panorámicas de los estadistas de Bonn con su colega de Madrid. Los problemas estratégicos del Mediterráneo, la posible apertura de embajadas entre China popular y otros países, como Austria, acaso consten en el elenco de motivos dignos de examen por los ministros de Alemania y España, asociados por estrechos nexos europeos, a los que anima un mismo afán de colaboración. Los asuntos prioritarios de volumen bilateral también merecerán la atención de los gobernantes. Pensemos, por ejemplo, en el problema de la

#### Regresa de Guinea la Comisión de las Naciones Unidas

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York), 29. (Efe.) — La Misión investigadora del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas ha regresado hoy a Nueva York desde Guinea, después de pasar cuatro días en Conakry, y se espera de que informe dentro de dos o tres días. Un portavoz de las Naciones Unidas ha dicho hoy que el secretario general, U Thant, no ha recibido, al parecer, ningún mensaje del Presidente guineano Sekú Touré, quien ha afirmado que la Misión continúa y que ha pedido a las Naciones Unidas que "examine la nueva situación creada". El informe de la Misión, de la que forman parte delegados de Nepal, Colombia, Finlandia, Polonia y Zambia, probablemente será estudiado por el Consejo de Seguridad dentro de pocos días, en sesión pública.

# CALENDARIO ESCOLAR 1970-71 PARA LA PROVINCIA DE MADRID

El calendario escolar 1970-71 será, como se sabe, único y comprenderá un mínimo de doscientos veinte días lectivos por cada curso. Las Delegaciones Provinciales del Ministerio de Educación y Ciencia acordarán el procedimiento para la debida homogeneización del referido calendario, y, en este sentido, la Delegación Provincial de Madrid, previa la deliberación de su Consejo asesor, ha acordado que el año académico 1970-71 comience el 15 de septiembre de 1970 y termine el 14 de septiembre de 1971 para todos los centros docentes de la provincia, a excepción de los dependientes de la Universidad.

Las vacaciones de verano se extenderán, como máximo, a los setenta y seis días comprendidos entre el primero de julio y el 14 de septiembre de 1971.

Las vacaciones de Navidad se extenderán a los quince días comprendidos entre el 23 de diciembre de 1970 hasta el 6 de enero de 1971,

ambos inclusive. Las de Semana Santa constarán de ocho días, comprendidos entre el 4 y el 11 de abril de 1971.

Las Juntas locales de Educación podrán proponer cambios de fechas, referidos a las vacaciones de Navidad y Semana Santa, justificadamente, y sin que el total de días de vacaciones a disfrutar sea superior a los señalados.

#### FIESTAS

Los días festivos del curso académico 1970-71 serán los siguientes: 12 de octubre, fiesta de la Hispanidad; 8 de diciembre, la Purísima Concepción; 19 de marzo, San José; 1 de mayo, la Exaltación al Trabajo; 15 de mayo, o festividad local, San Isidro, en Madrid capital, o patrono local correspondiente, a propuesta de las Juntas Municipales de Educación; 20 de mayo, la Ascensión; 10 de junio, Corpus Christi; 29 de junio, San Pedro.

El total de los referidos ocho días festivos interesa a todas y

cada una de las localidades de esta provincia.

más de Aquino, considerada fiesta escolar para la totalidad de los centros docentes, no se computa por coincidir en domingo.

Las direcciones de los centros determinarán los actos que deben desarrollarse con motivo de los días correspondientes a fiestas tradicionales en honor de patronos (San José de Calazanz, San Juan Bosco, etc.), considerándose tales días como no lectivos.

Una vez excluidos los treinta y siete domingos no comprendidos en fechas de vacaciones, el curso académico estará compuesto por los doscientos veinte días lectivos restantes.

Las actividades complementarias de todos los sábados se realizarán en sesión continua de mañana, entendiéndose como tal la que comprende un máximo de cuatro horas, sin necesidad de que éstas sean siempre desarrolladas en el recinto escolar.

# INCOMPARABLE

## El Corte Inglés

### INCOMPARABLE

Por moda y novedad

### INCOMPARABLE

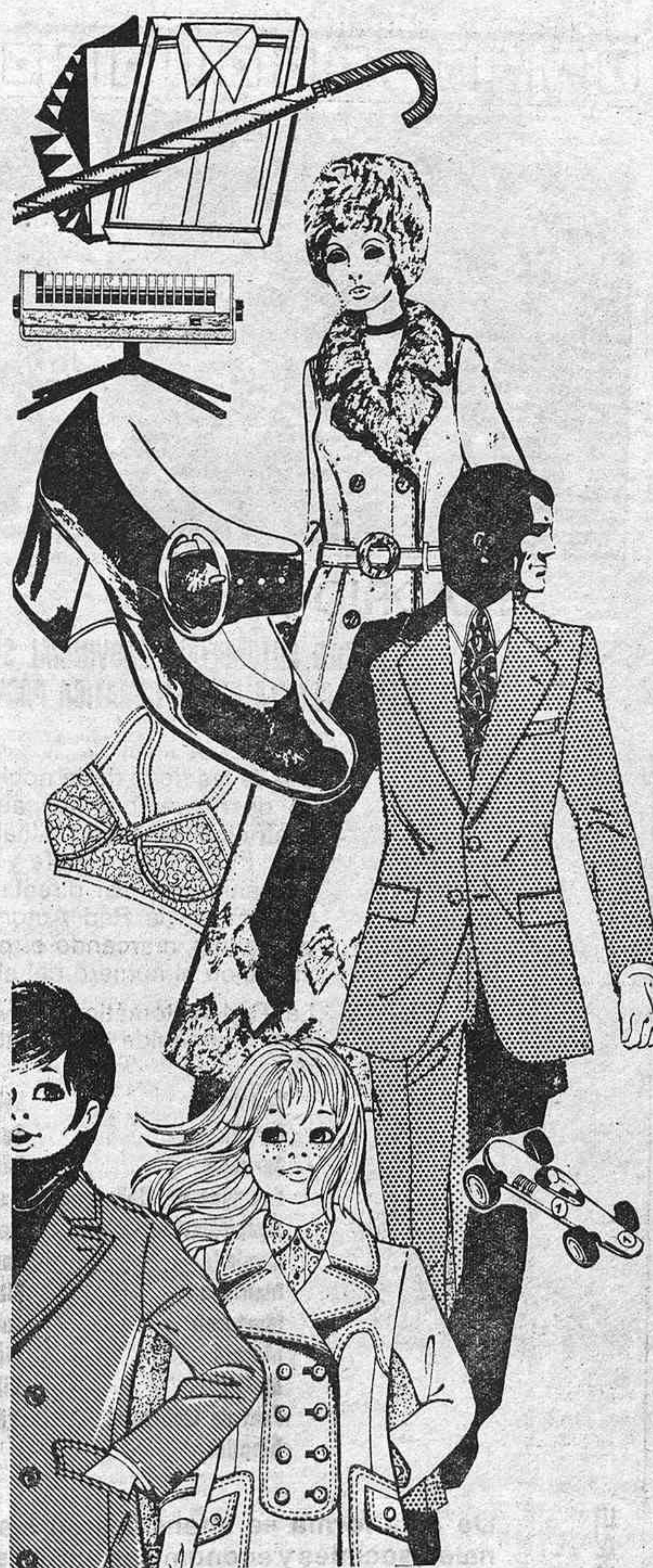
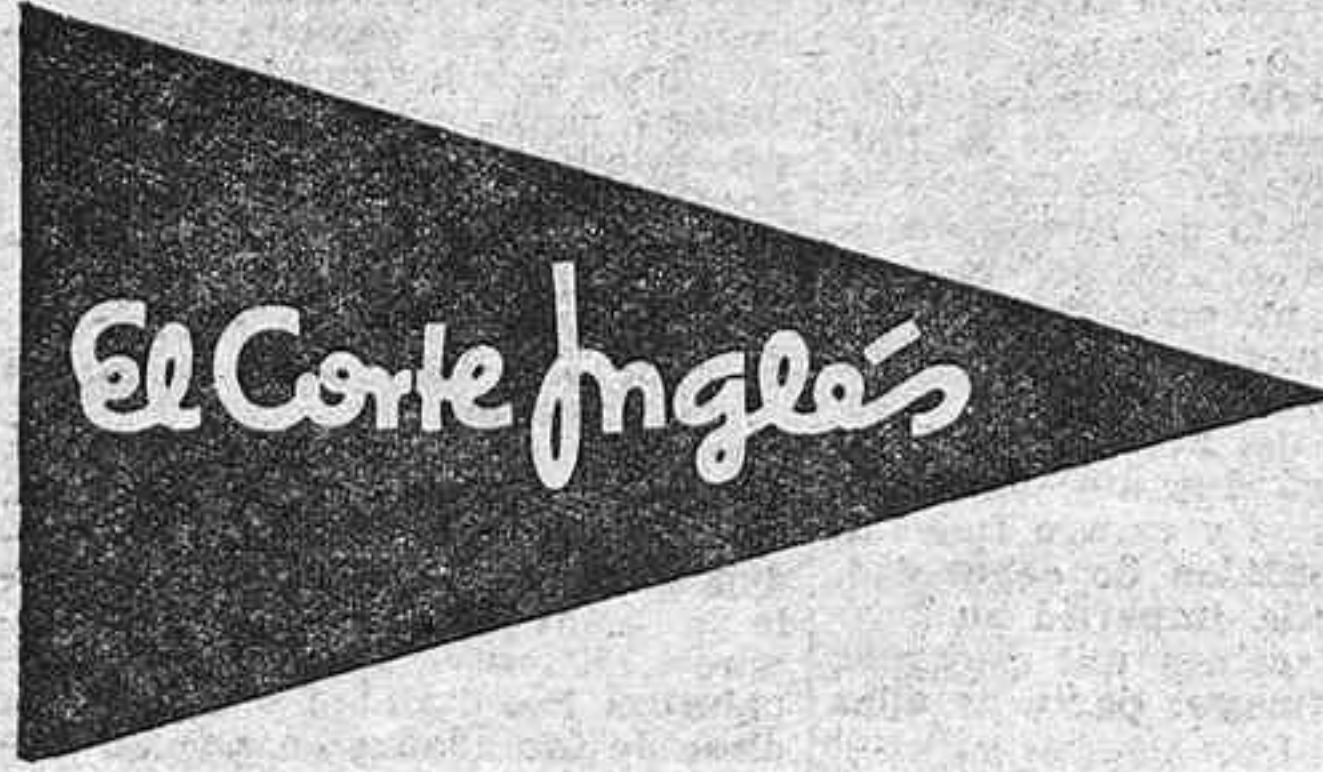
Por surtido y selección

### INCOMPARABLE

Por servicio y garantía

### INCOMPARABLE

Por la personalidad comercial de sus 200 DEPARTAMENTOS



Estamos tan seguros de ofrecer la mejor calidad al menor precio, que garantizamos la satisfacción de su compra o le devolvemos su dinero.





# LLEGADA A SAMOA

(Viene de primera página)

den temporal y hombres salvados y elevados al orden sobrenatural".  
 Luego, en el edificio de Radio Veritas, donde se celebró la clausura oficial de la Asamblea del Episcopado Panasiático, el Sumo Pontífice pronunció su anunciado mensaje a los pueblos de Asia, donde amplia y profundiza conceptos expresados ya ayer en el dirigido concretamente a los obispos de la Asamblea.

## ALOCUCION A LOS PERIODISTAS

Interesantes las palabras que ha querido pronunciar ante los periodistas. En realidad, se trata de ideas ya expresadas en otros encuentros con la prensa, pero que cobran una gran actualidad estos días, en que un episodio inesperado y dramático—e incluso otros detalles de la visita del Papa a Manila y del viaje en general—quizá no hayan sido presentados con la debida objetividad por algunos medios de información.

En sus palabras a los periodistas, dijo especialmente lo que sigue:

"No desfiguréis nunca la verdad. No engaños nunca a los que leen vuestros reportajes y tienen su confianza puesta en vosotros. ¡Qué grande es el bien que los periodistas pueden hacer precisamente por el modo de presentar las noticias! ¡Y qué diferencia tan enorme existe entre una presentación objetiva y una presentación tendenciosa! Vuestra conciencia sabe percibir esta diferencia, y Nos rogamos para que la sepáis percibir siempre y procuréis en todo momento servir la verdad. Os repetimos con la más profunda de las convicciones: vuestra misión es grande; sólo vosotros podéis hacer esto. El mundo depende de vosotros."

Habrán podido, o no, ser dichas estas palabras pensando en las informaciones sobre el viaje actual, pero lo que no cabe duda es que no faltan, entre los mismos que acompañamos a Pablo VI en el avión papal, quienes harían bien en aplicárselas seriamente de ahora en adelante.

Terminados los actos de Radio Veritas, Pablo VI, tras inaugurar el poblado de San José, se trasladó a la residencia del cardenal Rufino Santos, arzobispo de Manila, donde recibió las representaciones de organizaciones católicas regionales y diocesanas.

## UNA REUNION ECUMENICA

Trasladado a la Nunciatura Apostólica, celebró una entrevista con representantes de otras confesiones religiosas cristianas y no cristianas. Les dirigió una afectuosa alocución, a la que pertenecen los párrafos siguientes:

"Os saludamos en el amor de Cristo, como miembros y representantes de las diversas comuniones cristianas. Aunque vuestras comunidades y la Iglesia católica aún no estén ligadas con los vínculos de la unidad plena, sin embargo, somos hermanos: participamos de la fe que nos convierte en súbditos de un solo Señor; reconocemos un solo bautismo. La palabra de Dios escrita, la vida de la gracia, la fe, la esperanza y la caridad y otros dones interiores del Espíritu Santo, son herencia común que nos ha sido concedida por el Padre, por los méritos del sacrificio salvador de su Hijo querido."

"En este feliz momento de nuestro encuentro nos complacemos en subrayar lo que ya habíamos tenido ocasión de decir: "Nos estamos seguros de que todos los cristianos, nuestros hermanos, querrán multiplicar sus esfuerzos comunes y su cooperación para ayudar al mundo a vencer el egoísmo, el orgullo y las rivalidades, a superar las ambiciones y las injusticias, a abrir a todos el camino hacia una vida más humana, en la que cada hombre sea amado y ayudado como hermano y como prójimo." Esta es la dirección en que la Iglesia católica está empeñada.

## VISITA AL BARRIO DE TONDO

Tras el acto celebrado en la Nunciatura, Pablo VI se trasladó, entre las aclamaciones de la muchedumbre, que gritaba "¡Viva el Papa!", al barrio de Tondo, en el que campean el chabolismo, el hambre y la miseria y cuyo promedio de crímenes es uno de los más altos del mundo.

La estancia del Pontífice en Tondo se prolongó durante cincuenta y cinco minutos y estuvo rodeada de fuertes medidas de seguridad. Al final de ella impartió su bendición a las treinta mil personas presentes, la mayor parte de ellas chabolistas.

Durante su permanencia en el barrio tuvo el gesto de visitar una casa de sólo 12 metros cuadrados de superficie, habitada por la familia Navarro, a la que impartió la bendición. Tanto el jefe de la familia, Carlos Navarro, obrero de cuarenta y un años de edad, como sus ocho hijos, de edades comprendidas entre siete meses y dieciséis años, pudieron besar el anillo pontificio. Pablo VI se detuvo en esta paupérrima morada de madera durante cinco minutos. Para penetrar en ella hubo de

agacharse ligeramente debido a lo bajo de la puerta, que es además muy estrecha. Una vez en el interior, bendijo el cuadro de Jesucristo y los diez rosarios que colgaban de él, algunos de ellos colocados allí por vecinos.

Antes de abandonar la choza, Pablo VI, algo sudoroso por la falta de oxígeno del interior, colocó cariñosamente sus manos sobre los hombros del pequeño Ariel, de cuatro años, que se ve obligado a llevar muletas debido a la poliomielitis.

Dirigiéndose a la multitud de habitantes de Tondo, el Papa les dirigió un discurso improvisado, en el que especialmente declaró:

"La Iglesia debe amaros, asistir, ayudaros, también con medios prácticos y con su generoso servicio y debe favorecer vuestra liberación económica y social, recordando a sí misma y a la sociedad civil la necesidad de reconocer efectivamente vuestros derechos humanos fundamentales y de promover en todos los campos vuestras posibilidades de alcanzar el desarrollo y el bienestar de la vida moderna mediante una decorosa ayuda (que nosotros llamamos caridad), y sobre todo por el honesto trabajo y el orden civil." Y Pablo VI añadió:

"La Iglesia reconoce ante todo vuestra dignidad de hombres, de hijos de Dios, vuestra paridad con todos los demás seres humanos, la preferencia que se os debe por las muchas necesidades que sufrís para intentar dar a vuestra vida el bienestar suficiente, tanto material como espiritual."

## EL PAPA SE DESPIDE DE MANILA

De retorno a la Nunciatura, el Sumo Pontífice subió a su coche y se dirigió al aeropuerto internacional para continuar su viaje de peregrinación.

Durante el recorrido, Su Santidad no dejó de bendecir a la multitud, que le aclamaba y aplaudía. Una vez llegado el Sumo Pontífice al aeropuerto fue recibido por el Presidente Fernando Marcos y otras altas autoridades, de las que se despidió él con un discurso, en el que declaró:

"Nos proseguimos nuestro viaje, confortados por esta primera etapa inolvidable. El vínculo de caridad que une Roma, madre y cabeza y, más aún, amiga y sierva de todas las iglesias, con las iglesias de Asia se ha visto confirmado maravillosamente", puso de relieve el Papa Pablo VI, en el discurso que pronunció, en el aeropuerto de Manila, poco antes de salir hacia Pago Pago, dando por terminada su estancia de tres días en la capital de la República filipina.

"Hemos vivido estas jornadas circundados por el afecto y la inagotable amabilidad del pueblo filipino. Se nos ha ofrecido la ocasión de constatar su espíritu hospitalario, el fervor de su fe religiosa y de intuir su dinamismo. Nos les decimos "hasta la vista", con emoción y con reconocimiento que son difíciles de expresar."

A continuación, el Santo Padre, seguido del séquito, subió al avión, que despegaba exactamente a las 19,19 hora local (12,19 hora española).

## ESTANCIA EN LAS SAMOA

PAGO-PAGO (Isla de Tutuila, Samoa), 29. (Efe.)—Su Santidad el Papa ha llegado a Pago-Pago. El avión pontificio aterrizó en el aeropuerto local a las 10,04 hora local (22,04 hora española).

Pablo VI fue recibido por el gobernador de Samoa, que le dio la bienvenida, así como por otras autoridades y grupos de fieles, que se habían congregado con anterioridad a la llegada.

El Soberano Pontífice, en una breve alocución, dijo:

"Conocemos vuestro esfuerzo por la promoción del desarrollo en las islas. Estamos seguros de que, debido a vuestra cortesía, esta visita se desarrollará del mejor de los modos."

El Santo Padre agregó: "Soy, en esta promoción del desarrollo, los testigos de ese espíritu solidario que impulsa a las naciones acomodadas a repartir con los que tienen necesidades, a fin de que todos puedan alcanzar, equitativamente, esa expansión humana a la que cada uno aspira."

Las breves palabras pronunciadas por el Papa fueron acogidas con entusiasmo.

El gobernador de Samoa, John Haydon, tras darle la bienvenida, leyó un breve mensaje del Presidente Nixon: "Es un placer darle la bienvenida a Samoa norteamericana, ofrecerle nuestra más calurosa hospitalidad y darle toda clase de facilidades en este su histórico viaje."

Tras una estancia de treinta y cinco minutos, el avión pontificio continuó con dirección a Samoa occidental, donde, después de celebrar una misa, almorzó.

Tras una estancia de treinta y cinco minutos en Pago Pago, donde llegó a las diez y cuatro, hora local (veintidós y cuatro, hora española), el Soberano Pontífice se trasladó, en un avión de la Fiji Airways, a Samoa con los sacerdotes locales, antes de reanudar viaje para trasladarse a Australia.

# FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S. A.

## (FENOSA)

### PAGO DE DIVIDENDO ACTIVO

Por acuerdo del Consejo de Administración, a partir del próximo día 15 de diciembre se pagará un dividendo activo a cuenta de los beneficios del ejercicio de 1970.

Las cantidades a satisfacer, una vez deducido el impuesto sobre las rentas del capital, son las siguientes:

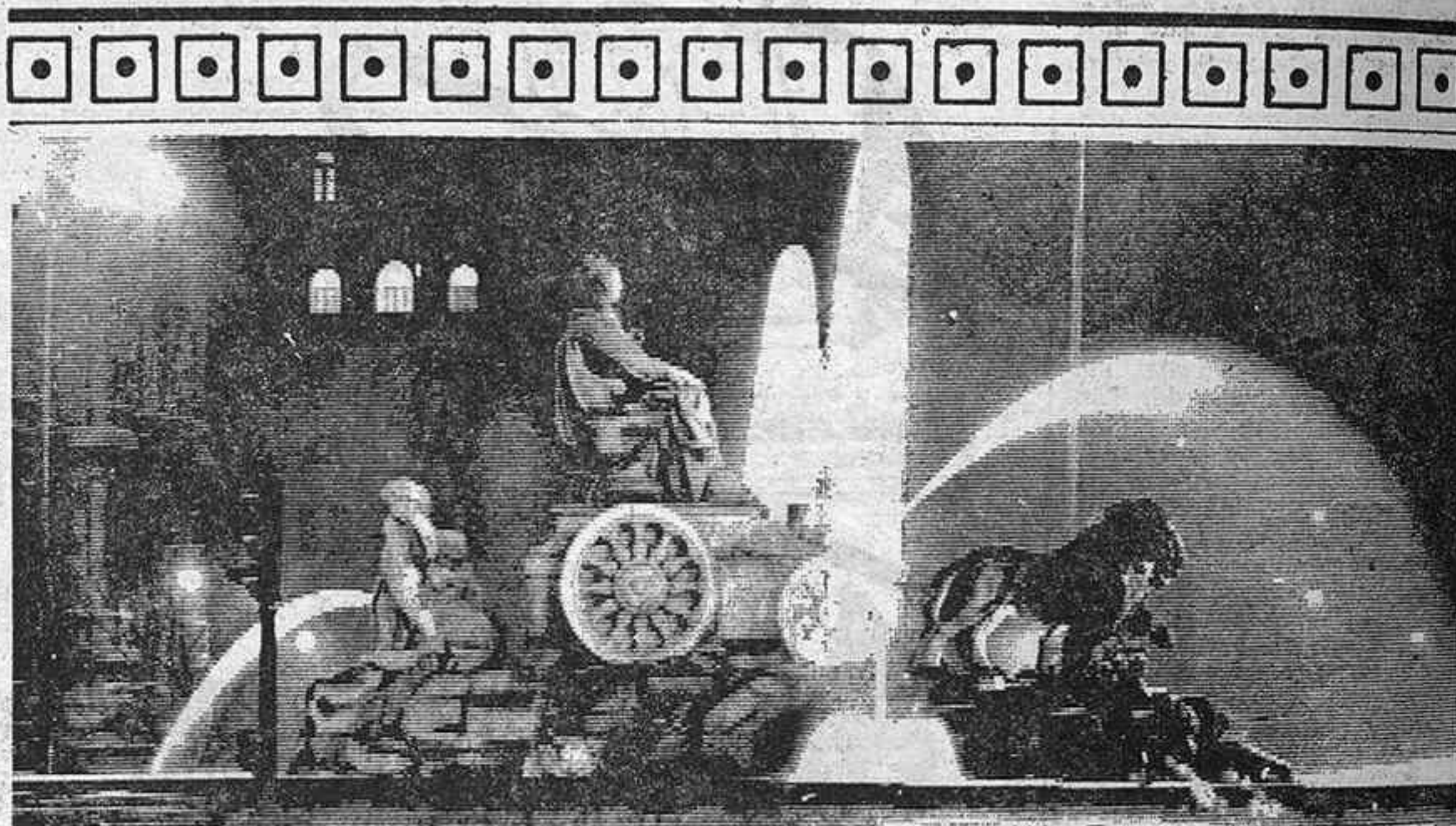
	Pesetas
A la totalidad de las acciones de las series A, B, C y E y a las de la serie D números 1 al 8.876.005, por cada mil pesetas nominales	42,50
A las acciones de la serie D números 8.876.006 al 9.923.767	21,25

Este dividendo se hará efectivo contra entrega del cupón número 66, en las oficinas principales y sucursales de las siguientes entidades:

- |                          |                       |                                |
|--------------------------|-----------------------|--------------------------------|
| Banco Español de Crédito | Banco Pastor          | Banco Hispano Americano        |
| Banco Central            | Banco Popular Español | Banco de Vizcaya               |
| Banco de Santander       | Banca March           | Banco de Bilbao                |
| Banco de Aragón          |                       | Banco de Crédito e Inversiones |

### Confederación Española de Cajas de Ahorro

La Coruña, 26 de noviembre de 1970.



## MADRID

### Y SU RED AUTOMATICA PROVINCIAL SE COMUNICA DIRECTAMENTE CON LA RED AUTOMATICA PROVINCIAL DE BARCELONA

Desde las doce de la noche del miércoles, día 25 de noviembre, los abonados al servicio telefónico de Madrid, Alcalá de Henares, Aranjuez, El Escorial, Getafe y Pozuelo de Alarcón, podrán comunicar directa y automáticamente con los de la Red Automática Provincial de Barcelona, marcando el prefijo "93" y, a continuación el número del abonado deseado.

La Red Automática Provincial de Barcelona está constituida en la actualidad por:

- |                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| Badalona                | Sabadell                  |
| Calella                 | San Baudilio de Llobregat |
| Cornellá                | San Cugat del Vallés      |
| Esplugas de Llobregat   | San Justo de Esvern       |
| Hospitalet de Llobregat | Santa Coloma de Gramanet  |
| Igualada                | Sardanyola                |
| Manresa                 | Sitges                    |
| Martorell               | Tarrasa                   |
| Mataró                  | Vich                      |
| Mollet                  | Villafranca del Panadés   |
| Prat de Llobregat       | Villanueva y Geltru       |
| Ripollat                |                           |

De esta forma se intensificarán las relaciones personales, sociales y económicas entre estas dos provincias.

## COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



SE ESPERA EL "NO HAY BILLETES"

# LOS 40 SORTEOS DE LA LOTERIA de 1971, dedicados a la fiesta taurina

- Suertes del toreo, obras de arte, documentos y plazas históricas, son los principales temas elegidos.
- Figurarán los doce mejores diestros de los siglos XVIII, XIX y XX.
- Por primera vez—dificultad para los falsificadores—se empleará el mismo papel de los billetes de Banco.

Los dos grandes afliciones nacionales, la lotería y los toros, se unen al fin. En 1971, dentro de unos días ya!, cada uno de los décimos de la Lotería Nacional llevará un grabado taurino a todo color.

Para la elección de los cuarenta temas, uno para cada uno de los sorteos del próximo año, el director de la Lotería Nacional, el hombre que administra el azar, no quiso correr ese riesgo. En los toros, el asesor taurino tiene gran importancia para el buen desenvolvimiento del espectáculo, y el señor Rodríguez Cirugeda eligió a un gran conocedor de la fiesta taurina y de cuanto sobre ella se ha escrito y publicado: Antonio García-Ramos. Nuestro compañero, el onubense del ademán pausado y la voz suave, bibliófilo y crítico, aceptó la responsabilidad de seleccionar los cuarenta temas; consciente de la importancia del encargo, se tomó su tiempo; meditó bien y buscó y rebuscó en su biblioteca, consultó legajos y acudió a ese otro gran archivo que es su memo-

el cartel de una corrida celebrada en Madrid en el año de gracia de 1737; la plaza de toros estaba en lo que hoy es la glorietta de la Condesa de Pardo Bazán.

### EL ARTE, BIEN REPRESENTADO

También los aficionados al arte, taurinos o no, encontrarán buenas muestras de obras importantes con la fiesta nacional como tema de inspiración: de Benlliure se reproducirá su grupo escultórico sobre la suerte de varas; de Roberto Domingo, el célebre cartel dedicado a la corrida del Montepío de Toreros, y de Goya, el grabado del salto de la garrocha. También los retratos de Pedro Romero, Pepe-Hillo, Costillares, El Chiclanero, Paquero, Lagartijo, Frascuelo, Guerrita, Curro Cúchares, Joselito, Belmonte y Manolete son buenas copias de los mejores oleos de estos maestros de distintas épocas del toreo.

Y ya que hablamos de los toreros cuya efigie se inmortaliza ahora, una vez más, gracias

histórico como las anteriores, Béjar y Campofrío, serán asunto para otras tantas emisiones de billetes. Hay que tener en cuenta que ambas son las dos plazas más antiguas de España.

Uno de los más bonitos billetes es el que reproduce el toro de Veragua que figura en el Museo de Ciencias Naturales de Madrid y que el maestro Benedito—todos los hermanos Benedito eran, cada uno en su especialidad, pintura, música, taxidermia, verdaderos maestros—supo perpetuar en todo su altivo desafío y su pujante fiera que causan pavor a los infantiles visitantes, y aun a muchos visitantes no tan infantiles.

Tal vez el tema menos agradable, desde el punto de vista estético, sea el de las señales de oreja; pero en buena ley taurina, el asunto no podía eludirse. En cambio, resultan muy decorativos los hierros de las cuatro ganaderías más antiguas del país, de las fundacionales: Jijona, Cabrera, Vista-hermosa y Vázquez.

### INTERES POR LA COLECCION

En la Dirección de Loterías se han recibido ya noticias de la favorable acogida que ha merecido la emisión de billetes



"El paseillo", original de Alcalde Molinero, uno de los motivos elegidos por la Lotería Nacional.

taurinos. Puede que haya que poner en muchas administraciones el ansiado cartelito de "No hay billetes"—sueño de tantos empresarios taurinos—si se confirma este interés; los taurinos, los propios "forofos" de la lotería, los turistas, los coleccionistas de todos los tiempos y de todas las emisiones esperan con auténtica ansiedad el "lanzamiento". También las peñas. Se sabe de alguna que hace participaciones de todas las extraordinarias—para repartir entre sus socios—que quiere reproducir en aquellas los temas que ha ideado la Lotería Nacional.

### DIFÍCIL FALSIFICACION

Por primera vez en la Historia, el papel de los billetes será igual al de los del Banco de España. Es un privilegio y una primicia que se otorga al arte taurino, pero que dificultará la labor de los falsificadores.

Es un papel que fabrica la Casa de la Moneda, impresora también de los billetes de lotería, de mucha más calidad y con especialísimas características, que aumentará el interés de quienes quieran coleccionar los décimos de los cuarenta sorteos que celebrará en 1971 la gran administradora de los sueños e ilusiones de tantos españoles: la Lotería.

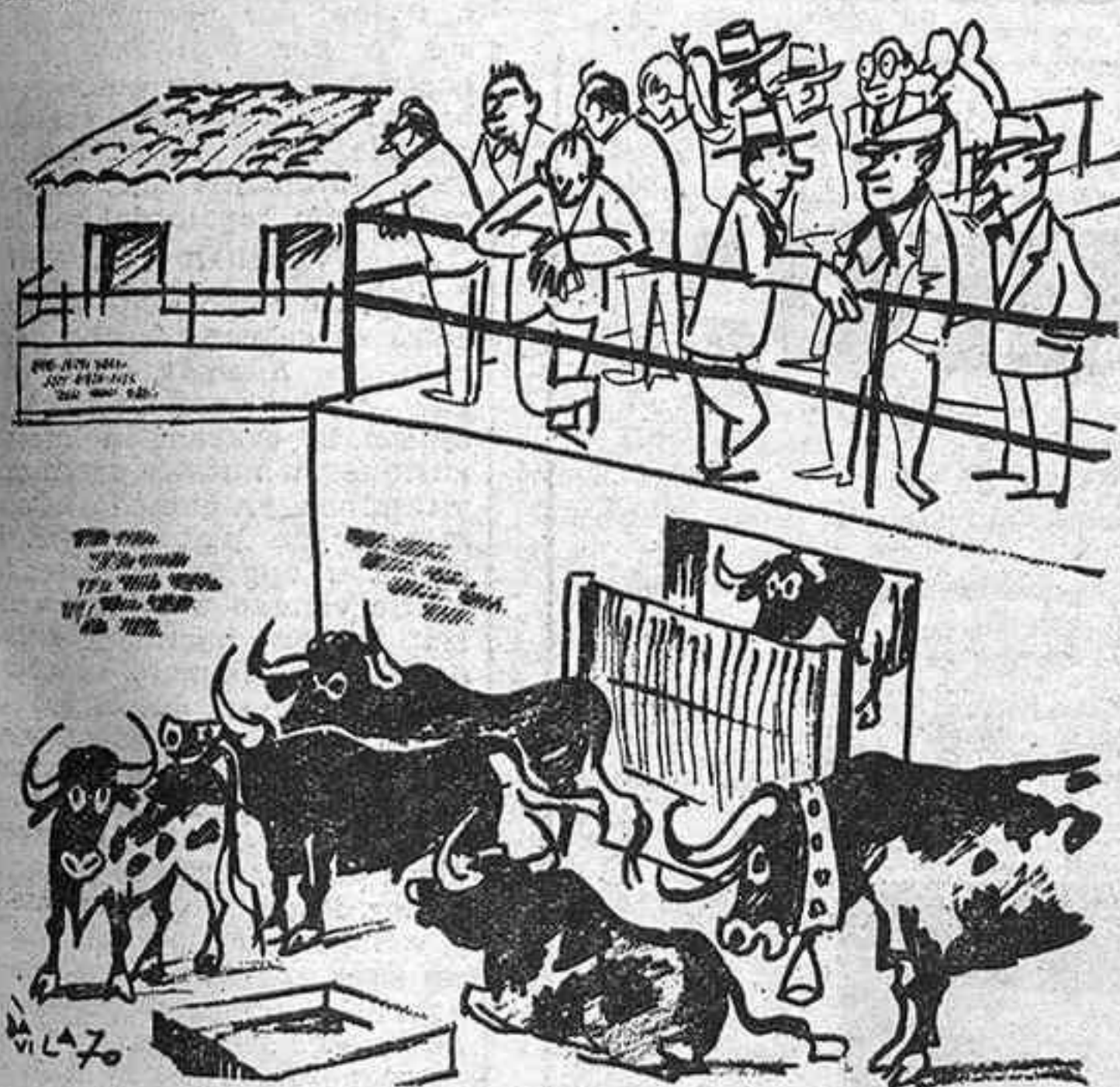
### ¡PREMIO!

Cuando se editaron los décimos con asuntos deportivos, el éxito logró dimensiones populares y hasta oficiales. Era los años del lanzamiento del "slogan" "Contamos contigo". La Delegación Nacional de Deportes premió a quien, mes tras mes, durante todo el 1968, "contó" con ella, con una placa de plata.

En la Peña Amigos del Conde de Colomby, durante la comida mensual que celebran sus socios, se impusieron a los señores Rodríguez Cirugeda y García-Ramos las insignias de honor de la entidad. Don Gregorio Marañón Moya, presidente de la Federación Nacional de Asociaciones Taurinas, ha acordado otorgar a la Lotería Nacional la medalla de oro al Mérito Taurino, honor que alcanzará también al director general y a nuestro querido compañero García-Ramos, que ha sido el único hombre—con Kubala—que ha tenido éxito como "seleccionador".

Todo esto demuestra que aun antes de venderse los billetes taurinos, los propios taurinos se han hecho eco del acontecimiento. ¡Premio a la Lotería Nacional!

José Luis DAVILA



—¡Que ya no es el sorteo aquí!... Que ahora se celebra en la Dirección de Loterías.

ria. Al fin, un día se presentó al director de la Lotería Nacional:

—Aquí traigo sesenta cosas para que seleccione usted. Y Rodríguez Cirugeda, gran aficionado también, de acuerdo con nuestro compañero, eliminó veinte temas. Quedaron elegidos los que habían de ilustrar los cuarenta sorteos de 1971.

### VERTIENTE CULTURAL E HISTORICA

Una de las cuestiones primordiales que se han tenido en cuenta en la labor de selección es que, si bien la fiesta de toros es un espectáculo, todo lo bello y colorista, todo lo popular y costumbrista que se quiere, también tiene otra vertiente: la cultural. No todo había de ser lances y suertes, tal vez más vistosas y decorativas, pero sin otro interés que el puramente taurino. La colección de billetes de lotería de 1971 no debía interesar sólo al aficionado o al profesional; había que despertar también la curiosidad del erudito y el historiador, del artista y del coleccionista.

Así, por ejemplo, en el sorteo correspondiente al 26 de enero se reproduce el testimonio arqueológico y gráfico más antiguo que se conoce en nuestro país de la lucha de un hombre con un toro: la estela de Clunia, un poblado ibérico que se descubrió en Peñalba de Castro, en la provincia de Burgos. También será un importante y curioso documento la viñeta que ilustra una de las cantigas de Alfonso X el Sabio, seras ilustraciones una de las primeras ilustraciones taurinas del mundo, y que se ha sacado de un códice de la biblioteca de El Escorial. Este grabado corresponde al sorteo del 17 de noviembre; igualmente es otro buen tema histórico el facsimil de la portada "La Tauromaquia", de Pepe-Hillo, de 1796, y

a la Lotería Nacional, digamos que Antonio García-Ramos eligió tres maestros del siglo XVIII—Romero, Pepe-Hillo y Costillares—, seis del siglo XIX—Paquero, El Chiclanero, Cúchares, Lagartijo, Frascuelo y Guerrita—y tres que marcaron una época y fueron toreros de época, de la primera mitad del actual: Joselito, Belmonte y Manolete. Algunos aficionados tal vez hubieran querido, según sus particulares preferencias, haber visto en los décimos tal o cual torero, de antaño u hogaño; hay que reconocer que en la selección de García-Ramos, si no están todos los que son—o fueron—, sí son todos los que fueron y están...

### LANCES Y SUERTES

Para realizar las reproducciones de viejos grabados, edificios y retratos se ha elegido a un pintor y dibujante taurino muy cotizado en los medios artísticos: Alcalde Molinero. Además, ha realizado todas las escenas, lances y suertes más representativas del toreo que estampará en sus billetes la Lotería Nacional; son originales a todo color, con los siguientes temas: paseillo, salida del toro, verónica, media verónica, banderillas, molinete, pase natural, el de pecho, rejoneo, estocada y arrastre triunfal del toro. También ha realizado Alcalde Molinero los dos encierros más típicos del país: el de Pamplona, con los mozos corriendo ante los toros, y el de Estella, que tiene la originalidad de que son las mujeres quienes se arriesgan y son protagonistas del espectáculo.

### OTROS TEMAS

Las dos plazas más bellas de España, Ronda y la Maestranza sevillana, serán buen tema para quienes gusten, indistintamente, de las artes taurina o arquitectónica.

Y otros dos cosas, si no de tan bella traza, de tanto valor

## HOMBRE! elimine la grasa de su cintura...



durante su actividad cotidiana...  
o durante la práctica de su deporte...  
o con 5 minutos diarios de ejercicio

Turbo-SPORT transforma cada movimiento que Vd. hace en un suave masaje, eliminándole la grasa supérflua de su cintura.

Turbo-SPORT protegiendo su cintura, le ayudará a desarrollar al máximo sus posibilidades físicas.



## Turbo SPORT

PROTECTOR - REDUCTOR

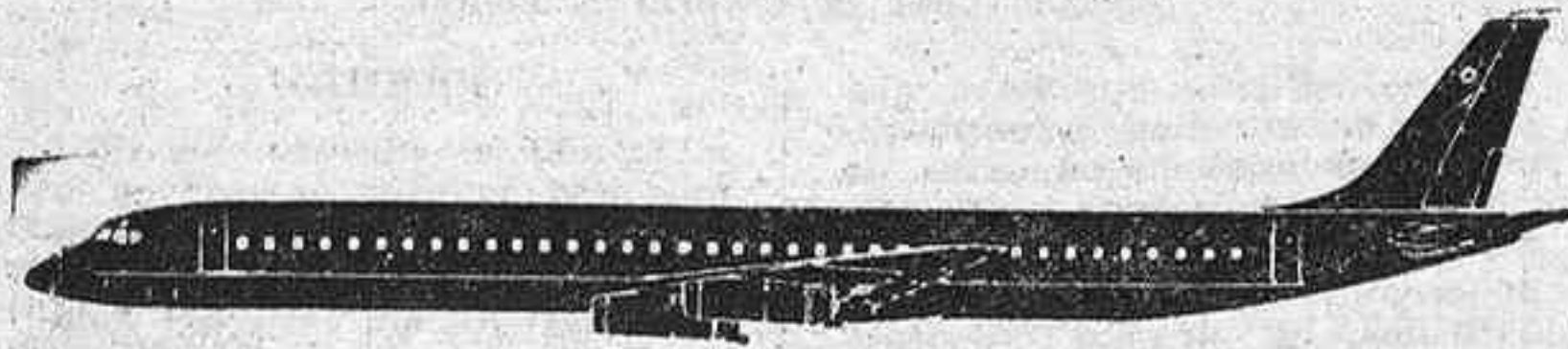
Turbo-SPORT le mantendrá siempre en forma  
DE VENTA EN CASAS DE DEPORTES, FARMACIAS  
Y ESTABLECIMIENTOS ESPECIALIZADOS





## MADRIDISTAS, A BARCELONA Y SABADELL CON VIAJES ROMEA

Grupo A, Título 51, y peñas madridistas. Salida, día 5, a las ocho de la mañana y tres tarde. Regreso, después del partido y martes día 8, por Valencia. Precios del día 5 al día 6, desde 350 pesetas butaca, y del día 5 al día 8, todo 2.150 ó 600 pesetas. Día 5, a las tres de la tarde, gran excursión a Alicante o Benidorm. Regreso, día 8, a las cuatro de la tarde, desde Alicante. Precios, todo comprendido: a Alicante, 1.650 ptas.; a Benidorm, 1.900 ptas. Sólo viaje y alojamiento en Alicante, con visita a Benidorm, 900 ptas. Reservas, en sus peñas, en la Peña Gol (San Bernardo, 87, bar) y en Viajes Romez, San Bernardo, 5 (Gran Galería). Teléfs. 247 11 34 y 241 83 62. Entradas garantizadas. DIA 20, A BARCELONA.



## ¿QUIERE USTED SER MECANICO DE AVIACION?

No son necesarios títulos ni conocimientos especiales.

Las compañías aéreas necesitan cubrir urgentemente miles de plazas. El personal de aviación tiene un trabajo moderno y apasionante, visita lejanos países y gana sueldos elevados.

Nuestro Curso de Aviación, por correspondencia, ha sido elaborado por especialistas titulados en el Ministerio del Aire, y está adaptado al programa de ingreso en las grandes Compañías aéreas.

La aviación le ofrece un espléndido porvenir.

Si desea recibir información detallada, gratis y sin compromiso, escriba al Instituto Americano, calle Mendivil, 6, Departamento Aviación - F7 \* Edificio Americano, Madrid (18).

# CARACOLADA GIGANTE, ESTA NOCHE, EN CASTRO URDIALES

Plato típico del día de San Andrés, como anticipo de la Navidad • Huesca, Logroño, Haro y Eibar también tienen sus fiestas caracoleras • Alimento muy nutritivo y de fácil digestión, el caracol contiene vitaminas y un antibiótico

Más de cinco mil kilos de sabrosos caracoles (cuyos caparazones o conchas univales se incluyen, claro está, en ese peso) serán cocinados y consumidos durante el día de hoy, festividad del Apóstol San Andrés, en la villa santanderina de Castro Urdiales. No sólo participarán en el festín helicófono los propios castreños, sino también otras muchas personas llegadas desde varias partes, principalmente de Bilbao, así como algunos madrileños que veranean en la citada población montañesa y acostumbra a hacer esta escapada otoñal de ida y vuelta, que aprovechan para echar un vistazo al hotelito o apartamento estival.

Esta tradicional caracolada de Castro Urdiales, que se considera allí como un anuncio o anticipo de las Navidades, tuvo su origen entre las gentes del mar; eran los pescadores de Castro quienes tenían por patrón de su cofradía al pescador San Andrés Apóstol. Luego se fue extendiendo entre todos los habitantes de la villa esa costumbre de comer en cada 30 de noviembre—preferentemente por la noche, como cena—caracoles en salsa y besugo a la parrilla, platos ambos que, en cantidades ingentes, se prepararán hoy en dicha población costera. Es curioso que los caracoles, preparados de una u

otra forma, según la respectiva culinaria local, se hallan vinculados como tradicional plato típico a determinadas fechas y poblaciones. Así, es obligado comer caracoles el día de San Jorge, en Huesca; el de San Juan, en Logroño; el de San Pedro, en Haro, y el de San Andrés, en Eibar, lo mismo que en Castro Urdiales.

### EL BUEN PUNTO

Hay muchas maneras de cocinar los deliciosos caracoles, que admiten diversas combinaciones y condimentos. Pero predomina el acompañarlos con salsas picantes. En todo caso, lo principal es dar buen punto al picante: debe ser lo suficiente para que pida vino, pero no tan fuerte que enmascare el sabor propio de los ricos moluscos y nos haga arder paladar y garganta. Aquí radica también la mala fama que tienen esos gasterópodos como alimento indigesto. Por el contrario, la carne del caracol es perfectamente digestible; lo que hace daño al estómago es la salsa demasiado picante y muy cargada de especias.

Los caracoles fueron uno de los primeros alimentos de la humanidad. En bastantes cavernas prehistóricas se han hallado montones de conchas de esos animalitos, como testimonio de antiguísimas caracoladas, si bien entonces se de-

glutían crudos o, todo lo más, simplemente cocidos en agua, sin acompañamiento alguno. El caracol estuvo esperando miles de años—como hemos oído decir a un "gourmet"—para que se le agregasen el pimentón y el tomate, que tan sabroso habrían de hacerle.

### ROMANOS Y MONJES

De distintas civilizaciones y épocas hay testimonios acerca de platos de cocina elaborados con caracoles. Los romanos tenían grallas o viveros para producción de tales moluscos, a los cuales daban de comer plantas aromáticas, como romero y tomillo, con lo cual ganaba notablemente en sabor la carne de esos minúsculos reptantes. Asimismo, en monasterios medievales hubo monjes que se dedicaban a la cría del caracol, alimento que puede tomarse en los días de preceptiva abstinencia de carne, a la cual puede reemplazar bastante bien.

Actualmente, el país más caracolívoro es, sin duda, Francia, donde se comen principalmente los gordos y estupendos caracoles de la Borgoña. En contraste, hay países o pueblos que consideran al caracol alimento repulsivo o, por lo menos, deleznable y propio sólo de gente famélica o muy baja. Un viejo refrán castellano decía que "callos y caracol no son comida de señor". Hay igualmente personas que, por prejuicios psicológicos o por deficiente educación gastronómica, no quieren ver sobre su mesa angulas, anguilas, ancas de rana, sesos, criadillas u otros alimentos que, bien preparados, son regalo del paladar.

### AVIADOR SALVADO

Aspecto importante de los caracoles es su considerable valor alimenticio. Además, según creencia popular, lubrican los riñones, estimulan la evacuación intestinal y enriquecen nuestro organismo con vitaminas, ya que ellos sólo se alimentan de plantas vivas. Después, en épocas de escasez de carne de vacuno u ovino, los caracoles fueron buen sustitutivo de aquel otro alimento. Pero hay que tener muy en cuenta que deben ser aprovechados en su totalidad (salvo el caparazón, por supuesto) y no desperdiciar la parte de mayor poder nutritivo. En efecto, no debe prescindirse de la parte posterior, llamada vulgarmente tripa y considerada por muchos como un saco excrementicio. Esta parte, generalmente despreciada, contiene mayor cantidad de sustancias nitrogenadas que la otra, cuatro veces más de sustancias grasas y una pequeña parte mayor de minerales.

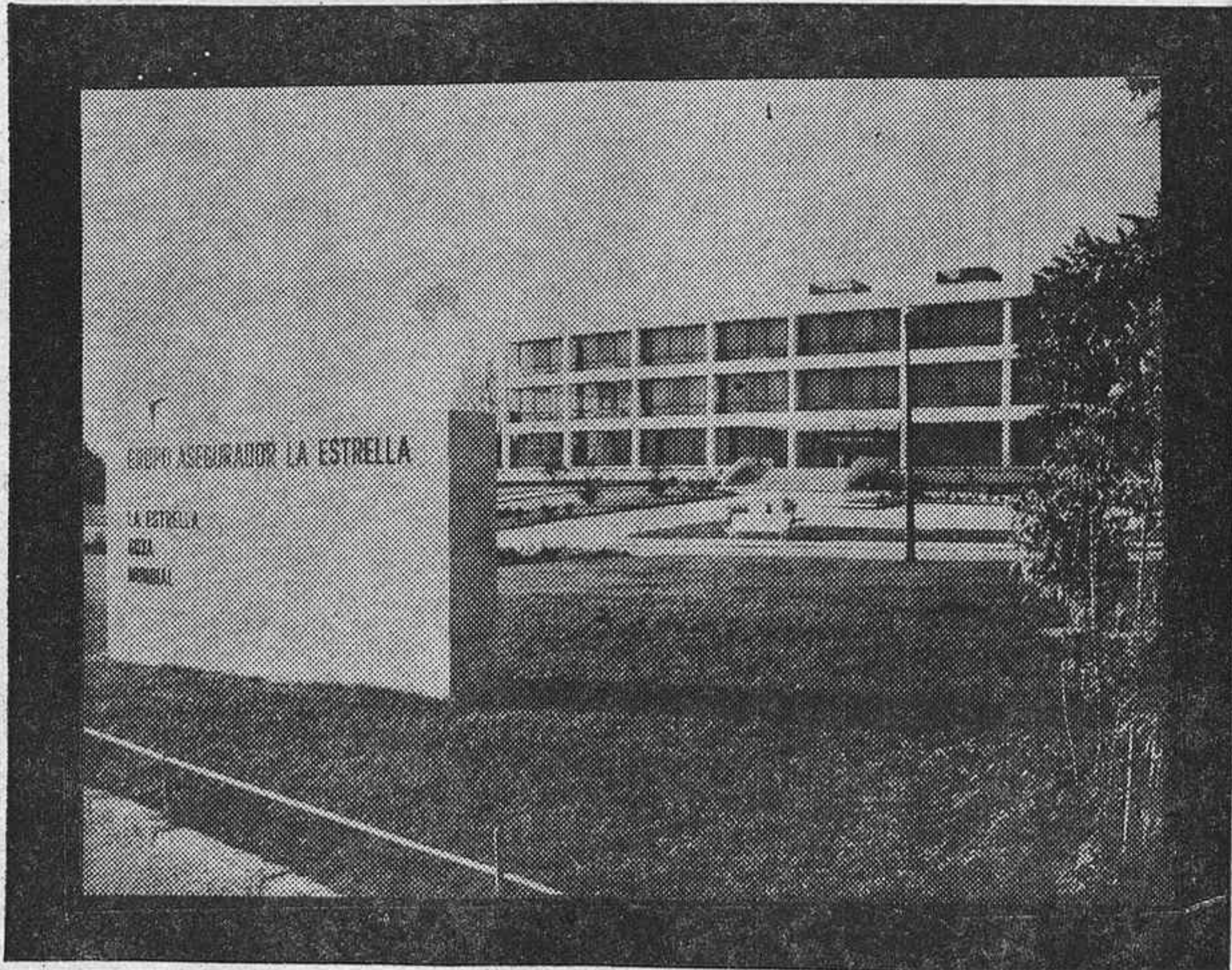
Prueba bien evidente del valor alimenticio de los caracoles fue la experiencia de aquel aviador inglés que cayó en el desierto de Libia, donde logró sobrevivir muchos días no ingiriendo otra cosa que caracoles. Además, contienen un principio antibiótico, la helicidina, y en tiempos pasados se empleaban en la preparación de pocimas contra el asma, la gota, la hidropesía y el ántrax. En cosmética, sirven para cremas que suavizan el cutis.

### FABULAS Y REFRANES

Hay caracoles terrestres de muchas variedades. El más grande se da en Perú; mide 25 centímetros, pesa dos kilos, es de color marrón y posee una gran concha. Este es uno de los aspectos que inspira mayor curiosidad cuando contemplamos a esos animales un tanto misteriosos. Parece increíble que puedan soportar un peso tan grande llevando su casa a cuestas. Se ha dicho que es como si un hombre de 90 kilos hubiese de transportar continuamente sobre sí un peso adicional de 150 kilos.

Ese atractivo de seres enigmáticos, ese encanto especial que tienen los caracoles, pacientes anatómicos hermafroditas, silentes antecorreas vegetarianas que pasan todo el invierno dormidos y soñando con las lluvias frescas y las hierbas tiernas de abril, les han hecho ser protagonistas de muchas fábulas y apólogos y que el ingenio popular los haya llevado a muchos refranes: "agua y sol, tiempo de caracol"; "mujer, col y caracol no son para tiempo de calor"; "caracol lleva a cuestas, como el caracol"; "caracoles sin vino no valen un comino"; "caracol y hombre en debilidad, donde nacen mueren"; "caracol, donde nace, pace".

# no basta un seguro; hay que tener «estrella»



Exponga su problema de Seguro y nosotros se lo resolveremos en cualquiera de nuestras Sucursales y Agencias existentes en toda España para su servicio.

GRUPO ASEGURADOR "LA ESTRELLA"

Sede social: LAS ROZAS-MADRID

nuestra estrella les protege de todos los riesgos



Teléfono de HOJA DEL LUNES: 222 64 50



# MUERE UNA JOVEN DE DIECISIETE AÑOS INTOXICADA POR GAS

Una joven estudiante de diecisiete años resultó muerta a consecuencia de una intoxicación de gas ciudad cuando se encontraba en su domicilio, en la calle de

Organizado por el profesor Obrador

## XI Simposio Neuroquirúrgico en la Universidad Autónoma

Organizado por el departamento de Neurocirugía del profesor don Sixto Obrador, se ha celebrado en Madrid el XI Simposio Neuroquirúrgico Anual. Entre los interesantes problemas abordados destacan los aspectos básicos de la organización neuronal y de integración sensorial motora-cerebral, brillantemente desarrollados por los profesores Reinoso, Valverde, Gallego, Sobrino, Llamas y Martínez Moreno, de las escuelas de Madrid y Pamplona, así como cuanto sobre mecanismos neuronales y su relación con las reacciones emocionales abordó en sus trabajos el profesor Fernández Molina.

Los profesores Sánchez García y González Sastre trataron de las catecolaminas y fármacos psicoactivos y de la estructura molecular de la barrera mielínica; y de las relaciones neurohipofisarias, el profesor Smith Agreda y el doctor Ferrer Torres, de la Facultad de Valencia. Los doctores Espín y Monleón, de Valencia, y los graduados Lamas y Sevillano abordaron el aspecto clínico y fisiopatológico de los trastornos afectivos infantiles.

La última sesión se dedicó a neurocirugía funcional, y el profesor Obrador y el doctor Dierssen resumieron los más recientes tratamientos de la epilepsia, así como sobre dolor, movimientos involuntarios, psicología, etc. En esta sesión se discutieron las comunicaciones de los especialistas Barcia Goyanes y Barcia Salorio, Paniagua y su equipo de colaboradores, Roda, Carrillo, Arjona, Baci y Martín Rodríguez. El simposio tuvo gran trascendencia, ya que permitió conocer los descubrimientos recientes sobre los procesos patológicos del cerebro que modifican la conducta y sus reacciones.

### CONFERENCIA DE MARTIN PELAYO, HOMENAJE A FILIPINAS

En el Instituto Municipal de Educación, organizado por la Asociación Española de Escritores de Turismo y el C. I. T., se celebró un homenaje a Filipinas, con motivo del reciente viaje a aquel país de S. S. el Papa.

Presentado por Juan Antonio Cabezas, don Benjamin Martín Pelayo, en una magnífica disertación, evocó los paisajes, los hombres y las costumbres de aquel archipiélago, "faro de la civilización occidental en el Extremo Oriente", así como la huella que, en los tres siglos que allí permaneció, dejó la impronta profunda de su fe y su cultura. Destacó la significación misionera del viaje de Pablo VI y finalizó con un elogio encendido para esta nación "de las gentes artistas, alegres y laboriosas". Fue muy aplaudido y felicitado el señor Martín Pelayo por las personalidades filipinas y españolas asistentes a su charla.

### El señor DON JERONIMO URBINA CASILLAS

Peduro Falleció en Madrid el 29 de noviembre de 1970

a los 89 años de edad. Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P. Su viuda, María del Refugio Gómez Fernández; sus hijos, Jesús y Esther; hijos políticos, María Soledad Torrent y Angel Sancho; hermanos, nietos, sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar mañana martes, a las 10,15 horas, desde la casa mortuoria, calle Castelló, 49, al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

Camarena, 292, en Aluche. La joven, María Luisa Martín López, que vivía en la casa con otras dos hermanas y una amiga, se quedó sola en la vivienda, pues no se encontraba bien. La joven debió de sufrir un mareo cuando estaba en la cocina y un escape de gas le produjo la mortal intoxicación. Cuando otra de las jóvenes que vive en la casa llegó, la encontró tendida en el suelo de la cocina. Fue trasladada al equipo quirúrgico de la calle de General Ricardos, donde ingresó ya cadáver.

### INCENDIO EN UN COMERCIO

Un incendio que duró cuatro horas destruyó anoche una tienda de lámparas, juguetería de plástico y artículos para regalo, en la calle de Monte Igueldo, número 5, en el Puente de Vallecas. Fueron necesarios dos autobombas, dos tanques y dos electroventiladores del Servicio de Bomberos. Las dotaciones, al mando del jefe de guardia don José Pascual, encontraron grandes dificultades para dominar el siniestro, pues las llamas se habían iniciado en una trastienda sin salida de humos y de difícil acceso; además la combustibilidad de los materiales almacenados dificultaba los trabajos de extinción.

En los primeros momentos, y ante la gran cantidad de humo que salía por la fachada de la tienda, se produjo una situación de alarma entre los vecinos de los pisos superiores de la casa. Una vez que los bomberos reconocieron el lugar, pudieron tranquilizar a los vecinos y al gran número de curiosos que se estacionaron frente al edificio.

La nave, de unos ciento cincuenta metros cuadrados, quedó seriamente afectada. El almacén trastienda en que se iniciaron las llamas quedó destruido. Hasta el momento se desconocen las causas del siniestro, si bien parece que debió de ser provocado por un cortocircuito. La tienda es propiedad de doña Laura Sanz Calleja. Las pérdidas son de considerable cuantía.

### AGREDIDA POR TRES DESCONOCIDOS

La señorita Paloma Jiménez Martín, que vive en la glorieta de Ruiz de Alda, fue salvajemente

agredida por tres individuos, que se abalanzaron sobre ella y la golpearon cuando utilizaba el paso subterráneo para peatones de la calle de Francisco Silveira. La joven reaccionó con decisión ante la brutal agresión, y los tres desconocidos se dieron a la fuga. La señorita Paloma Jiménez tuvo que ser trasladada por unos peatones hasta el equipo quirúrgico de la calle de Montesa, donde los facultativos le apreciaron diversas heridas en la cabeza y en la cara.

### ROBO EN UNA TIENDA DE ELECTRODOMESTICOS

Ochenta y cuatro mil pesetas en efectos se llevaron los ladrones de una tienda de aparatos electrodomésticos de la calle de Goya, número 5. El propietario, don Angel Madrigal Escudero, denunció el robo. Los desconocidos rompieron la luna de uno de los escaparates de la tienda.

### GRAVEMENTE HERIDO EN UNA EXPLOSION

Guillermo Rodríguez Alvarez, que trabaja en una empresa de la calle Emperatriz Eugenia, sufrió heridas de gravedad al explotar una caldera de gas.

### ROBO EN UN ESTANCO

Uno o varios desconocidos forzaron la puerta de un estanco instalado en el bloque 44 de la Ciudad de los Angeles y se apoderaron de tabaco por valor de 76.000 pesetas y de otras 3.000 en metálico que se guardaban en la caja. Denunció el robo el propietario, don Florentino Herrera del Darrío, que vive en la misma casa en cuyos bajos se encuentra el local del estanco.

### AVERIA TELEFONICA

MADRID, 29. (Cifra).—Sobre las once de esta mañana, y a consecuencia de la rotura de una conducción de agua, se vio afectada seriamente la galería de servicios de la Compañía Telefónica en el sector que une la central de Hermosilla con la de Alcántara.

Por este motivo estuvieron interrumpidos los servicios de teléfonos, que pudieron irse restableciendo paulatinamente, si bien a las ocho de la noche continuaban las dificultades en una parte del sector.

## BALANCE DE ACCIDENTES EN LAS

## CARRETERAS PROVINCIALES DE MADRID

# SEIS MUERTOS EN EL FIN DE SEMANA

Seis sucesos mortales registra el balance de los accidentes de tráfico ocurridos durante el fin de semana en las carreteras provinciales de Madrid, según los datos facilitados por la Guardia Civil de Tráfico. En dos de estos accidentes, ocurridos a última hora, las víctimas no habían sido identificadas cuando cerrábamos nuestra edición. Se trata de un hombre atropellado por un turismo en la carretera de Andalucía y del conductor de un coche que chocó con otro en la carretera de Valencia, cerca de Arganda.

En el kilómetro 11.200 de la carretera de Andalucía el coche M-695.760, que conducía don Antonio Carlos Campos Ramos, alcanzó a la niña de once años Natividad Clara Navacerrada cuando intentaba cruzar la calzada. La víctima, que iba con su madre y su abuela, habitaba en la calle de la Lastra, número 4, de la localidad de Villanueva de Santiago (Toledo).

Abuelo y nieto perdieron la vida al ser arrollados por el taxi M-626.464, que conducía Angel Molina Cañada, en la carretera de Carabanchel a Villaverde. Las víctimas son Juan Navarro Navarro, de cincuenta y dos años, que habitaba en la calle de General Barrón, 51, y Angel Navarro Navarro, de tres años, que vivía en una chabola de la calle de Bocalobos, número 2, de Villaverde.

En otro accidente, ocurrido en la carretera de Alcalá de Henares a Meco, la furgoneta M-672.705, que conducía Emilio Morales Sanz, atropelló a Arcadio Díaz Martínez, que falleció en el acto, y a Máximo Corral Viejo y Miguel Abril Arriaza, quienes sufrieron heridas de gravedad.

# Mejora la joven herida en el accidente de automóvil en la avenida de Onésimo Redondo

## PRECISIONES EN TORNO A LAS PRIMERAS NOTICIAS PUBLICADAS

La señorita María Antonia Marin, que resultó gravemente herida en el accidente de automóvil registrado el pasado domingo en la avenida de Onésimo Redondo, del que dimos noticia en el número anterior de HOJA DEL LUNES y en el que perdieron la vida los dos jóvenes que viajaban en el mismo coche, se encuentra ya, afortunadamente, fuera de peligro. Sus familiares—María Antonia es hija del teniente coronel Marin—nos ruegan que, a través

de estas líneas, hagamos constar su agradecimiento a cuantos, en gran número, se han interesado por el estado de la joven.

Al mismo tiempo que damos esta noticia, hemos de completar la información de este suceso con los siguientes detalles que dichos familiares nos proporcionan:

Eran exactos el nombre y apellidos de uno de los muchachos fallecidos: Francisco Javier García García. No el otro. Fue la otra víctima el estudiante de Filosofía y Letras Carlos María Alcaraz Gil, hijo de nuestro querido compañero en la prensa don Carlos Alcaraz Quintanilla, durante muchos años redactor de "Arriba" y de Radio Nacional y hoy jefe del Departamento de Información y Relaciones Públicas de Renfe.

Está claramente descartada la posibilidad de que las causas del accidente sean achacables a los ocupantes del coche.

El coche no marchaba a velocidad excesiva. No era posible a la hora en que el accidente se produjo, poco antes de las diez de la noche, cuando precisamente circulaba por esa zona el abundante número de vehículos que vienen o se dirigen a la estación ferroviaria cercana, aumentados, por ser domingo, con los que regresan a Madrid al finalizar el descanso dominical. No la necesitaba tampoco el coche para saltar el bordinillo central, ahora de altura muy reducida desde la realización de unas recientes obras, pero que ya no existe desde la plaza de España hasta el lugar del accidente donde, al tratar de evitarlo cuando aparece de nuevo, perdió el coche la dirección y cruzó hasta la calzada contraria. Parece ser que en este mismo lugar ha estado el punto de producirse otro accidente por las mismas causas.

Los ocupantes del coche viajaban en estado perfectamente normal. Habían pasado la tarde, amablemente, en la casa de los padres de Carlos Alcaraz escuchando discos y solamente consumieron en esas horas bebidas refrescantes y dos botellas de cerveza. A última hora Carlos María se ofreció a llevar en coche a Francisco Javier y María Antonia, y salió con ellos tal como había pasado la tarde en casa, sin documentación en los bolsillos, lo que explica también que, al ser recogido tras el accidente, ni se le encontrase carnet de identidad, lo que dio ocasión a la confusión de su nombre, ni permiso de conducir, de cuya carencia pudo haberse en algunas informaciones. Tenía carnet de conducir Carlos María y era además un conductor muy experto y prudente, según nos confirman sus padres por haberlo comprobado en largos y frecuentes viajes en los que, juntos, era Carlos el conductor del coche.

Como nos constan, igualmente, las ejemplares cualidades de Carlos María Alcaraz Gil, buen estudiante, preocupado, reflexivo y juicioso, y por encima de todo entregado por completo a la vida familiar en torno a sus padres, señores de Alcaraz, con quienes gustaba pasar los días de descanso, y a quienes reiteramos nuestro sincero sentimiento por tan tremenda desgracia.

OTRA EXCLUSIVA DEL CINE

**A MAYA**

8ª SEMANA

¡CADA DIA MAS EXITO!

Sofia Loren    Marcello Mastroianni

**Los Girasoles**

CON LUDMILA SAVELYEVA

COLOR 70 mm.

Una mujer nacida para amar y un hombre nacido para amarla, unidos y separados por un mundo en guerra...

TRES SESIONES DIARIAS LOCALIDADES CON ANTICIPACION MAYORES DE DIECIOCHO AÑOS

TIVOLI ◆ PEZ

3.ª SEMANA

Una deliciosa película para público de todas las edades.

Para recordar y divertirse, cualquier edad es buena... Esta película será el mejor recuerdo y la mayor diversión de todos los públicos.

GRAN PREMIO WALT DISNEY

CERTAMEN INTERNACIONAL DE CINE PARA NIÑOS JUNIO 1970

OTRA SELECCION DEL CINE

**CONDE DUQUE**

8ª SEMANA DE AUTENTICO EXITO


**RICHARD HARRIS**

UN HOMBRE LLAMADO CABALLO

con DAME JUDITH ANDERSON y JEAN GASCON

PANAVISION® TECHNICOLO®

PARA MAYORES 18 AÑOS



EL GATO CON BOTAS

CINEMASCOPE • EASTMANCOLOR

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

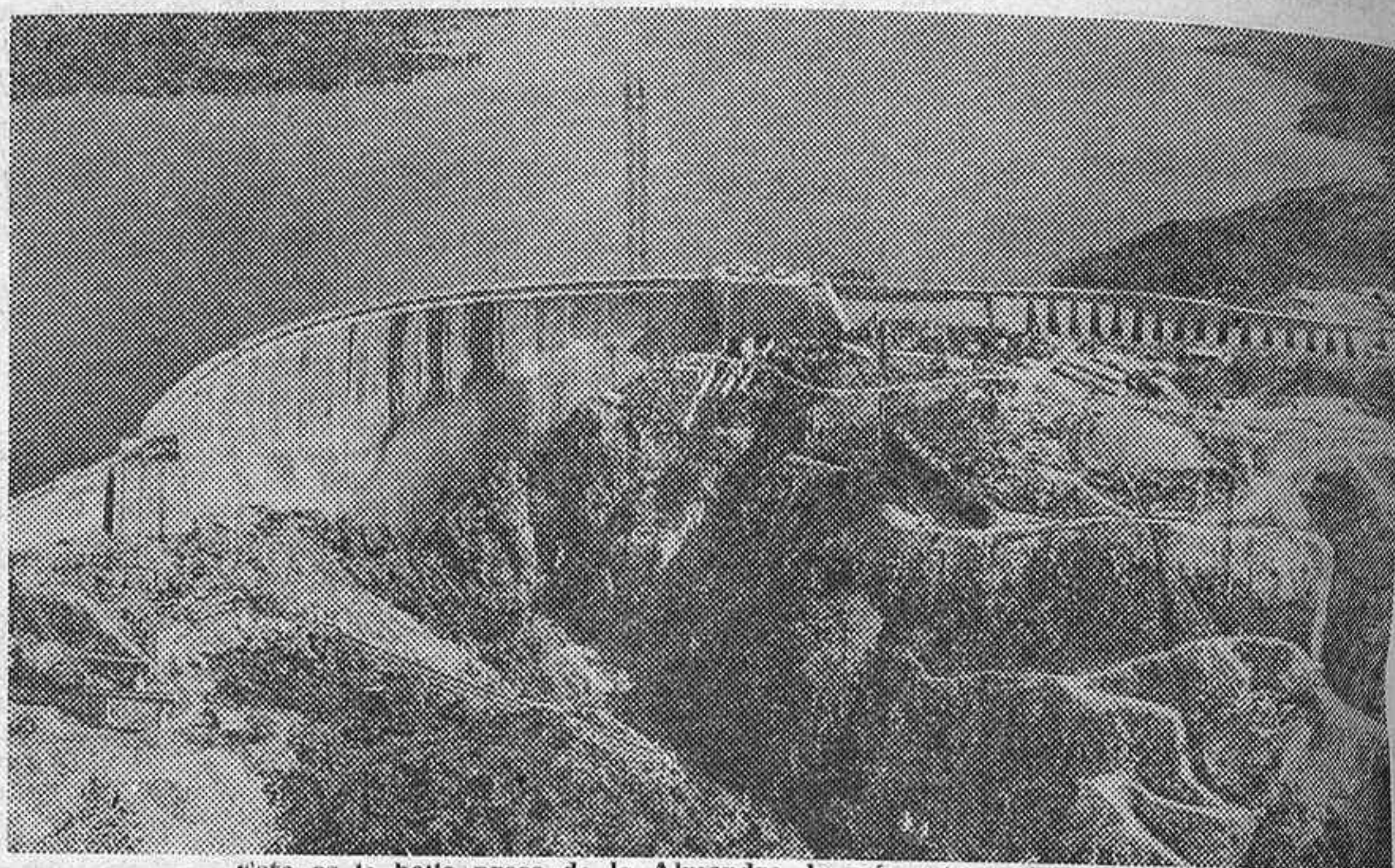




516 grandes presas existen en España, en este aspecto el tercer país del mundo

# Franco inaugura el salto de Villarino

- La gigantesca presa de La Almendra es la más alta de Europa (197 metros)
- El salto ha costado a la empresa privada 10.000 millones de pesetas
- El aprovechamiento constituye la mayor reserva hidráulica de nuestro país



Esta es la bella presa de la Almendra, la más alta de Europa.



A través de este túnel discurren los caudales hasta la central hidroeléctrica, a 400 metros de profundidad.

ro, don Pedro de Areitio, que le había explicado poco antes las características del complejo hidroeléctrico, y le dijo, con visible satisfacción:

—España está cumpliendo su resurgimiento.

Esa misma frase había de repetirla horas después en Salamanca, desde el balcón del Ayuntamiento y frente a una multitud enronquecida que abarrotaba la dorada y clásica plaza Mayor: "España está cumpliendo su resurgimiento. Hemos venido a inaugurar uno de los pantanos más importantes de Europa, que demuestra la capacidad técnica de los españoles."

## DIEZ MIL MILLONES DE PESETAS

ble aprovechamiento hidroeléctrico, con un presupuesto global de 10.000 millones de pesetas. Ello representa una vez más el esfuerzo y el ímpetu de la empresa privada, cuya importancia, en este caso, por sí sólo se alaba y cuya trascendencia queda fuera de toda duda.

El salto de Villarino, asombroso por su concepción, se encuentra, como decimos, en el Tormes. "El Tormes—para repetir una frase del presidente de la sociedad, don Pedro Careaga, conde de Cadagua, ante el Generalísimo—ha sido definitivamente dominado y encauzado en servicio de la prosperidad y riqueza de nuestra Patria." Sus claras aguas, con muchos rumores también en la literatura española, servirán ahora, de acuerdo con los tiempos, para algo más que para fabricar metáforas, lo cual—dicho sea en honor de la verdad—tampoco deja de tener importancia.

## LA MAS ALTA DE EUROPA

Con el aprovechamiento hidroeléctrico de Villarino han caído, como sucede en las olimpiadas, una serie de marcas. Su gigantesca presa de la Almendra, que mide 197 metros desde los cimientos hasta la coronación, es la más alta de Europa. Si pudiéramos colocar la Torre de Madrid al lado de esta presa, nos encontraríamos con que el famoso rascacielos se quedaba muy por debajo de ella, como niño puesto junto a su padre.

La presa, por otra parte, crea un enorme embalse hiperanual de 2.648 hectómetros cúbicos, desde cuyo embalse, a través de una galería a presión de 15 kilómetros de longitud—otro récord—discurren los caudales hasta cuatro grupos de generadores, a más de 400 metros de profundidad, y con una

potencia total de 540.000 kW. Los caudales citados van a parar después, por una galería de desagüe, al embalse de Aldeadávila, en el Duero. Y con ello Villarino bate, asimismo, el récord de Europa occidental en lo que se refiere a su central reversible, que produce electricidad en las horas punta, y cuando decrece el consumo, bombea el agua desde el río hasta el embalse, salvando un desnivel de 400 metros.

## EL TERCER LUGAR DEL MUNDO

Finalmente, Villarino, con sus 3.300 millones de kilovatios-hora, constituye la mayor reserva de energía hidráulica de nuestro país.

Como dato curioso, conviene añadir que la de la Almendra hace el número 516 de las grandes presas existentes en España, lo cual nos coloca, en este aspecto del número de presas, en el tercer lugar del mundo, detrás de Estados Unidos y Japón.

El gran acontecimiento de la inauguración del salto de Villarino representa otro acontecimiento en la producción de energía eléctrica de nuestra Patria. Y bien necesitados estamos de ellos, según se desprende del siguiente comentario del conde de Cadagua: "Nuestro consumo de energía eléctrica crece, aproximadamente, un 12 por 100 anual acumulativo; ello supone que en menos de siete años debemos duplicar nuestras instalaciones e inversiones anteriores".

Enrique FERNÁNDEZ

## 1 - X - 2

### ¡SENSACIONAL NOVEDAD!

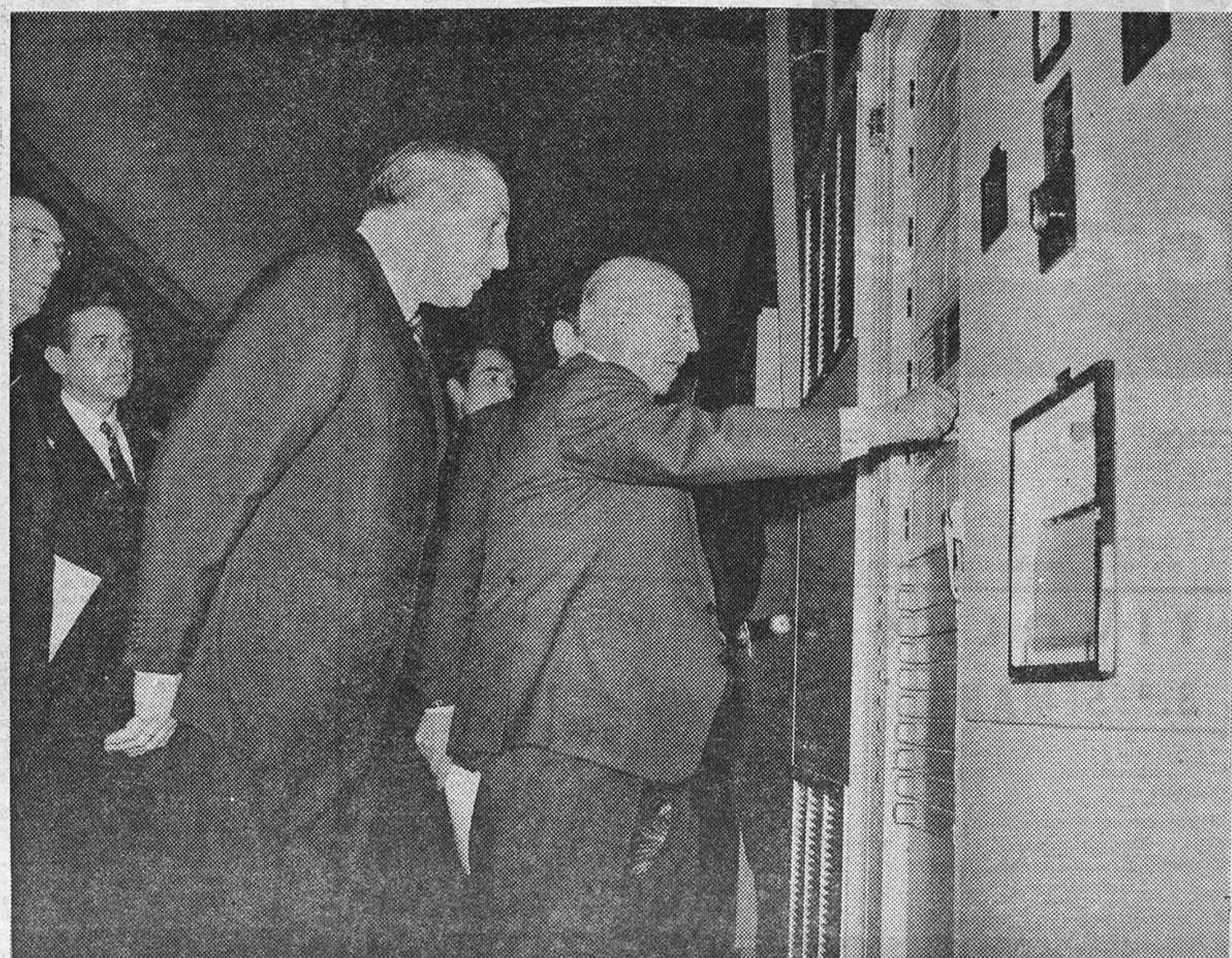
¡Juegue a las quinielas sin preocuparse del pronóstico ni de la mala suerte!

Nueva fórmula en vertical de combinaciones matemáticas cara al 14, sobre figuras quinielísticas que mayor índice de premios han otorgado siempre.

Tablas directas al 14 mediante un juego matemático de variantes (X, 2), con menos columnas que los métodos al 1-2. Nueva y eficaz fórmula de combinaciones. Hay quinielistas que suman más de cien premios cobrados.

Título: "COCTEL SISTEMATICO DEL 1 X 2", tomo 3.º, libro número 10. Tablas en sencillas y múltiples. He aquí algunas: 10 triples, 96 columnas; seis triples y siete dobles, 200 columnas; 14 triples, 379 columnas. Muy avanzada su venta, y no se publicará más. Se admite devolución del libro si no es de su agrado. Es una garantía de Librería Tejo.

Pedidos, contra reembolso de sólo 120 pesetas, a Librería Tejo D'ALTE. Pérez Galdós, 27. VALLADOLID.



El Jefe del Estado pulsa el botón que pone en marcha la central hidroeléctrica de Villarino de los Aires. Junto a él, explicándole las características del aprovechamiento, don Pedro de Areitio, director general de Iberduero.



## Comentario

# SEGURIDAD SOCIAL AGRARIA

Por Francisco CASARES

MANANA, martes, presentará el ministro de Trabajo, señor De la Fuente, en las Cortes, ante la comisión correspondiente, el proyecto de ley relativo al Régimen Especial de Seguridad Social Agraria. Con la nueva ordenación legal se completa y perfecciona la actuación que se viene desarrollando para incluir a los trabajadores de todas clases en la protección y los beneficios de la actual política social, singularmente por lo que se refiere a la Seguridad. Parecía difícil la aplicación a determinados sectores, como, por ejemplo, los llamados autónomos y, también, los del campo, que, por sus características laborales, y de manera especial la de una forzosa inestabilidad, presentaba graves dificultades para la cotización. Por encima de estas realidades, era obligado proceder con espíritu de estricta justicia, superando las diferencias y las discriminaciones que hubo hasta ahora.

No existe razón que ampare la permanencia de un trato distinto para el obrero industrial, el que realiza sus actividades en las ramas de servicios y los que trabajan en el campo. No eran sencillas las fórmulas para llegar a una equiparación, pero se han logrado, y la ley protegerá, por igual, a todos, incluso a los productores por cuenta propia. Para dar idea de la trascendencia de la innovación que se acomete, es suficiente tener en cuenta que afecta a más

de dos millones y medio de españoles. Otro dato que patentiza el interés extraordinario de la reforma es que la financiación del nuevo régimen especial importará unos treinta y cinco mil millones de pesetas. Este volumen económico se cubrirá por el Estado, con sus presupuestos generales, a lo que se añadirá la aportación de las cotizaciones empresariales que se establezcan. También es un signo revelador de la importancia de la ley sometida a las Cortes el hecho de que se hayan presentado, antes de iniciarse las deliberaciones, cerca de un centenar de escritos de enmienda.

No hace mucho, traje a estas columnas un resumen de la acción programática del Ministerio de Trabajo, en esta etapa, que puede justamente calificarse de intensificaciones, de nuevas, interesantes iniciativas y de decisivas creaciones sociales. Entre las trascendentes novedades, merece citarse, destacadamente, esta de la ley de Régimen Especial de la Seguridad Social Agraria que, sobre la aplicación del principio de equiparación para toda clase de trabajadores, lleva consigo la creación de la Mutualidad Laboral de Trabajadores Autónomos de la Agricultura. Se incorporará el nuevo texto legal, una vez sancionado por las Cortes, a las otras leyes y disposiciones dictadas por el Ministerio de Trabajo, en el ciclo, de sin-

gular fecundidad, que dirige don Licinio de la Fuente, fiel exponente de la política social del Movimiento.

La Seguridad Social, con el complemento de los regímenes especiales que sucesivamente la van perfeccionando; el programa gerontológico, con la muy eficaz instauración de los hogares-clubs, y la tarea del departamento especial para la extensión de los beneficios y previsiones de la Seguridad, a los ancianos — recientemente, la participación en un jurado para discernir unos premios sobre ayuda a nuestros mayores, permitió a este cronista acercarse a esa actuación de la obra general, como toda ella eficiente y admirable—, las medidas de amparo y protección para los trabajadores mayores de cuarenta y cinco años y otros preceptos y normas que significan, en unos casos, creación innovadora, y en otros, aplicación interpretativa de lo ya establecido, la igualdad de derechos para el trabajo de la mujer y otras muchas leyes, decretos y acuerdos que hacen realidad las orientaciones de carácter social del régimen, constituyen irrefutable testimonio de que se ha emprendido un camino que, con toda razón, se puede considerar la más exacta interpretación de los principios de justicia social.

Una faceta más de la atención que se presta a todos los problemas que integran los amplios programas del Ministerio de Trabajo se ha puesto de relieve hace pocos días con ocasión de unas reuniones de delegados provinciales de Emigración, bajo la presidencia del director general, señor García y Rodríguez Acosta. Evidentemente, el tipo del emigrante español ha cambiado de modo fundamental. Antes se trataba de la aventura que entrañaba la realización del impulso individual de desplazarse en busca de nuevos horizontes. Se llamaba, generalmente, "hacer" las Américas, porque la emigración hallábase orientada, por modo casi exclusivo, hacia América. Ahora se practica de una forma masiva, colectivamente, con arreglo a una legislación específica y unos convenios con diversos países. Y ha adquirido excepcional importancia, porque uno de los más cuantiosos ingresos para el Erario público es precisamente el que proviene de la emigración, generalmente, de Europa.

No pretendo, naturalmente, que estas glosas tengan un sentido exhaustivo, pero es tanto lo que se puede recoger y comentar en relación con las actuaciones del Ministerio de Trabajo, que resulta inevitable prescindir o aludir sólo sucintamente a temas y asuntos que de otro modo, por su indudable interés, merecerían un extenso comentario y un más largo análisis; pero no quisiera cerrar estas notas sin una breve referencia a dos anuncios formulados por el ministro señor De la Fuente y que en su momento subrayaré con el detenimiento que requieren los propósitos expuestos por el ilustre titular del departamento de Trabajo.

Se trata de la próxima promulgación del reglamento de Higiene y Seguridad en el Trabajo y de la actualización de la legislación general básica. En la hora presente, y con el actualismo que define el que dentro de veinticuatro horas comience en las Cortes su examen para el oportuno dictamen, es lógico situar por delante de los demás temas la presentación de la ley de Régimen Especial para la aplicación de la Seguridad Social a los trabajadores de la agricultura. La coincidencia de que este texto legal llegue a la Cámara en ocasión de estar sometida a examen la nueva ordenación sindical, presenta un carácter simbólico de positivo interés, que remarca el de la dedicación intensa actual a cuanto se refiere al trabajo y a los temas laborales.

## AL FILO DE LA HOJA

## AMOR A LA ESPAÑOLA

Por Carlos RIVERO

HACE ya unos cuantos años que ruedan por las librerías españolas—aunque desconozco el grado de favor público y lector que haya podido dispensárseles—un par de libros de memorias de Iia Erhenburg traducidos al castellano. Supongo que no habrán tenido mayores dificultades con la censura, porque se trata de los recuerdos de un revolucionario que expresa sus convicciones sin ninguna ferocidad, sin ningún trémolo grandilocuente o heroico, más bien con el aire humilde del que se atribuye labores de peonaje en una gran construcción histórica. Sobre todo en el libro donde habla de su larga permanencia en París, antes de la revolución bolchevique, Erhenburg aparece como un muchacho todavía algo ingenuo, lleno de hambres y de exaltaciones líricas, que buscaba la amistad de jóvenes artistas de todas las nacionalidades, clientes de los viejos cafés bohémios de la capital francesa. Lo que puede chocar más en estas espléndidas páginas es el fervor por España anterior al conocimiento directo de nuestro país, con el que el poeta ruso había amistado a través de ciertas lecturas y, más que nada, de una suerte de fanática y plural admiración hacia Pablo Picasso. "Aprendí el español—dice en "Años, hombres, vida"—, y de este modo pude traducir fragmentos de romances, las obras del arcipreste de Hita y las de Jorge Manrique, San Juan y Quevedo." De su amigo Picasso le gustaba todo—la obra, la vida, la indumentaria, las palabras—a Erhenburg. Y si algún otro personaje del París de entonces estuvo cerca de merecerle una devoción semejante, éste fue el mejicano Diego Rivera, al que quería mucho más que a Neruda, "alto y corpulento, semejante a un dios azteca". De modo que sus más hondas identificaciones—y hay que sospechar que no sólo estéticas—se originaban en los terrenos del espíritu de nuestra casta y cultura.

No tengo testimonios documentales que puedan abonar en firme mi suposición, pero me aventuro a creer que en los últimos treinta años algunos literatos rusos se habrán ocupado de España. Como, al igual que en el caso del autor de "Julio Jurenito", es de presumir que más de uno de estos escritores soviéticos nos habrá contemplado con simpatía, se puede pronosticar sin riesgo que dentro de poco nuestras librerías exhibirán los productos eslavos de la hispanofilia. Como ahora se han derretido todos los hielos y parecen haber desaparecido muchas barreras, acaso sea el momento de que el diálogo de las efusiones recíprocas se desarrolle con la vehemencia que define nuestros respectivos caracteres nacionales.

Me imagino que por nosotros no va a quedar. Nuestra extremidad sentimental es bien sabida, y parece que ahora les ha tocado a los rusos ser beneficiarios de nuestro exaltado amor. Aquí no hay prudentes términos medios. O nos cerramos a cal y canto o nos abrimos hasta la cocina. Por eso hay muchos indicios de que nos hallamos ya, ambientalmente, en el lírico preludio de un idilio fogoso. Conocido el ardor de nuestro temperamento, es fácil predecir que corregiremos a fondo la parte que nos haya podido corresponder en los antiguos desdenes y recelos.

Apuntan ya muchos síntomas de que nuestro penduleo se está produciendo en el sentido de descubrir con júbilo la existencia de todo lo que habíamos negado, durante un largo período, con obstinación agresiva. Todo lo ruso ha podido parecer antes ponzoñoso y amenzador, infeccioso y vitando, lo mismo que ahora puede antojársenos inocente e ilustrativo, ejemplar y aleccionante. Si hace unos lustros había españoles que musitaban un conjuro, hacían una higa y se persignaban cuando alguien mentaba a Gorki—escritor que, por otra parte, me cae muy bien desde que yo era adolescente—, hoy por hoy ya nadie se sorprendería de que algunos de sus fragmentos antológicos fuesen incorporados a nuestra enseñanza primaria o a determinados ejercicios de tipo catequista. Para ser del todo consecuentes con el nuevo viraje, es posible que se oriente una reacción de menosprecio—la cual vendría a estar en una línea de rigurosa congruencia con los últimos acaecimientos—hacia un escritor como Pasternak, que a estas alturas representa un pensamiento regresivo, casi cavernario. Para una mentalidad suficientemente evolucionada, las tesis centrales de "El doctor Jivago" quizá constituyan tardías fosilizaciones de un inadmisiblemente espíritu reformista. Por eso fulminar alguna abominación dialéctica sobre Pasternak podría caer muy oportuno, podría caer incluso muy "in". En todo caso, vamos a pensar en retirarle de las vitrinas librerías, no vaya a crearnos complicaciones.

Ante esta fácil penetración—y por carriles muy generosamente lubricados—de todo lo que procede de la U. R. S. S., se sentirán plenamente consolados aquellos viejos camaradas míos que hace más de una docena de años propusieron que se estableciesen relaciones con los países del Este. Entonces, aquella madrugadora e inteligente sugerencia de algunos medios falangistas muy caracterizados suscitó dengues de escándalo en minorías que se hallaban aún en lo que pudiéramos llamar estado de vocación política expectante. Lo que se postulaba era ya necesario y oportuno—aunque no incluyese ningún desbordado propósito idílico—, pero importaba mucho quién había de apuntarse el tanto.

Claro que la demora se compensa con este ilimitado ánimo de apertura hacia los nuevos amigos. El antiquísimo amor de Erhenburg está siendo retribuido con largueza. Los que somos capaces de leer al anatematizado Solzhenitsyn lo hacemos—sirvanos de atenuante—con un sentimiento.

## TEST DE APTITUD GRATUITO!

### para formación de técnicos en Informática

Bachilleres, hombres de cultura media, empleados, estudiantes, pueden ahora optar a una profesión apasionante, con magníficas oportunidades de presente y estupendo porvenir.

### CURSO DE PROGRAMADORES

No hacen falta estudios especiales, basta una instrucción media y una mente lógica. ¿Quiere comprobar si usted la tiene?

Existe para ello un procedimiento simple, gratuito y muy interesante: Llame por teléfono a COMPUTEX y solicite, para la fecha y hora que le sean más cómodas, el Test de Aptitud que sólo le ocupará treinta minutos. Treinta minutos para dedicar a un test que puede ser vital para su futuro.

**COMPUTEX**

Calle Basilica, 19-9.º B  
Teléfonos 254 93 30 - 233 17 06 y 233 17 07  
Madrid

## ¡FARMACEUTICOS!

Para realizar ventajosa y comodísimamente sus farmacias sólo tendrán la pequeña molestia de firmar las exclusivas correspondientes.

El resto es cosa nuestra. ¡Compruébenlo!

EXCLUSIVAS RAMIRO - Goya, núm. 58, 1.º

FANALES DE CRISTAL PARA RELOJ 400 DIAS. CUADROS. LA ARGENTINA. Hnos. Miralles, 40



# LA JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO, S. A.

- SE AMPLIARA EL CAPITAL A LA PAR (1 X 10) Y SE EMITIRAN HASTA 2.000 MILLONES DE PESETAS EN OBLIGACIONES.
- EN LOS PROXIMOS TRES AÑOS HAY PRESUPUESTADOS HASTA 4.377 MILLONES DE PESETAS DE PAGOS POR INVERSIONES, LO QUE OBLIGARA A SOLICITAR NUEVOS FONDOS PROPIOS Y DE TERCEROS.
- LA FUSION EXPLOSIVOS-RIO TINTO CONTINUA ABSORBIENDO EMPRESAS Y SE CONFIGURA YA, POR SU ORGANIZACION, SUS PROGRAMAS DE DESARROLLO, SUS CUADROS HUMANOS Y SUS DIMENSIONES, COMO EL PRIMER GRUPO QUIMICO ESPAÑOL.

Con una asistencia de accionistas que superaba ampliamente el quórum especial exigido por la ley, se celebró en primera convocatoria la Junta general extraordinaria de Unión Explosivos Río Tinto.

El presidente, ilustrísimo señor marqués de Aledo, expuso a los accionistas las razones por las cuales se había dilatado más de lo que estaba previsto el plazo sin ampliaciones de capital, tanto en la antigua Explosivos como en Río Tinto. Las negociaciones de la fusión de ambas empresas, que fueron largas y hubieron también de esperar la concesión de los beneficios fiscales pertinentes, impidieron durante tal lapso de tiempo ampliaciones de capital que hubieran alterado las bases del pacto de fusión. Naturalmente que no se ha producido paralización ni retraso en las inversiones en curso, pero se ha producido un desfase entre los medios disponibles y las necesidades a cubrir, tanto pasadas como futuras, que determinan las operaciones de ampliación de capital y de emisión de obligaciones para cuya autorización se ha convocado la Junta general extraordinaria.

Se proyecta—dijo el presidente—una ampliación de capital de una por diez a la par, cuyo principal objeto no es el de arbitrar recursos, sino más bien hacer partícipe al accionista del incremento real y rentable del activo de la empresa. Se proyecta también emitir hasta 2.000 millones de pesetas en obligaciones, en las condiciones que el mercado acepte. Efectuadas estas operaciones, frente a los recursos propios de la empresa por algo más de 6.500 millones de pesetas, habrá unos fondos de terceros ligeramente superiores a los 4.600 millones de pesetas. La contrapartida en el Activo será de una inmovilización de 8.250 millones entre las instalaciones propias y las participaciones en filiales. Parece, por tanto, concluyó el presidente, que la estructura financiera de la empresa está dentro de las líneas ortodoxas.

Según las previsiones financieras actuales, el año 1971 terminará con una tesorería positiva de 50 millones y un "cash-flow" previsto en 1972 de 1.350 millones de pesetas. Ello obligará todavía, para atender las necesidades de inversión de ese ejercicio, a disponer de unos 550 millones de pesetas, que no es posible ahora decidir si convendrá que sean fondos propios o de terceros. Para el año 1973 está previsto completar el "cash-flow" y el déficit de tesorería con que se cerrará 1972 mediante nuevos aumentos de capital y emisión de obligaciones por unos 1.250 millones de pesetas. Aparte de todo esto hay un plan de financiación del capital circulante para los tres años, cuyas cifras globales indicó también el presidente. Estos recursos llevarán a lo largo del trienio a inversiones en el sector de abonos de 738 millones de pesetas, de 198 millones en el sector de explosivos, de 1.466 millones en inversiones mineras y de 1.670 millones para las producciones en química orgánica. Otras atenciones más moderadas serán las que determine el desarrollo de las nuevas actividades inmobiliarias de la Sociedad más los desembolsos en filiales, que llegará a 300 millones de pesetas.

Se refirió después el presidente a las operaciones de fusión que se presentan a la Junta, de las que se ocupó posteriormente el consejero delegado, y cedió la palabra al vicepresidente ejecutivo, señor Torres Espinosa para que comentase más en detalle las inversiones físicas del trienio.

El señor Torres Espinosa, después de saludar a los señores accionistas, poniéndose a su disposición, expresó su satisfacción por poder colaborar desde su cargo en la gran empresa compuesta por la fusión de dos compañías históricas como la Unión Española de Explosivos y Río Tinto. A continuación pasó a comentar los proyectos de inversión en los distintos sectores. Señaló que en estas inversiones debía también verse el firme propósito de ir modificando la estructura de la Sociedad, como aconsejan las tendencias económicas del país, y el acercamiento al Mercado Común.

En esta fase de transición, una fotografía de la estructura sectorial del Grupo representada por las ventas daría, aproximadamente: 1/3 fertilizantes y productos químicos inorgánicos, 1/3 petróleo y productos químicos orgánicos, 1/3 explosivos, minería y metalurgia. La estructura real acusaría un porcentaje mayor para el último grupo por el valor añadido superior, que corresponde a sus tres componentes, especialmente a la minería. En el futuro, y según los planes previstos, deben aumentar la participación de los sectores químico y del petróleo.

Seguidamente, el señor Torres Espinosa se refirió a las cifras indicadas por el señor presidente como inversiones directas de Explosivos Río Tinto, y pasó a comentar los principales proyectos con las inversiones físicas totales de cada sector. En el sector de Abonos y Productos Químicos Inorgánicos señaló que el conjunto de las inversiones físicas consolidadas del Grupo Explosivos Río Tinto para los proyectos previstos actualmente son del orden de 1.500 millones de pesetas. En este sector destacó los planes para la construcción de una nueva planta de producción de ácido sulfúrico en Huelva, con capacidad superior a 1.000 Tm./año de H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub> 100 por 100. Con la construcción de esta planta, el Grupo Explosivos Río Tinto dispondrá, sólo en Huelva, de una capacidad total de producción de ácido sulfúrico de algo más de 1.000.000 Tm./año, expresado en monohidrato, lo que convierte a Huelva en uno de los centros de fabricación de este producto más importantes del mundo. El Grupo Explosivos Río Tinto se situará, si se tiene en cuenta su actual capacidad ya instalada en otras áreas, como primer productor de ácido sulfúrico del país, con un 45 por 100 aproximadamente de la producción total nacional.

El ácido sulfúrico de la nueva planta se utilizará en la fabricación de ácido fosfórico en Huelva, en donde el Grupo Explosivos Río Tinto ha iniciado ya, a través de Fosfórico Español (donde posee el 50 por 100), la construcción de una segunda planta de producción para otras 100.000 Tm./año de P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>. Paralelamente se construye también, por Fosfórico Español, una segunda planta de producción de fosfato monoamónico con capacidad para 125.000 toneladas métricas por año. Con las nuevas unidades en construcción, la capacidad total instalada será de 200.000 Tm./año de P<sub>2</sub>O<sub>5</sub> y 250.000 Tm./año de fosfato monoamónico, lo que sitúa a F.E.S.A. como primer fabricante nacional de estos productos y uno de los mayores de Europa Occidental.

El señor Torres Espinosa mencionó también la nueva planta de fabricación de fosfato bicálcico y sulfato de potasa en Cartagena, con capacidad—respectivamente—de 35.000 Tm./año y 70.000 Tm./año, y la ampliación de la capacidad de producción de Odiel Química en tripolifosfato sódico hasta 50.000 Tm./año. En esta empresa, E. R. T. posee el 50 por 100.

En relación con otro de los sectores más tradicionales de la Sociedad, el de Explosivos, el señor Torres Espinosa manifestó que, para su reestructuración y expansión, se tiene prevista una inversión física de unos 300 millones de pesetas. En este sector la canalización de la inversión total antes mencionada irá, preferentemente, a conseguir una mayor concentración de fábricas, mecanización y modernización de las instalaciones, y para conseguir ampliar la capacidad de producción de aquellos productos que presentan mejores posibilidades de desarrollo, etcétera. También resaltó la estrecha colaboración existente con la Defensa Nacional en el campo de las pólvoras y explosivos militares.

En el sector minero, el conjunto de las inversiones previstas—en estos momentos—para su desarrollo superan los 2.700 millones de pesetas. Se refirió al nuevo esquema de explotación a cielo abierto de la "Corta Atalaya" en Minas de Río Tinto, que permitirá extraer de la Masa "San Dionisio" 1.400.000 Tm./año. Por otra parte, se continuarán las inversiones relacionadas con la explotación de

la nueva Masa "San Antonio", lo que proporcionará otras 300.000 toneladas métricas por año. Se continuarán también las inversiones normales para las restantes fuentes de producción de piritas.

El señor Torres Espinosa citó los planes—ya iniciados—de ampliación de la Mina de Cardona, desde unas 100.000 Tm./año de K<sub>2</sub>O hasta 250.000 Tm./año, así como la segunda fase del proyecto para desarrollar la producción de 250.000 Tm./año de K<sub>2</sub>O en la cuenca del río Lobregat. En esencia, este último proyecto pretende desarrollar una explotación conjunta de los yacimientos de Sallent y Balsareny, montando—además—una nueva planta de beneficio.

En el sector de productos químicos orgánicos y petroquímicos se tienen previstas inversiones físicas por valor de unos 4.400 millones de pesetas. En este sector el señor Torres Espinosa destacó la existencia de importantes proyectos. Entre ellos se encuentran autorizados ya oficialmente los de producción de polietileno de baja densidad (50.000 toneladas métricas por año). Estireno monómero (100.000 toneladas métricas por año), dimetil tereftalato/ácido tereftálico (50.000 toneladas métricas por año) y fenol. Además se tienen en avanzado estudio otros proyectos, algunos de ellos basados en técnicas propias, actualmente en etapa de desarrollo.

Con este conjunto de proyectos en Grupo E. R. T. pretende ensanchar sus campos de actividad en el sector químico orgánico, concentrando estas actividades en una zona de tan prometedor porvenir como es Tarragona, donde en el futuro se podrá contar con una fuente adecuada de productos petroquímicos de base, al amparo de la nueva refinería de petróleo y planta de olefinas que allí se proyecta, además de su situación respecto a los mercados de consumo para los productos a fabricar. Se refirió a continuación al amplio programa de nuevas inversiones correspondientes a las grandes empresas en las que participa E. R. T.: Río Gulf de Petróleo (con el 60 por 100); Río Gulf Petroquímica (con el 50 por 100) y Río Tinto Patiño (con el 55 por 100). Refiriéndose a Río Gulf de Petróleos hizo especial mención al proyecto de la planta de lubricantes, con una capacidad de 100.000 Tm./año e inversión de unos 1.800 millones de pesetas, así como a la ampliación de su actual capacidad de producción de asfaltos. Río Gulf Petroquímica doblará su actual producción de ciclohexano (que hoy rebasa las 40.000 Tm./año) con un presupuesto de unos 70 millones de pesetas.

El señor Torres Espinosa citó los planes de expansión de Río Tinto Patiño, destacando entre sus proyectos inmediatos el correspondiente a la puesta en explotación del nuevo yacimiento de mineral de cobre cerca de Santiago de Compostela, que es el feliz resultado del gran esfuerzo de prospección realizado por Río Tinto Patiño en diversas áreas del país. La inversión será de unos 1.000 millones de pesetas y se podrán obtener 8.000 Tm./año de cobre metal en forma de concentrados de cobre (con una ley aproximada del 20 por 100). Río Tinto Patiño ha decidido también la ampliación de su actual capacidad de refino electrolítico de Huelva, con una inversión superior a los 200 millones de pesetas.

El señor Torres Espinosa terminó sus palabras manifestando que Unión Explosivos Río Tinto se propone continuar su esfuerzo para el estudio, prospección y desarrollo de nuevos proyectos y técnicas, tanto en los campos tradicionales como en nuevas actividades. Para ello se ha creado una Dirección de Planificación y Desarrollo con cuatro departamentos, más los de cada proyecto concreto, que trabajará en estrecha colaboración con las direcciones de producción correspondientes, así como con los servicios de estudios y proyectos de las otras compañías del grupo. Terminó reafirmando su plena confianza en el porvenir de la compañía y destacando el magnífico espíritu de colaboración de todo el personal proveniente de las dos empresas fusionadas.

Intervino por último el consejero delegado, don Leopoldo Calvo Sotelo, para decir que la fusión, a los dieciséis meses de acordada y a los cuatro de cumplidos todos sus trámites legales, era ya una realidad firme y saludable que va confirmando cuantas esperanzas se pusieron en ella. No se han dado problemas personales en la integración efectiva de las dos empresas, ni se ha producido pausa en la actividad industrial y comercial como consecuencia de la nueva organización. La función ejecutiva está claramente unificada en la persona del consejero delegado y de sus colaboradores próximos, reunidos con él en comité de dirección. Ya marchan juntos los servicios administrativos y financieros a las órdenes de don Miguel Sagüés, con rango de director general. Como se anunció en la pasada junta, se ha repartido todo el ámbito social en divisiones integradas cuyos jefes, también directores generales, tienen responsabilidad plena en cuanto a la producción, las ventas y el desarrollo dentro de su sector; ya se han integrado así todas las actividades de abonos a las órdenes de don Juan Miró Chavarría.

La colaboración en el mismo equipo de personas procedentes de las dos compañías fusionadas ha suscitado en todos los casos ideas nuevas, y el ambiente renovador de la fusión ha servido para llevarlas a la práctica decidida y eficazmente. También se ha contratado el asesoramiento de empresas mundialmente acreditadas en materia de organización, de comercialización, de gestión de personal y de planificación a largo plazo de todo el grupo. Unión Explosivos Río Tinto nace de una fusión y se propone seguir progresando en esa misma línea—dijo el señor Calvo Sotelo—. Así el Consejo somete a la Junta la absorción de tres empresas: Abonos Sevilla, Potasas Victoria y Explosivos Andaluces. La primera cuenta con una modernísima fábrica de abonos que vende al año 1.200 millones de pesetas y obtiene un flujo de caja del orden de 200 millones. El 20 por 100 de su capital, es decir, 150 millones de pesetas nominales, está en manos de terceros y se propone su adquisición por canje al cambio de siete acciones de Abonos Sevilla por cada dos de Unión Explosivos Río Tinto. Potasas Victoria, S. A., es titular de una concesión minera de 2.000 hectáreas que insta con las Minas de Cardona; sus reservas de potasa se calculan en setenta millones de toneladas de K<sub>2</sub>O en la zona más prometedora de la cuenca del Cardoner; fue adquirida a S. A. Cros hace unos meses. Explosivos Río Tinto es propietaria también de todas las acciones de Explosivos Andaluces, S. A., cuya fábrica en Alcalá de Guadaíra (Sevilla) produce cartuchos de caza. La absorción de estas tres sociedades permitirá una mejor gestión financiera de los recursos del grupo y una reducción de los gastos generales y fiscales.

A continuación el consejero delegado comentó el balance de Explosivos Río Tinto, cerrado a 27 de noviembre y sometido a la aprobación de la Junta. Un aumento del 24 por 100 en las ventas del grupo y unos resultados a esa fecha de 595 millones de pesetas permiten esperar un primer ejercicio de la nueva empresa muy satisfactorio; tanto más cuanto que han sido mayores las presiones sobre los márgenes de venta desde primeros de año por el gran aumento de los costes.

La situación de beneficios estacionarios y aun decrecientes ha sido típica este año en la gran industria química europea y americana. La recuperación de las cotizaciones de Bolsa en el extranjero a partir de julio pasado es índice de un cambio de la coyuntura que puede tener largo alcance; la declinación de los precios de venta en los años sesenta deja necesariamente paso, al iniciarse la nueva década, a un ajuste de la industria química con la tónica inflacionaria de las economías en que vive.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos por los asistentes a la Junta, que aprobó por unanimidad todas las propuestas.

## UNION ELECTRICA, S. A.

**DIVIDENDO A CUENTA**  
El Consejo de Administración de esta sociedad ha acordado el pago de un dividendo a cuenta de los resultados del presente ejercicio, libre de impuestos, a las acciones cuya numeración se relaciona y por la cuantía que se indica:

25 pesetas a las acciones números: 1 al 17.754.413.  
22,875 pesetas a las acciones números: 17.754.414 al 18.330.330.  
12,50 pesetas a las acciones números: 18.330.331 al 20.387.033.

El pago de dicho dividendo se efectuará a partir del próximo día 15 de diciembre, contra cupón número 118, en las oficinas de la sociedad, Veázquez, 157, de Madrid, y en los bancos Urquijo, Hispano Americano y Aragón en sus centrales sucursales y agencias, así como en la Confederación Española de Cajas de Ahorro.

Madrid, 27 de noviembre de 1970.  
El Consejo de Administración.

## UNION ELECTRICA, S. A. Y SOCIEDADES ABSORBIDAS

**PAGO DE INTERESES A OBLIGACIONES**  
A partir de las fechas que se mencionan se iniciará el pago de los intereses de las emisiones de obligaciones que se citan:

**UNION ELECTRICA, S. A.**  
15 de diciembre de 1970.—Emisión de 12 de diciembre de 1960, cupón número 20; importe neto de 36,41 pesetas.

1.º de diciembre de 1970.—Emisión de 17 de mayo de 1962, cupón número 17; importe neto de 26,41 pesetas.

31 de diciembre de 1970.—Emisión de 14 de enero de 1963, cupón número 16; importe neto de 34,60 pesetas.

**SOCIEDADES ABSORBIDAS**  
**SALTOS DEL ALBERCHE, S. A.**  
31 de diciembre de 1970.—Emisión de 23 de enero de 1950, cupón número 42; importe neto de 11,40 pesetas.

31 de diciembre de 1970.—Emisión de 28 de febrero de 1951, cupón número 40; importe neto de 11,40 pesetas.

Dicho pago se realizará en los Bancos Urquijo, Hispano Americano y Aragón y Confederación Española de Cajas de Ahorro y en sus sucursales y agencias.

Madrid, 21 de noviembre de 1970.  
El Consejo de Administración.

## FINANZAUTO SERVICIOS, S. A.

Capital . . . . 320.195.000  
Reservas . . . . 629.341.000

### AMPLIACION DE CAPITAL

El Consejo de Administración, previamente autorizado por la Junta general de accionistas, ha acordado emitir y poner en circulación, a partir del día 7 de diciembre próximo, 45.742 acciones nominativas, núms. 320.196 al 366.937, ambos inclusive, de 1.000 pesetas nominales, por un importe total de 45.742.000 pesetas, ofreciéndolas a los poseedores de las acciones actualmente en circulación, mediante transferencia a la cuenta de capital del citado importe, procedente de la reserva por prima de emisión de acciones, en la proporción de una acción nueva por cada siete acciones antiguas.

El accionista no desembolsará más que 200 pesetas por título para gastos, que hará efectivos en el momento de la suscripción, mediante presentación del extracto de inscripción para su estampillado, cerrándose la suscripción el día 7 de enero de 1971.

Las acciones que se emiten gozan de los mismos derechos políticos y económicos que las anteriores, pero participarán en los beneficios sociales a partir del día 1 de enero de 1971.

A los señores accionistas que deseen ceder su derecho de suscripción se les facilitará el correspondiente documento, que podrán negociar en Bolsa, mediante la presentación del extracto de inscripción. Transcurrido el plazo anunciado, dichos documentos quedarán sin valor ni efecto alguno.

### DIVIDENDO A CUENTA

El Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado el pago de un dividendo a cuenta de los beneficios del ejercicio de 1970 a las acciones números 1 al 320.195, las acciones números 1 al 320.195, cuyo importe bruto asciende a pesetas 58,82 y que al deducir los impuestos, que serán a cargo de los accionistas, representa un líquido de 50 pesetas por acción de MIL pesetas nominales.

El pago de dicho dividendo se efectuará a partir del día 7 de diciembre próximo, contra la presentación para su estampillado de los respectivos extractos de inscripción, en la BANCA LOPEZ QUESADA de Madrid.

En Madrid, a 27 de noviembre de 1970.—El consejero-secretario, Juan López-Quesada y Morana.



# Cinco estamentos

Por Carlos MARTINEZ DE CAMPOS

La cuestión social integra un tema que el mundo entero tiene entre manos. Lo escrito sobre sociología en los recientes lustros es suficiente para llenar una biblioteca de volumen semejante al de la nuestra Nacional, y sobre lo escrito están los hechos, de entre los cuales se destacan las revoluciones, los derrocamientos de gobierno, las violencias colectivas, el terrorismo y otras mil formas de impugnación de que los pueblos—tanto y otras como incultos—se están valiendo en nuestros días con el fin de acelerar la evolución que ha comenzado. El asunto es complicado, porque las soluciones son tan numerosas como los instantes que hay entre una hora y la siguiente; lo es también porque los sociólogos se proponen siempre generalizar la orientación que ellos propugnan, sin admitir la posibilidad de un relativo enlace o superposición de métodos diversos. Siempre olvidan que es preciso coordinar, como en todas las obras materiales y morales. Hay, cito por caso, construcciones de maderas y las hay de piedra o de hormigón armado; pero en ninguna ocurre que el cemento, el granito o el eucalipto sean el solo material utilizado. E igual sucede en los tinglados socializantes.

En lo que a éstos se refiere, hay dos límites supremos: el capitalismo libre y el comunismo internacional. El primero da lugar a una sociedad consumidora de todo lo existente, en que el capricho y el derroche preponderan, y el segundo conduce a otra basada en la uniformidad más absoluta, sin que el cerebro o la aptitud del hombre puedan desenvolverse en propio provecho. Una y otra sociedades deben hallarse sometidas a ciertas normas selectivas. Pero así como aquélla es sólo parte dirigida, puesto que el Estado coopera a liberalizar al hombre hasta el extremo de perjudicar al que se halle psíquicamente entumecido, así la solución del comunismo universal integra el sacrificio de todo ser en condiciones de elevarse, y se halla en manos de una colectividad que hace las veces del Estado y cuya importancia o cuyo gigantismo es consecuencia del volumen de la masa dirigida. En el caso primero la nación se impone a aquel Estado; pero en el último, ese Estado domina a la nación con "manu militari". El capitalismo a ultranza causa desigualdades que, cristiana y socialmente, son intolerables; pero el socialismo comunitario sacrifica al mundo entero, porque la labor de cada uno se transforma en simple deber e ineludible obligación, sin que, a pesar de ello, el hombre logre disfrutar de la porción de premio que a él corresponde por su lucha en pro del bienestar conjunto. El caso es común a las demás instituciones. No porque un coronel de regimiento llegue a inculcar una gran satisfacción a sus soldados se hallarán éstos conformes con la idea de nunca abandonar las filas del ejército. El bienestar del hombre puede tener carácter moral o material; mas no ha de olvidarse que el primero prepondera y que está integrado por la esperanza.

Ahora bien: entre capitalismo a ultranza (liberalismo o derrochismo) y socialismo universal (tipo Lenin o tipo Mao) los sistemas intermedios son tan innumerables como los materiales que se emplean tanto en las casas de madera como en los grandes edificios de hormigón armado. Y la coordinación es tanto más indispensable cuanto que en los países ultracapitalistas el funcionalismo es un recurso para el que no se prevé un brillante porvenir, mientras que en los ultrasocialistas el núcleo dirigente se autostituye en capas superpuestas que se arrojan un bienestar muy superior al del núcleo dirigido. En el Ejército de Rusia, un 90 por 100 de la oficialidad ha logrado entrar en el partido, y de este modo ha conseguido unas prerrogativas que desconocen la minoría restante y la inmensa mayoría de las demás corporaciones.

Por supuesto, el Ejército soviético no manda; pero asegura—de un modo indirecto—el cumplimiento de las órdenes. Sus carros de combate están dispuestos a mantener en auge lo que el partido instituya o desee imponer. Quienes mandan en todas partes son los burócratas, que poco a poco se van encontrando bajo la égida de una moderna tecnocracia que proporciona los medios necesarios para elevar a poca costa el nivel del lago constituido por la masa que obedece para poder vivir y que sólo vive obedeciendo. Y tanto se intensifica, no ya la precisión del núcleo técnico, sino su propio sometimiento a los modernos adelantos, que de Oriente ha salido ya la voz de "tecnocrática", en sustitución a la expresada previamente.

"Realités", en su último número, preanuncia la publicación de un libro de Georges Elgozy que trata de la posible simultaneidad de los diferentes métodos sociales. Presenta trece diferentes, cuya implantación daría lugar—o lo está ya dando—a soluciones intermedias en que ni el hombre logrará la libertad absoluta ni llegará a estar sometido íntegramente a los poderes. Pero más que mediatizada por los partidarios de un sistema u otro, la nación ha de estar formada por diferentes núcleos que como estamentos—nacionales ahora (según el sentido original de la palabra)—formen parte de un conjunto en que la diversidad de ideas y de métodos conduzcan a unas leyes que aseguren el bienestar, si no de todos, de una muy importante mayoría. "Consumición frenada" (o semicapitalismo), "socialismo moderado" y "socialismo totalitario" son, sin duda, las fórmulas fundamentales. El hombre debe conservar la posibilidad de conseguir el fin que le permitan sus propias facultades físicas e intelectuales, y la nación entera ha de aspirar a mejorar la forma de un Estado que no ha alcanzado la perfección precisa. Pero las fórmulas citadas—sistemas intermedios o estamentos nacionales—se han de coordinar inteligentemente.

## ADIOS, NOVIEMBRE

# "San Andrés" del Prado y "de los flamencos"

"Dichoso mes—dice el refranero—, que empieza con Todos los Santos y acaba con San Andrés", lo que trae matritense motivo artístico e histórico, que se interna en el siglo XVI y como un Guadiana reaparece en el nuestro, sin que nunca se desconozca su curso. El protagonista es Pedro Pablo Rubens, el vestfaliano que por dos veces estuvo en España, y las dos para avecindarse perpetuamente con padrón museístico de primer orden, que firmó, contra su costumbre, en el tan traído, y no llevado, recuérdese reciente efemérides, retrato ecuestre del duque de Lerma, y que es el más significativo testimonio de la primera visita del artista a nuestro país en misión diplomática cerca de Felipe III, en los primeros años del siglo XVII.

Pero siendo hoy San Andrés, la obra pictórica rubensiana se enmarca en las relaciones hispano-flamencas de la época, singularmente en el segundo viaje del "pintor excelentísimo", llamado así por Lope de Vega en el "Laurel de Apolo".

### LA FUNDACION DE CARLOS DE AMBERES LLEGA HASTA HOY POR LA CALLE DE CLAUDIO COELLO

Hacia muchos años que Carlos de Amberes legara en favor de sus compatriotas pobres residentes en Madrid todos sus bienes, institución denominada San Andrés de los Flamencos, como se llama todavía hoy un templo de la calle de Claudio Coello, que es de ella supervivencia. En él puede contemplarse un cuadro de Rubens que representa el martirio del Apóstol, única obra del maestro de Slegen, culto y cortésano, genio del color, que posee

Madrid a extramuros del Prado, celeberrimo y avaro de sus lienzos impagables, entre los que hay otro "San Andrés". Dos "rubens", pues, del mismo apostólico asunto para demostrar que la fecunda actividad de aquel noroeste europeo que tan primicialmente asimiló el

el legador se apellidaba Rambrrecht, otro flamenco residente en la capital de las Españas. Realmente, el pleito no ofrece excesiva trascendencia histórica, mientras que sí la brinda, y exorbitante, la gestión anglo-hispana del pintor.

### RUBENS, PACIFICADOR ENTRE ESPAÑA E INGLATERRA CONTRA RICHELIEU

Al morir Jacobo I y sucederle aquel rey inglés del infortunio, Carlos I, nuestra infanta gobernadora de Flandes, Isabel Clara Eugenia, consideró indicable a Rubens para que se reanudasen las relaciones de España con aquellas islas. Ambrosio Spínola participaba de la misma opinión. Felipe IV escuchó a Rubens. Era ese año 1628, y poco debió pesar la oposición del omnipotente hombre de Estado francés, cardenal Du Plessys, siempre Armando de Richelieu, pues se firmaron las paces entre España e Inglaterra, y Carlos I nombró al autor de los dos "San Andrés" que conserva Madrid, caballero de la Orden de la Espuela Aurea.



El "San Andrés" del Prado.

clasicismo griego y romano de la forma y la estructura, dispuso de propio recurso para alternar negocios exteriores de potencias continentales confiados a su embajadora misión con la creativa iluminación de las telas inmortales. La de ese templo madrileño fue legada en 1639 por Jan van Vucht, según aparece en el Archivo Histórico Nacional, entre inquisitoriales documentos. Es texto testamentario que da un mentis a la afirmación de Max Rooses, conservador del belga Museo Plantin, según la cual

Hemos de anotar la circunstancia de que el "San Andrés" del Prado ha tenido, y nos parece injusto, mucha más y peor crítica que el de los Flamencos. Conviene, por tanto, fijar atención especulativa singular sobre la poya que alberga el Prado, en ningún punto desmerecida por una superioridad que acaso no determine más que la mera insolitez de su emplazamiento, que aún adecuado por el tema, constituye una excepción museal en cuanto concierne al primero de los pintores de los Países Bajos.

E. BORRAS VIDAOLA



CON LOS

# planes sistemáticos de inversión

SERVICIO CREADO ESPECIALMENTE PARA

 **NUVOFONDO**  
FONDO DE INVERSION MOBILIARIA

Con un mínimo esfuerzo mensual acumule un capital para el futuro

**GESFONDO, S.A.** MADRID-4  
Fernando el Santo, 24 - Tels. 410.19.12-16  
Depositarlo: BANCO URQUIJO

Deseo recibir información sin compromiso  
D.....  
Calle .....  
Tel. ....  
Ciudad .....

## Banco Hispano Americano MADRID

### DIVIDENDO COMPLEMENTARIO

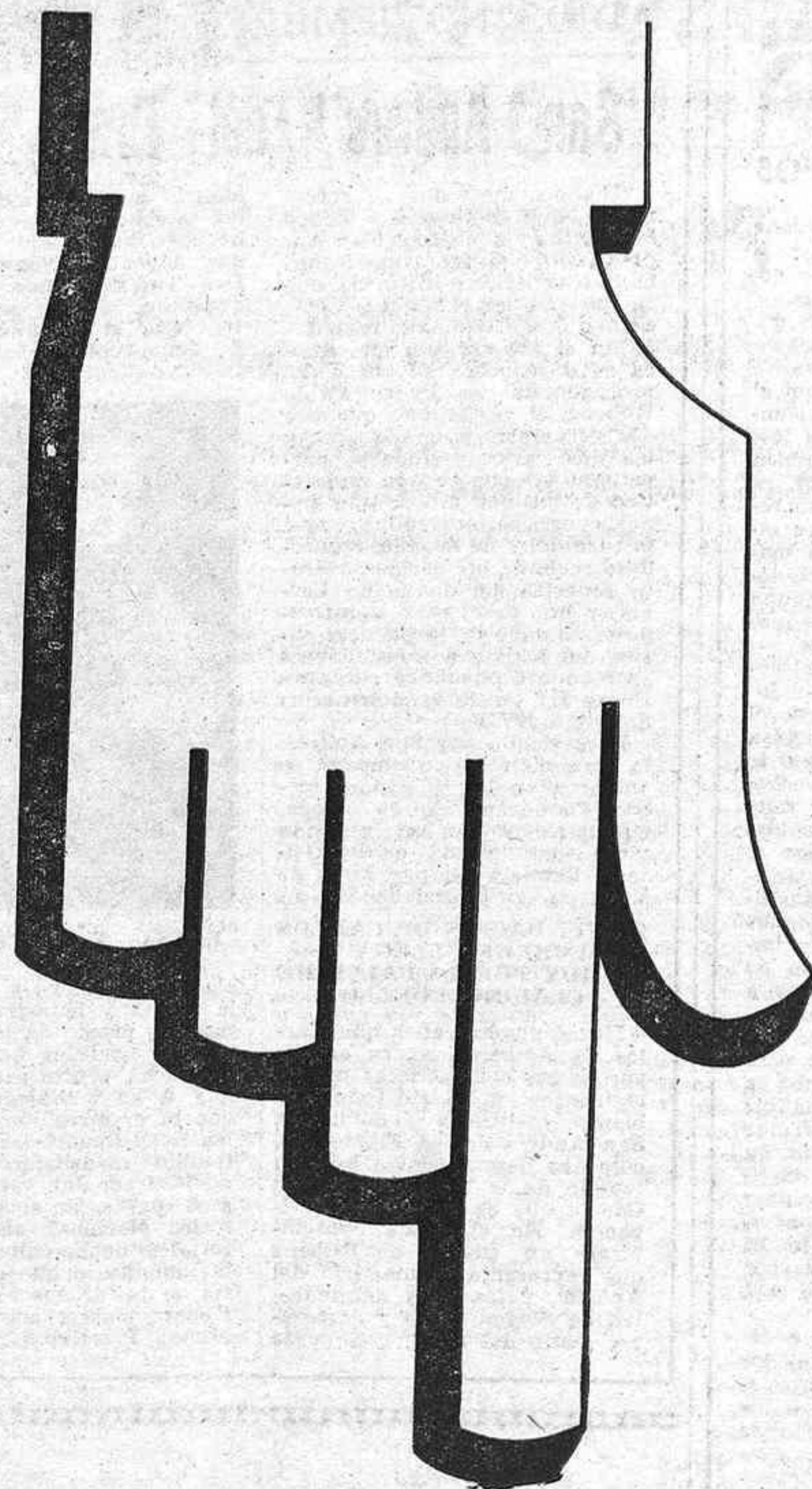
En uso de las facultades estatutarias, y de acuerdo con lo establecido en el decreto de 31 de diciembre de 1941, el Consejo de Administración de este Banco ha acordado repartir a los señores accionistas el siguiente dividendo complementario, correspondiente a los beneficios obtenidos en el ejercicio de 1970. Acciones números 1 a 9.300.000:

	Pesetas
Dividendo bruto .....	35,35
Impuesto sobre las Rentas del Capital .....	5,30
Líquido por acción .....	30,05

	Pesetas
Dividendo bruto .....	17,64
Impuesto sobre las Rentas del Capital .....	2,64
Líquido por acción .....	15,00

El pago de este dividendo líquido quedará abierto a partir del martes día 15 de diciembre próximo, en todas las oficinas de este Banco y en las centrales de los Bancos de Gijón, Herótero y San Sebastián.  
Madrid, 27 de noviembre de 1970.—El secretario general, Manuel Otero Torres.





**7%**

**de rentabilidad con  
Certificados de Depósito a más de 3 años**

**BANKUNION**

**elevada RENTABILIDAD  
inmediata LIQUIDEZ (mediante endoso)  
absoluta SEGURIDAD**

Deseo recibir información detallada, sin ningún compromiso, sobre los Certificados de Depósito Bankunión.

D.....

Calle o Plaza .....

Población .....

Teléfono.....



**BANKUNION**  
Los Madrazo, 28 Tel. 221 92 30 - Madrid-14



# ESPAÑA DESDE DENTRO LA POLITICA DE CONSTRUCCIONES HIDRAULICAS HA PERMITIDO EL DESARROLLO INDUSTRIAL

"La unificación—recordaría Franco en Salamanca—nos dio fuerzas para la victoria" ● La paz no debe ser un cómodo descanso, sino una vigilia tensa y esperanzadora ● Un tema polémico en la discusión de la ley Sindical: la constitución de asociaciones sindicales

Por A. J. GONZALEZ MUÑIZ

El desarrollo de la industria española planteó, desde el primer momento, el problema de la energía eléctrica. Conviene mirar treinta años atrás, al año 1940. España tenía una producción hulla insuficiente, carecía de petróleo, e importarlo costaba muy caro. Para remediar este problema comenzó a desarrollarse una amplia política de construcción de embalses, presas y centrales hidroeléctricas. Importa igualmente recordar las sequías de los años 1944, 1945 y 1949, años en que las restricciones eléctricas causaron graves males a nuestra economía y perturbaron la vida nacional. Los embalses construidos en la España del noroeste, lluviosa, dieron inmediatamente resultados muy satisfactorios, pero los que se construían en la España árida estaban casi siempre vacíos en

tres cuartas partes durante los años de sequía.

Fue, aquella de los años cuarenta y cincuenta, una magnífica oportunidad para la oposición y la incompreensión de una política que se denunciaba con chistes y críticas, el para algunos despilfarrero del dinero del Estado en empresas desprovistas de buen sentido. ¿No se recuerda ya esto? Ante esos comentarios, y sabiendo lo que se proponía, el Jefe del Estado no se desalentó, y ordenó proseguir a buen ritmo la política de construcciones hidráulicas. El resultado de esa política es innegable. El desarrollo industrial de hoy, el desarrollo de electrodomésticos en los hogares españoles, se debe exclusivamente al auge de la política hidroeléctrica emprendida en unos años difíciles. Ahora, los de las censuras de entonces comprenden el porqué de aquellas construcciones de embalses.

constante crecimiento de m o g r á f i c o.

Fue esta de las grandes construcciones hidráulicas una política que tuvo muchos detractores. Si se les hubiera hecho caso, España se encontraría a estas fechas en una pobre situación industrial, agrícola y de abastecimiento de aguas.

● EL ACTO DE SALAMANCA. Hay, en esta visita del Jefe del Estado a tierras de Salamanca, otro aspecto importante: el político. Nos referimos al discurso que pronunció Franco en la plaza Mayor de Salamanca. Fue un discurso emocional que dice muchas cosas. El Generalísimo se limitó a recordar los días que pasó en Salamanca durante el primer tiempo de nuestra guerra civil. En tierras de Salamanca fue nombrado Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos; puso las primeras piedras de nuestra orientación política, "con el decreto de Unificación", que "nos dio fuerzas para la victoria", y en Salamanca "fuimos reconocidos por las naciones". Y añadió: "Hemos despertado desde entonces a España."

El discurso es breve y sencillo; no hay en él frases altisonantes; sólo recuerdos históricos. Y sobre esos recuerdos conviene meditar. "España—decía Franco—está cumpliendo sus deberes y su resurgimiento." Recordar que la unificación dio la fuerza para la victoria; recordar la fe de aquellos días que hizo posible esta España de hoy y hará mejor, por la lógica evolución de la vida, la España de mañana. Pero ha de haber unidad y fe para alcanzar las conquistas futuras. Habrá que estar en haz y entusiasmo con aquellos días de Salamanca que recordaba ahora Franco.

La paz no debe ser un cómodo descanso, sino una vigilia tensa y esperanzadora. Nos interesa a todos estar en alerta. Rondan en torno a esta paz española enemigos internos y exteriores. La mollice tiende a hacer olvidar cosas fundamentales y a modificar sustancialmente virtudes que nos sirvieron para llegar a donde hemos llegado. La paz no debe significar un ocioso descanso. Las palabras de Franco, con toda su carga emocional de ayer, son, como él mismo diría al final de su discurso, para "firmeza de continuidad y de progreso".

● ASOCIACIONES SINDICALES.—El tema político con el que se cerró la semana y se abre ésta es el debate de la Comisión de Leyes Fundamentales de las Cortes, que estudia el proyecto de ley Sindical, sobre el tema de las asociaciones sindicales. Tema polémico, trascendente en la ley. Lo prueba el que uno de los miembros de la ponencia, don Fernando Suárez González disienta de la redacción que se da al artículo trece del proyecto. Hizo un gran discurso, con gran resonancia política, de oposición al texto de la ponencia. Motivó también un gran discurso del ex ministro señor Fernández Cuesta, contradiciendo los argumentos empleados por el señor Suárez González; dio lugar también a una exposición jurídica del problema suscitado por parte del miembro de la ponencia don Fernando Herrero Tejedor. Fueron tres intervenciones, una dispar y dos afines, sobre una cuestión fundamental en el futuro del sindicalismo español.

El problema que se discute no está resuelto todavía, ya que en la última sesión no se llegó a la votación. El debate continuará mañana, y ello hace suponer que, con la meditación de un descanso de tres días legislativos, se produzcan en la sesión nuevas intervenciones, se aporten nuevos argumentos, en pro o en contra del texto de la ponencia. De momento, el interés político nacional se encuentra en el artículo trece del proyecto de ley Sindical y en la solución que se dé al problema suscitado de si se va a la pluralidad de asociaciones dentro de la unidad sindical o si no se llega a esa tesis que defiende el señor Suárez González. La ley Sindical está en estos momentos en uno de los artículos más polémicos.

● LA POLITICA HIDROELECTRICA.—El martes pasado, el Jefe del Estado inauguró en la cuenca del río Tormes, rayando con la frontera portuguesa, el embalse de Villarino, "uno de los embalses más importantes de Europa, que demuestra la capacidad técnica de los españoles", diría después Franco desde el Ayuntamiento de Salamanca y ante una muchedumbre que le rendía homenaje de adhesión, concentrada en la maravilla pétreo de la plaza Mayor de la ciudad. Franco pronunció aquellas palabras con razonado orgullo. Había tenido razón cuando ordenó el plan de construcciones hidráulicas, base y cimiento para el desarrollo de España.

Como diría en el acto inaugural de la central hidroeléctrica de Villarino el ministro de Industria, señor López de Letona, "el desarrollo español pasado y futuro tiene su más sólido apoyo en una rápida industrialización, y ésta, a su vez, exige como condición indispensable un sector de la energía capaz de atender los requerimientos de esta expansión industrial".

Otras autorizadas palabras sobre el tema: las del ministro de Obras Públicas, señor Fernández de la Mora: "Los obras públicas constituyen uno de los más brillantes y duraderos exponentes de la eficacia de un Estado. En obras hidráulicas, el balance es particularmente espectacular. Existen hoy en nuestro país 516 grandes presas, lo que nos coloca en el tercer lugar del mundo, después de los Estados Unidos y del Japón. En 1939 sólo había 143 presas, y en su mayoría de escasa capacidad. Desde la instauración de la paz, España ha pasado de una capacidad de embalse de 3.800 millones de metros cúbicos a 37.000 millones; es decir, en treinta años se ha hecho diez veces más que en los dos milenios que separan la presa de Proserpina, construida por Roma en tierras de Extremadura, y los diez de nuestra guerra. Una geografía reseca se ha convertido en un país de lagos, cuyas riberas interiores, que suman cerca de 8.000 kilómetros, equivalen a casi el doble de nuestras dilatadas costas marítimas."

Esta política hidráulica fue realizada en medio de una casi incompreensión. Con otro sistema político, es seguro que no se hubiera podido realizar, cuando de aquella política dependían el actual desarrollo de España y su plataforma de lanzamiento futura hacia mayores nortes de desarrollo. Porque con la construcción de los embalses no se atendió sólo a la producción de energía eléctrica, sino que se benefició a la agricultura con nuevos regadíos en zonas áridas y se atendió a las necesidades de las ciudades y pueblos en

# La meteorología y el turismo

UN TEMA APASIONANTE Y DE PROMETEDORAS PERSPECTIVAS

Por Lorenzo GARCIA DE PEDRAZA (Meteorólogo)

De sobra es conocida la influencia que tiempo y clima ejercen sobre todas las actividades humanas. Por tanto, cualquier faceta de la vida debiera llevar aparejado el conocimiento de los elementos meteorológicos que la determinan o condicionan. La meteorología está tomando conciencia de su papel preponderante como factor del desarrollo económico. Y dentro del dominio turístico se le presenta un amplio campo de aplicación.

El turismo es, en la actualidad, una de las fuentes más saneadas de España. La variedad de nuestro clima y "folklore", unidos a lo relativamente bajo de nuestros precios, ejercen una gran atracción sobre los turistas extranjeros.

En lo que llevamos transcurrido del año 1970 se estima que han venido a España más de veintidós millones de turistas, que han dejado un ingreso global que rebasa los mil quinientos millones de dólares. Y este turismo viene atraído singularmente por nuestro medio ambiente y los caracteres del paisaje, tiempo y clima.

La meteorología, en su doble vertiente de tiempo y clima, puede prestar una gran orientación y tutela a las actividades turísticas y deportivas.

Los datos y estadísticas de clima serían de gran utilidad para planificar y preparar la elección de los lugares más apropiados, la construcción de complejos turísticos y urbanizaciones: orientación de edificios y calles según insolación y vientos dominantes; cálculo de drenaje y alcantarillado en función de la lluvia; necesidades de "comfort" (calefacción o refrigeración) según el carácter de la comarca y la época del año; avisos de cambios de tiempo mientras duran las obras (temperaturas mínimas para fraguado de cementos, persistencia de un temporal de lluvia o de una época de tiempo estable o despejado...). En fin, utilizando los datos de archivos climatológicos, empleamos el pasado (historial del tiempo) para proyectar el futuro.

Con las observaciones del tiempo atmosférico podrían elaborarse predicciones—y avisos de cambios meteorológicos, hechas y pensadas para los diversos usuarios (excursiones, toros, teatro y conciertos al aire libre, viajes turísticos, deportes náuticos, playas, aviación deportiva, balnearios...). En estas informaciones difundidas por prensa, radio, televisión, telex y teléfono automático, además de la consulta directa por particulares a oficinas de relaciones públicas, o agencias podrían utilizarse los datos presentes para predecir el tiempo probable a dos o tres días vista. Además, estas predicciones, redactadas en varios idiomas, deberían difundirse a las agencias internacionales, con el fin de orientar al turista que venga del extranjero. En resumen, con los datos atmosféricos utilizamos el presente para predecir el futuro inmediato.

Hasta ahora está inédito un catálogo climatológico-turístico y una red meteorológica orientada a la tutela de actividades al aire libre. Un aprovechamiento global del territorio nacional bajo este aspecto (determinando las características específicamente turísticas de cada región) no sería nada despreciable para los planes de desarrollo económico y social de nuestro país.

## JORNADAS CIENTIFICAS

La Asociación Meteorológica Española (A. M. E.), pensando en la gran importancia que tienen estas implicaciones de tiempo y clima en la expansión y tutela de las actividades turísticas, dedica sus II Jornadas Científicas, en la ciudad de Alicante, al lema "La meteorología y el turismo". En ellas se presentan interesantísimas y documentadas comunicaciones de acreditados especialistas: "Valor turístico de la brisa", "El difícil problema de la meteorología turística en el golfo de Vizcaya", "Aspectos económicos de la meteorología turística", "El clima y la salud", "El clima y el urbanismo", "Clima turístico de la Costa del Sol", "Alicante, ciudad turística todo tiempo", "Meteorología marítima y navegación deportiva en el Mediterráneo"...

En fin, el conocer las posibilidades y limitaciones que imponen tiempo y clima es fundamental para el turismo. Hay que procurar esquivar las condiciones adversas y sacar el mejor rendimiento de las propicias, en una especie de "judo meteorológico". Si el turista se interesa por el tiempo en época de vacaciones, las predicciones meteorológicas le ayudarán a escoger su mejor coyuntura.

Repetimos: tiempo y clima pueden ser recursos clave para planificar y tutelar las actividades turísticas en las diversas regiones y en las distintas épocas del año.

# BANCO HISPANO AMERICANO MADRID

ADJUDICACION DE ACCIONES CON CARGO A LA CUENTA DE REGULARIZACION

El Consejo de Administración de este Banco, en cumplimiento de las disposiciones legales vigentes, y de conformidad con la autorización que le otorgó la Junta general de accionistas celebrada el día 22 de marzo de 1970, ha acordado en su reunión del día 26 de los corrientes proceder a la incorporación al capital social de cuatrocientos sesenta y cinco millones de pesetas del saldo de la Cuenta de Regularización, como operación separada e independiente respecto de futuras incorporaciones que pudieran llevarse a efecto.

Esta operación se hará en los términos que a continuación se consignan:

I. Los 465 (cuatrocientos sesenta y cinco) millones de pesetas estarán representados por novecientos treinta mil acciones nominativas de 500 pesetas nominales cada una, núms. 10.462.501 a 11.392.500, o sea continuando la numeración de las acciones actualmente emitidas y en circulación.

II. Las acciones serán atribuidas a quienes sean accionistas del Banco en la proporción de CUATRO acciones nuevas por cada CUARENTA Y CINCO antiguas, mediante la presentación de los extractos de inscripción para su estampillado.

III. A los señores accionistas que deseen ceder la totalidad o parte de sus derechos se les facilitará el correspondiente documento negociable, pudiendo solicitarlo en las mismas oficinas indicadas para pedir la adjudicación. Transcurrido el día señalado para el cierre de ésta, el documento acreditativo de derechos quedará sin valor ni efecto alguno.

IV. Las nuevas acciones disfrutaran de los mismos derechos que las anteriormente en circulación y participarán en los beneficios sociales a partir del día 1 de enero de 1971.

V. La adjudicación se efectuará sin desembolso por el accionista, por realizarse con adeudo a la Cuenta de Regularización y con impuestos y gastos a cargo del Banco.

VI. Las solicitudes de adjudicación habrán de dirigirse por los señores accionistas desde el día 2 de enero próximo al 30 de dicho mes a la central del Banco en Madrid o a cualquiera de sus sucursales, así como a los Bancos de San Sebastián, Herrero y Gijón.

Madrid, 27 de noviembre de 1970.—El secretario general, Manuel Otero Torres.

## NAVIDAD

Adornos escaparates y salones. Artículos para fiestas y cotillón

## VICENTE RICO, S. A.

Concepción Jerónima, 29 (Central)

Conde de Aranda, 3 (Sucursal)

## ARTE Exposiciones

### Galería THEO

General Castaños, 15  
Teléfono 419 27 97

### VAZQUEZ DIAZ

en formato pequeño

### GALERIA DEL CISNE

EDUARDO DATO, 17  
Teléfono 410 07 22

### AGUILAR MORE

Hasta el 14 de diciembre

### GALERIA

### IOLAS - VELASCO

ZURBANO, 88  
Teléfono 253 16 56

### MACCIO



# LIBROS Y REVISTAS

Por Concha CASTROVIEJO

## PERFIL LITERARIO Y VITAL

RAFAEL DE BALBÍN: "Poética becqueriana". Editorial Prensa Española. Madrid.

Este libro recoge una colección de trabajos sobre temas becquerianos, a los que Rafael de Balbín ha consagrado una atención detenida y constante. Tienen los trabajos un carácter crítico, de investigación, como se desprende de las siguientes palabras del autor: "Veinticinco años—casi bodas de plata de una entrañable amistad literaria—me han dado ocasión de remover bastantes documentos, de identificar algunos poemas extraviados y de insistir en la valoración del estilo y de las ideas poéticas de Gustavo Adolfo Bécquer." Pero nos hallamos también ante el estudio de una personalidad humana que ha de seguirse en sus manifestaciones literarias y a la que Balbín se acerca, no sólo con interés, sino con una cordialidad que enriquece el intento de aproximación. Los más importantes puntos de atención directa serán: el significado de la relación familiar, el sentido de la amistad, la relación comunitaria y la vivencia religiosa, a la que se concede especial valor. Estos puntos serán, en expresión del autor, los cuatro canales por donde se encauza y proyecta la personalidad creadora de Gustavo Adolfo. Se trata de esbozar "su frondoso perfil vital", y habrá que hacerlo constar así antes de considerar lo que supone cada trabajo como aportación a una poética becqueriana y en busca de los principios en que se apoya.

En Bécquer, nos dice Balbín, las ideas críticas giran alrededor de dos o tres principios capitales, y la creación poética es simultánea, y en su mayor parte posterior, "a la maduración de un sistema especulativo que da sentido y clave al trabajo creador". Un principio fundamental para Bécquer será la distinción entre el acto poético y el signo poético, tema al que está dedicado el primer capítulo, para pasar a continuación a estudiar la espiritualidad y plenitud del acto poético, su alteridad y socialidad. Veremos cómo la "plenitud del acto poético", en sus varias facetas, es característica de la poética becqueriana, además de ser un principio de su pensamiento teórico. El análisis, rigurosamente realizado, no impide que la abstracción de elementos literarios, dentro de la línea de una idea rectora, sitúe a cada estudio en un terreno superior al de la investigación estricta, que le sirve de base y que acredita el bien organizado y lúcido trabajo realizado por Balbín.

En algunos casos, la labor de análisis se hace más patente, mientras que hay páginas en las que predomina el ensayo, como las dedicadas a estudiar el amor-flechazo en Bécquer, o la vivencia de la muerte, o bien, más extensamente, el tema de España y la prosa becqueriana. Estamos ante una cuestión a la que Balbín concede especial importancia, y en la que se detiene cerrando con ella el libro. Se ofrece aquí un material abundante y complejo, porque "en la prosa de Gustavo Adolfo la luz y el calor de España se manifiestan no en efímeras alusiones, sino en anchos y tenaces ciclos temáticos, desenvueltos a lo largo de quince años". Es posible, siguiendo los motivos, marcar períodos en el proceso de su preocupación española, y así lo hará Balbín dentro de un orden y documentalmente, pero con la personal interpretación que da valor a todo el libro. De él se han señalado sólo algunos de los aspectos que dentro del tema central se abordan aisladamente, pero son muchos los que interesaría citar, porque el estudio es amplio, y muy complejos y ramificados los puntos que atraen la atención del autor, y que han sido para él objeto de investigación y de reflexión. Con rigor y con lucidez, desde su autoridad en cuestiones filológicas y literarias, el profesor Balbín ofrece en esta obra una excelente aportación al conocimiento de Bécquer y una contribución a su homenaje en el primer centenario de su muerte.

## CINCO EXPOSICIONES

PABLO A. DE COBOS: "Humorismo de Antonio Machado en sus Apócrifos". Anco, Editor. Madrid.

Aparte los apéndices, contiene el libro cinco exposiciones. Nos dice el autor que se compusieron en el verano de 1968; de ellas dio una primera noticia en las conferencias en que trató del humorismo de Antonio Machado en sus apócrifos esenciales. De Pablo A. de Cobos podría decirse que es, tanto como un estudioso de Machado, y hondamente entregado a la tarea, un meditador de Machado. Recordando su obra anterior "Humor y humorismo de Machado en la metafísica poética", veremos que su dedicación le ha permitido aislar, como tema monográfico, el humor en la obra del poeta y del prosista, y hay que hacer constar que en ninguna forma supone una limitación, dado el significado del tema y la forma en que está tratado.

"Humorismo de Antonio Machado en sus apócrifos" es el segundo título de una trilogía aún incompleta. Pablo A. de Cobos desarrolla en él un detallado estudio, pero empieza por dejar sentada una tesis en la que toma punto de partida incluso para salir al paso de la posible polémica ante las opiniones adversas que no adjudica a un supuesto maniqueo, sino que cita con su constancia. Se asombra de que no se acepte como válida su consideración de Machado como "cultivador del más sabroso humorismo contemporáneo de la lengua castellana". Lo que se propone aquí es dar razón del humorista y de las varias modalidades del humorismo, tal como se muestran en su obra. Planteado el tema y declarada cuál es la intención del autor, se abordan las cuestiones dejando entrever el panorama que será objeto de estudio. La segunda exposición está ya directamente dedicada a Abel Martín; las tres restantes, a Juan de Mairena. Juzga Cobos que en Abel Martín tenemos 20 páginas del mejor humorismo castellano. Basa su afirmación en pruebas convincentes; once aducirá. Cada una será un hito en el desarrollo del tema y dará motivo de interpretación y de análisis.

Con Juan de Mairena a la vista se sitúa Cobos en lo que se diría tierra firme del estudio. Abel Martín seguirá, sin embargo, presente. "Mairena—leemos—es discípulo directo de Abel Martín, dilectísimo, por único, y su función propiamente primera ha sido entender, comprender, aprender..." Juan de Mairena, añade Cobos, es hijo y hermano de Abel Martín. Al Juan de Mairena primero, que saca Machado del "barro ontológico" de Martín, y al Juan de Mairena segundo, profesor, que saca Machado de su propio "barro", del que sacó a Martín, dedica tres extensas y profundas exposiciones. El libro, organizado y denso, está lleno de incitaciones para el lector; queda aquí sólo, en esta breve reseña, una parcial constancia de su contenido. En él se afirma Cobos como el sutil, devoto y fiel estudioso de Machado que conocimos en sus primeras publicaciones, y, siempre, en todas, atenido a una línea personal de interpretación que las valora y singulariza.

## S. O. S.

CONSTRUCTORAS: Adelanten sus plazos de entrega. Seamos sus obras, suelos, paredes, techos, inundaciones. Alquilamos los aparatos con personal especializado.

Secado de obras

TELEFONOS 251 38 01 y 252 52 60

## LIBROS RECIBIDOS

MARINO YERRO BELMONTE:

"Información y comunicación en la sociedad actual". Dopesa. Un gran tema, dice el autor, adquiere importancia en el campo del pensamiento no en virtud de requisitos científicos, sino por necesidades humanas. El tema de la comunicación y de la información alcanza actualmente a todos los sectores de la sociedad, en los que se acusa su interés, y en los estudios sociales se aísala como primordial objeto de atención. A él, y desde una perspectiva sociológica, está dedicado este estudio. Partiendo de Ortega para definir la sociedad de masas desde el concepto de "masa" como realidad social, que se debe al filósofo español, el tema encuentra amplio desarrollo dentro de un orden en que se va diversificando. La sociología de la comunicación, la comunicación entre individuos y entre grupos humanos, la intercomunicación, la cultura audiovisual son algunos de los puntos que marcan la línea del trabajo. Marino Yerro, escritor de reconocido prestigio en estas y otras cuestiones, ofrece en esta obra, sobre una sólida documentación y conocimiento del tema, una exposición clara, bien organizada, de gran interés actual.

MARIA DOLORES STAMM: "Química y acción de drogas con actividad alucinógena". C. S. I. O.

El extenso e interesante estudio de María Dolores Stamm figura con el número 4 en la colección "Manuales de ciencia actual", que edita el Patronato Alonso de Herrera, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Se trata de un trabajo riguroso, especializado, cuyo interés no se circunscribe al terreno científico, dado el alcance del tema y la importancia social que hoy adquiere. Parte la autora del supuesto de que la estructura de la personalidad es el principal determinante de las psicosis producidas por las drogas, citando la opinión de Hess de que los compuestos psicotomiméticos "solamente provocan síntomas que están ya potencialmente presentes dentro de la organización cerebral...". La primera parte del libro está dedicada al estudio de los principios activos de las plantas con actividad alucinógena, y la segunda, a la influencia de dichos principios sobre diferentes funciones y alteraciones orgánicas; finalmente se tratará de las acciones generales de los psicofármacos. El libro une a su valor científico el expositivo y documental.

## ULTIMO LIBRO



Manuel de Heredia traza la biografía novelada de un tipo, popular allá por los albores de la guerra de Liberación. Su protagonista es un buen hombre de la calle—un pobre diablo—a quien llaman "El Chepa", que es el título de esta acción novelesca, que resulta ser un cuadro de costumbres. "El Chepa" carecía de brújula política; se equivocó y murió fusilado, pero haciendo la señal de la cruz. "El Chepa" fue una de tantas paradojas que durante la guerra civil pulularon por la calle totalmente desorientados. De la vida y desenlace de "El Chepa", Manuel de Heredia hace un libro emocionante

## Homenaje español a un periodista portugués



El Ministerio de Información y Turismo ha concedido la medalla al Mérito Turístico al ilustre periodista portugués don Luis de Quadros, que desde hace más de veinte años viene procurando el acercamiento y mutuo conocimiento de los dos pueblos peninsulares. Don Luis de Quadros estudió en la Escuela Oficial de Periodismo de Madrid, y es compañero de profesión de los primeros periodistas que se graduaron en España después de la guerra de Liberación. (Foto Fiel.)

## DOLOR de riñones

Póngase un parche SOR VIRGINIA



Contra resfriados, esguinces, torceduras...

PARCHES SOR VIRGINIA

EL REMEDIO QUE ACTUA POR LA CALLE venta en farmacias

## CREDITO OFICIAL-EDITORIALES

### Nueva regulación LIBERTO

Propulsor de la "Campaña de Educación Social"

Se ofrece a editores para el desarrollo de libros de interés social y cultural

Estrecho de Mesina, 11. MADRID-17

**JOYERIA PEREZ FERNANDEZ**  
PULSERAS PEDIDA · JOYAS MODERNAS  
BRILLANTES ALTA CALIDAD  
ZARAGOZA, 3 HORTALEZA, 3

## Pisos Alcobendas

MUY CENTRICOS Y CALLES URBANIZADAS



- 3 y 4 habitaciones, baño completo, cocina amplia, terraza, etc.
- Calefacción, muebles metálicos en cocina, persianas enrollables, pavimento terrazo, tele-porta, antena televisión

|| ZONA AJARDINADA INDEPENDIENTE ||

- PRECIOS, DESDE 430.000 a 576.000 PESETAS
- FACILIDADES HASTA DOCE AÑOS
- Para habitarlos en el acto

**Matensa** CONSTRUCCIONES, S.A.  
ARAPILES, 8-MADRID-15-TELEFS. 224 39 69-224 04 39  
● NOTA: Las ventas están avaladas por el Banco Bilbao, c/o. núm. 62.103, mediante autorización del Ministerio de Vivienda, expediente P.C. 1.538/70.  
**¡ACOGIDOS A RENTA LIMITADA!**



# INAUGURADA LA TERCERA EXPOSICION ARTE Y JOYA

## DEL 13 AL 18 DE ENERO CELEBRA IBERPIEL SU SEGUNDO CERTAMEN NACIONAL

153 FIRMAS DE 19 PROVINCIAS PRESENTAN UN MUESTRARIO DE MAS DE 60 MILLONES DE PESETAS



La especialidad de la "raclette", queso ablandado al calor, al estilo del Valais, dispuesto para la Semana Gastronómica Suiza.

A los gastrónomos se les inicia la semana con una apetitosa carta de cuarenta platos de otras tantas especialidades de comida suiza. A los industriales de la moda (singularmente a los fabricantes de calzado), con un "suspense", que para sus películas lo querría Alfred Hitchcock. A los interesados en marroquinería se les anuncia la apertura del II Salón Nacional de esa especialidad para el mes de enero próximo, y a los aficionados a la joyería se les abre una exposición de arte nuevo, que durará hasta el día 12 de este mes, en Esparteros, 13.

### SABORES TIPICOS HELVETICOS

Los degustadores de sabores típicos están de enhorabuena, merced a la combinada iniciativa de la Swissair, compañía suiza de aviación, y a la cadena de hoteles Hilton, a los que ha secundado la Oficina Nacional Suiza de Turismo en la preparación de una Semana Gastronómica, inaugurada el sábado 28, y que permanecerá abierta hasta el 6 del corriente mes. La "fondue", la "raclette" (pruebas de queso fundido), las carnes secas de los Grisones (especie de cecina y lomo) y otros platos podrán tomarse en el Hotel Castellana Hilton madrileño en el marco de alpino chalet, en comida o cena, amenizada con sonos instrumentales y vocales de música "folklórica" helvética.

### INSEGURIDAD SOBRE LA LEY MILLS

No es el panorama tan delicioso para quienes están pendientes de la desgraciadamente célebre ley Mills. La Cámara de Representan-

tes aprobó la aplicación de cuotas a la importación, que aquélla preconiza sobre los textiles y los zapatos, la semana pasada. Ahora es el Senado el que tiene la palabra, y éste se retrae estratégicamente, al objeto de que concluya el año sin resolver la cuestión. Quizá esta medida permita a un nuevo cuer-

sobre una superficie de 3.714 metros cuadrados. Contado gasto de instalaciones, decoración y muestrarios, esta nueva edición de Iberpiel representa más de 63.850.000 pesetas. Ciento cincuenta y tres firmas, industriales y comerciales, de 19 provincias presentan 56 "stands" de bolsos para señora; 58, de marroquinería; 27, de artículos de viaje; 8, de guantes de señora; 14, de vestidos de cuero y peletería; 20, de curtidos; 5, de artículos de plástico, y 7, de herrajes, fornituras y adherentes.

Iberpiel es una entidad creada por la industria hispana, contemplada atentamente por la Cámara de Comercio e Industria y el Sindicato Nacional de la Piel, enfocada hacia el mercado exterior, con misión de fomentar la creación y los estudios de lanzamiento y comercialización en el interior. Está presidida por don Eduardo Escudero, secretario nacional del Sindicato de la Piel. Son vicepresidentes don Manuel Alvarez Barrios, don Luis Cifuentes Carricajo y don Alfredo Núñez Alba, y es secretario general técnico don Manuel Señor de Atalaya.

### TERCERA EXPOSICION DE ARTE Y JOYA

Maestros del arte joyero y noveles en el mismo comparten las vitrinas de la tercera exposición de Arte y Joya que se acaba de inaugurar en Madrid. Unos veinte jóvenes orfebres, con una media de edad de veinticinco años, exponen nuevas fórmulas y nuevos materiales para estas obras de adorno que han interesado al hombre desde la más remota antigüedad. El valor de esta muestra, en la que se cuentan unas 500 piezas, realizadas en plata, bronce, oro y otros metales, con ágatas, lapislázuli, turmalinas, brillantes, etcétera, es aproximadamente de unos cincuenta millones de pesetas. Arte y Joya pretende promocionar a las generaciones actuales en el diseño y realización de la moderna joyería.

### CIERRE FUTURISTA

La semana pasada se terminó con un cierre futurista, planeado



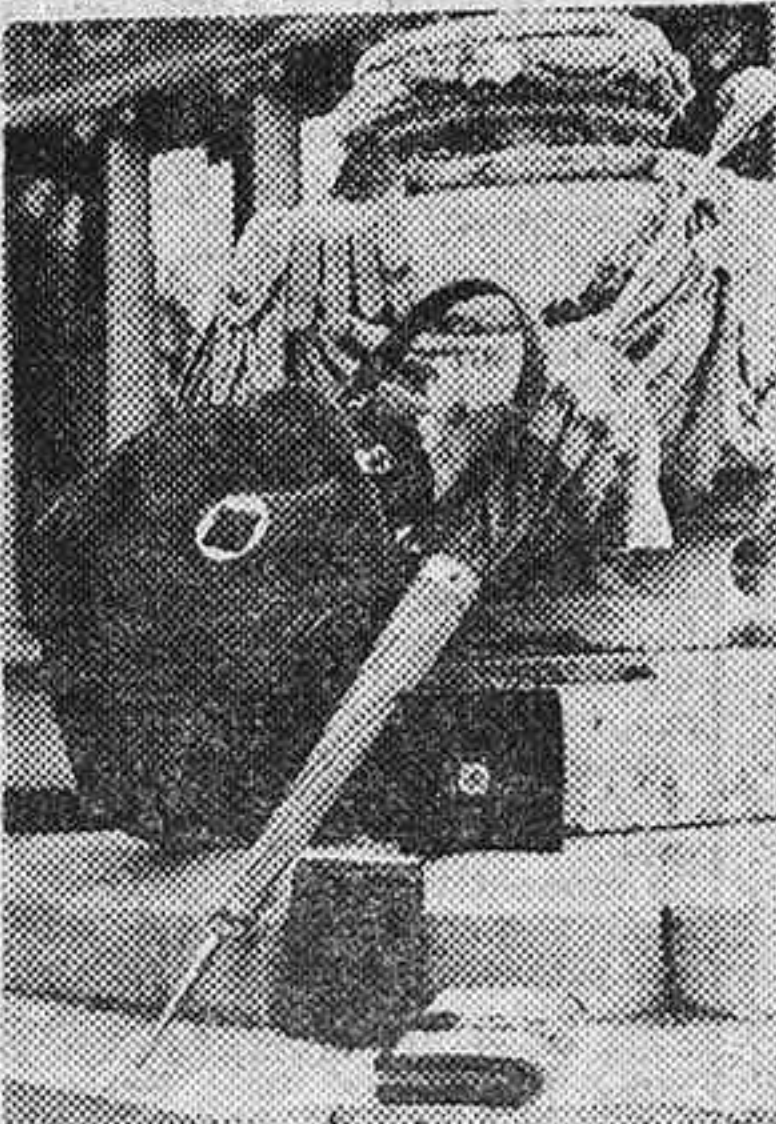
Cincuenta y seis expositores presentarán las tendencias españolas de la moda del bolso de señora, en Iberpiel.

po de legisladores actuar con miras más liberales el año que viene. Pero, por ahora, no sirve sino para prolongar la duda y la inseguridad en los sectores afectados, que recordarán con terror este año "70".

### IBERPIEL, EN ENERO

Del 13 al 18 de enero, Iberpiel (170 fabricantes especializados en la piel de todo el país) celebrará su segundo certamen nacional. La exhibición se hará en el Palacio de Exposiciones de la Cámara Oficial de Comercio e Industria, en avenida del Generalísimo, 175, y

por el peluquero Molina y la "boutique" Principessa, que mostraron en el restaurante Arcade una serie de pelucas y atuendos ideados pa-



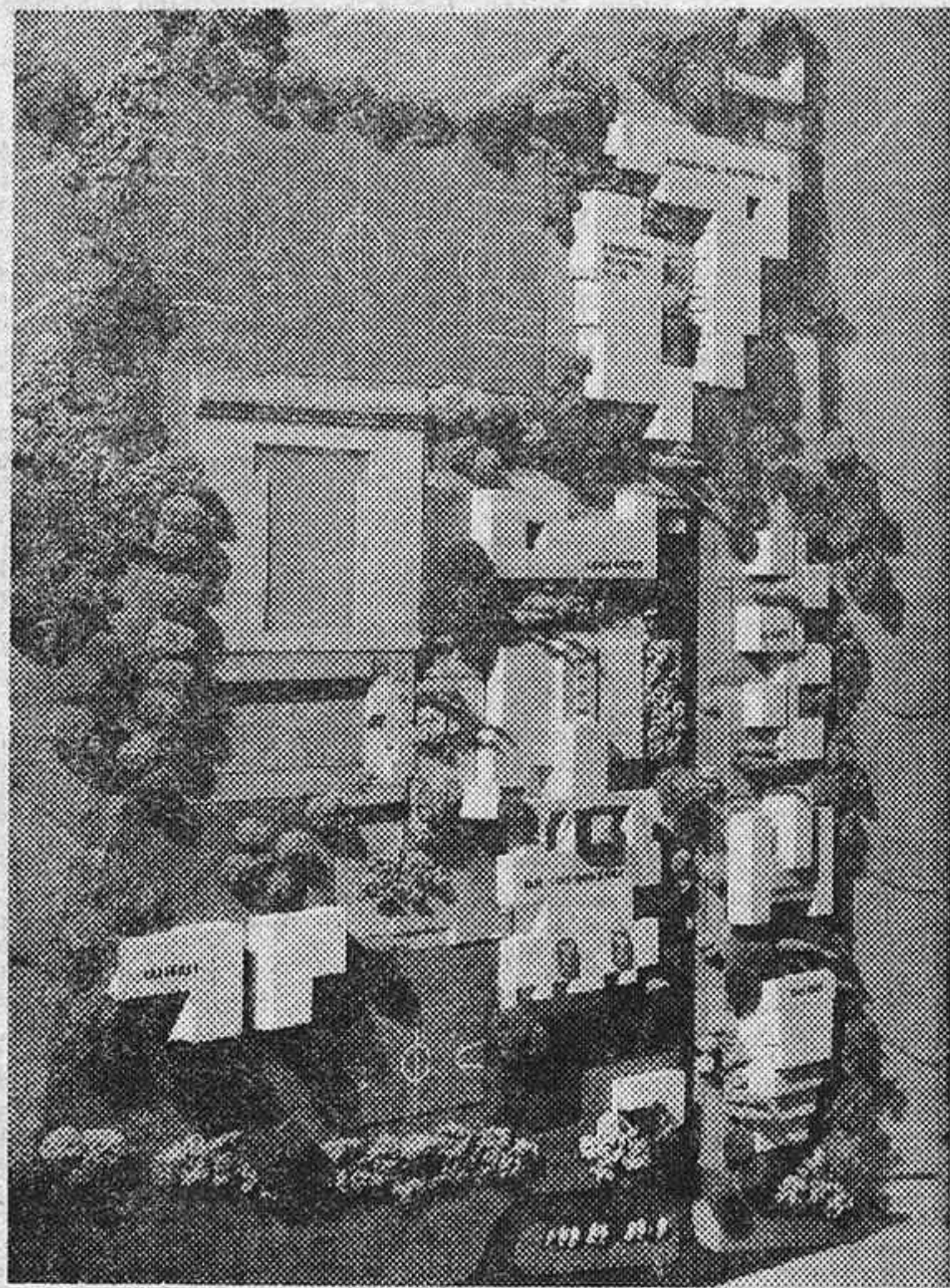
Accesorios de ante y cuero que se exhibirán en el II Salón Nacional de Iberpiel.

ra el año 2000, tal como los imaginan hoy estos previsores del porvenir.

Mary G. SANTA EULALIA

# Condecoración ministerial a doña Carmen Gayarre de Gil

## Fundadora del Centro de Enseñanza Especial, recibe la encomienda con la placa de la Orden Civil de Sanidad



Centro de Enseñanza Especial San Luis Gonzaga, en Pozuelo, tal como lo muestra la maqueta. El centro, en pleno funcionamiento, tiene cerca de trescientos alumnos subnormales.

En nombre del ministro de la Gobernación, don Tomás Garicano Gofi, acaba de ser impuesta a doña Carmen Gayarre de Gil, por el director general de Sanidad, doctor García Orcoyo, la encomienda con placa de la Orden Civil de Sanidad, destacando su larga labor magníficamente realizada en la Fundación Centro de Enseñanza Especial.

La condecoración le fue impuesta a la señora de Gil en un acto sorpresa durante una cena de convivencia celebrada entre protectores, amigos y colaboradores de su obra con la finalidad de dar a conocer la tarea en marcha en el Centro, inaugurado el 7 de julio pasado en Pozuelo de Alarcón. Licenciada en Filosofía y Letras, profesora especializada en Pedagogía Terapéutica y de Orientación Familiar, la fundadora de este complejo educativo-escolar que es el Centro de Enseñanza Especial San Luis Gonzaga, para niños retrasados mentales, ha conseguido levantar, con eficaz y tenaz dedicación en veinte años, esta obra, en la que reciben enseñanza y preparación profesional cerca de trescientos alumnos de uno y otro sexo, desde cuatro a treinta y seis años.

Asistieron a la citada ceremonia, entre otras personalidades, el presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, señor Lora Tamayo, y señora; el conde de Navascués; el doctor Serigó, secretario del Patronato Nacional de Asistencia Psiquiátrica, y señora; los arquitectos señores Gayarre (padre e hijo) y González Fernández; los ingenieros de Agrónomos señores Gascón y Marín y Díaz del Río; un grupo importante del profesorado del Centro; padres y familiares de alumnos y grupos de protectores de la Fundación.

A pesar de que aún hay muchos madrileños que no saben la existencia de esta obra, es constante

el interés que despierta y la conciencia que se abre camino sobre su importancia. En España son veinte mil ya los afiliados a asociaciones protectoras de subnormales, unidas en Federación Nacional, a la que pertenece la Fundación Centro de Enseñanza Especial, empeño que para su desarrollo necesita el apoyo y ayuda económica y simpatía del mayor número posible de ciudadanos.

Miles de hogares son más gratos por tener

## sintasol Ceflex, etc.

colocado por

## SALINAS

Distribuidor oficial en Madrid

Y primer especialista en hacer cómodos y bonitos todos los suelos

## salinas

tiene siempre el surtido completo en

## sintasol Ceflex, etc.

GARRANZA, 5 y 7

Centralitas: 257 09 03 y 224 23 00

## DESDE EL DIA 2 HASTA EL DIA 25 DE DICIEMBRE



PRESENTA SU TRADICIONAL EXPOSICION DE CESTAS Y REGALOS DE NAVIDAD EN SUS SALONES DE

## FUENCARRAL, 135, y PASEO DE ROSALES (Teleférico)

### CAOBA BACU

Una madera de clase CONSTRUCCION DECORACION MOBILIARIO

Los últimos modelos de LONDRES y PARIS en



GOYA, 28 Tel. 226 31 46 MADRID-1

LA MODA CON GUSTO



PANORAMA

# Normalización

Por Antonio DE MIGUEL

"El primer ensayo para la normalización del esfuerzo lo hizo David, cuando derribó a Goliath de una pedrada."—D. J. Davis.

HA llegado el momento de puntualizar y discriminar entre todos los trabajos y esfuerzos de la humanidad para acelerar sus metas productivas. Y ha llegado, sobre todo, el momento de dar a cada uno lo suyo—el "suum quique" de la justicia distributiva—para saber de una vez lo que es humano de verdad y lo que ya no lo es tanto. Procuraremos explicarnos.

Todo el inmenso esfuerzo de la tecnología y las grandes conquistas en el dominio y domesticidad de las fuerzas ciegas de la naturaleza, tales como la mecánica, la electricidad, el calor, etc., tienen por finalidad inmediata ayudar al hombre a realizar los trabajos con el menor esfuerzo. Hasta aquí todo va bien, porque hasta aquí el hombre no ha dimitido ni se le ha hecho perder su condición de auténtico "rey del mundo". Llama en su ayuda a diversos factores físicos, representantes de la fuerza bruta, y los encadena a su servicio, sin que por ello pueda ser tachado de esclavizador, porque los mecanismos, por muy sutiles y avanzados que resulten, no son criaturas humanas con alma y sensibilidad para acusar el abuso de sus posibilidades más que en la situación límite en que el abuso determine la ruptura del artilugio y la necesidad de reemplazarlo por otro. Pero no se ha producido, aun en el caso extremo de la inutilización de una máquina por trabajo excesivo o manejo defectuoso de la misma, ningún conflicto sentimental ni laboral. A lo sumo, un conflicto económico fundado en la necesidad de reposición del artefacto.

En la era, sin embargo, en que nos hallamos, caracterizada por los fabulosos y trepidantes avances de la técnica, el viejo principio del señorío del hombre sobre todas las palancas de ayuda que su inteligencia ha ido descubriendo en la física, la química, la mecánica, etc., permanece intacto. El hombre es el único factor inteligente en todo ese complejo, y el único factor de mando y de dirección en el desarrollo de su vida, que es la vida de la tierra misma. Pero hay un gravísimo peligro de que esta situación se desborde, de que estas fronteras se sobrepasen. La ciencia ficción, que no es tan ficción como se pretende, porque, a la postre muchas de las utopías científicas de otros años han llegado a convertirse en tremendas realidades, prevé ya la época de los grandes "robots" sin alma para sentir ese maravilloso conjunto de espiritualidades que el hombre encierra, pero con decisión implacable para ejecutar programas previamente establecidos, aun contra la voluntad de las criaturas que los idearon. Hasta ahora parece que estos complicados "cerebros" carecen de la más divina de las facultades que posee el hombre: la decisión. Pero nadie será lo suficientemente insensato como para negar la posibilidad de que esta facultad se acabase algún día por los mecanismos electrónicos, y entonces sí que el hombre estará definitivamente perdido. Porque si de la astrología se dijo, en alguna ocasión, que "era la hija loca de una madre cuerda, la astronomía", de la electrónica puede también decirse que es, o lleva camino de ser, "la hija inhumana de una madre perfectamente humana, la electricidad".

No he pretendido asustar a nadie con las siniestras perspectivas de una era electrónica en la que el hombre, que quiso buscar la automatización a toda costa, para provocar lo que Jean Paquet previó para el siglo XXI, es decir, "las grandes, las incabables vacaciones de los proletarios burgueses". (¿Las llegarán a disfrutar, efectivamente, si puede haber disfrute en el vacío absoluto de todo estímulo de trabajo, de toda responsabilidad de acción?) Lo que sí he querido promover, es un interés efectivo hacia otras formas de perfección y de progreso, en las que es principio inquebrantable el del dominio creciente de la conciencia humana, para que la voluntad humana no sólo no perezca, sino que se fortalezca y consolide. Quiero referirme, en definitiva, a los progresos de la normalización y de la racionalización del trabajo humano que tienden a la meta humanísima de aliviar al hombre de esfuerzos inútiles, de trabajos secundarios, de tareas poco prácticas. Y todo ello a través de la organización científica del esfuerzo humano. Entonces no sólo no se ve el hombre en peligro de abdicar de su divina soberanía en el mundo, sino que, por el contrario, la refuerza y consolida.

Dos figuras descubrieron la inquietud de facilitar el trabajo del hombre, Taylor y Gilbreth, y éstos pueden considerarse como pioneros de la ciencia moderna, la normalización y la racionalización del trabajo. Pero mientras el primero atendió principalmente al estudio del trabajo mismo, preconizando el sano principio de la división del trabajo para aumentar el rendimiento de éste por el hombre, Gilbreth fue todavía más humano, porque tendió a estudiar la fisiología del esfuerzo humano, sacando numerosas fotografías de los movimientos humanos en el trabajo corporal para ver la manera de eliminar los esfuerzos inútiles, aumentando el rendimiento. Ambos, y sus seguidores, quisieron humanizar el trabajo de los hombres. Humanización que sigue siendo el objetivo de las ya muy avanzadas ciencias de la normalización y racionalización del trabajo, mientras que la más fría deshumanización será la meta insoslayable del automatismo a ultranza. Sin la sabia sucesión del trabajo bien hecho, es decir, bien normalizado, y el descanso bien ganado, ¿merece la pena vivir?

## Una central mecanográfica en la empresa

Seminario programado por Acción Social Empresarial

Acción Social Empresarial, que tan acertadamente viene ocupándose de la formación de los cuadros de la empresa, ha programado un seminario sobre "Organización de una central mecanográfica", en el que se presenta cómo los trabajos administrativos pueden ganar eficacia, a la vez que se evita la duplicidad de puestos o actividades.

Dicho seminario está dirigido especialmente a jefes de secretaría, jefes administrativos y de personal, jefes del departamento de métodos y encargados de "pool" mecanográficos.

Su desarrollo tiene un marcado aspecto práctico, basado en el funcionamiento y características que reviste esta centralización mecanográfica para conseguir su máxima eficacia.

El mismo tendrá lugar durante los días 2 al 4 del próximo mes de diciembre, de siete a nueve y media de la tarde, en sus locales de Luchana, número 21, actuando como director don Alfonso de León Álvarez, diplomado en Organización Administrativa y Perito Industrial, que cuenta con la experiencia del montaje y dirección de estas centrales mecanográficas en la empresa privada.

# FOTOGRAFADO LA PRENSA

Plaza del Callao, 4 - Teléf. 222 64 50

# LA LEY MILLS, LA COMPETENCIA Y EL VINO DE RIBEIRO

Por I. ALONSO-VILLALOBOS

DICEN que fue Kruschef en la O. N. U. cuando, irritado, golpeó con un zapato sobre el fascistol en que tenía sus notas, el que llamó la atención de los norteamericanos sobre la excelente calidad de los zapatos españoles. Cuentan que el par de zapatos que calzaba acababa de adquirirlo en uno de los almacenes que se surten del calzado fabricado en Elda, y que el zapato lo tenía a mano porque, por ser nuevo y no acomodado, le dañaba en uno de sus pies.

Yo no creo la historia, porque los zapatos de Elda van al pie como el guante a la mano; así se adaptan, como reemplazando a la propia piel del que los adquiere. El calzado de Elda, está demostrado y bien demostrado, únicamente produce aperturas en las carteras de los zapateros norteamericanos. Es, como es bien sabido, un calzado de artesanía, no producido por bajos salarios, sino producto selecto, como de artesanía.

No se adquiere por los norteamericanos ni por los europeos porque su precio sea bajo. Sino porque el público que los compra sabe que vale lo que cuesta, y cuesta por eso mismo más un par de zapatos de Elda que un par de zapatos norteamericanos.

No tiene aplicación lo de "productos fabricados a base de salarios infimos y que por ello se venden en los mercados de elevados niveles a bajos precios".

### EL SECRETO DEL EXITO

Conocido es que uno—entre otros más de los fabricantes norteamericanos—"fusiló" uno de los modelos salidos de Elda y los vendió cuatro o cinco dólares por debajo de los precios del modelo español. Le faltó para tener éxito que no ofrecía sino el modelo "fusilado", no la gama que ofrece el fabricante español, porque cada cual tiene su pie y exige su zapato apropiado.

El secreto de Elda ha sido el de ofrecer la gama de modelos que el público demandaba. Ha sido una lucha entre la "serie" que se impone porque en el mercado no hay otra oferta que la de lo toma o lo deja, y el artesano que ofrece lo que el público ambiciona.

Fue un merado el conseguido por los zapatos de Elda ganado en buena lid. Me contó, hace un año, los esfuerzos realizados uno de los que supieron ganar la batalla.

Necesitaban vender, y comprendían que para vender nada como un país como el de Norteamérica, con dólares, pero mal calzado.

Salían del hotel a recorrer zapaterías y almacenes. Los pares que adquirían eran sometidos a concienzudo estudio, al atardecer, en sus habitaciones. Veían las medidas, comprobaban las formas, deshacían, capa a capa, las suelas y deducían consecuencias. Estas medidas para el americano, pero con estos intermedios entre el 40 y el 43; estas formas, pero quitando la tosquedad que implica la producción en serie; un término medio para las americanas entre lo que les han enseñado a llevar en su país y lo que estila la mujer europea; y, sobre todo, con buenos materiales y una gama suficiente para escoger. Así encontraron su horma al consumidor norteamericano y dieron con ella al fabricante de series. Así una humilde ocupación de artesanos españoles escaló a convertirse en industria y conquistó el mercado norteamericano: una calidad depurada y precios de acuerdo con esa calidad y que el comprador diera su voto.

### NO AFECTA AL DE RIBEIRO

La reacción lógica, en buenos términos de mercado, sería la de mejorar calidades y precios los fabricantes norteamericanos para combatir al zapato español. La competencia redundaba en una mejora de la producción propia y en el servicio del consumidor. Ha sido la norma de aplicación utilizada por Norteamérica y la base de su potencia. Esto han dicho—y con razón—los expertos americanos a los españoles. Pero como explicaba aquel gallego que oía predicar a

un cura castellano: "Lo que han dicho sobre el vino afecta sólo al de Valdepeñas, y no al de Ribeiro." Los males, en efecto, de la falta de competencia, es cuando se dan en España, que no cuando en Norteamérica.

Abrimos nuestro mercado para los productos norteamericanos, y sin duda que hacemos bien si cuanto les compramos va en mejora de nuestras instalaciones industriales y en mejora del consumidor español. Lo grave, lo malo, es que los fabricantes de calzado español, los fabricantes de tejidos españoles, "peguen" en el mercado norteamericano y "peguen" tan bien que en pocos años hayan conseguido que una parte del consumidor americano prefiera vestir con tejidos llegados de España y calzar zapatos españoles. Entonces sale a relucir lo de "América para los americanos"—del Norte se entiende—y reverdece el espíritu aislacionista de Estados Unidos, que, en realidad, no ha estado sino dormido a lo largo de la apertura al exterior que iniciaron los demócratas en sus años de predominio político.

Si los efectos adversos que nuestros zapatos y los de Italia, nuestros tejidos y los de Japón ejercen necesitan ser paliados, cuenta el Gobierno federal con instrumentos de defensa. En 1962 estableció, por ejemplo, un programa para ayudar a empresas perjudicadas por las importaciones y a los trabajadores que necesitaran movilizarse hacia actividades diferentes. Ese sistema parece una mejor salvaguardia de los intereses nacionales que una solución, como el proyecto Mills, que se logrará mediante influencias políticas sobre legisladores poco capacitados para juzgar los méritos técnico-económicos de la cuestión.

La aplicación de esa asistencia es selectiva, cuando las importaciones causan un perjuicio en un sector, y no en forma general a todos los sectores damnificados o no de una misma industria.

Abundando en este tema, leemos en la Carta Económica del First National City Bank: "Las cuotas suministrarían una protección indefinida contra las fuerzas innovadoras, mientras que esos otros procedimientos tienen por objeto facilitar el proceso de ajuste."

Hay una enseñanza para las industrias españolas. No; no es la que oigo proclamar, de represalias comerciales, pues si como es de suponer cuanto compramos en Estados Unidos está bien comprado, por sus precios, sus calidades y condiciones de pago, no parece lógico dejarlo de comprar. La enseñanza creo que es la de no volcarse en un solo mercado, sino buscar una diversificación que compense las cuotas establecidas en Estados Unidos.

## 33 MILLONES DE ACCIONISTAS DEL I. N. I.

El I. N. I. es una institución al servicio de la economía española, y es a la vez el principal instrumento con que cuenta el Gobierno para llevar a cabo su política económica. Es una institución creada en tiempos difíciles, angustiosos más bien, en que por faltar todo hacía falta crearlo todo. Sus actividades están apoyadas y realizadas con el esfuerzo de todos los españoles; por ello su presidente actual, don Claudio Boada, afirmó con exactitud que los accionistas del I. N. I. son los 33 millones de españoles.

En sus momentos primeros fue el I. N. I. el gran acicate del empresario español. Poniente en marcha los escasos recursos y posibilidades existentes, el marqués de Suanzes, que fue su fundador, demostró—creo que es hora de decirlo—que si todo en España estaba por hacer en lo económico al concluir la guerra, todo podía ser hecho por empresarios españoles. En los sectores básicos, en los de manufacturas, en los de servicios, porque a todos ellos acudió el I. N. I. Muchos de los que hoy se llaman fracasos del I. N. P. han sido actividades ideadas para suplir como fuera bienes que sólo del exterior podían llegar a España, y no llegaban, porque España no contaba con recursos para traerlos.

Una de las grandes virtudes del I. N. I. fue aceptar y aún buscar la colaboración de la iniciativa privada en cuantos sectores ha intervenido. Con ello, el I. N. I. preparó la posibilidad de ceder posiciones en manos privadas, cuando su actividad podía ser exigida en otros campos. En estos días, por ejemplo, ha dejado de ser mayoritario en una actividad de las más brillantes y de mayores rendimientos para el I. N. I., como ha sido la Empresa Nacional de Rodamientos, por citar un caso.

En los momentos actuales, más que como impulsor de la iniciativa privada, el I. N. I. será instrumento de la política industrial del Gobierno, concretamente como agente de la reforma de la empresa para dar el temple que ésta necesita en los distintos sectores económicos para alinearse a los niveles de la economía europea.

La acción principal del I. N. I. se centrará, pues, según todas las manifestaciones, en servir de instrumento para dotar a las empresas, mediante las fusiones y concentraciones en unos casos, mediante la especialización en otros, el grado de competitividad que en los momentos actuales exige de ellas los primeros pasos dados hacia una integración futura en el área de la Comunidad Económica Europea.

Y en este objetivo nacional de los años setenta estamos embarcados todos los españoles, pues con el dinero y recursos de todos los españoles se ha creado el gran instrumento que es el I. N. I., con que el Gobierno cuenta para lograrlo.

# Importantísimo grupo industrial

de proyección internacional, para proseguir el desarrollo de sus factorías existentes y proceder a la creación de nuevas fábricas en capitales de la región NORTE y CENTRO de España, precisa

## PERITOS INDUSTRIALES

(o nivel profesional equivalente)

habiendo adquirido ya una sólida experiencia industrial para ocupar

puestos de mando de gran responsabilidad

- EN FABRICACION
- EN MANTENIMIENTO
- EN ORGANIZACION DEL TRABAJO
- EN GESTION DE PERSONAL

Buena remuneración desde el ingreso y posibilidades de forjarse un PORVENIR en el seno de una empresa moderna

Dirigir "curriculum vitae" detallado y manuscrito a:

## PUBLICIDAD PREGON

Apartado 789 — Ref. 40.500 — BILBAO



# TEMAS DE AHORA MISMO

## Malhumor por la vida cara

Es notorio, y está bastante generalizado, ese fenómeno. Las gentes se malhumoran, y no sin razón, por el crecer sin pausa de los precios, que van encareciendo más cada día el índice de vida. La propia experiencia personal no nos permite olvidarlo un sólo instante, dejándonos sin posibilidades defensivas para hacerle frente con más o menos probabilidades de contención.

En Vigo, el Consejo de Trabajadores ha expresado públicamente su descontento por el acelerado ritmo del encarecimiento general, que, según el I. N. E., aumentó en el 6,2 por 100 en los primeros diez meses del año, según se subraya en "El Europeo".

También son de este semanario los comentarios pesimistas que todo ello acarrea—subida del tipo impositivo del impuesto sobre el Tráfico de Empresa; preocupación entre los cultivadores de patata por cuanto se rumorea sobre importaciones de este tubérculo; anuncio sobre la subida en los precios de los vinos de Jerez, motivada—según los productores—por la creciente alza general de costos; y aunque ya el ministro de Comercio ha subrayado la preocupación gubernamental por este nada sencillo problema que afecta directa y gravemente a todo el país, sugiriendo posibilidades de mejoras en la productividad de los circuitos comerciales, el logro—que es una exigencia indeclinable—en el equilibrio de los precios y la presencia activa de los consumidores no parece, desgraciadamente—al menos ahora mismo—, que el problema vaya a ser conjurado, pese a los Innegables buenos deseos de la Comisaría General de Abastecimientos en la esfera de su competencia, lanzando incluso, para evitar nuevas alzas en el sector, un millón de huevos al mercado.

No es sencilla, por supuesto, la solución del problema. Su reflejo está patente en el malhumor nacional, que puede acrecer a medida que el fenómeno acelere también su ritmo. ¿Podrá adoptarse alguna medida tajante para evitar peligros más graves? Buenos deseos en quienes dirigen la vida económica del país no faltan. Que este afán sirva para encontrar la correspondencia, tan lógica como necesaria, en la realidad cotidiana de la vida española.

## Cuarenta y cuatro ferias comerciales programas para 1972

Esa es la cifra de las ferias oficialmente autorizadas para celebrar en el transcurso de 1972.

Varios son los meses que tendrán únicamente dos certámenes

## EL MINIFUNDISMO EN LA CONSTRUCCION

A esto aludía recientemente el presidente del Sindicato Nacional, al referirse a determinados sectores en él incluidos. Por ejemplo, en el de tejidos y ladrillos, cuya población laboral se establece en los 55.000 trabajadores, en tanto la media de los empleados por empresa se señalan entre los cuatro y los cinco. Si a esto se añade que la competencia entre las empresas es grande, es fácil suponer cuánto han de arañar disminuyendo los precios para que las industrias puedan subsistir.

El sector de la construcción, afirmaba el señor Pérez Olea en la rueda de prensa del semanario "Desarrollo", en la cual hacía sus declaraciones, es sumamente compleja, siendo el minifundismo antes aludido, una de las cosas que más le preocupan.

Se refirió también al problema de la vivienda, cuyo déficit puede establecerse en unas 450.000, menos de la mitad posiblemente, de las cifras que había en 1961. Este problema parece que va poco a poco normalizándose, hasta que se logre el deseado empeño de acercar las cifras de realización a las de programación estudiadas.

## Tres fábricas españolas de aluminio

Aluminio de Galicia, producto de la fusión realizada en 1969 de las antiguas empresas españolas dedicadas a la producción y transformación de aluminio, da noticia impresa de las tres fábricas que en Sabiñánigo (Huesca), La Coruña y Amorebieta (Vizcaya) tiene en funcionamiento.

La producción de la primera de las citadas, obtenida por sus seiscientos empleados, es de 13.500 toneladas de aluminio y aleaciones de aluminio, y es la más importante de todas.

En 1961 comenzó su producción con 4.122 toneladas la fábrica de La Coruña, que actualmente obtiene ya 35.000 toneladas, y se espera para fines del año próximo aumente esta producción en 20.000 toneladas, para llegar en otra fase posterior a otras 20.000 toneladas más de productos de primera fusión en aluminio y aleaciones del mismo. Sirven las tareas productoras de esta fábrica 350 personas.

Finalmente, la fábrica de Amorebieta, destinada a la primera transformación del aluminio en sus vertientes de laminados y extruidos, totaliza actualmente su producción en unas veinte mil toneladas, y su capacidad próxima prevista habrá de alcanzar 24.000 toneladas de laminados y otras 5.000 de extruidos.

Por **Obdulio GOMEZ**

## ABC DE ESPAÑA

¿Conoce usted con exactitud los nombres que en nuestro país se dan a los distintos trozos litorales, algunos de los cuales señalan ya nombradía mundial? Al Instituto Nacional de Estadística debemos esta completa enumeración. Se expresa así:

1. Costa Brava, corresponde al litoral de la provincia de Gerona.
2. Costa Dorada, se refiere al litoral comprendido entre las provincias de Barcelona y Tarragona.
3. Costa del Azahar, es la que abraza a las provincias de Castellón y Valencia.
4. Costa Blanca, A, se encuentra en la provincia de Alicante.
5. Costa Blanca, B, pertenece a las provincias de Murcia y Almería, hasta el cabo de Gata.
6. Costa del Sol, A, abraza las provincias de Almería y Granada, desde el cabo de Gata hasta su límite con la de Málaga.
7. Costa del Sol, B, comprende el litoral de la provincia de Málaga.
8. Costa de la Luz, abarca las provincias de Cádiz y Huelva.
9. Rías Bajas, se señala con esta denominación genérica a las de las provincias de Pontevedra y La Coruña, hasta la ría de Muros.
10. Rías Altas, comprende el litoral de la provincia de La Coruña, desde la ría de Muros, y de la provincia de Lugo, hasta Ribadeo.
11. Cornisa Cantábrica es el litoral de las provincias de Oviedo, Santander, Vizcaya y Guipúzcoa.

Ahora, sólo dos observaciones necesarias:

Las costas están configuradas en unas estrechas fajas del litoral, no superiores a seis kilómetros de anchura media.

La subdivisión de las Costas Blanca y del Sol responde a la necesidad de distinguir la menor fuerza de atracción turística, hasta ahora, en las zonas correspondientes a las provincias de Murcia, Almería y Granada.

## GLORIA Y SERVIDUMBRE DE LA NARANJA

¿Nos consenten ustedes una breve detención en tierra de naranjas? Vamos a ser breves y a contemplar lo que ella puede representar en este año de gracia, de cara a nosotros mismos, y también de cara al exterior. Porque ya saben ustedes que, nacida aquí entre nosotros, la naranja padece del mismo mal que siempre se registró en tierras gallegas, en tierras andaluzas, en tierras asturianas, para sólo señalar éstas.

Pues su grandeza está en el bien que representan y en la salud que prestan a quienes para sí las toman. Su servidumbre es la de nacer y morir por el bien de los hombres, bien en lo apetitoso de su fresca pulpa, bien en los concentrados y zumos que de ella se nos ofrecen.

Para este año de 1970, la cosecha dará abundante fe de sí misma. Ya se han aventurado cifras concretas con ciertos visos de seguridad respecto de la campaña. Por ejemplo, que la cosecha llegue a los 2.730.940 toneladas. Y se añade de seguidito, para conocimiento de los familiarizados con el tema, que suponen casi 82.500 toneladas más que el producto de la cosecha anterior, no precisamente escaso entonces. Y es precisamente ella, la naranja, sobre todos los cítricos que constituyen su conocida familia, la que se alza con el cetro de la mayor producción y la más generosa en el fruto. La que, en suma, tiene mayor grandeza y se obliga a una más alta servidumbre aquí dentro de nuestras tierras y lejos de éstas, yendo y viniendo en busca de nuevos horizontes, paisajes y mercados. Y, por supuesto, de las más diversas gentes europeas que quieren saborearla ganando en salud.

## FOTOGRAFADO LA PRENSA PLAZA DEL CALLAO, 4

Refríendose a nuestras ventas al exterior, el director general de Exportación decía recientemente que éstas son más cuantiosas y sanas que nunca.

No obstante, es necesario no cegar de optimismo, pues también se registra que en los diez primeros meses de 1970 el déficit comercial se sitúa ya casi en los 156.000 millones de pesetas. Y esto, claro está, no supone ninguna tontería.

## Breve noticia del QUEHACER ESPAÑOL

EQUIPOS SIDERURGICOS VALORADOS EN 630 millones de pesetas van a ser enviados por la empresa Sidernaval a diversas entidades de Bélgica, Irak, Argentina y Alemania occidental.

PAIS BARATO PARA TURISTAS ES indudablemente el nuestro, según un estudio técnico realizado en Holanda, señalando que bastan 41 dólares como media para atender cada día los gastos de estancia y alojamiento hotelero de cuatro personas. Bastante más cara es dicha estancia, según el mencionado estudio, en Austria, Italia, Holanda, Suiza y Francia.

A LO LARGO DE 1969, la fabricación española de porcelana industrial—eléctrica, sanitaria, doméstica y artística—totalizó la cifra de 62.900 toneladas, correspondiendo la cifra de más importancia a la sanitaria, seguida por la doméstica y artística, y finalmente la industrial eléctrica.

EN OCTUBRE PASADO, EL TRAFICO aéreo en nuestros aeropuertos registró el aumento del 17 por 100—respecto del año anterior para los tres aspectos—en el movimiento de aviones, el 28 en el de viajeros y el 9 por 100 en el de mercancías.

EL TOTAL DE PRODUCTOS OBTENIDOS en el conjunto de las refinerías nacionales durante los primeros nueve meses del año totalizan 24,33 millones de toneladas, cifra que indica un crecimiento del 16,05 por 100 sobre los resultados obtenidos en el mismo período del año anterior.

DE ENERO A AGOSTO DE este año, la matrícula general de vehículos industriales en nuestro país registró la cifra de 53.338 unidades, con

incremento del 4,7 por 100 sobre el resultado que, por igual concepto y tiempo, se obtuvo en 1969.

## Puertas abiertas de alojamientos en marzo pasado

En marzo de este año, España tenía abiertas las puertas de 4.767 alojamientos hoteleros. La categoría de los mismos comprende: hoteles de lujo, de 1.ª A, de 1.ª B, de 2.ª y de 3.ª. Vienen luego las pensiones de lujo y las de 1.ª y 2.ª. Entre todas ellas sumaban 311.265 plazas, y en esos establecimientos prestaban servicio 75.730 personas.

A lo anterior debe agregarse que también en dicho mes estuvieron en funcionamiento 39 campamentos turísticos, atendidos por 169 personas, y con capacidad aquellos para 15.437 acampados.

Estos datos y otros más correspondientes a los dos primeros meses del mismo trimestre se recogen en el volumen que sobre el tema edita el Instituto Nacional de Estadística, quien igualmente informa que los viajeros que pernoctaron en esos tres meses de enero, febrero y marzo de 1970 en los diversos establecimientos fue de 2.580.258, más otros 7.006 en los acampamentos turísticos.

## SOCIEDAD

### CONDECORACIONES

Su Excelencia el Jefe del Estado ha otorgado la encomienda de número de la Orden de Isabel la Católica a don Mariano Romero Sánchez-Quintanar, secretario de la Dirección General de Política Arancelaria e Importación.

Asimismo le ha sido concedido el ingreso en la Orden del Mérito Civil con la categoría de comendador de número a don Alfonso López de Sá y Bassave, jefe de Servicio del Ministerio de Comercio.

### DISTINCION PORTUGUESA AL OFICIAL DE MARINA SEÑOR PULIDO ORTEGA

El embajador de Portugal en Madrid, doctor Manuel Rocheta, impuso al capitán de corbeta don Ildefonso Pulido Ortega la medalla al Mérito Militar, que ha sido otorgada a este oficial de la Marina española por el ministro de Marina de Portugal. Durante el acto, al que asistió todo el personal superior de la misión diplomática portuguesa, el embajador don Manuel Rocheta puso de relieve la colaboración, amistad y dedicación de este distinguido oficial hacia el país hermano, demostradas principalmente en la zona fronteriza del Miño. El señor Pulido Ortega agradeció la distinción con palabras elocuentes.

### ENLACE GONZALEZ-ESTEFANI AGUILERA-MARIN SANCHEZ

En la iglesia del Espíritu Santo, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, se ha celebrado la boda de la señorita Pilar Marin Sánchez con el ingeniero industrial don Javier González-Estefani Aguilera. Bendijo la unión y pronunció una plática el reverendo padre Eduardo Grandá, S. J.

La novia, que lucía un elegante traje de crepé de seda blanco con velo de tul ilusión, entró en el templo del brazo de su padre y padrino, don Luis Marin Serrano. El novio acompañaba a su madre y madrina, doña María Teresa Aguilera Respal.

Actuaron como testigos, por parte de la novia, su hermano don Luis, sus tíos don Mariano Marin Serrano, don Julián Sánchez Duar-

## Imposición de las insignias de la Orden de Cisneros a don José María de Otegui

Las insignias de la Orden de Cisneros fueron impuestas ayer al presidente nacional de Expendedores de Tabaco y Timbres, don José María de Otegui, durante un almuerzo, que estuvo presidido por el subsecretario de Hacienda, señor Sáenz de Vicuña; el subdelegado del Gobierno en la Tabacalera y otras personalidades.

El presidente del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas, señor González Sáez, pronunció unas palabras en elogio del homenajeado, después de subrayar la importancia del contenido de la ley de Ordenación de Política Tabacquera, que se encuentra en las Cortes. El señor Otegui, por su parte, contestó con frases de gratitud.

te y don José Alcaraz, sus primos don José Montero Sánchez y don Justo Sanz Esperera. Por parte del novio testificaron su padre, don Enrique González-Estefani y Robles; sus hermanos don Enrique y don Fernando, sus tíos don Eduardo y don José María González-Estefani y don Rafael Manchón Vera y los señores don Mariano Bengochea, don Alfredo López Miranda y don Fernando Casas Blanco.

Terminada la ceremonia, los invitados fueron obsequiados con un coctel. El nuevo matrimonio emprendió viaje a las islas Canarias.

### PETICION DE MANO

Por los señores de Gámir Rubert (don Alfonso), y para su hijo José María, ha sido pedida en Burdeos a los señores de Pouey la mano de su hija Florence. La boda se celebrará la próxima primavera en el castillo de Montgaillard.

### NATALICIO

En el sanatorio de San Francisco de Asís ha dado a luz un niño, cuarto de sus hijos, doña Guillermina Ruiz García, esposa de don Julián Morón González. Al recién nacido se le impondrá en la pila bautismal el nombre de Yago.

### EL SEÑOR CALVO HERNANDO REGRESO DE AMERICA

Ha regresado de América, después de haber dado cursos de periodismo en varias universidades de Argentina y Brasil, el periodista don Manuel Calvo Hernando, subdirector de YA y jefe del Departamento de Información del Instituto de Cultura Hispánica. Durante su estancia en los países hispanoamericanos ha recibido honrosos nombramientos de entidades culturales y ha visitado las redacciones de varios periódicos.

### OPERADOS

El doctor don Alfonso de la Fuente Chaos ha practicado una delicada intervención quirúrgica, con resultado satisfactorio, a la señorita María Luisa Paso Postigo, hija del productor cinematográfico don Pedro Masó.

También por el doctor don José Pérez Fernández ha sido operado, y se halla convaleciente, don Gerardo Serrano Picazo.

### FALLECIMIENTO DE DOÑA ESPERANZA SANCHEZ, VIUDA DE IZQUIERDO

Ha fallecido en Jaén, donde desde hace muchos años residía, doña Esperanza Sánchez Noguera, viuda de Izquierdo, distinguida dama que por su bondad y trato afable era persona respetada y querida por cuantos la conocieron y trataron. Era viuda de don Juan Izquierdo y Corral, del Cuerpo de Archiveros, alto funcionario de la Diputación Provincial de Jaén. De edad avanzada, doña Esperanza Sánchez disfrutaba no obstante de excelente salud, pero un accidente fortuito ocurrido hace unas semanas obligó a su hospitalización y a una difícil operación de fémur, con posteriores complicaciones, que han determinado el fatal desenlace. Su muerte ha sido muy sentida tanto en Jaén como en Madrid, donde residen algunos de sus familiares.

A los sobrinos de la finada, doña Rosario Quesada Sánchez, viuda de Torres, y a don José, don Antonio y don Santiago Quesada, así como al resto de su familia, hacemos llegar desde estas líneas la sincera expresión de nuestra condolencia.



Magno puente aéreo a Compostela durante el Año Santo 1971

Unos 200.000 españoles serán trasladados en avión para ganar el jubileo

Una colosal romería aérea a Santiago de Compostela, mediante la cual más de doscientos mil españoles podrán lucrar las indulgencias del Año Santo Jacobeo, se va a desarrollar a lo largo de 1971, organizada conjuntamente por dos empresas turísticas mallorquinas y patrocinada por la Iglesia y por el Estado.

Consistirá esa magna operación, denominada "Puente Aéreo Compostelano", en 677 vuelos, con un total aproximado de 90.000 peregrinos, quienes permanecerán cuatro días en dicha ciudad gallega, más otros muchos vuelos en número no precisado, pero que moverán por lo menos a 120.000 personas, las cuales harán el viaje de ida y de vuelta en el mismo día. Para alojar debidamente a esos doscientos mil y pico peregrinos españoles se cuenta de manera permanente con 1.300 camas del Burgo de las Naciones, construido con ocasión del último Año Santo Jacobeo; esas camas suponen la mitad de la capacidad total de esa instalación hotelera.

TODO INCLUIDO

Los 677 vuelos fijos programados tendrán sus puntos de partida y regreso en nueve aeropuertos de nuestro país, que serán los de Barcelona, Zaragoza, Palma de Mallorca, Valencia, Alicante, Madrid, Málaga, Sevilla y Las Palmas de Gran Canaria. El precio más alto (todo incluido) es el de la peregrinación aérea desde Canarias, pues costará 6.000 pesetas, y el precio más bajo, desde Madrid: 2.800 pesetas.

Por supuesto, como los precios son muy cambiantes, el negocio sólo es posible si se cubren todas las plazas previstas. Para conseguirlo se realizará una intensa propaganda mediante 1.300.000 folletos, 18.000 carteles murales, numerosísimos anuncios en toda la prensa española y ocho "spots" de televisión, que se emitirán a razón de dos diarios durante los meses de marzo a diciembre.

EL MAS ANTIGUO

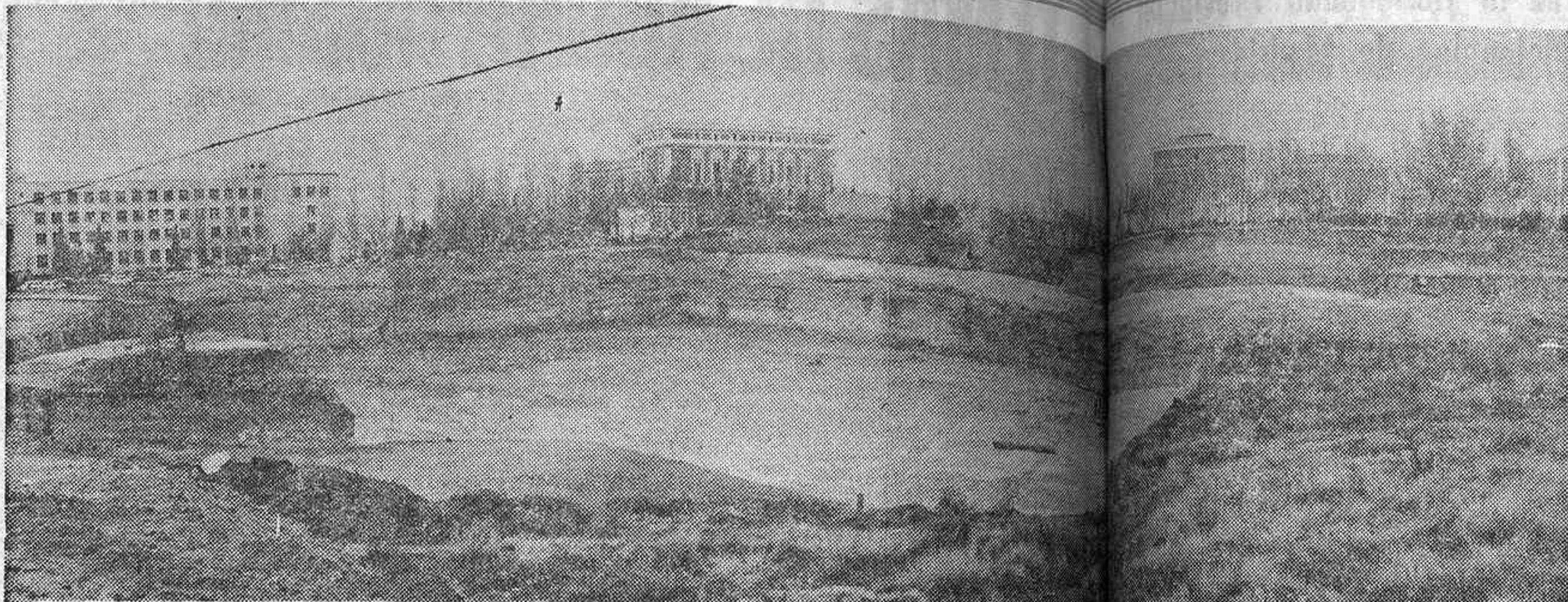
En Santiago de Compostela se trabaja intensamente en los preparativos del próximo Año Santo 1971, pues se prevé que la afluencia de peregrinos va a ser enorme, procedentes no sólo de España y de países europeos, sino también, en gran número, desde América. Ya en agosto pasado publicó el cardenal arzobispo de Compostela las gracias que se otorgan con motivo de dicho Año Jubilar, semejantes a las concedidas en ocasiones iguales anteriores.

Sólo dos ciudades en el mundo—Roma y Santiago de Compostela—gozan del privilegio del Año Santo. Pero el compostelano, aunque ello sorprenda, es más antiguo que el romano, pues aquí fue instituido en 1122 por el papa Calisto II, y desde entonces pasaron más de tres cuartos de siglo hasta que Bonifacio VIII instituyera en 1300 el jubileo romano, que había de celebrarse cada cien años, largo período que fue reduciéndose hasta llegar al de veinticinco años, lapso que actualmente transcurre entre uno y otro Año Santo de Roma.

DURANTE ESTE SIGLO

En cambio, el jubileo de Compostela se celebra con mayor frecuencia cada año en que el 25 de Julio, festividad del marqués de San Adrián, coincide en un domingo, día de la semana en que fueron descubiertos los restos de Santiago en el monte Libredón. Así, mientras el jubileo de Roma se celebra cada veinticinco años, en ese mismo tiempo hay, por lo menos, tres años santos jacobeos. El ritmo o frecuencia periódica de éstos es el siguiente: seis, cinco, seis, once. Por tanto, después del último, que fue en 1965, serán años jubilares en Santiago, en lo que queda de siglo, 1971, 1976, 1982, 1983 y 1999. Puede suceder que coincidan en el mismo año el jubileo romano y el compostelano (lo cual no ocurrirá en este siglo), pero no por eso dejan de celebrarse ambos simultáneamente, pues así lo dispuso el papa Sixto V en 1685.

Un gran movimiento científico, artístico y literario se registrará en Compostela durante 1971.



En la plaza del Cardenal Cisneros, a la entrada de la Ciudad Universitaria, ha comenzado la construcción del nuevo Museo de Arte Contemporáneo. Reunirá todas las obras que contenían los antiguos museos de Arte Moderno y Arte Contemporáneo. (Foto: J. R. Alfaro)

A LA ENTRADA DE LA CIUDAD UNIVERSITARIA HA COMENZADO LA CONSTRUCCION del Museo de Arte Contemporáneo

TENDRA DOS GRANDES PLANTAS Y UNA TORRE DE ONCE PISOS

Han comenzado las obras de construcción del nuevo Museo Español de Arte Contemporáneo, que ha de surgir en la plaza del Cardenal Cisneros, a la entrada de la Ciudad Universitaria. Será como el centro de gravedad entre la Ciudad y las Facultades Universitarias. En su entorno próximo se encuentran la Escuela de Arquitectura, la Casa de Velázquez, el Instituto de Restauraciones, la Escuela Superior de Bellas Artes, y un poco más alejada, aunque también próxima, la Facultad de Filosofía y Letras.

Los accesos son fáciles y el terreno es colindante con la autopista Madrid-La Coruña, por lo que el edificio será visto por el 80 por 100 de los madrileños que circulan por esta arteria, sobre todo, los fines de semana.

PRIMER ANTEPROYECTO

Por encargo de la Dirección General de Bellas Artes se realizó un primer anteproyecto, que fue sometido, junto con otras ideas, a examen y selección entre los demás. A continuación se recibió el encargo definitivo, que quedó terminado en los primeros días del pasado mes de julio.

El ritmo de realización del proyecto ha sido muy fuerte y se ha desarrollado a marchas forzadas durante nueve meses por un equipo técnico completo, que ha sido dirigido por los arquitectos don Jaime López de Asíaín y don Angel Díaz Domínguez.

UN CENTRO DE INVESTIGACION

Asimismo, se ha pretendido crear un centro de investigaciones y un núcleo de atracción cultural y social. Esto significa que el museo, además de albergar las obras de la producción contemporánea española, reúne en sí las importantes misiones de ser un centro de investigación sobre las artes españolas y de todo el mundo; centro de atracción y de trabajo para los artistas españoles, que contará con una zona de exposición permanente y temporal, biblioteca especializada, departamentos de estudio y un importante taller de grabado. Será, al mismo tiempo, un foco de difusión de las artes en la sociedad española, con un carácter eminentemente didáctico a nivel del mismo museo y de sus publicaciones.

Las ideas más importantes de este proyecto han surgido fundamentalmente—nos explica el señor López de Asíaín—del Congreso de Arquitectura de Museos, celebrado en México en noviembre de 1968. Las conclusiones fueron terminantemente favorables.

Desde hace mucho tiempo se destacaba la necesidad de creación de un museo del arte español que recogiera el enorme valor de las colecciones españolas no incluidas en el Museo del Prado y que continuase su labor.

Desde la incorporación de don Florentino Pérez-Embajador a la Dirección General de Bellas Artes se ha iniciado una importantísima labor en todo lo referente a museos. Por una parte, la remodelación y puesta al día de los ya existentes y, por otra, la creación de algunos nuevos, entre los que se concede especial importancia al Museo Español de Arte Contemporáneo.

Este museo reunirá todas las obras que contenían los antiguos museos de Arte Moderno y Arte Contemporáneo, es decir, las producciones artísticas de los siglos XIX y XX.

Creo sinceramente—comenta el señor López de Asíaín—que este museo supondrá una importante aportación a la cultura española dentro de los nuevos planteamientos para la cultura de masas, haciendo asequible y facilitando la comprensión de algo que hasta ahora había quedado reducido a ambientes minoritarios.

COMO ALGO TREPIDANTE

Un museo de Arte Contemporáneo ha de ser un lugar donde la colectividad se encuentre con un arte del que hasta el momento no sabía qué hacer. Hay que buscar, entre otras cosas, que el museo no resulte aburrido. Por ello, se ha concebido como galería de exposiciones, centro cultural y experimental y, también, como algo trepidante, donde todos los días suceda algo.

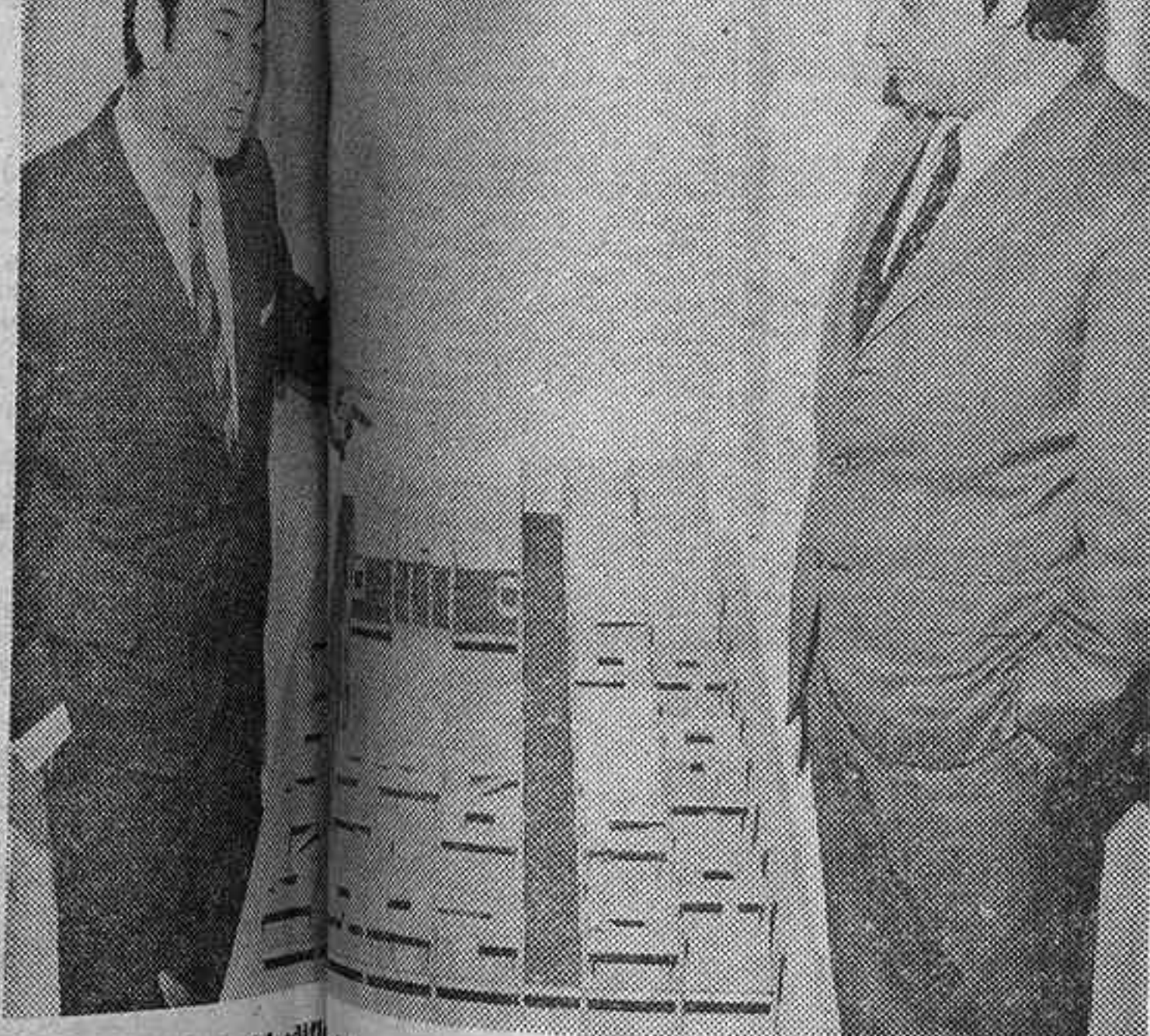
Hay que convertir el museo en un centro vivo de cultura moderna y conseguir el mayor número posible de público, sobre todo de público futuro, como son los niños. Lo que debe contar es el arte que se hace hoy, que es el que habrá de mostrarse al aficionado. Hay que poner al público en contacto con todas las experiencias de nuestra época y que él juzgue lo que le gusta o no.

Uno debe interesarse por todo —es el lema del señor González Robles—, a condición de no ser reaccionario. Podría atribuírsele la frase de Diaghilev a Strawinsky: "Asómbreme". Ciertamente, le gustará ser asombrado, pero, sobre todo, asombrar.

UN MODULO ESPACIAL

Las superficies del nuevo museo son, aproximadamente: seis mil metros cuadrados de talleres y almacenes, tres mil de aparapamientos, mil quinientos de instalaciones, siete mil de oficinas y seminarios y veinticuatro mil de zonas ajardinadas. La arquitectura del edificio se ha planteado a través del estudio de un módulo espacial, cuya función fundamental es la de exposición. Dicho módulo, convenientemente multiplicado y ordenado, constituye la totalidad del museo, prestándole sus dos características fundamentales: flexibilidad y posibilidad de crecimiento.

El edificio tendrá dos grandes plantas, sobre las que se alzará una torre de once pisos, rodeadas de jardines y con aparapamientos subterráneos. La primera planta estará dedicada al siglo XIX, y la segunda al XX, y, entre ambas, una entreplanta dedicada a Gaudí, a modo de nexo de unión entre estos dos siglos.



La arquitectura del edificio, planteado a través del estudio de un módulo espacial, cuya función fundamental es la de exposición, nos explica el arquitecto señor López de Asíaín, mientras mira la maqueta. (Foto Torremocha.)

Este museo reunirá todas las obras que contenían los antiguos museos de Arte Moderno y Arte Contemporáneo, es decir, las producciones artísticas de los siglos XIX y XX. Creó sinceramente—comenta el señor López de Asíaín—que este museo supondrá una importante aportación a la cultura española dentro de los nuevos planteamientos para la cultura de masas, haciendo asequible y facilitando la comprensión de algo que hasta ahora había quedado reducido a ambientes minoritarios.

El museo tiene, desgraciadamente, una gran laguna: las pinturas, que son las obras más importantes de la colección, están en el Museo del Prado. La última obra grabada de Gaudí, el "Caput Castalia", está en el Museo de Arte Moderno y Arte Contemporáneo. El Museo Español de Arte Contemporáneo, como ya hemos dicho, reunirá todas las obras que contenían los antiguos museos de Arte Moderno y Arte Contemporáneo.

El Museo Español de Arte Contemporáneo, como ya hemos dicho, reunirá todas las obras que contenían los antiguos museos de Arte Moderno y Arte Contemporáneo. El Museo Español de Arte Contemporáneo, como ya hemos dicho, reunirá todas las obras que contenían los antiguos museos de Arte Moderno y Arte Contemporáneo.

EFEMERIDES: UN 30 DE NOVIEMBRE...

...PRIMERA BODA DE FERNANDO III, EN LA VIEJA CATEDRAL DE BURGOS

Trece hijos tuvo el santo rey en sus dos matrimonios. Una imagen articulada de Santiago le armó caballero en Las Huelgas

Como aún no había fotografías de bodas en los tiempos medievales, tuvo que ser esculpido en piedra el retrato conmemorativo de un histórico enlace nupcial celebrado en Burgos, hace siete siglos y medio, en un día como hoy, el 30 de noviembre de 1219. Los contrayentes eran el rey Fernando III de Castilla (todavía no lo era de León), quien contaba entonces veinte años de edad, y la princesa Beatriz de Suabia, cuya fecha de nacimiento era ignota, pero que seguramente era algo más joven que su marido.

El citado recuerdo pétreo de aquella boda se encuentra en el claustro alto de la catedral burgalesa, en su ángulo noroeste y cerca de la puerta de entrada. Se trata de dos estatuas sobre sendas repisas y adosadas a la pared, que representan a los citados Fernando y Beatriz. El joven monarca—que ostenta corona real y a cuyos pies hay echado un lebrél, símbolo de fidelidad—está en ademán de ofrecer el anillo de desposada a Beatriz, cuyo hermoso semblante muestra el agrado con que recibe esa ofrenda.

Aquella unión conyugal duró dieciséis años, pues la esposa murió en 1235; en ese tiempo, el matrimonio tuvo diez hijos. Luego, en sus segundas nupcias con Juana de Ponthieu, San Fernando tuvo tres hijos más. En total, pues, trece.

Para recoger en Alemania a la novia, Beatriz de Suabia, y traerla hasta Castilla fue una brillante comisión presidida por el obispo don Mauricio, figura tan relevante en la historia de Burgos. Luego, para dar la bienvenida a Beatriz, salió hasta Vitoria otro cortejo encabezado por su futura suegra y negociadora de aquel enlace: la reina doña Berenguela. Ruidas ya ambas damas, con su séquito de nobles y prelados llegaron a las afueras de Burgos, donde esperaba el rey Fernando, asimismo precedido de heraldos y acompañado de personajes de su corte y de una muchedumbre que aclamó con entusiasmo a los novios.

Quiso el monarca, antes de su matrimonio, armarse caballero, como era de rigor en aquel tiempo, y esta ceremonia se efectuó el 27 de noviembre, tres días antes de la boda, en el monasterio de Las Huelgas. Toda la nobleza castellana, los prebendados y cortesanos, damas, caballeros y numeroso gentío, asistió a aquella ceremonia, a la que tan alta importancia y significación daban las costumbres de la época. Ofició el obispo don Mauricio, quien bendijo las armas. Luego el mismo rey se colocó el cinturillo de la orden y la espada, y su madre, doña Berenguela, le ciñó el cinturón militar.

Como ninguna persona es superior al monarca y, por tanto, nadie puede darle el espaldarazo o golpe de espada sobre el hombro, lo cual constituye parte del rito de armar a un caballero, se utilizó para ello una imagen sedente del Apóstol Santiago, talla polícroma y estofada que hasta se conserva en el mencionado monasterio, y cuyos brazos están articulados en hombros, codos y muñecas. Algún historiador

opinaba que, en todo caso, sería otra imagen semejante y no la actual, pues ésta es de la segunda mitad del siglo XIII y seguramente fue hecha para armar caballero en 1254 al rey Alfonso X.

Ya cumplido ese importante acto, Fernando III se casó con Beatriz de Suabia tres días después. El repetido obispo don Mauricio bendijo la unión en la antigua catedral, que desapareció poco después para alzar en su solar el grandioso templo catedralicio que hoy admiramos. La primera esposa don éste, bendecida asimismo por don Mauricio, la colocó Fernando III. Parece ser que en aquel

viaje por tierras de Francia y Alemania en busca de doña Beatriz de Suabia contempló dicho prelado el nuevo y esplendoroso arte ojival, que revolucionaba con gran acierto la arquitectura cristiana, y decidió proponer a Fernando III—quien acogió con entusiasmo la idea—que la ciudad de Burgos, "caput Castellae", contase con una nueva catedral de grandes dimensiones y trazada con arreglo a aquellos nuevos cánones del arte. Por tanto, las mencionadas estatuas pétreas de Fernando y Beatriz en sus nupcias podrían considerarse también como una alusión de la actual catedral burgalesa.

WHISKY DYC

Advertisement for Whisky DYC. Includes text: "cinco años de auténtica vejez", "el whisky que Vd. se merece", and "los que entienden prefieren whisky DYC". Shows a bottle of whisky and a glass.

El viejo whisky español con categoría internacional

Advertisement for Bond Street. Includes text: "LA DISCOTECA DE LA RADIO Y LA TELEVISION", "LA MAS MODERNA DE EUROPA", "HOY LUNES, MARTES, MIERCOLES Y JUEVES", "LOS BATLES DE CADIZ", "TARDE Y NOCHE", "VIRGEN DE LA ROCA, 9 (Avenida Donostiarra)".

Advertisement for La Puerta de Moros. Includes text: "LA PUERTA DE MOROS", "HOY: Sopa de mariscos marinera", "Lomo de cerdo estilo vasco", "Tarta castellana".



# RETABLILLO URBANO

Se operó esta semana la venta a la Diputación Provincial de la finca La Isla, en Arganda, con lo que se incrementarán viveros y servicios agropecuario y forestal provinciales. La corporación, en su continua acción tutelar de los pueblos madrileños, siguió en su programa de abastecimiento de aguas, mejora de caminos, etc., a ellos y, en la batalla contra incendios, creando nuevos parques en los viveros de El Escorial, Villaviciosa, Arganda y Alcalá, así como de nuevos retenes, vista la alerta a que da lugar cada verano—y el pasado así fue—la frecuencia de los incendios forestales. El presidente, doctor González Bueno, informó de esto a los periodistas, así como del buen ritmo de las obras en marcha y de los proyectos concebidos para enriquecer el capítulo asistencial de la Diputación.

o o

Arquitectos e ingenieros ilustres—entre ellos el especialista don Antonio Valdés y González Roldán—han llenado de prestigioso contenido las I Jornadas de Tráfico y Urbanismo, dos temas estrechamente unidos que el Instituto Eduardo Torroja airea, tratando de demostrar que el crecimiento demográfico, la inmigración, el parque de coches particulares son los primeros enemigos de un urbanismo racional. Y hablando de coches privados, ¿quién es don Fernando García y García, que en el lugar de las multas, en el limpiaparabrisas de su coche, coloca una tarjeta personal con su título de concejal de Madrid, en los alrededores de un edificio sindical? Si es concejal antiguo sorprende su insólito proceder. Si lo es de reciente elección, el secreto designio del procedimiento, la verdad, es que tiene poco de aleccionador. Ni para el agente de tráfico que sepa cumplir con su deber ni para el sorprendido público en general.

o o

Correos sigue procediendo como quien es: ya tenemos en la estación ferroviaria de Chamartín un nuevo pabellón postal que los ministros de la Gobernación y de Obras Públicas inauguraron, así como el tren postal que cada miércoles unirá Madrid con las zonas de Asturias y Galicia.

o o

Merecidas distinciones en la semana, el gran collar de la Orden de Cisneros, tercero que se otorga con el del desaparecido capitán general Muñoz Grandes y el almirante Carrero, a Pilar Primo de Rivera, ejemplo de la mujer española; medallas de Académico de la Nacional de Historia y Geografía de México, impuesta en Cultura Hispánica por el licenciado Rublho a don Gregorio Marañón, director del Instituto; a Pemán, a Lozoya, a don Dámaso Alonso, a Sánchez Cantón; la de la Oficina de Educación de Guatemala Martínez Durán; Gerardo Contreras, redactor gráfico, periodista de honor, Medalla de Madrid... Y en el orden cultural, Altabella, "exaltado" y excelente periodista, laborioso, puntual, hablando de "Las Provincias", eje histórico del periodismo valenciano, en los cultos Martes de la Editora Nacional; Gyenes, el eminente artista fotógrafo, húngaro-español, refiriéndose gráficamente a España en tres decenios, a través de quinientas fotos, en la Exposición de la Dirección General de Teatro, y con entidades presentándose al I Concurso-Exposición de Periódicos de Empresa. Diplomas de amistad y llaves de oro del Miami de Florida a los ministros de Información y Educación y Ciencia y, por fin, y en otro orden más doméstico de la "cultura" familiar, Semana Gastronómica Suiza con especialidades de aquella cocina, mostradas en el Hilton por culinarios del país.

o o

Colofón: ayer domingo, Día del Emigrante, misa concelebrada en Montserrat por el cardenal-arzobispo de Pamplona, monseñor Tavera, y asistencia de las autoridades de Emigración. Hoy lunes, cultos en San Francisco el Grande ofrecidos por las Damas de Santa Bárbara del Arma de Artillería y de los Ingenieros y Ayudantes de Armamento. Y mañana... reanudación de clases en las escuelas técnicas de la Universitaria. Albricias para este buen comienzo semanal.

Rafael LOPEZ IZQUIERDO

## UNA FIESTA CON AROMA



El aroma del mundo se llama Guerlain, y ahora acaba de adoptar nueva fragancia con "Chamade", que es el perfume que la firma francesa acaba de presentar en España, lo que tuvo lugar en los salones del Ritz, donde se reunió lo más selecto de la sociedad madrileña, junto con una brillante representación de los medios informativos. Un coctel seguido de una cena, presidida por el embajador de Francia y madame Jean Pierre Guerlain, sirvieron de marco para el debut en sociedad de este nuevo perfume. En la fotografía, madame JEAN PIERRE GUERLAIN y M. ROBERT GUERLAIN, junto al pomo del oloroso perfume.

## Asamblea extraordinaria de la Hermandad Provincial de Alféreces Provisionales de Madrid

Ayer domingo, a las diez de la mañana, y después de oír misa por los caídos, se celebró la anunciada asamblea extraordinaria de la Hermandad Provincial de Alféreces Provisionales de Madrid, presidida por don Madin R. Rosón.

Se analizó detenidamente la situación actual de España con sus riesgos y problemática, en especial la derivada del confusiónismo que originan la actitud demagógica y partidista de algún sector del clero; la apatía ante la pública inmoralidad; las inadmisibles y ofensivas interferencias en la acción de la justicia, vengan de donde vinieren; las presiones sobre el Gobierno, al que se pretende limitar la libertad de sostener nuestro orden fundamental e instituciones, coaccionándole para impedir el restablecimiento de la paz ciudadana mediante el castigo ejemplar de los criminales.

Después del análisis de todos estos problemas, tratados en amplio debate, se llegó a las siguientes conclusiones:

Primera. Los Alféreces Provisionales están dispuestos a una actuación enérgica por los cauces de las Hermandades en defensa de España, su fe y su moral.

Segunda. Rechazan terminantemente el contenido de la carta lamentable de los obispos de Bilbao y San Sebastián.

Tercera. Declara que la unidad no es contraria a la libertad.

Cuarta. Afirmar que la verdad, la justicia social y la dignidad humana constituyen imperativos de leyes que suscribe y apoya la Hermandad.

Quinta. Ratifican que la Hermandad no está dispuesta a consentir que por comodidad o cobardía se malogren los esfuerzos de

millones de españoles que quieren, con una patria libre y justa, la paz de sus conciencias.

Consecuentemente, se acordó pedir la inmediata convocatoria de una asamblea nacional y participar de manera activa en la vida política de la nación.

Por último, se dio lectura por la Sección Juvenil, en nombre de todos los Estrellas Verdes y Estrellas Negras de la Hermandad de Ma-

drid, del escrito aprobado por unanimidad en la X Asamblea de Compromisarios, escrito amplio, coherente y vigoroso que refleja la preparación e inquietud de los jóvenes y asegura la continuidad inquebrantable de los principios de la Hermandad.

Al final del acto fue entonado por todos los presentes el himno de Infantería, dándose los gritos de rigor por el presidente provincial.

## LA FIESTA DE LA PATRONA DE LOS PROCURADORES

### PRESIDIO EL DIRECTOR GENERAL DE JUSTICIA

En la iglesia parroquial de Santa Bárbara se celebró ayer, como en años anteriores, la festividad de Santa María de la Asunción, Patrona de los procuradores de los Tribunales. Ofició el reverendo don Ramón Lamas Lourido, auditor del Tribunal de la Rota, y pronunció la homilía el fiscal del arzobispado, don Celedonio Gutiérrez Maroto.

Ocuparon la presidencia, con el presidente de la Junta Nacional de los Ilustres Colegios de España, don Fernando Aguilar Galiana, el director general de Justicia, don Acisclo Fernández Carriado, que ostentaba la representación del ministro; el presidente del Tribunal Supremo, señor Ruiz Jara-

bo; el fiscal del mismo Tribunal, señor Herrero Tejedor, y los magistrados presidentes de sala del Alto Tribunal, señores Ogayar Aylón, Escobar Fernández, Silva Meller, García Gómez y López Ortiz.

También ocupaban lugares en el presbiterio el director general de Prisiones, presidentes de la Audiencia Territorial y Provincial y los decanos honorarios del Colegio de Procuradores de Madrid, que lo son de los respectivos de Barcelona, Valencia y Zaragoza.

Asistieron además representaciones de las magistraturas de Trabajo, Colegios de Secretarios Judiciales, de Registradores, jueces decanos de primera instancia y municipales de Madrid, secretarios de los juzgados municipales y otros de los distintos organismos judiciales.

El templo se encontraba ocupado por los miembros del Colegio de Madrid e invitados.

## Homenaje a dos profesoras del Centro de Instrucción Comercial e Industrial

Se verificaron ayer los actos con que los antiguos alumnos del Centro de Instrucción Comercial e Industrial conmemoraron el aniversario de su fundación, y que dieron comienzo con una misa en el real oratorio de Caballero de Gracia.

A continuación, en el local social, rindieron homenaje de gratitud al claustro de profesoras en la persona de dos de sus miembros: las profesoras de bachillerato doña Rosario González Roper y doña Encarnación Vaquero Guzmán.

Doña Manueja Zamora de Valdés, discípula de la señora Vaquero, y el ingeniero agrónomo don Vicente Puertas Bonilla, que recibió la enseñanza de la señora González Roper, hicieron caluroso panegírico de quienes fueron sus mentores, al que se asociaron el presidente de la Agrupación, don Angel Cruz y Martín; el director gerente del Centro y profesor del mismo, don Francisco González Santiago, y el vicepresidente de la entidad, don Tomás del Rey Belviesca.

Terminó esta fiesta de confraternidad con un almuerzo en el hotel Victoria.

+

EL SEÑOR

## DON DANIEL PRIETO PASCUAL

INDUSTRIAL

HA FALLECIDO EN MADRID EL DIA 29 DE NOVIEMBRE DE 1970

a la edad de sesenta y ocho años

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICIÓN DE SU SANTIDAD

### R. I. P.

Su esposa, doña Gracie Despouys Aranget; hijos, Ana y Federico; hija política, Antonia Sánchez Iborra; hermanos, Catalina, María y Miguel; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás parientes

RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy, día 30, a las tres y cuarto de la tarde, desde la casa mortuoria, calle de Santa Hortensia, 14, al cementerio de Carabanchel Alto.

+

EL ILUSTRISIMO SEÑOR

## DON JOSE MENDOZA ESTEBAN

CONSEJERO DE LA EMPRESA AUXILIAR DE LA INDUSTRIA, S. A.

Falleció en Madrid el día 13 de noviembre de 1970

### R. I. P.

El Consejo de Administración, los directores y el personal de la Empresa Auxiliar de la Industria, S. A.,

SUPLICAN una oración por su alma.

El funeral que se celebrará el día 1 de diciembre, a las trece horas, en la iglesia de la Concepción (calle Goya, 26), se aplicará por el eterno descanso de su alma.



# HOY COMIENZA la XIII Asamblea Plenaria Episcopal

Hoy dará comienzo en la Casa de Ejercicios de El Pinar, de Chamartín, la XIII Asamblea Plenaria Episcopal Española, que prolongará sus sesiones de estudio hasta la tarde del sábado 5 de diciembre. Ayer por la tarde, los señores obispos asistieron a un retiro espiritual que sirvió de acto preparatorio.

Cada comisión episcopal presentará un informe de las diversas actividades realizadas. Es posible que sea éste el momento de que la comisión episcopal de Apostolado Social, que, como se recordará, se reunió en sesión urgente para hacer pública una nota de disconformidad sobre determinados aspectos del proyecto de ley Sindical, exponga públicamente a la Asamblea sus puntos de vista.

Seis nuevos obispos de los ocho nombrados por la Santa Sede en lo que va de año se incorporarán por primera vez a las tareas de la XIII Asamblea Plenaria. Se trata de monseñor Igualcán, obispo de Barbastro; monseñor Larrauri, obispo auxiliar de Pamplona; monseñor Azagra, auxiliar de Cartagena-Murcia; monseñor Ubeda, de Ibiza; monseñor Yañes, auxiliar de Oviedo; y monseñor Martí Alanís, recién nombrado obispo de Seo de Urgel.

## PRIMER VIERNES EN EL CERRO DE LOS ANGELES

El próximo primer viernes, 4 de diciembre, concurrirán al Cerro de los Angeles las siguientes parroquias de Madrid: Cristo Rey, María Madre del Amor Hermoso, María Maris Stella; Nuestra Señora de Atocha, de los Desamparados, de la Estrella, de la Fuencisla, de la Paz, del Pino, Reina del Cielo, de la Soledad, del Valle, Preciosísima Sangre; Sagrado Corazón de Uxera; San Andrés, de Villaverde; San Antonio y San Pedro de Alcántara, San Bartolomé Apóstol, San Camilo de Lellis, San Estanislao de Kostka, San Esteban, San Félix, San Fermín, San Jaime, San Jerónimo el Real, San Juan de Avila, San Lucas, San Mateo, San Pedro Nolasco, San Simón y San Judas, San Vicente Ferrer, Santa Bibiana, Santa Catalina de Sena, Santa Inés, Santa María del Pilar, Santísimo Sacramento, Transfiguración del Señor, Virgen de la Fuensanta y Virgen de Nuria.

Salida, a las nueve y cuarto de la mañana, y regreso, hacia la una y cuarto de la tarde.

Informes, en las oficinas de la Obra (Fuencarral, 74).

## FESTIVIDAD DE SANTA BARBARA

La Asociación de Damas de Santa Bárbara, del Arma de Artillería y de los Ingenieros y Ayudantes de Armamento, con motivo de la festividad de su Excelsa Patrona, celebrarán los cultos siguientes:

Triduo los días 30 de noviembre y 1 y 2 de diciembre, a las ocho y media de la tarde, en la iglesia de San Francisco de Borja, capilla del Santísimo (entrada por la calle Maldonado, número 3).

El día 4, a las doce horas de la mañana, en la real iglesia de San Francisco el Grande, misa solemne cantada en honor de su Excelsa Patrona.

El día 5, a las doce horas de la mañana, en la iglesia de San Francisco de Borja, padres jesuitas, funeral por las almas de los asociados difuntos de dichas corporaciones (entrada por Serrano, núm. 104).

# Se celebró el Día de las Migraciones

Misa en la iglesia de Montserrat, presidida por el cardenal arzobispo de Pamplona

Con motivo del Día de las Migraciones se celebró ayer el tradicional acto religioso para orar por las intenciones asignadas por la Santa Sede a esta jornada universal. El acto se desarrolló en la iglesia de Nuestra Señora de Montserrat, y estuvo presidido por el reverendísimo cardenal Tabera, arzobispo de Pamplona y presidente de la Comisión Episcopal de Migraciones.

En la misa concelebrada participaron, junto con el cardenal, los miembros de la Comisión monseñor Pont y Gol, arzobispo preconizado de Tarragona, y monseñor González Moralejo, obispo de Huelva; además de misioneros de emigrantes españoles y sacerdotes alumnos de cursillo de preparación para marchar al extranjero que actualmente tiene lugar en Madrid.

Entre los asistentes se hallaban los directores generales de Trabajo, don Vicente Toro, y del Instituto Español de Emigración, don Antonio García y Rodríguez Acosta; representaciones del Ministerio de Asuntos Exteriores y del Comité Internacional de Emigraciones Europeas, consules acreditados en Madrid, extranjeros residentes en Madrid.

El cardenal, en su homilía, relacionó la celebración de esta jornada con la liturgia de adviento y se refirió a la palabra "desarrollo" como sinónimo de "paz". Después dijo que la sociedad actual necesita ser sensibilizada sobre el fenómeno universal de la emigración. Finalmente invitó a una renovación e intensificación de esfuerzos, después de reconocer todo lo ya realizado.

# MAÑANA, ELECCIONES DE CONSEJEROS LOCALES DEL MOVIMIENTO DE MADRID (capital)

Mañana día 1 de diciembre, en el salón de actos de la Delegación Nacional de Cultura (Marqués de Monasterio, número 3), se celebrarán las elecciones de consejeros locales del Movimiento de Madrid (capital) por los grupos c) y d) del artículo 37 del estatuto orgánico del Movimiento.

La elección de cuatro consejeros por el grupo c), en el que intervienen 105 federaciones y asociaciones del Movimiento, con 465 compromisarios, comenzará a las diez de la mañana, y son candidatos los siguientes señores:

Alonso de Caso Cañadas (Manuel), de 44 años, licenciado en Derecho; Arnal y Lombarte (Florencio), de 31, licenciado en Filosofía y Letras; Añón Barranco (Tomás), de 44, empleado; Cabeza de Vaca Nieto (Luis Miguel), de 23, estudiante; Cajal Martínez (María Teresa), de 35, profesora; Castaño Gómez del Valle (José María), de 35, periodista; Celemin Toldos (Juan Manuel), de 68, empleado; Díez Huelto (Jesús), de 51, funcionario; Dios Torres (Antonio), de 31, empleado de Banca; Falcón Esteban (Francisco Leopoldo Luis), de 52, representante de comercio; Fernández Bejarano (José), de 50, militar; Fernández Egueren (José), de 48, empleado; Gallardo Moreno (Isidro), de 47, oficial albañil; Garayalde Blanco (Luis), de 50, industrial; García Noblejas y Santaolalla (José Antonio), de 21, estudiante; Gómez Martín (Juan Pedro), de 47, funcionario; Lahera Riaño (Jacinto), de 54, militar; Martín Joga (Juan Antonio), de 49, constructor; Ollero Jiménez (José Carlos), de 21, estudiante de Derecho; Palomino León (Valeriano), de 38, empleado; Resel Maceira (Luis), de 62, doctor en

Medicina; Santos Rojo (Ruperto), de 69, jubilado metalúrgico.

Ha retirado su candidatura don Evaristo Gómez Noguezales.

La elección de cuatro consejeros por el grupo d), en el que intervienen 116 Hermandades, organizaciones y demás entidades del Movimiento, con 779 compromisarios, comenzará a las seis de la tarde, y son candidatos los siguientes señores:

Asensio del Castillo (Silverio), de 53 años, funcionario; Fernández López (Tomás), de 51, funcionario; García Cuervo (Luis), de 40, funcionario; García Iñigo (José Antonio), de 29, funcionario; Gallego Gómez (José), de 45, funcionario; Gómez Larrinaga (Ricardo), de 49, maestro nacional; Maza Santor (Manuel), de 48, funcionario; Mulas Gutiérrez (Victor), de 52, maestro nacional; Pardo de León (Benito), de 20, estudiante de Medicina; Poy Biurrun (Emilio), de 43, técnico de laboratorio; Resel Maceira (Luis), de 32, doctor en Medicina; Revuelta Gómez (María), de 40, funcionaria del I. N. P.; Reyes del Amo (José), de 43, empleado; Ricote Aparicio (Quintín), de 50, maestro nacional; Roa Parra (Carlos), de 27, funcionario; Rodríguez Rosón (Madrin), abogado; Román Fernández (Cándido), de 50, director escolar; Sebastián García (Rafael), de 18, estudiante.

Han retirado su candidatura don Cecilio Monzú Salguero, don Fernando García García, don Manuel Guijarro y Agero, don Roberto Reyes Morales y don José María Gutiérrez del Castillo.

## Los reclusos de Alcalá, donantes voluntarios de sangre

Los internos del Centro Penitenciario de Cumplimiento de Hombres de Alcalá de Henares han creado en la prisión un club de donantes de sangre, respondiendo al llamamiento hecho por la Hermandad de la Seguridad Social.

Durante tres días se han ofrecido de manera masiva y altruista a cooperar en la donación voluntaria de sangre con el equipo médico de la Ciudad Sanitaria la Paz que, bajo la dirección de los doctores Merino y Magallón, sus practicantes y enfermeras han realizado extracciones de sangre en dicho Centro.

Se cifra en más de un 70 por 100 el número de internos que, con los mandos y funcionarios del mismo, el primero su director, han prestado su desinteresada colaboración a la humanitaria labor en beneficio de enfermos y accidentados.

Los donantes son todos jóvenes, con alto espíritu social que trabajan en diversos talleres, algunos en empresas particulares de la ciudad, en igualdad de condiciones con el obrero libre, donde adquieren una formación profesional para el día en que obtengan su libertad poder insertarse en la sociedad con un oficio y conocimientos de que carecían a su ingreso.

# Noticiero breve

Trenes para emigrantes. — El Instituto Español de Emigración hace público que por la Renfe han sido organizados trenes especiales para el traslado de los emigrantes españoles en su viaje de vacaciones. Dichos trenes saldrán desde Irún los días 5, 6, 12, 13, 18, 19, 20, 21, 22 y 23 de diciembre, y desde Port-Bou, los días 6, 12, 13, 18, 19, 20, 23 y 24 de diciembre.

Para el regreso de los trabajadores al final de sus vacaciones funcionarán trenes especiales hasta Hendaya los días 8, 9, 15, 16, 22, 23 y 29 de enero de 1971.

Cupón de los ciegos. — Números premiados en los sorteos verificados durante los días 23 al 28 de noviembre: Día 23, 516; día 24, 518; día 25, 107; día 26, 215; día 27, 573, y día 28, 157.

# HOJA DEL LUNES

## Teléfono 222 64 50



EL ILUSTRISIMO SEÑOR

# D. JOSE MENDOZA ESTEBAN

ABOGADO DEL ESTADO  
JEFE DE LA ASESORIA JURIDICA DEL INSTITUTO  
NACIONAL DE INDUSTRIA

## FALLECIO EN MADRID EL DIA 13 DE NOVIEMBRE DE 1970

### R. I. P.

El Consejo de Administración, los directores y el personal del Instituto Nacional de Industria

SUPPLICAN una oración por su alma.

El funeral, que se celebrará el día primero de diciembre, a las trece horas, en la iglesia de la Concepción (calle de Goya, 26), se aplicará por el eterno descanso de su alma.



Treinta y dos aniversario del señor

## D. Amando Bermejo de la Calle

Cofrade de Santa Bárbara que falleció en Guijo de Santa Bárbara (Cáceres), el día 30 de noviembre de 1938

a los 45 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
R. I. P.

Su esposa, doña Ascensión González Esteban; hijos, Camilo, Jesús, Francisco y Amando

SUPPLICAN a sus amistades una oración por su alma.

Las misas que se celebren el lunes día 30 de noviembre, a las siete de la tarde, en la parroquia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, en Guijo de Santa Bárbara (Cáceres); en Madrid, parroquia de Nuestra Señora del Henar (Agustín Durán, 20), y en Barcelona, parroquia de San José de Gracia (plaza de Lesseps), serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.



siempre "ganan" los que beben

ANIS



# Además de los "regalos", el Madrid jugó un buen fútbol

## GOLEADA EN UN GRAN PRIMER TIEMPO

### EL CELTA, BARRIDO POR EL JUEGO PROFUNDO DE LOS EXTREMOS BLANCOS

#### Con ayuda, pero jugando

En su gran primer tiempo, el Madrid tuvo dos ayuditas del meta del Celta, Gost, y redondeó la goleada. Jugó entonces un excelente y en el esta temporada "nuevo" fútbol, con rapidez, desmarque y lucha de todo el conjunto. Tenía, además, remate, y en sólo seis minutos logró dos goles. A los tres de juego, la primera pifia del meta al escapársele el balón, que ya había cogido en el centro por abajo de Touriño. Fleitas y Bueno acudían allí, y fue el extremo el que acertó a clavar el fácil tanto. Y llegó en seguida el segundo, en golpe franco cogido maravillosamente por Miguel Pérez y no menos maravillosamente cabeceado por Fleitas a la red. Dos goles tan temprano serenan el juego del Madrid, que dominó con buen aire de conjunto y alcanzó aún otro par de tantos: el del segundo regalo de Gost, metiendo él mismo el centro de Manolín Bueno—minuto veintiuno—, y el que, ya en los descuentos reglamentarios, Zunuznegui acertó a fusilar espléndidamente en cabezazo a centro otra vez excelente de Miguel Pérez.

"Ayudó" a la goleada Gost, pero el Madrid se ayudó a sí mismo más todavía entonces con su—hay que repetirlo—casi impecable fútbol de conjunto. Y con extremos...

#### TRAS EL DESCANSO, "DESCANSO"

Era lógico que después, machacado el campo húmedo y barroso, bajase el tono del partido y que se le notara más al mejor, al mandón y al del marcador viento en popa. Pero además se marchó Grosso y le sustituyó Velázquez. Parece que tuvo sus razones Muñoz para ordenar el cambio, pero justamente en el descanso comentábamos que si Grosso no estaba dolido o no acusaba fatiga, a su "rodaje" le convenía seguir jugando en partido fácil y campo que iba a ser difícil por la pesadez. Sin embargo, el Madrid sin Grosso y sí, en cambio, con Velázquez—¿qué le pasa al público y qué le pasa a Velázquez?—, abucheados desde que hacía ejercicios de calentamiento en la banda, fue un equipo distinto, que sólo logró un buen puñado de remates peligrosos en cabezazos de Pirri de los que alguno pudo haber entrado. Y el 4-0 se quedó ahí.

#### UN MADRID DISTINTO

No estoy de acuerdo con Arza, quien creo que todo lo justificó en los regalos célticos. Porque obsequios aparte, el Madrid hizo un notable primer tiempo. Pudo lograr la cifra del marcador y no haber jugado todo lo que jugó. Ha ganado seguridad atrás, aunque alguno siga echándole "suspense" a alguna jugadita suelta, y ha vuelto a encontrar un buen volante de ataque con un Zunuznegui que lucha y tiene algo más que potencia en su juego, lo que ayudó a Pirri en esa zona con el mando—¿estuvo claro?—de Grosso como pivote central del equipo, que luego se nubló con Velázquez. Y a Fleitas le va lo de arrancar de algo más atrás si "hay" extremos rápidos para atacar con espacios libres. Miguel Pérez, sobre todo, mareó a su par en el marcaje, el menudo Hidalgo. Pero el que está en camino de ser gran hallazgo en el Madrid medio revolucionario actual es el lateral Touriño, absolutamente "metido" en el concepto y en la idea del moderno defensa de ala. Excelentes las dos jugadas que inventó individualmente y que dieron paso a los goles primero y tercero mucho antes del par de fallos finales del portero céltico. Y ahí la suerte del Madrid fue exclusivamente

el gran juego de Touriño, que, por cierto, para eso está.

Un Madrid éste que se tomó un respiro en la segunda parte y que tuvo hombres destacados: Grosso, Fleitas, Pirri, Zunuznegui, Zoco, Benito y los extremos, que deberían llamarse ya don Miguel y don Manuel, sin el "ito" y sin el "in" que le hemos colgado entre todos. Parece que lo del despertador del Madrid era absolutamente cierto, ¿no?

#### EL CELTA, DISCRETO

Al Celta no le aplanaron los goles, ni "aquéllos" ni los otros dos. Pero le salió un partido digamos un poco triste. Acaso porque la defensa se entretuvo en determinadas durezas y porque Costas estuvo borrado por Pirri. Rodilla, Canario y los dos interiores se batieron hasta el final, como Lezcano, pero sin profundidad. Cuando acertaron en los remates a José Luis, el portero de casa, le salieron espectaculares piruetas y los posibles goles visitantes se fueron al limbo. Y en eso puede que, relativamente al menos, Juanito Arza tenga razón, porque parece que el Madrid ha olvidado lo de cumplir con el famoso "slogan" de don Pepín Fernández, por muy social y muy elegante que sea. Un Madrid que de veras no le ha dicho adiós a la lucha por el título.

#### DEBUT SIN MUCHA SUERTE

Al señor Orrantía, paisano de Zoco, no le había visto arbitrar nunca en Madrid. A todos nos han

### Juan de Diego y "Alirón", en La Voz de Madrid



Juan de Diego.

Juan de Diego, fundador del diario radiofónico deportivo "Alirón", que durante veinte años ha venido emitiéndose por las antenas de Radio Intercontinental, ha "fichado" por La Voz de Madrid, emisora desde la que, a partir de mañana, día primero de diciembre, a las dos y cinco minutos de la tarde, se radiará "Alirón", con sus secciones clásicas y tan populares como los "Diálogos tontos de don Merenguitos y don Tremebundito", "La tertulia de los lunes" y demás secciones que tanto prestigio y audiencia dieron a Juan de Diego y al diario radiofónico deportivo por él creado.

Felicitemos a nuestro querido compañero, a La Voz de Madrid y, en definitiva, a los oyentes de esta emisora.



Este magnífico testarazo de Zunuznegui valió al Madrid su cuarto tanto, cuando faltaban apenas unos segundos para el descanso. (Foto Cifra.)

llegado las referencias de que es un gran árbitro y, sin embargo, ayer no hizo un gran arbitraje, porque lo estropeó algo con errores por desoir, a veces, y por "oir", en otras, a sus auxiliares en la banda. Fue un sólo discreto debut en Primera en Madrid, en partido no complicado, aunque quizá algún defensor vigués debió ser amonestado energicamente. Pero creo que esta vez no habrá que mirar al televisor del lunes y no surgirán nuevas historietas para no dormir por culpa del fallo del Comité de Competición. En este partido, al

menos, que fue claro y rotundo y que tuvo una gran entrada en las gradas y tribunas.

#### Raúl SANTIDRIAN

##### Alineaciones:

**REAL MADRID:** Borja; José Luis, Benito (Sanchis), Touriño, Zunuznegui, Zoco; Pérez, Pirri, Grosso (Velázquez), Fleitas y Bueno.

**REAL CELTA:** Gost; Isabelo (Pedrito), Manolo, Hidalgo; Canario, Costas; Lezcano, Rivera, Rodilla, Almagro (Villar) y Jiménez.

### Muñoz: El Madrid hizo un segundo tiempo acomodaticio

No nos descubrió nada nuevo Miguel Muñoz cuando afirmó que la primera parte del encuentro fue buena y jugada a gran velocidad. "El segundo tiempo—afirmó—fue acomodaticio." También fue "acomodaticio" el retirar a Grosso, que todavía se resiente—cansancio—de su rodilla. Advirtió Miguel Muñoz que él nada tiene que ver en el asunto que pueda provocar entre el público la actuación de Velázquez. "Estimo que todos los jugadores son profesionales y deben de salir a "matarse" y a por todas. Alguien escuchó otro comentario: "No se puede salir sin ganas." Pero continuemos: para Muñoz, los goles no fueron provocados por la nefasta actuación de Gost. "También nosotros contamos", indicó. En el capítulo lesiones advirtió que ordenó que abandonara el campo Benito porque todavía tiene blandos unos puntos de sutura que le dieron hace unos días. Finalmente, Muñoz sentenció: "Para continuar haciendo goles hay que correr, jugar y sacrificarse."

Que Juanito Arza estuviera contrariado no es extraño. El "mister" del Celta nos hizo una declaración asombrosa: "Yo dije a mis muchachos en el descanso que se olvidaran de los cuatro goles, pero no pudieron olvidarse del todo". Sin embargo, Arza señala que no ha sufrido mella la moral del equipo y que el Celta, dentro de ese plano de moral, había "empatado" el partido en el segundo periodo. "Lo que ocurre es que se lo pusimos fácil en la primera parte." Luego admitió que no es madridista, e indicó que el Real Madrid, pese a todo, puede ser campeón de Liga. Y como último dato—de parte médico—afirmó que Isabelo sufre una contractura muscular, y que Almagro y Canario acabaron con esguinces. "Pero el encuentro no fue duro. Los golpes se produjeron debido al mal estado del terreno, no a mala intención", concluyó. CH.

**Villa Rosa**  
Restaurante "tablao"  
Pl. Santa Ana, 15  
Tels. 232 45 27 y 231 90 81  
PRESENTA A **AMINA** y continúa el éxito arrollador de **LA COREANA** (la reina de los "tablaos") y un extraordinario cuadro **FLAMENCO DE SEVILLA**

# CASTELLANA

el anis de españa





TODO FUE POSIBLE ALLI: DOS GOLES ANULADOS A LOS MADRILEÑOS

MUY SUPERIOR EL ATLETICO, PERO EMPATE

SANCHEZ IBÁÑEZ, PRINCIPAL PROTAGONISTA, AL INVALIDAR LOS TANTOS DE ALBERTO Y GARATE

GRANADA, 29. (Crónica tele-... de nuestro redactor envia-... especial.)—Alineaciones: GRANADA: Nito; De la Cruz, Barrenechea, Lorenzo; Santos, Martos; Lasa, José (Fernández), Barrios, Fontenla, Vicente.

Dirigió el encuentro el colegia-... el señor Sánchez Ibañez, con un... tan contemporizador como... para no verse entrampi-... por el ambiente hostil con... fue recibido, después de una... desmesurada de prensa, ... dio un buen resultado para... Granada. Se alejó tanto de cual-... situación comprometida que... que prevaleciera el crite-... de sus dos jueces atléticos. Ade-... y la demasia se aplica en el... negativo—, brindó más de... falta a Vicente para que se... el sacarlas desde cerca... área. El hecho de ser abu-... al salto al campo, para en... descanso cosechar una enter-... ovación, dice bien a las... que su actuación la consi-... el aficionado como muy fa-... para el Granada... Cero, ... para un árbitro que no hizo... por la imparcialidad y jus-... ni siquiera cuando adoptó... actitud de interponerse... cuando los jugado-... discutían. Una cosa es no que-... en llos y otra el "es-... sólo por obligación.

CONTENCION La lluvia sólo restó algo de pú-... el terreno se encontra-... perfecto estado. El Atlético de Madrid, dispuesto a demostrar... momento, colocó a sus... de forma que siempre es-... adelantados Orozco por el... Gárate de extremo izquier-... y Ufarte en el otro lado, mien-... Adelardo, Irureta y Alberto... en el centro del

Un penalty desató el desorden público

En Addis Abeba, el árbitro y nueve jugadores de Kenya, al hospital

ADDIS ABEBA (Etiopía), 29. (Afp.)—La Policía se vio obli-... a disparar al aire para... dispersar a millares de enfure-... aficionados durante un... de fútbol entre Etiop-... y Kenya correspondiente a... cuartos de final de la copa... Nueva jugadores del equipo... Kenya y el árbitro, Musaka, ... Uganda, tuvieron que ser... al hospital de la... de Addis Abeba, con el... de ser sometidos a trata-... después de ser atacados... por la multitud. La lucha comenzó cuando... Kenya marcó el gol del uno a... para el convertir un penalty, a... sesenta minutos de juego. Los aficionados se lanzaron... terreno de juego y atacaron... jugadores del conjunto... y al árbitro con to-... que veían a su alrededor. Llegaron incluso a dar punta-... a los jugadores caídos, y... árbitro Musaka fue alcanza-... en la cabeza con una silla. En el partido de ida, la se-... última, Kenya ganó por...

campo para compensar la presen-... de Santos, Fontenla, José—y... después Fernández—, así como Vi-... cente, el gran ordenador. Es de-... cir, que ambos equipos procuraron... cuidar mucho su sistema de... contención para que el juego—y los... minutos—se fuera consumiendo en... la zona central del terreno, sin... grandes compromisos para las res-... pectivas puertas. Pero quedó per-... fectamente claro que el Granada... tendría muy pocas ocasiones de... marcar, con Barrios casi en soli-... tario, marcado muy bien por Igle-... sias, y un extremo como Lasa, que... apenas si supo hacer una sola in-... ternada ante el formidable Calleja. Era como si intentara un imposi-... ble, pues el fino juego de Vicente... desde bastante atrás estuvo siempre... anulado por Melo, cuando no por... el colosal Jayo, que no perdió com-... ba ni una sola vez y se adelantó... decidido al paso tanto de Vicente... como de Santos, cuando no de Fon-... tenla si se atrevía a avanzar más... de lo debido.

Los atléticos tuvieron minutos de... auténtico buen fútbol y demostra-... ron ser todo un equipo al soportar... pacientemente las injusticias de... que fueron objeto. No somos par-... tidarios de desquiciar las cosas, pe-... ro lo que más nos agradó del con-... junto madrileño fue su composi-... tura deportiva en todo instante, in-... cluso cuando los dos goles no lle-... garon a contabilizarse, ante el es-... tupo de los propios aficionados... locales. Por otra parte, los mu-... chachos de Marcel Domingo derro-... charon facultades, sin que en nin-... gún momento acusaran cansancio. Por eso, cuando ya iba bien me-... diado el segundo tiempo, compren-... dimos que los granadinos se daban... por muy contentos con que aque-... llo terminara cuanto antes

VICTORIA ESCAMOTEADA

El hecho de que el interior José... tuviera que abandonar el terreno... —metió la cabeza a una pelota que... Orozco ya tenía controlada con el... pie— a los diez minutos, no desequi-... libró al Granada, pues cuando sa-... lió en su puesto Fernández vimos... que se ganaba en el cambio al ser... este jugador más expeditivo, como... podría atestiguar Adelardo por los... golpes que soportó. Tampoco se an-... duvo con chiquitas el lateral De la... Cruz, que comprendió era el único... modo de frenar el gran juego de... Gárate por la banda izquierda y... sus coladas al centro, donde Oroz-... co siempre cumplió con su papel... de "parador"—así como un pa-... rarrayos que atrajera la atención... de dos jugadores, como Martos, su... "secante", y Barrenechea, el "es-... coba". Jugó el Atlético con un... buen punto de velocidad, casi el... justo para salvar alguna que otra... entrada peligrosa. Los laterales... Melo y Calleja rebasaron constan-... temente la línea central del ter-... reno. Irureta actuó con gran soltura... y Adelardo demostró su potencia. Alberto, perfecto en los cambios de... juego, con servicios largos. Sólo quedaba un minuto para... el descanso cuando Adelardo ade-... lantó el balón a Alberto, que par-... tió—nos pareció—desde posición

WATER-POLO

El C. N. Barceloneta, eliminado en Copa de Europa

BARCELONA, 29. (Afp.)—Por... seis goles a cuatro ha vencido el... Mladost de Zagreb al C. N. Barcel-... oneta en partido de semifinales... de la Copa de Europa de water-... polo, disputado en la piscina de... San Jorge.



Un resbalón de Gárate, que le costó caer cuando estaba a punto de redondear una internada con peligro para el Granada. (Telefoto Cifra.)

correcta, para ganar terreno por... piernas y aprovechar bien la sali-... da de Nito con un remate que lle-... gó a la red. El señor Sánchez Ibá-... ñez señaló el centro del terreno, pero... al ver a su auxiliar que le-... vantaba la bandera le consultó, para... inmediatamente rectificar y señalar... fuera de juego. ¿Discutible? ¡Y mucho! Pero los jugado-... res atléticos aceptaron la anula-... ción seguros de que volverían a lo-... gar la ventaja que entonces se les... escapaba.

Atacó el Granada en los primeros... minutos de la segunda parte con... gran entusiasmo e ímpetu, pero... pronto se percató de lo peligroso... que podría resultar el adelanta-... miento de sus líneas al conseguir... Irureta salvar a varios contrarios... y plantarse ante Nito, al que propi-... nó un susto de muerte, con su... remate por encima del larguero.

UN GOL DE CAMPEON

Si Gárate, que había soportado

estolcamente la actitud incorrecta... de su "par" De la Cruz, hubiera... pedido algo que redondeara una... buena actuación, habría sido, sin... duda, la ocasión que le proporcionó... el cabezazo hacia atrás de Orozco—empujado por Santos—, que... aprovechó con su temeraria valen-... tia, al ganar en la acción al... defensa que le cerraba el paso, con... una estrada en "plancha" que le... permitió llegar a conectar un... bonito testarazo. El gol era de los... que gustan soñar a aquellos que... juegan al fútbol, pero el sueño se... desvaneció, pues el juez de línea... "decretó" su anulación, aunque el... árbitro pudo desatender aquella... "ayuda". Iban dieciséis minutos y... el Atlético se desmelenó por unos... momentos, encorajinado. A los... treinta y dos, Gárate, de remate... de "cuchara" hacia atrás, al per-... catarse que Nito había abandonado... su marco, remató con gran in-... teligencia, pero el guardameta re-

chazó de puño, con el cuerpo to-... talmente vencido en su retroceso. Fue una más de las grandes... ocasiones de marcar que tuvieron... los atléticos, pero todavía no cre-... mos que aquella jugada hubiera... sido aceptada como buena, de lle-... gar a la red, dado lo que había... ocurrido con las anteriores. ¡Ahí... es nada! Un remate dentro del... área, sin ningún adversario en un... par de metros alrededor, pero en... espectacular volteo hacia atrás. Como broma, el árbitro habría po-... dido señalar juego peligroso, pe-... ro... para el propio Gárate, que se... pudo hacer daño en el esfuerzo. La verdad es que el Atlético de... Madrid pudo y debió ganar en... Los Cármenes, de donde los afi-... cionados salieron haciéndose len-... guas de las intervenciones de aquel... árbitro llamado señor Sánchez... Ibañez. Ya nadie se acordaba del... señor Oliva... VICTOR RUIZ

ESTADIO DEL MANZANARES

DOMINGO DIA 6 DE DICIEMBRE DE 1970, A LAS CUATRO... TREINTA DE LA TARDE... CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA (Primera División)... Real Sociedad de Fútbol - Club Atlético de Madrid... VENTA DE LOCALIDADES.—En las taquillas de la calle Barce-... Peña Prieta, 25 (Bar Recreo); Huertas, 29 (Cervecería Muñiz);... Murillo, 86 (Bar Verde); Bravo Murillo, 256 (Casa Franco);... Ricardo, 72 (Bar Costa Azul); Padre Oltra, 55 (Peña Ufar-... Alberique, 4 (Gran San Blas, Bar El Mirador), y Mesón de Pa-... 10 (Bar Canela). JUEVES 3, VIERNES 4 y SABADO 5, de... a NUEVE de la tarde, y el DOMINGO 6, de ONCE a DOS de... la mañana. En las taquillas del Estadio del Manzanares; JUEVES 3, VIER-... 4, SABADO 5, de SEIS a NUEVE de la tarde, y el DOMIN-... 6, de las ONCE de la mañana, sin interrupción.

ABRIGOS PARA TODOS. El estilo más personal en la línea más avanzada. En nuestras amplias colecciones, encontrará gran calidad y colores actuales. Celso García. SERRANO, 52. Aparcamiento en el mismo edificio. Entrada por Ayala. Puerta del Sol, 11 Avd. José Antonio, 59 Serrano, 62 Concha Espina, 6 Fuencarral, 107 (G. BILBAO) Conde de Peñalver, 2 Peligros, 1 H. Hilton





# Tarde de hostetezo para Esnaola

## El árbitro, Sánchez Ríos, a punto de provocar un altercado público en Atocha

### EMPATO EL ELCHE EN LAS PALMAS Y EMPEORO LA SITUACION DEL EQUIPO CANARIO

Sólo faltaban diez minutos para terminar el partido Real Sociedad-Barcelona, cuando una gran jugada entre Silvestre y Araquistáin, quienes desbordaron incluso a Reina, el portero catalán, terminó en un gran lío ante la meta visitante. El esférico fue a parar a Boronat, quien envió un centro raso para que Arzac rematara el único tanto.

Dejamos el comentario textual de la agencia Alfíl, que dice:

El partido, esperado con gran interés, ha sido muy emocionante por la cortedad del marcador. Uno de los equipos era el líder, pero quien no conociera los bandos y no distinguiera los colores podía pensar que el primero era la Real Sociedad...

Porque el Barcelona ha tenido que limitarse durante los noventa minutos a la defensa descarada de su marco. Sin pretender nunca hacer juego, echando la pelota donde podía, para zafarse del acoso y del juego de la Real Sociedad.

Ya en el primer minuto de partido pudo y mereció haber marcado la Real en una gran jugada de Araquistáin con Silvestre. Después, un remate del primero, batidos los azulgranas, se fue fuera por poco... y asistimos a un auténtico embotellamiento, del que también era espectador el guardameta realista, Esnaola, que hoy ha tenido la tarde más tranquila de todo lo que va de temporada.

En la segunda parte, la presión realista se acentuó, buscando sus hombres el triunfo. Entonces la defensa azulgrana, en especial Gallego, usó de brusquedades y otras marrullerías, que protestó fuerte el público. Y llegó el gol, porque era de ley, porque no sólo se presionaba, sino que se remataba con decisión y puntería.

En los últimos minutos, contra lo que pueda suponerse, el Barcelona sólo intentó timidamente buscar el empate. Asistimos entonces a unos momentos de baile por parte de la Real, que no se dedicó a defenderse.

Arbitró el señor Sánchez Ríos, que ha estado muy mal y pudo originar un escándalo público con sus continuas y parciales decisiones en favor del Barcelona.

Alineaciones:  
**BARCELONA:** Reina; Rifé, Gallego, Eladio; Torres, Zabalza; Rexach, Marcial, Martí Filosía, Juan Carlos, Pujol.

**REAL SOCIEDAD:** Esnaola; Sein, Martínez, Ormaechea; Arzac, Santamaría; Urreistá, Araquistáin, Silvestre, Mendiluce, Boronat.

**PUDO GANAR, PERO SOLO EMPATO EL ELCHE EN LAS PALMAS**

Logró marcar primero el Elche en Las Palmas, por medio de Guillot, en el minuto nueve. El partido, digámoslo rápidamente, acabó con empate a dos goles. Igualó el marcador a uno Martín de un tiro desde lejos que, tras tropezar en Liompart, fue al fondo de la red ilicitaná. Pero éstos nuevamente se adelantaron en el marcador — minuto veintiséis — al sacar Antonio una falta a la altura de la línea media canaria. Con ventaja de 2 a 1 a favor del Elche acabó el primer tiempo. En la segunda mitad — minuto treinta y uno — Martín, al aprovechar un centro de Guedes, logró la definitiva igualada a dos.

Mal partido de Las Palmas y también del Elche. El público protestó en numerosas ocasiones por el mal juego desplegado por ambos conjuntos, que más bien parecían dos "terceras", o peor aún, de la categoría regional. Las Palmas ha realizado uno de los peores encuentros que se recuerdan en el estadio Insular, y el Elche, que marchó por delante en el marcador, no supo aprovechar las innumerables ventajas que le dieron los canarios para haberse alzado con el triunfo con un tanteo de escándalo.

**Pagamos por su viejo T V hasta 10.000 ptas.**  
adquiriendo uno nuevo, a elegir marca y modelo. Resto, facilidades de pago.  
**Tel. 246-00-70**

El arbitraje del guipuzcoano Sainz Elizondo fue bueno.

Alineaciones:  
**LAS PALMAS:** Oregui; Martín, Tonono, Hernández; Castellanos, Guedes; León (Bosmediano), Gilberto II, José Juan, Germán, Gilberto I.

**ELCHE:** Araquistáin; González, Iborra, Romea; Antonio, Liompart; Lara, Lezcano (Curro), Alonso, Guillot (Ciriaco), Hernández.

**DOS GOLES DEL VALENCIA Y VEINTE SAQUES DE ESQUINA CONTRA EL ZARAGOZA**

Sólo faltaba un minuto para terminar el primer tiempo del encuentro Valencia-Zaragoza, cuando Paquito, al rematar el noventa saque de esquina que botaba el Valencia, logró el primer tanto. En la continuación—nueve minutos—, Forment de cabeza, al rematar un servicio de Antón, logró el segundo tanto levantino.

Y la nota destacada está en que el Valencia botó veinte saques de esquina por dos tan sólo del Zaragoza.

Desde un principio el Valencia impuso su iniciativa lanzándose al ataque, mientras el Zaragoza adoptaba una posición defensiva, que en el momento de mayor agobio hizo que todo el conjunto visitante concentrara en su área el equipo completo.

Así fue transcurriendo el tiempo en medio del constante ataque del Valencia y que no vio el logro de su constante acoso debido a la cantidad de hombres zaragozistas que taponaban todos los huecos. Pese a ello se fueron lanzando muchos córners, mientras Abelardo tocó el balón en dos o tres ocasiones.

En la segunda mitad el Zaragoza se mostró un poco más activo que antes. Jugaba con más soltura y libertad.

Se lanzaron dos golpes francos contra la puerta de Abelardo por medio de Valdés, pero sin resultado.

Marcó el segundo tanto el Valencia y el Zaragoza, ya con dos goles en contra, se fue hacia adelante, logrando algunas jugadas, pero su delantera se mostró inocente. Transcurrió el encuentro con mayor dominio del Valencia, pero con ataques que no tienen resultado en el marcador.

Arbitró el colegiado balear señor Rigo, con algunos errores que no influyeron en la marcha del partido.

Alineaciones:  
**VALENCIA:** Abelardo; Tatono, Anibal, Sol; Antón, Claramunt I; Sergio, Forment, Felicer (Claramunt II), Paquito, Valdés.

**ZARAGOZA:** Nieves; Rico, González, Irusquieta; Miñes, Royo; Oliveros, Muñaveitia, Iznata, Villa, Martín.

**A CINCO MINUTOS DEL FINAL GANÓ EL SEVILLA AL ATLETICO DE BILBAO**

Había marcado primero el equipo visitante, el Atlético de Bilbao, al lanzar un penalty con que fue castigada una falta de Hita a Arieta. Luego empataría el Sevilla. Y al final, victoria andaluza, por 3-2, ante los vascos. La igualada llegó en el minuto treinta y cinco, y su autor fue Bergara, que desde fuera del área, por el extremo izquierdo, y casi sin ángulo de tiro, logró batir a Iribar. Se llegó al descanso con empate a uno.

En la continuación—minuto veintinueve—, remate de Eloy, y el balón que se le escapa a Iribar para que el mismo Eloy vuelva a rematar, y Larrauri, al final, ayudado a entrar el balón en la portería vasca. Volvió a la carga el Atlético de Bilbao, y Arieta—minuto treinta y seis—, al sacar una falta, estableció el nuevo empate a dos. Y cuando sólo faltaban cinco minutos para el final, jugada de Acosta y Bergara y disparo de este último desde cerca que valió el tercer tanto andaluz.

Aunque la victoria es justa, igual hubiera sido justo un empate, o hasta una mínima victoria bilbaína, porque el balón ha rondado con peligro las dos porterías y se han sucedido las jugadas de ataque. Algo más lenta y fallona ha estado la defensa bilbaína, sobre todo cuando los atacantes sevillistas han raseado el balón y han jugado con velocidad.

El arbitraje del colegiado madrileño Camacho no convenció a

nadie. Aunque fue muy protestada la decisión del penalty con que fue castigado el Sevilla. Arieta había sido derribado claramente en el área, pero unos minutos después, Acosta fue derribado igualmente en el área bilbaína por dos defensores y dejó pasar la falta. En la segunda parte, en ocasión de un golpe franco contra la meta del Sevilla, tras dar el balón en un poste, Carlos remató desde cerca, marcando, pero el árbitro lo anuló, tal vez para compensar su error de la primera parte. Estuvo bien en lo demás, pero falló en jugadas de tanta importancia que han podido influir en el marcador.

Alineaciones:  
**SEVILLA:** Rodri; Toni, Toñáñez (Pazos), Hita; Costas (Chacón), Santos; Lora, Bergara, Acosta, Eloy, Berrueto.

**AT. BILBAO:** Iribar; Sáez, Beltrán, Aranguren (Ortuondo); Betzuén, Larrauri; Arieta, Uriarte, Carlos, Clemente, Argoitia (Zubiaga).

**SE DESTAPO EL GIPON CON TRES GOLES**

Había hecho el Gijón su primer tanto ante el Málaga en el minuto cuatro de juego por medio de Puente, al sacar una falta. Luego los asturianos lograron dos tantos más, realizados, en el segundo tiempo, por José Manuel—en el minuto dos de esta parte—al rematar un saque de esquina, y por Lavandera, en el minuto veintiocho, de tiro raso.

Durante el primer tiempo, el conjunto andaluz, que jugó muy bien, desaprovechó tres o cuatro ocasiones de marcar.

En la continuación, tras los cambios efectuados, el Gijón jugó mucho mejor, con un fútbol rápido y profundo y buen acierto en el remate en sus delanteros. En esta mitad el Málaga adelantó posiciones buscando reducir distancias en el marcador, pero siguió mostrándose tan ineficaz como en el primer tiempo. Hizo un fútbol bonito en el centro del campo, pero sin resolución en el área. El Gijón realizó un fútbol más sobrio y sencillo; no obstante, creó mayores oportunidades de gol.

Arbitraje bueno del canario Santana, imparcial y acertado.

Alineaciones:  
**REAL GIJÓN:** Castro; Echevarría, Hernández, Herrero I; Puente, José Manuel; Lavandera, Quiñ, Paquito (Fanjul), Pascual (Fabián) y Churrua.

**MÁLAGA:** Deusto; Irlés, Vilanova, Monreal; Viberi, Martínez; Alvarez, Conejo, Roldán, Miguell y Búa.

**DESPERTO EL ESPAÑOL**

Después de haber estrellado dos balones en los postes—uno José María y otro Lico—en el primer tiempo, el Español ganó al Sabadell por tres a uno. Digamos rápidamente que el Español dominó durante todo el partido.

En la segunda mitad continuó presionando el Español y a los dos minutos consiguió el primer gol en magnífica jugada por la izquierda, con centro de Martínez, que remató de fuerte disparo Amiano en la boca del gol. Tras el gol de Amiano, acogido con una gran ovación, el Español presionó aún con más intensidad y a los diez minutos consiguió el segundo en una jugada iniciada por Glaría con entrega a Carbonell; éste hace la pared con Re y al recoger el balón Carbonell lanza un fuerte disparo que bate a Martínez. En plena euforia españolista, a los catorce minutos, llegó el tercero, en que Amiano recogió un despeje de la defensa lanera, tiró fuerte, despejó Martínez y el balón fue a Re, quien en la boca del gol lo envió a las mallas. Después del tres a cero menguó el empuje españolista y el Sabadell empezó a mostrarse peligroso. Fruto de sus avances es el gol marcado a los treinta y cuatro minutos, en un centro de Vidal II, que bombeó el esférico, y De Diego, por encima de Romero, lo envió a la red.

Irregular arbitraje de Urrestarazu, con algunos errores.

Alineaciones:  
**ESPAÑOL:** Romero; Ochoa, Griffa, Martínez; Lico, Glaría; Rodilla (Solsona), Carbonell, Re, Amiano, José María.

**SABADELL:** Martínez; Isidro, Pini, Arnal; Jenaro, Montesinos;

## El domingo ya podría arbitrar Guruceta

### PERO SOLO EL ATLETICO DE BILBAO-GRANADA O EL CELTA-VALENCIA DE ESA JORNADA

Los seis meses de la archifamosa sanción de suspensión al árbitro Guruceta terminaron prácticamente ayer. Prácticamente, pues Guruceta podría arbitrar ya el domingo próximo, día 8 de Copa, que no se jugó en domingo, sino en sábado; el 8 de junio. Pero, que sepamos, nada hay decidido en firme ni por el Comité ni por el propio colegiado guipuzcoano, aparte la tramitación normal y firma por el presidente de la Española, señor Pérez Payá, de la tarjeta anual o pase nacional correspondiente a la temporada 70-71 a nombre de don Emilio Guruceta Muro. En todo caso, conviene subrayar que en el supuesto de que el Comité y él mismo hayan decidido su propia reaparición, las designaciones previas que normalmente adelanta para, por lo menos dos jornadas, dicho Comité Nacional ya habrán incluido los nombramientos de árbitros para el Atlético de Bilbao-Granada y para el Celta-Valencia que se juegan dentro de seis días, únicos encuentros en los que habría "cabido" como árbitro el señor Guruceta.

#### REGLAMENTO EN MANO

Lo explicaremos, Reglamentariamente, cada árbitro queda automáticamente excluido de la posibilidad de arbitrar a equipos de su propia región. Además, cada club puede eliminar por sí mismo a un porcentaje de los restantes pertenecientes a colegios regionales distintos. Y aun el no menos famoso "cero" de la calificación que en cada encuentro pueden hacer los clubes protagonistas aconseja que el Comité no repita la designación para aquel club a que se refiera.

De tal modo, el señor Guruceta no puede, reglamentariamente, arbitrar a la Real Sociedad ni en Atocha ni en otro campo. Y además le tienen recusado los siguientes: Zaragoza, Elche, Las Palmas, Español, Atlético de Madrid y Barcelona, a los que hay que añadir que, al menos por un tiempo, el Comité no consideraría prudente encargarle la dirección de un partido que jugase el Real Madrid. Quedan exactamente otros ocho clubs a los que Guruceta podría arbitrar desde su reaparición supuesta: Gijón, Málaga y Sevilla, que no han ordenado las preferencias de "sus" árbitros, y Atlético de Bilbao y Granada, que le tienen colocado en el puesto número seis de sus respectivas listas de preferencia; Celta, que lo colocó en el puesto número 10; Valencia, que lo puso en el suyo número 11, y, finalmente, el Sabadell, que lo tiene en el número 20 de su lista.

En el calendario pendiente de Primera División, además de esos partidos At. Bilbao-Granada y Celta-Valencia del domingo próximo, Guruceta podría arbitrar los Sevilla-Celta o Valencia-Sabadell del día 13; los Sabadell-Sevilla, Atlético de Bilbao-Gijón y Celta-Granada del día 20, y un etcétera que, si hemos dado bien el repaso al calendario de Liga, llegaría a un total de treinta y seis encuentros, cuyos dos últimos en la jornada del cierre de la Liga serían Sabadell-Granada o Atlético de Bilbao-Málaga del 18 de abril.

Pero ¿volverá a arbitrar Guruceta y cuándo?

## EL BOLETO SOÑADO

Jornada 13 - Fecha: 29-11-70	
P. A. M. D. B.	
1 Gijón-Málaga .....	1
2 Español-Sabadell .....	1
3 R. Sociedad-Barcelona .....	1
4 Valencia-Zaragoza .....	1
5 Sevilla-At. Bilbao .....	1
6 Granada-At. Madrid .....	X
7 R. Madrid-Celta .....	1
8 Rayo Vall.-Oviedo .....	1
9 Ferrol-Burgos .....	1
10 Santander-Betis .....	2
11 Pontevedra-S. Andrés .....	2
12 Onteniente-Cádiz .....	X
13 Langreo-Coruña .....	1
14 Logroñés-Hércules .....	1
1-R Mallorca-Villarreal .....	
2-R Córdoba-Calvo Sotelo .....	

### INFORMACION SEMANAL

**Automovilista - Fiscal - Contable Social - Mercantil - Tributario - Gestiones administrativas de actualidad**

**ARBITRIO PUBLICIDAD**—Hoy día 30, finaliza el plazo voluntario para efectuar la declaración sobre este impuesto; oramos que instemos en que se efectúe la presentación, para lo cual gustosamente ofrecemos con los aranceles oficiales para este trámite.

**TRANSFERENCIAS**—La transferencia de un vehículo tiene un plazo de presentación, transcurrido el cual, la sanción es de 500 pesetas; hasta los sesenta días, 2.500 pesetas, y pasados los sesenta días, 5.000 pesetas.

**SEGUROS SOCIALES**—También hoy es el último día para presentar la cuota de seguros sociales y mutualidad laboral correspondiente al pasado mes de octubre. En nuestras oficinas existe un departamento, regido por abogados y graduados sociales, que por una cuota mensual podemos resolver estas liquidaciones; garantizamos su exacto cumplimiento.

**RANK XEROX**—Ya tenemos un perfecto funcionamiento de la máquina Rank Xerox 1860 reducida al servicio público para reducir o regenerar toda clase de papeles y documentos con la máxima perfección del trabajo realizado. Interesantísimo conocer esta solución.

**BAJAS VEHICULOS**—Antes de finalizar el año verifique las bajas de los vehículos desguazados o vendidos; exija a sus compradores la obligación.

**ESTADISTICA**—La última trícula correspondiente a Noviembre y efectuada por nuestra Gestoría M-880.513, y en plaza turística M-3-M-4.366.

**OFICINAS TOLEDO, LIMITADA MADRID**

Central: Sagasta, 17.  
Avenida de la Albufera, 44.  
Avenida del Generalísimo, 78.  
Avenida Reina Victoria, 18.  
Embajadores, 114.  
General Ricardos, 196.  
Glorieta Ruiz de Alda, 6.  
Paseo de Extremadura, 72.

(Extractos de Alfíl.)

OTR  
Corta  
EL O  
Gusta  
CASTEL  
Cronica de Alfíl  
Castellón  
Moscú, el  
muy batall  
cuentamente  
que los lo  
de los de  
causa de la  
de la ofi  
trio, Abel  
tros, lo c  
ados auto  
los con m  
que se se  
los que se  
los madr  
Pero lo tr  
entrenado  
francés  
jagador de  
jardines, ha  
los much  
con la cam  
plido a las  
ha a  
dlemás, de  
El Casto  
a favor de  
del mes  
miño resu  
hubo u  
conseguido  
personal  
pés de bu  
los contra

PERDE  
El Mosec  
idades  
que Domi  
no apro  
les pre  
contraban  
de Mendit  
Pese a o  
don en la  
frente a f  
cuentando  
paron a su  
no su g  
manerab  
se produj  
un minut  
de de lejo  
tres min  
en otra e  
ción, consi  
ción con  
acción,  
resiva, y  
El resul  
namente

2009 Ministerio de Cultura



OTRA VEZ UN SOLO GOL EN VALLECAS, AUNQUE...

# EL RAYO MERECE MEJOR TANTEO

## Curta, autor de la victoria, lesionado de importancia EL OVIEDO VINO EXCLUSIVAMENTE A DEFENDERSE TRES GOLES AL MOSCARDÓ EN CASTELLÓN

El Rayo venció, y venció—aunque por sólo 1-0—bien, porque fue muy superior al Oviedo. El equipo madrileño puso al desnudo durante todo el encuentro, y sobre todo en la primera mitad, la carencia absoluta de defensa del equipo asturiano para hacer gol, a la vez que descubría la carencia de la cobertura ovetense. Porque el Rayo jugó al ataque con rapidez y, sobre todo, con sentido táctico y anticipación. Los vallecacos, en suma, dieron el gran susto a los jugadores ovetenses porque en la primera parte bordaron el juego. Luego, tras el descanso, unos y otros acusaron la pesadez del terreno, y lo que fue peor, la presencia del colegiado, que hizo todo lo posible—y lo consiguió—por demostrar que el problema arbitral sigue en marcha ascendente.

**LOS FALLOS DE UN SISTEMA**

Sólo con un poco de velocidad individual, el Rayo Vallecano desarrolló al Oviedo en ese sistema del 4-2-4 un tanto falso por la misión retrasada de Javier, que casi no asomó al área matritense. Ráez y Curta, efectivos volantes, aunque al segundo llevara una fuerza tal, soportados por la defensa, tuvieron, en todo el segundo, que los cuatro hombres fijos de ataque se encontraron con una abundante cosecha de goles que, con algo más de suerte, habrían liquidado un saldo favorable con varios goles. Y todo consistió en que mientras Curta—el mejor sobre el campo—marcó, vigiló y dirigió siempre la pelota a los centrocampistas Gento e Iriarte, éstos jamás pudieron sujetar al brillante volante rayista en las ocasiones más decisivas—en que pasó al ataque. El Oviedo, con Gento y Javier retrasados y con Montes muy lento en sus arrancadas, careció de juego ofensivo. Por otro lado, diremos que Curta jugó bien la pelota, con sentido pero sin exponerse, sólo en la zona fácil: el centro del campo. Por otra razón, el Rayo, con un cuajado sistema posicional, velocidad y despliegue formidable, terminó por imponerse y encerrar a los astures en su parcela. El 4-2-4 es un buen sistema, pero siempre y cuando se cuenta con los hombres precisos para realizarlo. Y ayer el Oviedo perdió por uno a cero, pero nada de extraño hubiera sido que se hubiera marchado de Madrid con una goleada descarada.

do llenos de dificultades. El Rayo, que cogió pronto el timón del partido y que ya no lo soltó, lo consolidó con el gol marcado a los cuarenta minutos, aunque en honor a la verdad debió de haber llegado mucho antes. Un disparo de Sanjurjo, tras rebotar en la defensa, llegó a la red, pero el árbitro lo invalidó por falta previa de Sistiaga a Roselló. El balón fue colocado para consumar la falta, y Curta ejecutó el castigo, y el pelotón, templado y con mucho efecto, se coló hasta el fondo del marco astur. Esta vez el desdichado arbitraje del señor Congregado no pudo impedir que el gol subiera al casillero. El tanto, pues, se contabilizó, y el Rayo, merced al mismo, se anotó una victoria que no por ser mínima deja de ser justa y merecida a todas luces.

Tras unos minutos de escarceo ovetense, el Rayo llegó nueva y fácilmente al área en esta segunda parte, pero el colegiado extremo complicó las cosas, y ya sólo hubo "tobillos", choques y malas mañas, con mayor abundamiento y peligrosidad por parte de los forasteros, que endurecieron su juego ante la debilidad y falta de aplomo del señor Congregado, quien con sus errores complicó las cosas. Y llegó un momento en que se consumó una fea entrada a Curta y éste tuvo que ser retirado del campo en camilla. También por lesión tuvieron que abandonar el campo Sanjurjo e Illán.

En resumen, dominó el Rayo, ensayó el disparo con frecuencia y, con leves caídas en defectos, realizó un provechoso primer tiempo, donde mandó y demostró una notable superioridad, sólo mitigada por la sólida defensa asturiana—a veces "demasiado sólida"—, en la que lució las buenas hechuras de Rodríguez, Juan Manuel y la constante ayuda de Iriarte, con el juego vistoso de Javier.

Como ya hemos dicho todo cuanto hay que decir, lo mejor es callarse y esperar a otra jornada en la que podamos comentar una mejor confrontación, sin ese juego de "toma y daca". Diremos también que este juego subterráneo dio comienzo mediada la segunda parte.

**ALFONSO LOPEZ PEÑA**

**RAYO VALLECANO:** Samper; Aráez, Nico, Nieto; Ráez, Cristóbal; Felines, Roselló, Illán (Benito), Curta y Sanjurjo (Potele).

**OVIEDO:** Lombardía; Rodríguez, Tensi, Juan Manuel; Sistiaga, Iriarte; Javier, Montes, Galán (Del Cuelo), Gento, Flores.

Frijols; Macario, González, Machicha (Meilado), Día e Isaura.

**EMPATE: EL PORTERO DEL CADIZ TAMBIEN JUGO**

Señalan que Paco, el portero del Cádiz, fue el artífice del empate gaditano en Onteniente. El guardameta visitante evitó en varias ocasiones los remates, con sello de gol, de los delanteros locales.

**Onteniente:** Moreno; Buendía, Pons, Pepete (Clavel); Esteve, Olivella; Diestro, Portalés, Terol, Mailles (Rubio) y Climent.

**Cádiz:** Paco; López, Moreno, Soriano; Ricardo, Ortega I; Mendoza, Acedo, Causanilles, Mateos y Bena.

**EL CORDOBA REMONTO EL TANTEO ADVERSO**

Había marcado en primer lugar el Calvo Sotelo, equipo visitante, en el minuto trece, en un tiro a media vuelta de Posada. Cuando se jugaba el minuto cuarenta y cinco, Rojas, desde fuera del área, logró empatar. En la segunda parte, Cruz-Carrascosa—minuto veintisiete—hizo el tanto del triunfo cordobésista. Emocionante encuentro, en el que el Córdoba supo reaccionar y dominó, sobre todo en el segundo tiempo.

**Córdoba:** Molina; López-Prieto, Mingorance, Verdugo; Rodri, Torres; Manolín Cuesta, Rivera, Cruz-Carrascosa, Diego, Rojas.

**Calvo Sotelo:** García-Fernández; Yosú, Vilar, Chufi; Marín, Juanín; Rovira (Ponce), Polo (Chomi), Redondo, Posada, Terol.

**POBRE VICTORIA FERROLANA**

Un solo gol, marcado por Germán en jugada personal—a los veinte minutos de juego—, valió el triunfo para el Ferrol frente al Burgos. Buena entrada en el estadio Manuel Rivera, a pesar de la tarde lluviosa, y dominio del Ferrol.

**Burgos:** Bilbao; Astorga, Raúl, Aramburuzabala; Ederra, Nebot; Arraiz, Olalde (Chomín), Mendiola, Requejo, Nájera.

**Ferrol:** Santi; Bastida, Rivera, Carlos; Ledo, Castell; Garrido, Manolo Amado, Germán, Pedro Amado (Unzueta), Arroyo.

**A LOS CINCO MINUTOS, UNICO TANTO DEL LANGREO**

Se jugaba el minuto cinco del encuentro Langreo-Coruña cuando Celestino, al recoger un balón que había sacado en falta Iglesias, logró el único tanto del partido a favor del Langreo.

**Deportivo:** Aguilar; Bello, Luis, Juncal; Bordo, Domínguez; Cortés, Loureda, Chapela, Sertucha (Tejedor) y Rubián.

**Unión Popular de Langreo:** Giráldez; Juanito, Vicente, Severino; Fidalgo, Moreno (Pucho); Celestino (Ventanova), Del Alamo, Iglesias, Fernando y Maxi.

**DOS GOLES DE PEREDA Y VICTORIA MALLORQUINA**

Frente al Villarreal, Pereda hizo el primer gol del Mallorca, cuando se jugaba el minuto cinco del encuentro. Después, Puig hizo un gol en propia meta que valió el empate para los visitantes del Villarreal. Y cuando se jugaba el minuto veintinueve, nuevamente Pereda—esta vez de cabeza—consiguió el segundo tanto mallorquín, que significó la victoria local.

**Mallorca:** Alarcía; Reina, Sanz, Puig; Benegas, Gerardo; Cano, Pereda, Domínguez, Cáceres, Pérez. Cáceres fue sustituido por Quirós y Roselló por Domínguez.

**Villarreal:** Alapont; Debón, José Luis, Marzal; Eusebio, Linares; Casco, Sosa, Paláu, Esteve, Meliá. Burguete substituyó a Paláu.

**POR LOS PELOS, PERO GANO EL LOGROÑÉS**

Un solo gol en el estadio riojano a favor del Logroñés frente al Hércules. Un solo gol, marcado por Berastegui en el minuto diecinueve de la primera parte al rematar un centro de Hernández, que había sacado el balón al lanzar una falta.

Dominó el Logroñés en el primer tiempo. En la segunda mitad fueron los alicantinos quienes se hicieron dueños de la situación, que exhibieron mejor técnica.

**Hércules:** Bermúdez; Díaz, Lalo, Murcia (Waldo); Navarro, Totó; Lito, Sarvachini, Marcos, Corro y Pardo.

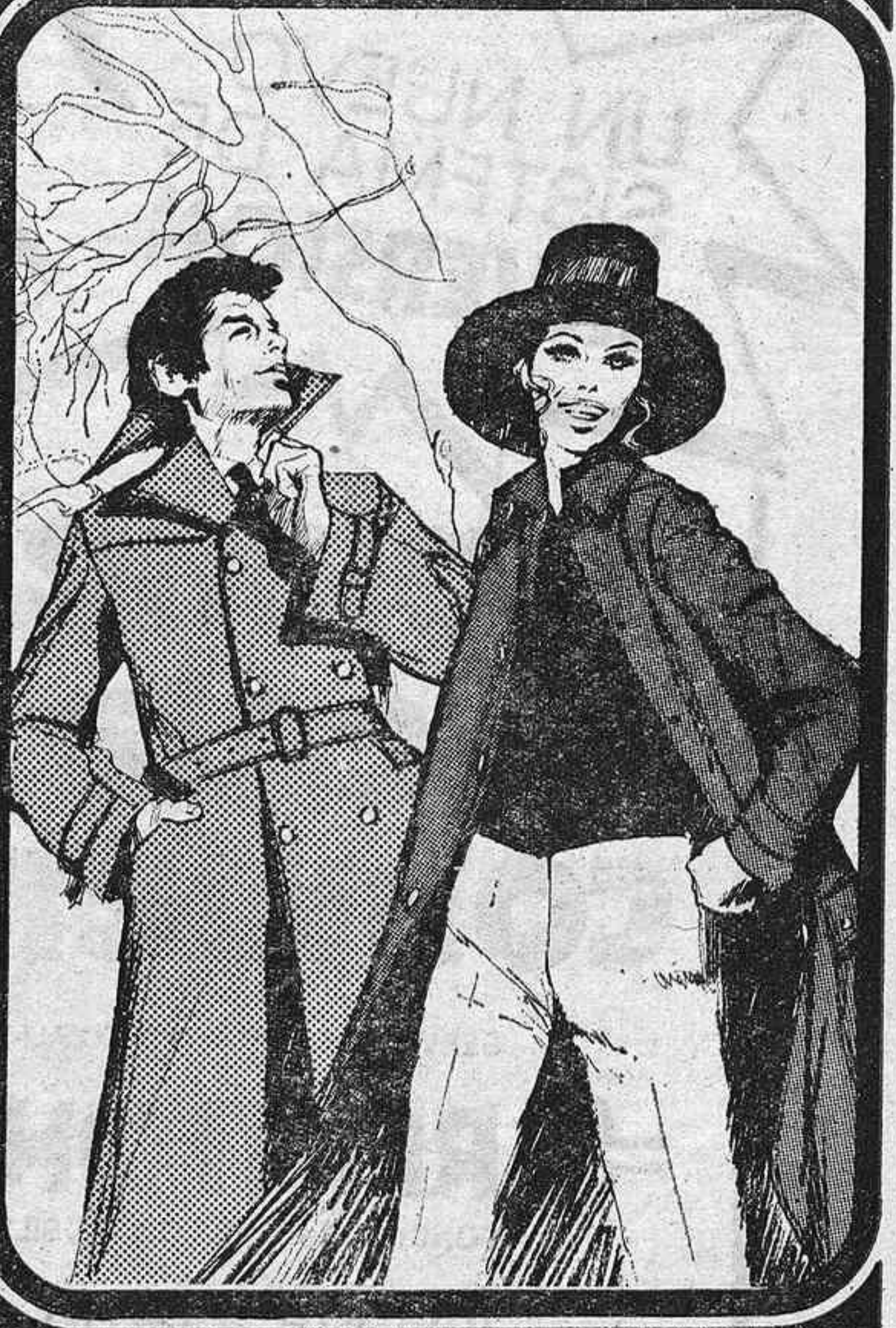
**Logroñés:** Larranaga; Cenitago, Zugadi, Doro; Corcuera, Belaza (Chemanel); Hernández, Berastegui, Amantegui, Michelen a (Frechilla) y Arrieta.

(Extractos de Alfí.)



La joven y bella actriz Mari Paz Ponsal "abrió" el juego en el partido jugado ayer en el estadio de Vallecas entre el Rayo y el Oviedo. El punterazo de la extraordinaria artista se elevó por encima de la barrera formada por los fotógrafos, por lo que cosechó numerosos aplausos. (Foto Cifra.)

## TRINCHERAS ella • él



De corte moderno, confeccionadas en tejidos de calidad, en una amplia gama de colores listas para vestir a ellas y a ellos con las exigencias del mundo de hoy.

# FLOWER

Visítenos en: Avda. José Antonio, 57; Preciados, 20, y Carmen, 21; Postas, 2; Mayor, 3; Duque de Alba, 15; Atocha, 57, y en Aluche, calle Illescas

### GOL Y MAL SEGUNDO TIEMPO

Ya hemos dicho que los rayistas realizaron un gran primer tiempo y que los visitantes pasaron ese perio-

### Gustó el Moscardó, aunque perdió

**CASTELLÓN DE LA PLANA, 29.** (Crónica especial del correspondiente de Alfí Marceño Serrano.) — En Castellón se tenía la visita del Moscardó, equipo que se sabía es muy batallador y que llegaba precisamente en un momento en el que los locales se encuentran fallos de algunas de sus figuras, a causa de las lesiones. Faltaron hoy a la cita Echarrri, Babiloni, Demetrio, Abel y Del Bosque, entre otros, lo que hizo que los aficionados acudieran al estadio Castilla con muy pocas esperanzas de que se podría conseguir frente a los madrileños.

Pero la sorpresa saltó. El nuevo entrenador de los castellonenses, francés Muller, anteriormente jugador del Real Madrid y del Barcelona, ha sabido hacer el milagro. Los muchachos que hoy jugaron con la camiseta abinegra han cumplido a las mil maravillas y se han hecho con el partido que se suponía iba a resultar difícil, a base, además, de una goleada.

El Castellón jugó con el viento a favor durante la primera parte, pero pese a ello, la oposición de Curta del Moscardó hizo que el dominio resultara alterno. Solamente hubo un gol en esta parte, el conseguido por Toñín en jugada personal a los quince minutos, desahucios de burlar la vigilancia de varios contrarios.

subir al marcador algún gol a favor de los visitantes, que perdieron las ocasiones antes dichas en la primera parte. El Moscardó ha sido uno de los mejores equipos que han desfilado por el estadio Castilla en la presente temporada, y los aficionados han quedado con un excelente recuerdo de los jugadores madrileños.

Dirigió el partido el colegiado andaluz señor Pintado, que estuvo discreto.

**Castellón:** Mendieta; Celeiro, Oscar, González; Ferrer, Cela; Santi, Cayuela, Toñín, Folch, Amengual (Leandro).

**Moscardó:** Valbuena; Carmelo, Salmerón, Laborda; Villaverde, Pascua; Ramoncito, Domínguez (Asenjo), Mesón, Pintado, Sánchez-Barrío.

Los destacados fueron Oscar, Ferrer, Cayuela y Toñín en el Castellón; y Valbuena, Laborda, Pascua y Sánchez-Barrío en el Moscardó.

### PERDER OPORTUNIDADES

El Moscardó perdió algunas oportunidades durante este período, ya que Domínguez y Mesón no supieron aprovechar las ocasiones que se presentaron cuando se encontraban completamente solos ante Mendieta.

Pese a que los madrileños jugaron en la segunda parte con el viento a favor, los castellonenses, haciendo un verdadero derroche de confianza y de pundonor, obligaron a sus contrarios a encerrarse en su área, para neutralizar las numerosas ocasiones de gol que se produjeron; así: a los setenta y cinco minutos de juego, Ferrer, en un tiro de lejos, marcó el segundo gol, y tres minutos después fue Toñín, con una espléndida jugada personal, consiguió el tercero. El Castellón continuó multiplicándose en su acción, tanto ofensiva como defensiva, y se impuso claramente a los rayistas.

El resultado puede considerarse bastante justo. Si acaso, debió

### SORPRESA: EL SAN ANDRES GANO EN PONTEVEDRA

Hasta el segundo tiempo no llegó el primer gol al casillero del estadio de Pasarón, y fue a favor del equipo visitante, el San Andrés. La jugada la hizo—minuto cinco—Serena con una cesión en coro a Villapín, que marcó. Después, minuto trece, Diéguez logró el segundo tanto catalán. El Pontevedra estuvo desacertado y sin orden.

**Pontevedra:** Ilumbe; Irulegui, Luisín, Amavisca; Calleja, López Caballada; Nene, Rubián, Huerta y Plaza (Polo).

**San Andrés:** Galán; Mur, Vergara, Moya; Figuerola, Sabatés; Serena, Diéguez, Feliú, Villapín y Pepín.

### UN FALLO DEL PORTERO DIO EL TRIUNFO AL BETIS

Se jugaba el minuto treinta y dos del partido Santander-Betis cuando Irizar, medio bético, lanzó un disparo desde el borde del área que se convirtió en el tanto único de la tarde, al pasar el balón por debajo del portero santanderino Corral. Mucho público en El Sardinero y buen fútbol.

**Real Santander:** Corral; Lasa, Chinchón, Paquito; Santi (García), Zoco; Aguilar, Cabello, Santillana, González (Santamaría) e Isidro.

**Real Betis:** Campos; Pachón (Barba), Telechía, Cobo; Irizar,



# De los equipos madrileños, sólo ganó el Atlético

En partido jugado a las doce de la mañana, y con gran número de aficionados en el Manzanares, el Atlético Madrileño derrotó al Salamanca por el resultado de dos goles a uno.

La visita del Salamanca, equipo que en la anterior temporada militaba en Segunda División, y uno de los aspirantes actuales con más posibilidades para lograr el ascenso, inspiraba fundados temores a los seguidores rojiblancos, pero una vez más los discípulos de Olmedo supieron conservar su imbatibilidad y demostraron que va a ser cosa difícil para los equipos que aún no han acudido al Manzanares el arrancar tan siquiera un punto.

Principalmente los veinte primeros minutos fueron muy buenos en cuanto a juego y emoción se refiere. Ataques y contraataques se sucedieron sin interrupción, y el peligro rondó por ambas puertas. A pesar de esto, pronto se vio que el Salamanca, aunque iniciaba muy bien todos sus arranques, adolecía de alguien capaz de culminarlos. Hubo un momento en el que el dominio del Salamanca se hizo intenso—cuatro córners seguidos lanzados por los salmantinos—, pero, como ya digo, faltó el jugador con visión de gol, lo cual hizo inútiles todos los esfuerzos de Ramírez. Por el contrario, los madrileños, cada vez que se acercaban al área visitante, dejaban entrever su peligrosidad; de esta manera, cuando iban transcurridos veintidós minutos de juego se produjo el primer gol. Este llegó de la siguiente manera: cesión en corto de Galán a Galindo, y Galindo, tras sortear a Sierra, lanzó un fuerte disparo que Carlos, portero visitante, tan sólo pudo detener, sin que llegara a bloquear. Domingo, siempre atento a todo lo que ocurre en el campo, logró recoger el rebote, y de fuerte disparo inauguró el marcador. Este gol no debió sentar muy bien a los salmantinos, ya que a raíz de su consecución sus jugadores se emplearon con excesiva dureza. Oliver, en una fuerte entrada a Chiqui, resultó lesionado.

En la segunda parte, el Atlético Madrileño continuó llevando el peligro al área del Salamanca. En especial tres hombres de la delantera atlética destacaron sobre todos: Domingo, Morón y Chiqui. Fue en el minuto veinte cuando un centro de Domingo, con remate final de Emilio, se convirtió en el segundo de los locales. Con este nuevo tanto el filial atlético adoptó una táctica algo conservadora, lo cual permitió que el Salamanca atacara con más fuerza. No obstante, la defensa madrileña, con Raya de figura, no pasó grandes apuros para frenar los ataques "charros". Faltando muy poco para que concluyera el partido, Daniel tontamente tocó el balón con las manos dentro de su propia área. El lógico penalty fue convertido en el único gol salmantino por Román.

Ya no quedaba tiempo para más, y un poco después, el señor Díez Frías, encargado de dirigir el encuentro, dio por terminado éste.

**ATLÉTICO MADRILEÑO:** Oya; Raya, Gil, Daniel, Galán, Galindo; Domingo, Malaquías, Emilio, Morón, Chiqui.

**SALAMANCA:** Carlos; Eloy, Huerta, Sierra; Manolo, Oliver (J. Manuel); Calero (Sancho), Iribarren, Ramírez, Genupi, Román.

Aurelio ALMAGRO

## EMPATE JUSTIFICADO

Con empate sin goles terminó el encuentro entre el Getafe y el Atlético de Tenerife. Pese a la inseguridad del tiempo, el campo registró una magnífica entrada.

El partido fue muy competido y, a pesar de que hubo oportunidades de mover el marcador, éste permaneció inamovible y el empate hemos de calificarlo como justo, pues a la superioridad técnica del equipo canario, el madrileño opuso un

gran coraje y en algunas jugadas se hizo acreedor a los muchos aplausos con que el público premió su labor. Es posible que el terreno, algo pesado y carente de hierba, fuera uno de los factores en que se haya apoyado ese buen resultado del Getafe ante uno de los galilitos.

Molina fue el mejor de Tenerife, y Chaves, a su vez, fue el más destacado en los locales. Arbitró, de-

## EL PLUS ULTRA, PESE A SU BUEN JUEGO, GOLEADO EN VALLADOLID

ficientemente, el colegiado balear señor Camiño.

**Tenerife.**—Del Castillo; Pepito, Molina, Lesmes; Mauro, Esteban; Juanito, Jorge, Soto, Cabrera, Morales.

**Getafe.**—Pérez; Sánchez Sanz, Gutiérrez, Sánchez Rubio; Montero, Mariano; Arenas, Díaz, Chaves, Aranda, Serrano. **MOMPAL**

### EL PLUS ULTRA, SIN SUERTE

**VALLADOLID, 29.** (Crónica telefónica de nuestro corresponsal.)—

Cuando viene a Zorrilla un equipo madrileño se nota en el campo. Hoy tuvo mejor cara y más público que en domingos anteriores. Detrás del Plus Ultra, un conjunto simpático y que desarrolla un fútbol de categoría insospechada, batallando mucho en Tercera División, vinieron muchas gentes entusiasmadas y esta vez sin duda entusiasmadas también de la exhibición que hicieron sus favoritos. El equipo madrileño jugó y dejó jugar. No tuvo buena suerte, porque cuatro goles a las espaldas son injustos para los méritos que hizo su delantera, apoyada por el extraordinario Robi. El Plus Ultra se volvió a casa de vacío inmerecidamente. La vanguardia azul luchó una y cien veces contra una defensa que cerró su puerta herméticamente, tirando desde lejos y con mucha fuerza, sin resultado favorable. Este equipo tiene modales de grandeza y refleja que se encuentra muy a punto para salir pronto de la actual situación precaria.

Hoy el conjunto violeta tuvo la fortuna de su mano. Metió cuatro goles, que no expresan la distancia existente entre los dos equipos. Una victoria mínima a su favor hubiera sido más justa esta vez.

Así fueron los tantos: a los catorce minutos, pase de Endériz a Lizarralde, que marca. A los diecinueve minutos, centro de Lizarralde

de y remate de cabeza de Astráin. Después del descanso no se movió el marcador hasta los cuarenta y cuatro minutos, respectivamente, y ambos goles fueron logrados por Lizarralde.

Arbitró muy bien el señor Bayón, leonés. Destacaron, por el Valladolid: Heredia, De Diego, Lizarralde y, sobre todos, Endériz. Por el Plus Ultra: la delantera y Robi.

### ALINEACIONES:

**Valladolid.**—Achaerandio; Heredia, Cabo, Recio; Salvi, Gatell; Astráin, Endériz, Alvarez (Cardelino), Lizarralde, De Diego.

**Plus Ultra.**—Leal; Domingo, Lanchas, García; Robi, Trujillo; Rial, Juan Luis, Rhodes (Francisco), Goyo (Luna), Espada.

### CALABIA

#### GRAVE TRASPIES DEL CARABANCHEL

El simpático equipo carabanchelero, de tan amplia solera en el fútbol castellano, marcha por peligrosos derroteros, pues ha sumado otra derrota en su propio feudo, lo cual le afirma en su ya grave situación en la tabla.

Ayer, en La Mina, perdió ante el Palencia, que logró alzarse con los dos puntos merced al gol marcado por Taulez en el minuto diez de juego.

Trabajó con esfuerzo el equipo local para remontar dicha ventaja, pero sin fortuna ni eficacia.

Arbitró con muchos errores el colegiado señor Canales.

**Carabanchel:** Peña; Ardanas (Martínez), Calderón, Luismi (Carmargo); Sanz, Calleja; Caballero, Gimeno, Fede, Lolo, Javier.

**Palencia:** Bermejo; Pepin, Márquez, Quico; Alonso (Iglesia), Salvá; Gento, Tinín, Taulez, Ferrero, Durango.

### DIO GUERRA EL COLISTA

**TALAVERA DE LA REINA, 29.** Encuentro jugado de poder a poder y triunfo talaverano por tres a uno frente al Ejea. Abrió el marcador Arias y empató el visitante Saura. En el segundo tiempo, Heredero y Arias lograron el resultado definitivo.

**Talavera:** García Remón; Casquero, José Mari, Arnedo; Ruiz, Trujillo; Ramos, Arranz, Arias, Santi (Raba), Emillano (Heredero).

**Ejea:** Vila; Solchaga, Font, Gay; Juan, Pilas; Mateo, Murillo, Chirri, Saura (Sánchez), Menchaca.

### GOLDARA, AUTOR DEL TRIUNFO

**TUDELA, 29.**—El Tudelano venció al Chantrea por uno a cero, gol conseguido por Goldara en el minuto sesenta, en remate de espaldas. Mal juego y victoria merecida del equipo local, que expuso más.

**Tudelano:** Afón; Marcilla, Faus-

tino, Lerchundi; Lecumberri, Larumbe; Los Arcos, Roldán, Gólmínguez.

**Chantrea:** Sarobe; Escudero, Uriz, Pascual I; Arza, Romo, Monreal (Solá), Arbeloa, Astráin, Orio (Aranguren), Pascual II.

### VICTORIA MINIMA

#### PAMPLONICA

**PAMPLONA, 29.**—Encuentro alvelado y victoria del Osasuna por uno a cero sobre el Mirandés. Ostibar, en el minuto dieciocho, da gran tiro, logró el gol que sería el del triunfo.

**Mirandés:** Aramayo; Eguaras, Arroyabe, Nano; Angelín, Calvo; Euba (Piñuela), Baroja, Erro, Mena, Navares.

**Osasuna:** Lanas; Calvo, Torrén, Mañu; Andueza, Ciaurriz, Jordán, Osaba (Oscariz), Ostibar, Tirapu, Burra.

### RIVALIDAD REGIONAL

**LASARTE, 29.**—En partido clásico de rivalidad regional, con muchos nervios, el Michelin venció al Unión de Irún por dos goles a cero, logrados por Imaz e Ibeas. El encuentro fue declarado día del club.

**Michelin:** Irure; Lozano, Amanategui, Basurto; Isasa, Urruzola; Irureta, Losada, Ibeas (Michelena), Villarramendi, Imaz (Romeiro).

**R. Unión:** Zabaleta; Frutos, Gofil, Arguiñano; Ferré, Barascochea; Juan Mari, Chapela, Pagola (Alcalde), Urdampilleta, Solana.

### SIN GOLES EN ANDORRA

**ANDORRA, 29.**—Pese al dominio claro del equipo local, el Elbar se llevó un punto por su empate a cero. Al equipo andorrano le falló la fortuna en el remate.

**Andorra:** Tormo; Ordá, Díaz, Miguel; Braceras, Rangil; Teresa, Cani, López (Blázquez), Mayoral, Sauras.

**Elbar:** Murguindo; Múgica, Guisasaola, Eceuxa; Aranegul, Berriozábal; Echeve (Urbieta), Arroyabe, Chinchureta, Lustrea, Zaraté.

### UN GOL PARA CADA EQUIPO

**HUESCA, 29.**—Reparto de puntos entre el equipo oscense y el San Sebastián por su empate a un gol. El primer tiempo terminó con ventaja forastera en gol marcado por Irigoyen. En la segunda parte dominó el Huesca, y Fede, de penalty, logró el empate.

**Huesca:** Aldea; López, Valentín, Ausaberri; Fede, García; Borbón, Lamarca, Ortega, La or u z, Aranzazu.

**San Sebastián:** Unioicochea; Uranga, Cortabarría, Murillo; Alcorta, Larrañaga; Garmendia, Irigoyen, Azcúe, Iriarte (Eguren), Oyarázbal.

UN NUEVO SISTEMA DE INVERSION

CON LOS

# planes de renta compensada

SERVICIO CREADO ESPECIALMENTE PARA

## RENTFONDO

FONDO DE INVERSION MOBILIARIA

Invierta a largo plazo cobrando mensualmente

**GESFONDO, S.A.** MADRID-4 Fernando el Santo, 24 - Tels. 410.19.12-16  
Depositario: BANCO URQUIJO

Deseo recibir información sin compromiso

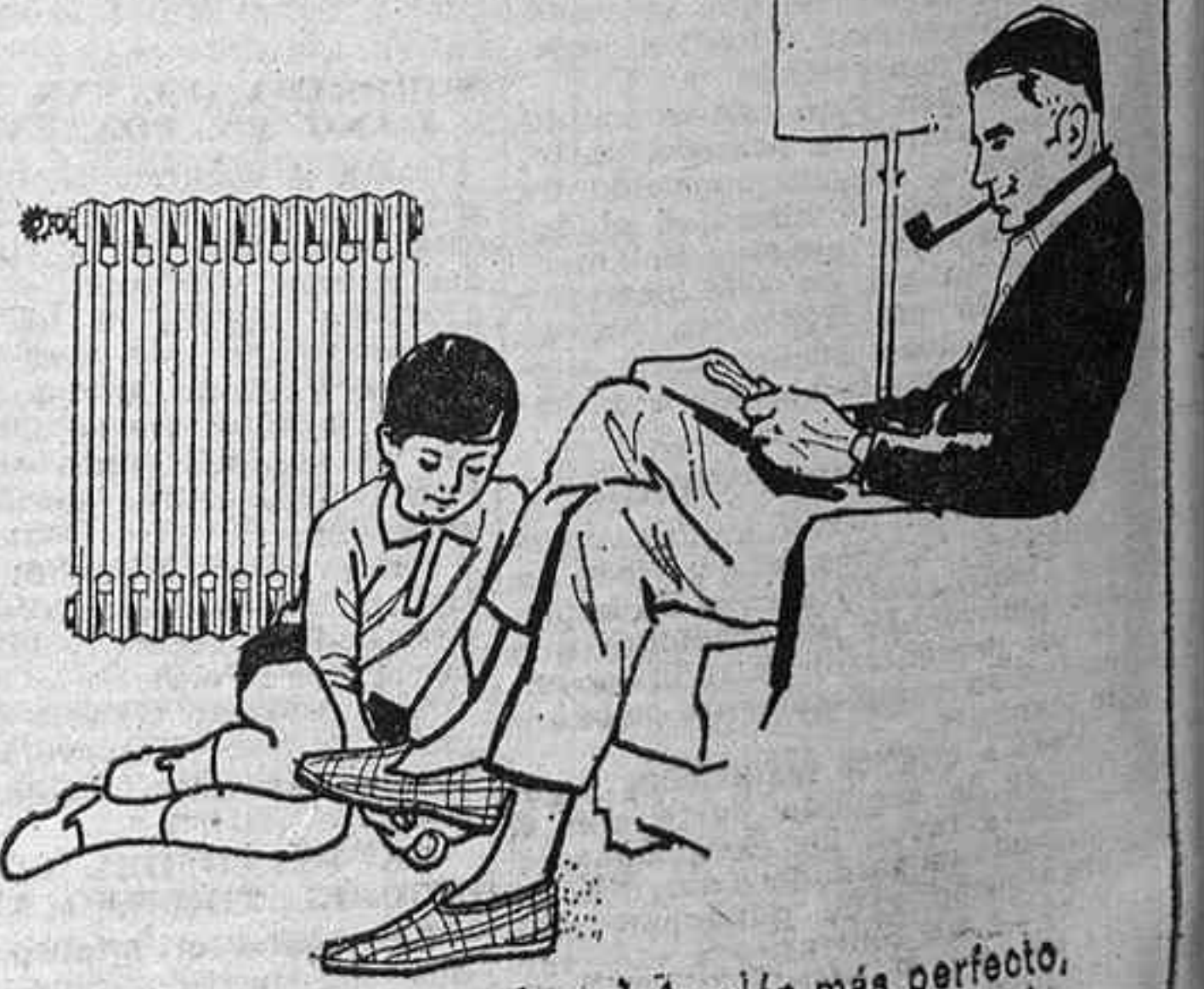
D. ....  
Calle .....  
Tel. ....  
Ciudad .....

## exija una auténtica calefacción

no se conforme con soluciones "a medias"

## exija calefacción

# Roca



Porque es el sistema de calefacción más perfecto, más económico y el más utilizado en todo el mundo.

el confort avanza con **Roca**

Solicito me remitan información sobre calefacción COMPANIA ROCA-RADIADORES  
Remita Luch, 2 - GAVA (Barcelona) Población .....  
Nombre ..... Provincias .....



# OTRA VEZ LIDER EL CAMPEON

Sólo un partido sin goles—el de Los Cármenes—y subida otra vez de la cuenta total: veintitrés se marcaron ayer. Otra plusmarca madridista con el cuatro al Celta, que vale a su ataque el título de "más perforador". Reacciona el Español y vuelve a tropezar Las Palmas, al que cambia su "menos cinco" precisamente el Elche, lo que es grave para los canarios. La segunda derrota barcelonista cuesta el liderato a los azulgrana y, en general, todo sigue complicándose para mayor interés de la Liga.

### RESULTADOS

Gijón, 3; Málaga, 0. Sevilla, 3; At. Bilbao, 2.  
Español, 3; Sabadell, 1. Granada, 0; At. Madrid, 0.  
Real Sociedad, 1; Barcelona, 0. Real Madrid, 4; Celta, 0.  
Valencia, 2; Zaragoza, 0. Las Palmas, 2; Elche, 2.

# LA BOLA

La taberna más típica de Madrid  
**BOLA, 5**  
Todos los días, cocidos individuales  
**COCINA CASERA**

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
AT. DE MADRID	11	6	4	1	18	7	16+6
Barcelona	11	7	2	2	19	9	16+6
Valencia	11	6	3	2	14	6	15+3
Real Madrid	11	5	3	3	21	11	13+1
Real Sociedad	11	4	5	2	9	7	13+3
Sevilla	11	5	3	3	12	11	13+3
Celta	11	5	3	3	12	13	13+3
At. de Bilbao	11	4	4	3	14	11	12+2
Granada	11	3	4	4	13	13	10-2
Real Gijón	11	4	2	5	14	19	10
Málaga	11	2	5	4	8	15	9-1
Las Palmas	11	1	6	4	12	17	8-6
Sabadell	11	3	2	6	12	17	8-4
Español	11	2	4	5	5	10	8-4
Elche	11	1	5	5	12	14	7-3
Zaragoza	11	0	5	6	5	20	5-7

Total goles marcados, 200. (promedio por partido: 2.272).

RESTAURANTE **CASA FELIX** Comida casera  
SAN ROQUE, 4

## SEGUNDA DIVISION

### RESULTADOS

Rayo Vallecano, 1; Oviedo, 0.  
Ferrol, 1; Burgos, 0.  
Santander, 0; Betis, 1.  
Córdoba, 2; Calvo Sotelo, 1.  
Pontevedra, 0; San Andrés, 2.  
Onteniente, 0; Cádiz, 0.  
Langreo, 1; Coruña, 0.  
Castellón, 3; Moscardó, 0.  
Logroñés, 1; Hércules, 0.  
Mallorca, 2; Villarreal, 1.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
CORDOBA	13	9	0	4	25	12	18+4
Rayo Vallecano	13	7	2	4	16	11	16+2
Coruña	13	6	4	3	14	11	16+4
Betis	13	6	4	3	16	13	16+4
Burgos	13	7	1	5	16	15	15+3
Castellón	13	6	3	4	16	15	15+1
Ferrol	13	7	1	5	12	14	15+1
San Andrés	13	5	4	4	12	11	14+2
Logroñés	13	6	2	5	19	18	14
Cádiz	13	4	5	4	14	11	13+1
Hércules	13	4	5	4	10	9	13+1
Oviedo	13	5	2	6	21	16	12
Mallorca	13	3	6	4	16	13	12-2
Villarreal	13	4	4	5	16	18	12
Langreo	13	4	4	5	5	9	12-2
Pontevedra	13	4	3	6	15	18	11-3
Santander	13	4	2	7	11	16	10-4
Onteniente	13	2	5	6	13	16	9-5
Moscardó	13	3	3	7	9	23	9-3
Calvo Sotelo	13	3	2	8	10	17	8-4

Nuevamente "er Beti" ha cambiado el rumbo y ha vuelto a vencer a domicilio, por un sólo gol, al Santander. Otra victoria, quizá menos esperada, fue la conseguida por el San Andrés en Pontevedra, en Pasaron. Estos han sido los signos de "doses" en la jornada. Hubo una "equis", el empate sin goles que logró el Cádiz en su visita a Onteniente. El Rayo venció—y esta vez convenció, según López Peña—a un Oviedo que, según anunciaba, venía a Madrid con el "descaro" de ganar. Para el Moscardó los aires de Castellón fueron "tres" malos.

Defienda sus ojos en las aglomeraciones dotando a sus gafas con cristales "segurizados"  
**Cottet** MADRID  
Príncipe, 15, Serrano, 31, Eloy Gonzalo, 27, Av. José Antonio, 55, Bravo Murillo, 221

## LOS JUEGES, JUZGADOS

Jornada negra para los árbitros: tres suspensos que acapararon los señores Sánchez Ríos, Camacho y Sánchez Ibáñez. Dos aprobados, Urrestarazu y Orrantía. Dos notables, para Rigo y Saiz. Y un sobresaliente: Santana.

Partidos juzgados	Puntos	Ceros	
Rigo	4	8	0
Pintado	3	6	1
Santana	4	6	0
Sánchez Ibáñez y Soto Montesinos	4	6	1
Orrantía	5	6	1
Franco Martínez y Gómez Plata	3	5	0
Camacho	4	5	2
Medina Iglesias	5	5	2
Serrano	2	4	0
Martínez Banegas y Saiz	3	4	0
Cardós, Oliva y Vilanova	3	4	1
Urrestarazu	4	4	1
Ortiz de Mendivil	3	3	0
Balaguer y Martín Álvarez	3	3	1
Sánchez Ríos	4	3	2
Pascual Tejerina y Tomeo	3	2	2
Carreño y Medina Díaz	3	1	2
Navarrete	3	0	3

Primera casa en el ramo de la alimentación, cafés, bares y cafeterías  
**Solerry**  
DOCTOR SANTERO, 8. — Teléfono 253 70 27

## LOS GOLEADORES

Gárate	7
Vavá y Rexach	6
Acosta, M. Bueno y Pirri	5
Ansola, Barrios, De Diego, Irureta, Juan, Lezcano, Uriarte y Vicente	4
Alvarez, Amancio, Bergara, Churruga, Garzón, José Juan, Martí Fillosa, Quilez, Quini y Valdés	3
Arzac, Carlos, Carmelín, Claramunt I, Fleitas, Forment, Gilberto II, Guillot, Juan Carlos, Juárez, Lasa, Marcial, Martín, Orozco, M. Pérez, Poli, Pons, Puente, Pujol, Urriaga, Zabalza y Zunzunegui	2

Con un solo tanto en su haber figuran ya cincuenta y cinco jugadores.

## RADIOS PARA COCHES

Procedentes de subasta, liquidamos cinco primeras marcas de auto-radio a 1.500 pesetas  
Fundas Skai a 900  
Cinturones seguridad a 375  
Portaequipajes, antirrobo y todos los accesorios del automóvil a precios irrisorios  
Teléfono 248 42 46  
Segovia, 10 y 19 " 247 71 28  
Blasco de Garay, 96 " 266 60 57  
" " 253 41 56

afeitese con **PHILISHAVE-3**  
\* SIN BROCHA  
\* SIN JABON  
\* SIN TOALLA  
\* SIN AGUA  
Mejores no hay

## BRANDY MISTRAL PRESENCIA Y PRESTIGIO DEL BRANDY CATALAN

## FUTBOL DE PRIMERA REGIONAL

Resultados	CLASIFICACION						
Mejoreño, 0; Pegaso, 1. Leganés, 1; Segoviana, 2. Femsa, 5; Toledo, 1.	J. G. E. P. F. C. P.						
Quintanar, 2; Alcalá, 3. Aranjuez, 3; Almagro, 0. Manchego, 4; Aravaica, 0. Acueducto, 0; Boettlicher, 2. Socuellamos, 2; Guadalupe, 1. Avila, 1; Alcázar, 1. Vallehermoso-C. Caminos, 3; Orcasitas, 0.							
Destacan cinco goles del Femsa al Toledo, y las victorias del Pegaso al Mejorero, Segoviana al Leganés, Alcalá al Quintanar y Boettlicher al Acueducto, como resultados "en visita". Y un empate: el del Alcázar en Avila.							
Boettlicher	13	8	3	2	20	12	19
Avila	13	8	3	2	21	15	18
Alcalá	13	7	3	3	18	8	17
Guadalajara	13	7	2	4	23	10	16
Manchego	13	7	2	4	22	15	16
Pegaso	13	7	2	4	20	11	16
Leganés	13	7	2	4	28	17	16
Acueducto	13	6	4	3	18	14	16
Socuellamos	13	6	4	3	15	16	16
Femsa	13	5	3	5	24	20	13
Quintanar	13	5	3	5	14	12	13
Alcázar	13	4	5	4	18	20	13
Segoviana	13	4	4	5	20	20	12
Aranjuez	13	4	4	5	11	14	12
Toledo	13	4	3	6	16	19	11
Vallehermoso	13	5	1	7	22	21	11
Almagro	13	4	1	8	13	27	9
Orcasitas	13	3	1	9	15	30	7
Aravaica	13	1	3	9	6	27	5
Mejoreño	13	0	3	10	8	27	3

afeitese con **PHILISHAVE-3**  
\* SIN BROCHA  
\* SIN JABON  
\* SIN TOALLA  
\* SIN AGUA  
Mejores no hay

## TERCERA DIVISION

### GRUPO PRIMERO

#### Resultados

Bazconia, 1; San Martín 1. Orense, 2; Avilés, 0. Sestao, 3; Candás, 0. Siero, 0; Baracaldo, 0. Caudal, 0; La Bañeza, 0. Bilbao At., 4; Lemos, 0. Lugo, 1; Torrelavega, 0. Vetusta, 0. Toluca, 0. Ensidesa, 1; Ponferradina, 1. Barreda, 1; Leonesa, 0.

### CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. Ptos.							
Orense	13	9	2	2	23	7	20+6
Baracaldo	13	9	2	2	24	8	20+8
Bilbao At.	13	9	1	3	28	13	19+5
Sestao	13	9	1	3	25	12	19+5
Leonasa	13	8	2	3	23	6	18+6
Avilés	13	8	2	3	17	9	18+6
Lugo	13	8	2	3	15	8	18+4
Torrelavega	13	8	0	5	31	11	16+4
Ponferradina	13	7	2	4	23	15	16+4
Ensidesa	13	5	6	2	22	16	16+2
Bazconia	13	6	4	3	10	18	16+2
Caudal	13	4	4	5	14	15	12+2
Candás	13	4	4	5	14	19	12
Siero	13	2	3	8	13	34	7-7
La Bañeza	13	2	3	8	7	25	7-5
Lemos	13	1	4	8	12	25	6-6
Vetusta	13	1	4	8	8	22	6-8
Barreda	13	2	1	10	10	33	6-8
San Martín	13	2	1	10	14	27	5-7
Toluca	13	0	3	10	6	32	3-9

### GRUPO SEGUNDO

#### Resultados

Carabanchel, 0. Palencia, 1; Atlético Madrileño, 2. Salamanca, 1; Michelín, 2. Real Unión, 0; Huesca, 1. San Sebastián, 1; Tudelano, 1. Chantrea, 0; Osasuna, 1. Mirandés, 0; Talavera, 3. Ejea, 1; Calvo Sotelo, 0. Eibar, 0; Valladolid, 4. Plus Ultra, 0; Getafe, 0. Tenerife, 0.

### CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. Ptos.							
San Sebas.	13	9	2	2	27	8	20+4
Palencia	13	9	2	2	22	13	20+8
Tenerife	13	8	2	3	22	7	18+6
Valladolid	13	7	4	2	27	10	18+4
Talavera	13	5	6	2	21	11	16+2
At. Madrid	13	7	2	4	27	21	16+2
Osasuna	13	6	3	4	19	14	15+1
Huesca	13	6	3	4	18	13	15+1
Salamanca	13	6	2	5	23	13	14+2
Eibar	13	5	4	4	14	11	14
R. Unión	13	4	4	5	14	12	12
Getafe	13	4	3	6	15	17	11-8
Mirandés	13	5	1	7	12	14	11-3
Tudelano	13	4	3	6	14	21	11-1
Plus Ultra	13	5	1	7	13	20	11-1
C. Sotelo	13	5	1	7	9	16	11-1
Chantrea	13	4	1	8	14	29	9-3
Caraban.	13	3	1	9	7	22	7-5
Michelín	13	2	2	9	14	31	6-6
Ejea	13	2	1	10	7	26	5-7

### GRUPO TERCERO

#### Resultados

Gandia, 1. Acero, 0; Mestalla, 3. Poblense, 0; Tarragona, 2. Alcoyano, 1; Europa, 1. Calella, 0; Barcelona At., 1. Badalona, 1; Júpiter, 3. Ibiza, 2; Mataró, 0. Gerona, 2; Atlético Baleares, 2. Tortosa, 1; Paiporta, 1. Levante, 1 (jugado el sábado); Tarrasa, 4. Algemés, 0.

### CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. Ptos.							
Mestalla	13	9	2	2	21	6	20+6
Alcoyano	13	9	2	2	24	15	20+8
Europa	13	9	0	4	24	13	18+4
Gerona	13	7	4	2	16	9	18+6
Tarrasa	13	7	3	3	32	20	17+3
Gandia	13	6	3	4	21	14	14+1
Calella	13	6	3	4	19	14	15+3
Tarragona	13	5	4	4	18	16	14
Badalona	13	6	2	5	21	19	14+2
Poblense	13	6	2	5	17	18	14+2
Barcel. At.	13	4	5	4	18	15	13-1
Levante	13	5	2	6	24	18	12
Acero	13	5	2	6	17	22	12
Tortosa	13	5	1	7	14	19	11-1
Ibiza	13	4	2	7	19	24	10-2
Algemés	13	3	3	7	13	24	9-3
Paiporta	13	3	2	8	13	25	8-6
At. Balca.	13	2	3	8	10	23	7-7
Júpiter	13	2	3	8	10	24	7-7
Mataró	13	1	4	8	13	26	6-8

### GRUPO CUARTO

#### Resultados

Melilla, 2. Mérida, 1; R. Granada, 2. Español, 0; Portuense, 4. Murcia, 0; At. Malagueño, 2. Sevilla Atlético, 2; Jerez, 2. Huelva, 1; Hicitano, 0. Llienerense, 1; Triana, 1. Valdepeñas, 1; Cartagena, 3. Línense, 0; Badajoz, 1. Jaén, 1; Imperial, 1. Ceuta, 1.

### CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. Ptos.							
Sevilla At.	13	7	5	1	20	11	19+7
Huelva	13	8	2	3	19	10	18+6
Ceuta	13	7	3	3	21	16	17+5
Portuense	13						



# 7 Verdades de la Semana

## Problemas, rumores e inminentes noticias

El nuevo presidente del Comité de Competición, señor Foncillas, en entrevista publicada en "Informaciones", decía respecto a su nuevo cargo: "Esto es una diversión para mí. Desconozco el reglamento."

**PRIMERA VERDAD:** Mal empieza la cosa. Y las frases se comentan por sí solas. Nosotros, al menos, tras leerlas, nos quedamos perplejos.

**1** La Federación ha contestado a la F. I. F. A. En la primera parte, excelente la Federación en notificar a la F. I. F. A. que ella es el organismo a quien debía haberse dirigido. En la segunda parte de dicha carta, otra vez el asunto del orden público aplicado en su día a Guruceta.

**2** SEGUNDA VERDAD: Insistir ahora que a Guruceta no se le castigó por alteración de orden público es tan infantil, que uno, en este caso, pone, por hoy y para siempre, punto final. El 11 de junio de 1970 se dictaba sentencia por el Comité de Competición. A los desmemoriados remitimos a lo publicado en di-

cho día. Insistimos: punto final.

**3** Al parecer, según leímos en un diario de la tarde de Madrid, la Federación va a tomar medidas, si es que no las ha tomado ya, respecto a declaraciones de directivos, jugadores, entrenadores, árbitros, etc., para evitar que surjan roces o situaciones tirantes. Es un proyecto elaborado por la propia Federación.

**4** TERCERA VERDAD: Basta que la Federación esboce este plan para que surja el señor Rubio Sañudo, presidente del Oviedo y miembro del Comité directivo de la Federación, y, ¡zas!, bombazo al canto. También empezamos bien.

En Vallecas, en el partido Rayo-Oviedo arbitró el señor Congregado. Todo terminó bien porque los chicos de ambos equipos son buenos chicos. Su

labor no pudo ser más calamitosa.

**5** CUARTA VERDAD: La culpa no es del señor Congregado, que bastante hace con salir a arbitrar, sino de quien le ha dado, al finalizar la temporada, el pase de Tercera a Segunda.

Cada día son más insistentes los rumores sobre la dimisión, o cese, del actual presidente del Comité Central de Árbitros, señor Fernández de la Torre, que ya recordarán ustedes que se hizo cargo de dicha función tras el asunto Guruceta.

**6** QUINTA VERDAD: Los señores Azón, Martín Pinto y Marrón suenan como posibles candidatos a ocupar esa presidencia, si es que se produce el cese del actual mandatario arbitral. Habrá que esperar.

Hoy, reunión extraordinaria de la Federación Española de Fútbol. Por la tarde se aclaran

rán muchos conceptos respecto a la postura del señor presidente del Oviedo.

**7** SEXTA VERDAD: El recurso del Oviedo sobre la sanción a Uria nada tiene que ver con esta reunión extraordinaria de la Federación, sino que tiene que ver, y además mucho, con las declaraciones del señor Rubio a los medios informativos.

El Madrid le marcó ayer cuatro goles al Celta. Cuatro goles donde el meta céltico, Gost, puso en práctica la elegancia social del regalo.

**8** SEPTIMA VERDAD: Cuatro al Celta y cinco al Zaragoza; nueve a cero en total. Sería conveniente que no se lanzasen las campanas al vuelo, porque hombres como Izcoa y Gost o Irusquillas o Hidalgo—que marcaron a Miguel Pérez—no se encuentran todos los días. Es un aviso a los "navegantes".

M. SARMIENTO BIRBA

# BALONCESTO

## El Estudiantes, al final, barrió al Náutico

ESTUDIANTES, 82 (34 canastas, 14 tiros libres marcados de 26 lanzados, 25 personales. Moreno y Bergia, expulsados por cinco faltas). J. A. Martínez Arroyo (5), Moreno (18), Cienfuegos (2), Bartivas (4), Peñatá (2), Cambroneiro (0), Sanz (0), Bergia (12), Estrada (11), G. Sagi-Vela (28).

NAUTICO, 48 (21 canastas, 6 tiros libres marcados de 20 lanzados, 25 personales. Sánchez del Río, expulsado por cinco faltas). Cejas II (2), Quintero (5), Rodríguez (4), Martos (0), Cejas I (16), Sanz (6), Monje (0), Tavio (8), Sánchez del Río (0), Pérez Calero (7).

El encuentro contra el Náutico se presentaba muy difícil para los madrileños. Además de la ya tradicional debilidad del conjunto canario lejos de su cancha había que

añadir las sensibles bajas de Moliné y de Yusti, que no pudieron desplazarse a Madrid, debido a sus lesiones. Pinedo, en vista de ello, sacó a la cancha a lo que pudiéramos

llamar segundo equipo: Bartivas, Peraita, Cambroneiro, Estrada, y para dirigirlos, Juan Antonio Martínez Arroyo. Incluso con este "cinco" semijunior parecía que el Estudiantes iba a dominar fácilmente (6-0), pero los canarios, con mucho coraje, consiguieron empatar a ocho puntos y adelantarse gracias a la buena labor de dirección de Quintero, a la habilidad de Sanz y de Rodríguez y al buen hacer de Cejas I bajo los tableros, donde superó siempre al inocente

Estrada. El técnico estudiantil tuvo que dar salida a Bergia primero y después a Sagi-Vela y a Moreno, porque el panorama, sin ser oscuro del todo, presentaba grandes nubarrones. Por fin, a los catorce minutos, y con el primer equipo en juego, consiguieron los madrileños imponer su ley (27-23). Todavía dio guerra el Náutico, pero ya los nervios o el cansancio hicieron mella en sus jugadores, que perdieron tontamente muchos balones. Cuando todo el mundo se retiró a descansar, el marcador señalaba un 40-31 favorable a los locales.

En la segunda parte, Pinedo mantuvo a los que habían terminado la primera, quizás para asegurarse definitivamente el resultado por aquello de "más vale pájaro en mano..." Los tinertefos ya se habían hundido, pese al tremendo apoyo que les prestó durante todo el partido una numerosa hinchada, supongo que de "importación". En diez minutos, y mientras que los colegiales marcaban diecinueve puntos, ellos consiguieron tan sólo seis. Los contraataques de los madrileños destrozaron prácticamente al equipo y, por si fuera poco el acierto de Sagi-Vela, autor de 28 puntos.

Arbitraron los señores Fernández y Roig. Mal. Perjudicaron al Náutico en la primera parte, y luego en la segunda se confundieron excesivamente.

JAVIER

### RESULTADOS

Primera División.—Estudiantes-Náutico, 82-48; San José-Breogán, 96-50; Manresa-Barcelona, 82-69, y Aguilas-Juventud, 72-77. Jugados el sábado: Mataró-Real Madrid, 58-97, y Picadero-Kas, 86-64.

	J.	G.	E.	P.	F.	O.	P.
R. MADRID	8	8	0	0	748	550	16
Juventud	8	7	0	1	684	561	74
Picadero	8	5	2	1	604	554	12
Kas	8	5	0	3	632	570	10
San José	8	4	1	4	578	578	9
Estudiantes	8	4	0	4	598	534	8
Manresa	8	4	0	4	584	531	8
Breogán	8	3	0	5	565	654	6
Mataró	8	2	1	5	542	604	5
Náutico	8	2	0	6	478	655	4
Barcelona	8	1	0	7	595	650	2
Aguilas	8	1	0	7	552	662	2

### LA CANASTA SOÑADA

Al principio de la temporada dijimos que al ritmo que aumentaban los boletos recibidos al final se llegaría a la fantástica cifra de cien mil. Nos tacharon de superoptimistas, pero cada semana se disminuye la distancia. Esta vez, 48.669. ¡Animo y a por las 100.000! Los cheques Philips están esperando.

**JORNADA 8 29-11-70**  
QUINIELA DE BALONCESTO ABXC

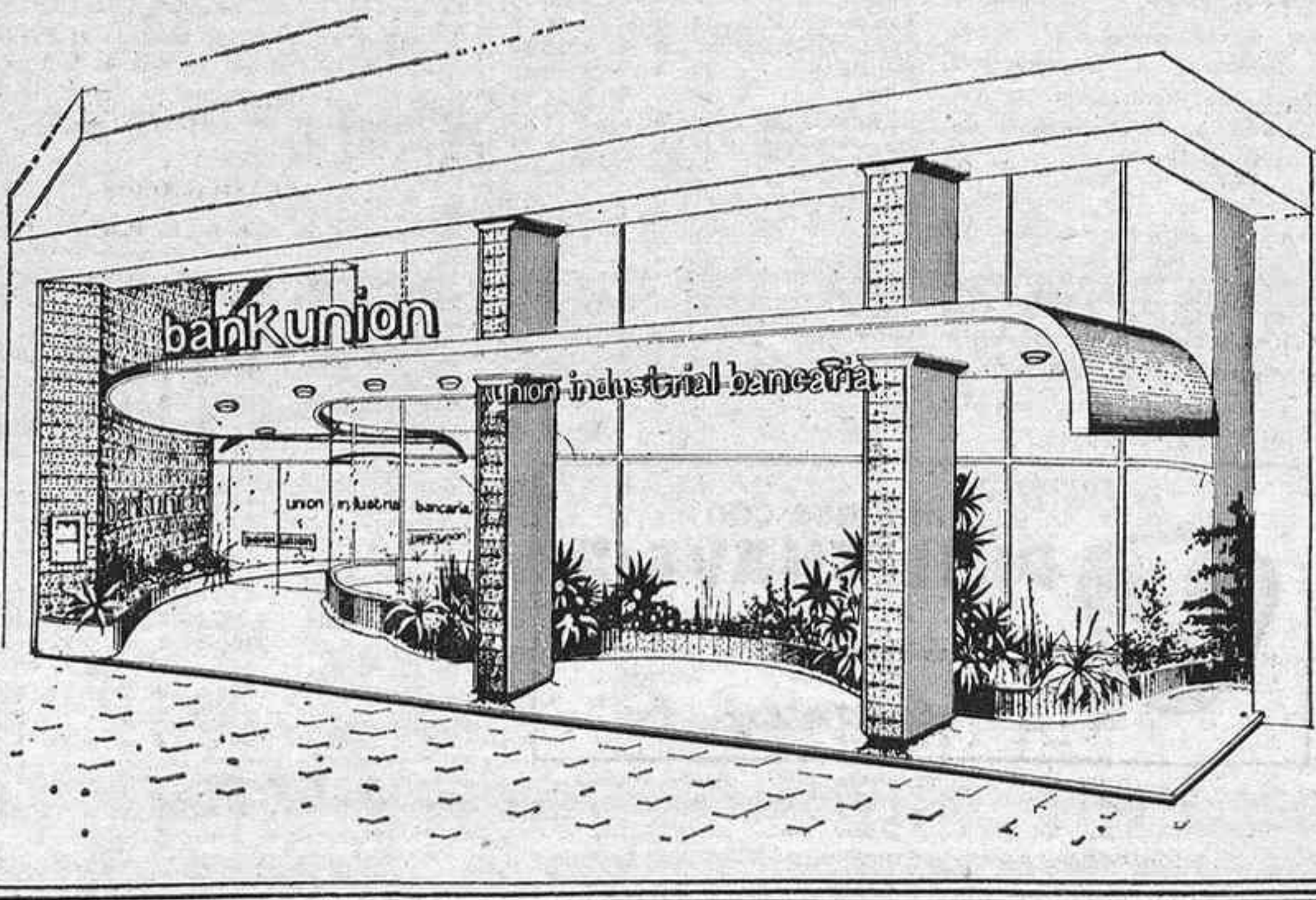
DIVISION	1.	2.
1.	1 Manresa Kan's - Barcelona C.F.	2 Aguilas Schweppes - Juvd. Nerva
	3 Ignis Mataró - Real Madrid	4 Estudiantes - R. C. Náutico
	5 S. José Irpén - Breogán Fontcella	6 Picadero Damm - S. D. Kas
	7 E. D. Orense - G. F. Badajoz	8 R. C. Celta - Vallehermoso OJE
	9 Canoe N. C. - Manuel Alvarez	10 Huarte Chamberi - Bosco Revoluta
2.	11 Fiber Urcelay - Vasconia	12 S. José Dimor - Caletta Saulta
	13 S. Fam. Crilenka - Pedagogium S. F.	14 U. D. R. Pinedo - Manresa Ganador
RESERVAS		
	15 C. B. Hospitalet - C. B. Mollet	
	16 R. C. D. Español - Marcol L. Aragón	

SIGNOS CONVENCIONALES  
A - Vencedor equipo citado en primer lugar por una diferencia de uno a diez puntos.  
B - Vencedor equipo citado en primer lugar por once o más puntos.  
X - Empate.  
C - Vencedor equipo citado en segundo lugar.

PHILSHAVE - A enviar a Quiniela BALONCESTO ABXC Apartado 424 MADRID

## UNION INDUSTRIAL BANCARIA BANKUNION SUCURSAL DE MADRID

Comunica a sus clientes y público en general el traslado de su Sucursal en esta capital desde Los Madrazo, 28 a la calle DIEGO DE LEON, 45, planta baja, Madrid-6, donde a partir del próximo martes día 1.º de Diciembre, quedará abierta al público su oficina bancaria en esta plaza Madrid, 25 de Noviembre de 1970.





### CARRERAS DE CABALLOS

## "SANSON" GANO DE LEJOS EL VILLAMEJOR

### Seis premios de la quintuple, a 95.399 pesetas

QUINTUPLE		Para entregar o depositar en el Buzón. A	
GANADORES		SEGUNDO	GANADORES
1. <sup>a</sup>	2. <sup>a</sup>	3. <sup>a</sup>	4. <sup>a</sup>
1	16	1	16
2	17	2	17
3	18	3	18
4	19	4	19
5	20	5	20

marchando cómodo desde la salida, se crece y es difícil de batir. La quintuple ganadora fue la 3-3-4-2-5. Son seis los acertantes, que cobrarán a razón de 95.399 pesetas. La triple gemela, 3-1, 3-4, 5-1, quedó desierta, y el fondo del próximo día de carreras será de 26.418 pesetas.

**LAS RESTANTES CARRERAS**  
Buena victoria de "Cordoue" en el Premio Diego Torres. Al final de la prueba vino a batir a "Ipanema", "Furia" y "Vinatero", que llegaron por este orden detrás de la ganadora. Un debutante en la carrera de potros de dos años causó una buena impresión. "Torote", de la cuadra Aldovea, venía con facilidad a sus contrarios. Por el contrario, otro debutante de la prueba, "Estral", no demostraba nada; el potro de Ipintza se encontraba falto aún. "Brutus" fue segundo; "Rayal", tercera, y "Jarocha", cuarta en campo de siete. El Premio Cocoliche reunió un campo de once participantes. Buen triunfo de "Ijuju", que viniendo bien a la distancia ratificó su última salida. "El Toboso" fue segundo, con "Natalis" tercero, y "Kapuleta", cuarta. La última carrera del programa fue ganada por el favorito en las taquillas, "Cafir". El segundo puesto fue para "Ventarrón"; el tercero, para "Murmure", y el cuarto, para "Bel". En esta reunión anotamos la triple victoria del preparador M. Delcher con "Cordoue", "Torote" y "Cafir"; para que luego digan que los preparadores del hipódromo son simples cuidadores.

MERLIN

### BOXEO

## Velázquez, Legrá y Carrasco, en una gran gala internacional

### El día 4, en el Palacio, en merecido homenaje a Folledo

Por fin, tras laboriosas gestiones, se ha puntualizado la fecha y el cartel para el homenaje a Luis Folledo. El próximo día 4 de diciembre, en el madrileño Palacio de Deportes, el bravo y pundonoso gladiador recibirá el cariñoso aliento de despedida de la afición madrileña—que representará a la de toda España—en un acto de reconocimiento en premio a la total entrega que, desde el primer tañido del gong, realizara el espigado muchacho de las Ventas, tanto en los cuadriláteros hispanos como en el extranjero, a través de su más de centenar y medio de peleas.

#### UN PROGRAMA FUERA DE SERIE

Así puede calificarse el meticuloso y pacientemente montado en justa correspondencia a la gran personalidad, caballerosa y valiente, del homenajeado, pues la flor y nata de nuestro actual pugilismo se ha ofrecido para participar.

De los tres campeones con que ahora contamos, dos, Velázquez y Legrá, tomarán parte en la excepcional velada, y, el otro, José Hernández, pese a sus deseos, no podrá hacerlo por su reciente combate en Berlín, donde brillantemente ha revalidado su diadema. Otra figura no menos relumbrante, Pedro Carrasco, aspirante oficial al título mundial de los ligeros, forma en el cartel.

Tan calificado trío de ases no subirá al "ring" del Palacio para dirimir sus peleas ante fáciles ad-

versarios, pues éstos, por su calidad y renombre, son amplia garantía para los futuros asistentes a la extraordinaria reunión.

El adversario de Velázquez será el finlandés Olli Maki, que recientemente librara durísima e igualada batalla a Carrasco; frente a Legrá, estará el campeón alemán, Lother Abena, y Carrasco tendrá en la esquina opuesta al negro británico Joe Toe Tetteh, que el pasado día 20, en Barcelona, arrancara un "match" nulo al onubense, en encarnizada y niveladísima contienda.

Cualquiera de los tres combates pudiera servir de base en una velada de las denominadas de postín. Ello garantiza el éxito de ésta, tanto deportivo como económico.

M. OLIAS

## REAL MADRID CLUB DE FUTBOL

En cumplimiento de las normas vigentes de la Real Federación Española de Fútbol, a partir de esta fecha, y durante quince días, quedarán expuestas en las oficinas del estadio Santiago Bernabéu las listas de socios de este club con más de tres años de antigüedad y que reúnan los requisitos reglamentarios para poder ser designados compromisarios en la Junta general del año 1971.

quintuple la de ayer en el hipódromo. Las victorias de Ijuju y de Sansón, hizo que solamente hubiera seis acertantes en el sorteo provisional. El dividendo fue de 95.399 pesetas.

Premio Villamejor de este año ha sido un auténtico paseo de "Nagib", el caballo de la Cuadra Rosales, que de punto a punta se fue recorriendo 3.000 metros de recorrido. La pista tiraba bastante por las espaldas y ello no impidió en nada el buen galope del hijo de "Nagib".

siempre en punta, se fue adelantando a los demás y más de sus contrarios, la meta venció de lejos al segundo clasificado, el honrado Sansón. En esta ocasión "Sansón" fue irregular en sus saltos, galopó, y cuando galopó muestra clase y preparación. La carrera de "Farnesio", el segundo puesto que con un galope meritorio, ya que al final el ganador cargaba con el máximo de la carrera.

mento dominó a sus contrarios. La cabalgadura de Ceferino Carrasco,

### GIMNASIA

## El japonés Hitomi ganó el Memorial Blume

BARCELONA, 29. (Afil.)—El atleta japonés Shogo Hitomi ha ganado brillantemente el II Criterium Internacional Ciudad de Barcelona, Memorial Joaquín Blume, de gimnasia, celebrado en el polideportivo del Picadero. Detrás de Hitomi se calificó el campeón olímpico, Miroslav Cerar, de Yugoslavia. Los españoles Ugarte y Loréns alcanzaron meritorios puestos, el sexto y el séptimo, respectivamente, detrás del suizo Bruhwiler, que fue tercero, y del polaco Kubica y el francés Deuza.

La carrera de Carudel "Huir". En el transcurso de la prueba dio mucha ventaja tan pronto como a "Farnesio". En esta pista como la de ayer se pudo dar distancias. Al final ganó mucho, pero tuvo que luchar con el tercer puesto. "Huir" está en su sitio; su cuarto puesto en la meta confirma ser uno de los tres primeros clasificados. "Huir" y "Briski" ocuparon los últimos lugares. Gran victoria de "Sansón", que en todo mo-

## GINEBRA CHESTER LA GINEBRA MAS SECA

## Radio Antonio Borrachero

CALLE DE ARTURO SORIA (Ciudad Lineal)  
Domingo día 6 de diciembre, a las ONCE Y TREINTA  
PARTIDO DE TERCERA DIVISION DE LIGA (Grupo II)  
**C. SOTELO - A. D. PLUS ULTRA**

Lista de entradas.—En los lugares usuales, los días y a las horas de costumbre.

## Club de Deportes del C. D. C. Moscardó

DOMINGO DIA 6 DE DICIEMBRE DE 1970, A LAS ONCE Y MEDIA DE LA MAÑANA  
CAMPEONATO DE LIGA DE SEGUNDA DIVISION  
**LANGREO - C. D. C. MOSCARDÓ**

Boletines 22, 23, 47 y 55. Metro Legazpi.

+

ROGAD A DIOS EN CARIDAD  
POR EL ALMA DE

## José María Verástegui Villacieros

QUE DESCANSE EN EL SEÑOR EL 29 DE  
NOVIEMBRE DE 1970

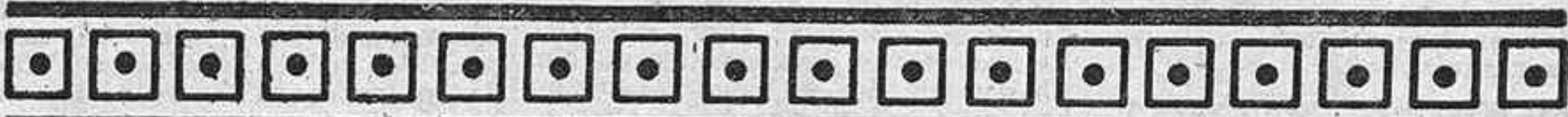
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS  
Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

### R. I. P.

La madre, doña Belén Villacieros, viuda de Verástegui; hermanas, Carmen, Marta, Belén, Concepción, Paloma, Pilar y Ana; hermano político, Adriano García-Loygorri; tíos, sobrinos y familia.

RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy, día 30, a las 10, en el cuarto de la tarde, desde el sanatorio Rúber, Juan Sebastián el día 1 de diciembre en el Santuario del Inmaculado Corazón de María (calle de Ferraz, 76), será aplicado por el sacerdote.



## MAS SEGURIDAD PARA LOS ACCIONISTAS DE LA TELEFONICA

Los accionistas de la Compañía Telefónica constituyen una amplia comunidad de pequeños ahorradores, cuya principal preocupación es formar un patrimonio para hacer frente a las necesidades propias y a las de los suyos.

Para incrementar aún más su solidaridad, y reforzar su seguridad ante posibles riesgos de un infortunio inesperado, se ha establecido un

## SEGURO COLECTIVO DE LOS ACCIONISTAS DE LA TELEFONICA que ofrece positivos beneficios y ventajas

Solicite información sobre este Seguro en todas las Oficinas Comerciales de la Compañía, y en sus

### OFICINAS DE ACCIONISTAS

- MADRID**  
Av. José Antonio, 28  
Teléfono 221 93 81
- BARCELONA**  
Puerta del Angel  
(esquina Plaza Cataluña)  
Teléfono 231 34 34
- BILBAO**  
Buenos Aires, 10  
Teléfono 24 39 10

## COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA





# "EL DEPORTE, SUSTANCIAL E IMPORTANTE PARA NUESTRO PUEBLO"

# PRESENTACION DEL SEAT 124 SPORT COUPE 1.600

## Clausura de la asamblea de delegados provinciales, presidida por el ministro secretario

PRESIDIO EL ACTO EL MINISTRO DE INDUSTRIA ACOMPAÑADO DEL SEÑOR SANCHEZ CORTES

En el Instituto Nacional de Educación Física se clausuró ayer mañana la reunión de delegados provinciales de E. F. y Deportes que ha venido celebrándose en dicho recinto. Fue presidida por el ministro secretario general del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda, a quien acompañaban los señores Gich y Navarro, delegado nacional y secretario general de Deportes, respectivamente; el director del I. N. E. F., señor Cajigal, y todos los miembros de la Comisión directiva de la Delegación Nacional de Deportes.

so puede ser personal e individual, el éxito es necesariamente colectivo. De ahí mi alegría al comprobar la labor de coordinación en la tarea de ustedes en estos días. De este modo, el deporte español será exactamente servido. Está en las manos de ustedes, en la provincia correspondiente, con lo que podrán prestar a nuestro pueblo uno de los grandes servicios, como, sin duda, es la actividad deportiva."

### LA BASE FINANCIERA

Agradeció el ministro la espléndida y colosal tarea prestada a este respecto por los delegados general Moscardó, Elola y Samaranch. "Ya sé las dificultades que tiene la D. N. D., pero, afortunadamente, la base financiera, por así decirlo, de la Delegación es buena. Lo que pasa es que no se puede realizar al día una tarea que es para las generaciones futuras. Intentar transformar, como necesita ser transformado nuestro país en todos los órdenes y también en el deportivo, exige una visión amplísima de nuestra actividad. Tiene que estar sujeto a planes. Debe ser planificado, estudiado, pero, planificado y estudiado, debe hacerse un estudio financiero de gran alcance."

### EN CINCO AÑOS

De ese modo—prosiguió el señor Fernández Miranda—podremos realizar en los cinco años próximos una tarea espléndida de instalaciones, base de nuestro deporte, fundamental y necesaria base de nuestro deporte. Y este trabajo que está realizando la D. N. D. encontrará en mí, y estoy seguro que encontrará en el Consejo de Ministros, el apoyo necesario para instrumentarlo en forma eficaz, pues el deporte es algo sustancial e importante para nuestro pueblo. No solamente en una formación deportiva o humanística, sino lo que subyace como actividad vital de un pueblo en darle al deporte la importancia indudable que tiene."

### FILOSOFIA, ARTE Y DEPORTE

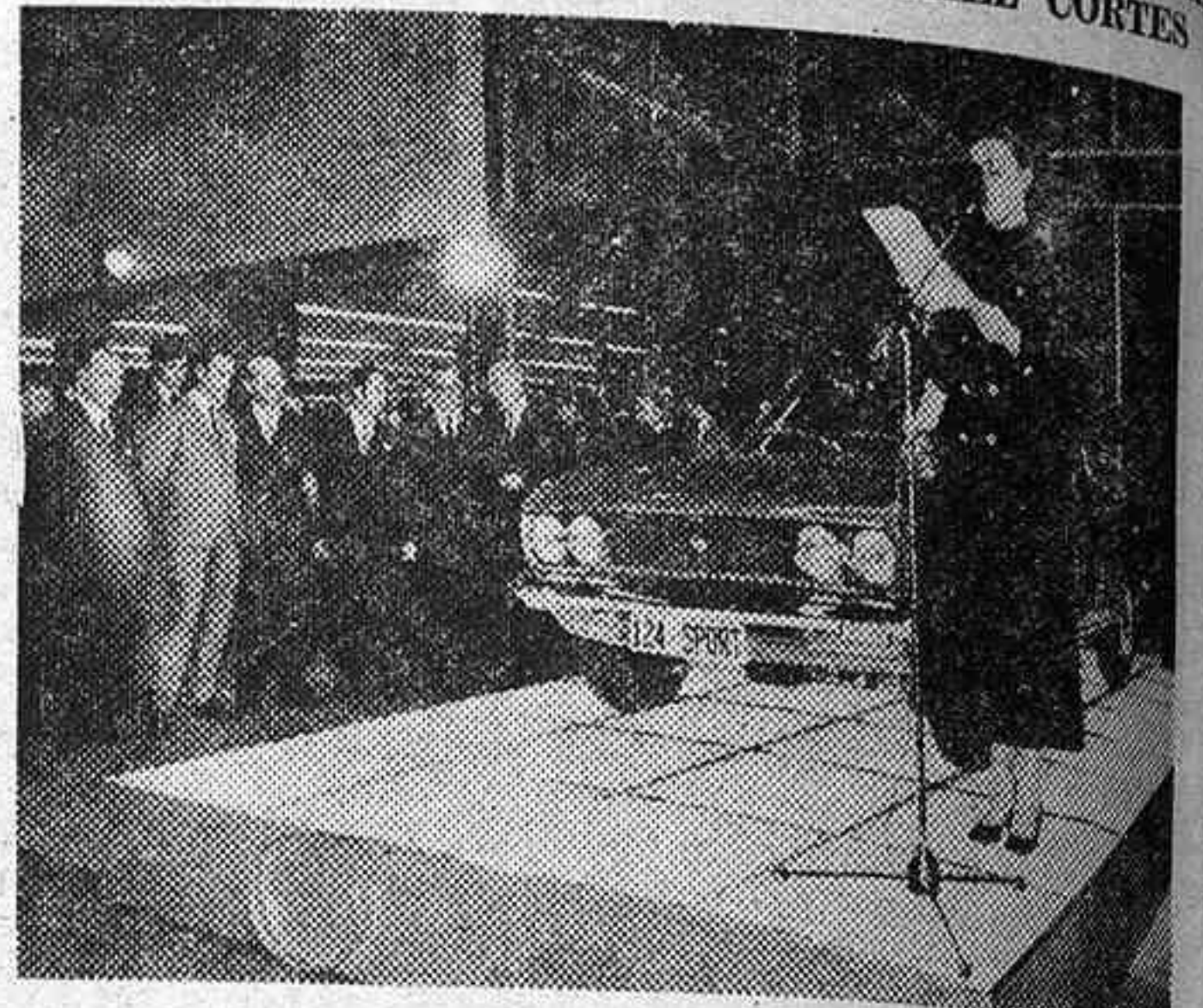
El ministro expuso que filosofía, arte y deporte son creación genial

de Grecia, cuyo pueblo creó estas tres actividades, paradójicamente, inútiles. La filosofía es creación de la libertad, que es la raíz del deporte; el arte es la norma de la libertad en la creación de la belleza, y el deporte, frente al trabajo que se mide por su capacidad rentable, es el esfuerzo puramente libre. Es la norma del esfuerzo libre, del esfuerzo armónico. Es también una gigantesca inutilidad y, sin embargo, estas tres actividades son posibles en la creación del pueblo heleno precisamente porque se basan en el concepto profundo de la libertad, y esto es fundamentalmente el deporte para los hombres del siglo veinte. Y esto es lo que hay que hacer entender a los jóvenes, si queremos que el deporte sea auténticamente buscado.

"El deporte exige—finalizó el señor Fernández Miranda—someter la propia actividad libre a una norma. Una norma rigurosa, que es la única que hace posible que sea elevado el propio esfuerzo brutal a ese esfuerzo libre y armónico que es el que se realiza en el deporte. Y esto es constitutivo para la creación de un gran pueblo, pues el deporte es nada menos que la posibilidad de que el hombre encuentre en sí mismo los factores de su creación personal. En vosotros, señores delegados, está no sólo el futuro del deporte. Está el que nuestro pueblo adquiere también en ese aspecto físico-moral, espiritual, el estar en forma. Y un pueblo que está en forma es capaz de todo. Esta es mi alegría de esta mañana. Esa es la fe y la esperanza que pongo en todos ustedes."

Entusiastas aplausos cerraron las encendidas y sinceras palabras del señor Fernández Miranda, quien, seguidamente, fue estrechando, uno por uno, la mano a todos los delegados, finalizando así esta clausura, que ha tenido como rúbrica estas manifestaciones, netamente deportivas, del ministro secretario general del Movimiento.

Manuel OLIAS



Con la presencia del ministro de Industria, señor López de Letona, del presidente de Seat, don Juan Sánchez Cortés, y otros altos cargos de la empresa, se celebró la presentación del nuevo modelo de Seat, el 124 sport coupé 1.600. Un prestigioso coche deportivo, capaz de superar los 180 kilómetros a la hora, que viene a completar la gama de los 124 y a satisfacer las exigencias de un público numeroso que hace tiempo pedía la fabricación en España de un modelo de esta categoría.

La presentación del modelo la efectuó una gentil azafata de la empresa con unas simpáticas palabras en las que eludió tecnicismos y características. "Afortunadamente—dijo—esta noche no voy a intentar vender ningún coche; digo afortunadamente porque así podré presentarles en sus auténticas dimensiones ese último modelo de Seat que cierra, por ahora, la marcha progresiva de la marca, y, a mi modo de ver, está dentro de la línea actual de la midí; no es un maxi al estilo americano; no es mini... como el 600. Como mujer que soy pueden sospechar, y acertarán, que no conozco ni el aparato digestivo ni el circulatorio

del que ya en la calle se llama "el gran coupé Seat"; por tanto, fuera temores. Sólo conozco su percha (y disculpen que utilice expresiones femeninas) e imagino su manera decidida de andar, propia de un dirigente de empresa moderno y seguro de sí mismo. Mi intuición me dice que con tan buena presencia, y por aplicación del refrán de que "la cara es el espejo del alma", el 124 coupé sería un marido amable, atento, distinguido, deportivo, a cuyo lado una se siente más atractiva todavía y con una fortísima sensación de seguridad. ¿Quiéren que sea sincera? Pues verán, cuando antes de dirigirme a ustedes me di un paseo en el coche, lo primero que advertí fue que suscitaba, no yo, sino el coche, unos desmesurados gestos de interés, y los rostros de los peatones que pasaban delante de mí en un semáforo reflejaban un inequívoco mohín de admiración". Eso es, en realidad, lo que despierta: admiración por su técnica y por su estética. De ambas virtudes daremos cuenta, porque el modelo está ahora siendo probado en carretera por nuestro colaborador Corral Junior en un exigente viaje.

### NECESIDADES COMPLEJAS Y PROFUNDAS

Abrió la reunión el señor Gich, quien, en breves palabras y tras agradecer la asistencia del ministro, manifestó que las delegaciones provinciales eran piezas fundamentales en la organización del deporte.

Expuso que la Delegación atende, en lo posible, las necesidades en todos los ámbitos educativos, en coordinación con los diversos estamentos de enseñanza y las delegaciones hermanas del Frente de Juventudes, Sección Femenina y Cultura, así como que las instalaciones deportivas en nuestro país, pese al inmenso esfuerzo realizado, siguen siendo deficitarias.

Afirmó que se hará un estudio completo de las necesidades en cada provincia, así como que ninguna labor puede realizarse si no existe un buen equipo, congratulándose de que lo tiene la Delegación. "Por ello—finalizó el señor Gich—, al entregar las conclusiones de estas reuniones, tenemos todos, señor ministro, la satisfacción del deber cumplido y la seguridad de haber dado un paso positivo en los problemas que tenemos planteados."

### EL ÉXITO ES, NECESARIAMENTE, COLECTIVO

Seguidamente, y ante gran expectación, el ministro comenzó su discurso.

"Toda tarea auténticamente positiva es siempre una tarea colectiva—comenzó diciendo—. San Agustín afirmaba que si el frac-

50 medallas de oro ganadas en exposiciones internacionales celebradas en todo el mundo durante los últimos 40 años.

En lugar de alterar los whiskies sencillos juntándolos de golpe, los dejamos reposar tranquilamente. Solamente después de transcurrido cierto tiempo, los mezclamos. ¿Resultado? Mayor uniformidad y más firme consistencia en las mezclas. Por ello el whisky de Dewar nunca varía.

En 1846, John Dewar, de 40 años de edad, comenzó a negociar por cuenta propia y se estableció como comerciante en licores, en el número 111 de High Street, Perth, Escocia.

Perth, la ciudad escocesa de 40.000 habitantes situada a orillas del río Tay. Casi nada ha cambiado. El castillo sigue allí. Y cada año, de Enero a Diciembre, cuando el aire es fresco y puro, y el agua fría, la gente de Perth elabora el whisky "White Label" de Dewar.



Dewar, la única firma de whisky escocés que ha conseguido "el premio de la Reina a la industria", cuatro veces en cinco años.

No es que hayamos dejado de ganar medallas, sino que no queda sitio en la etiqueta.

El hijo del fundador, Tommy Dewar, tomó una caseta en la Exposición Cervecera de 1885, celebrada en Londres, con objeto de hallar nuevos mercados para las mezclas de su padre. Para amenizar su labor promotora, tocaba una gaita. (¿Fue el primer uso de la música con fines comerciales?)

Varma S. A. la firma que garantiza, la calidad de sus productos.

Cuarenta whiskies finos de las colinas y valles de Escocia están mezclados dentro de cada gota del "White Label", de Dewar. Antes de realizar la mezcla, cada uno de los 40 whiskies ha permanecido en reposo y maduración en su propia barrica. Después de madurar es cuando, uno a uno, van siendo incorporados entre sí por la sabia mano del maestro mezclador de Perth.

\* WHITE LABEL NUNCA VARIA

Agente general para España: VARMA, S. A. - Importaciones y Representaciones  
Oficinas: Bernardino Obregón, 20 - Almacenes: Cardenal Solís, 10 - Tel. 467 68 00 (5 líneas) - Madrid-5

EXPA  
EL  
CUAT  
la so  
DOS A  
El valle  
próximo  
nieve. La  
los confir  
bales. Lo  
y segov  
aun  
guardar a  
poder  
pend  
Incomp  
del M  
marín, la  
Peña de  
activa de  
ción y T  
propiedad  
tener y  
miliar den  
COORDIN  
Han sido  
po ahí te  
Administ  
VICT  
A  
Asistirá  
cursos  
La espe  
nuestro r  
está ded  
la nieve  
no distin  
za a la  
ción de lo  
la llama  
Oficina N  
rimo, qu  
distinguid  
ro con la  
destinada  
asistir a  
les de es  
este año  
tro de  
la 3 par  
blación n  
cial, y po  
ma en qu  
cursos org  
ción de  
Eguy, al  
que cono  
famosas e  
grizas, a l  
dres de t  
particular  
yo grupo  
más nume  
comamien  
se instalará  
páneloamen  
lonías pist  
valle del N  
año 1 se  
los de Peñ  
cá del m  
nal (más  
bales sob  
cubre de  
gitud en ple  
ta salvar u  
ta, y serv  
ta total de  
n 2, Loma  
Alma 645 r  
cuenta co  
sueños. El r  
de 1.082 me  
metros de  
ta con 5.78  
al que le co  
que da serv  
con 1.177  
de nivel  
capacidad de  
para  
no persona  
lado la fo  
vamos me  
papellos o  
doso que s  
nos vemos  
como si sali  
fue.  
Pero la  
segurado  
parte de la  
lado la o  
nueva s  
tación A  
no que e  
uardo y  
niedades  
meacán  
P. A. M  
a la p  
en la p  
primo con  
ta en e  
namos y  
ción de  
lado se h  
de un  
español



EXPANSION DEL ESQUI A COTOS

EL VALLE DEL NORUEGO CONTARA CON CUATRO TELESQUIS EL PROXIMO OTOÑO

La sociedad Estación Alpina de Cotos, S. A., iniciará la instalación en la primavera 1971

DOS APARCAMIENTOS, PARA 400 VEHICULOS CADA UNO, SE ACONDICIONAN EN COTOS Y EN EL NORUEGO

El valle del Noruego se abrirá al próximo otoño a los deportes de invierno. La grata noticia nos ha sido confirmada, con todo lujo de detalles. Los esquiadores madrileños y segovianos están de enhorabuena, aunque todavía tengan que aguardar a la temporada 1971-72 para poder deslizarse por las maravillosas pendientes que existen en esta incomparable zona, desde la Bola del Mundo, la ladera de Valdemartín, la loma del Noruego o la Peña del Aguila. Esta vez la iniciativa del Ministerio de Información y Turismo estimuló a la Estación Alpina de Cotos, S. A., a tener ya trazado un plan a realizar dentro del próximo año.

COORDINACION Y COLABORACION

Han sido muchas las gestiones, pero así tenemos el resultado. Si la Administración permite el fun-

VICTOR RUIZ, A SUIZA

Asistirá en Wegen a los cursos preinvernales

La especial atención que nuestro redactor Víctor Ruiz está dedicando a los deportes de invierno, tanto al esquí, en sus distintas modalidades, como a la promoción y expansión de los centros invernales, ha llamado la atención de la Oficina Nacional Suiza de Turismo, que muy gentilmente ha distinguido a nuestro compañero con la invitación especial destinada a la prensa para asistir a los cursos preinvernales de esquí, que se celebrarán este año en el conocido centro de Wegen. El próximo día 5 partirá para aquella población nuestro enviado especial, y podrá comprobar la forma en que se desarrollan estos cursos organizados por la Asociación de Escuelas Suizas de Esquí, al tiempo que ampliará sus conocimientos sobre estas famosas estaciones de invierno suizas, a las que acuden esquiadores de todo el mundo, y muy particularmente españoles, cuyo grupo siempre ha sido el más numeroso.

comienzo para el uso público, se instalarán cuatro telesquis que prácticamente cubrirán las más bonitas pistas que descienden al valle del Noruego. El telesquí número 1 se conocerá por el nombre de Peña del Aguila, y arrancará del mismo aparcamiento actual (más adelante facilitaremos detalles sobre el mismo) hasta la cumbre de la Peña, con una longitud en planta de 372 metros, para salvar un desnivel de 126 metros, y servirá a tres pistas con un total de 2.215 metros. El número 2, Loma del Noruego, tiene en planta 645 metros, 169 de desnivel, y cuenta con dos pistas de 2.300 metros. El número 3, Valdemartín, de 1.082 metros en planta, con 333 metros de desnivel y cuatro pistas con 5.780 metros. Y el mayor, que le corresponde el número 4, con servicio a la Bola del Mundo, de 1.172 metros en planta, 307 de desnivel y tres pistas con una longitud de 5.860 metros. Son capaces para transportar de 500 a 600 personas-hora. Los que hemos llamado la atención de remontan en sus mecanismos aquellas laderas, y aquellos otros más duchos y decididos que se deslizaron por ellas como si salieran de un sueño invernal.

Pero la verdad es (se nos ha asegurado formalmente) que, por parte de la propiedad, se ha concedido la oportuna autorización a la nueva sociedad E. A. C. S. A. (Estación Alpina de Cotos, S. A.) lo que es mejor, existe un total respeto y armonía con las otras instalaciones mecánicas que explotan los madrileños (T. A. G. S. A. y H. A. M. O. N. S. A.) para llevar a la práctica estas instalaciones en la próxima primavera. Tan pronto como la nieve—tan abundante en este valle, que nosotros llamamos de la nieve—lo permita, todo se ha sacrificado en provecho de un buen servicio al esquiador español o forastero.

RESPECTO AL PAISAJE

Dentro de la primera fase, se tiene el propósito de construir en el valle del Noruego varios edificios, en los que irán ubicados los necesarios servicios de restaurante, cafetería, hotel, etc. Incluso se levantarán apartamientos de contadas alturas para no romper la armonía del paisaje, que se respetará por encima de todo. Tanto es así, que tenemos entendido se va a solicitar la concesión de que sea declarado centro de interés turístico, lo que nos congratula, pues vendría a dar un paso más hacia lo que apuntábamos en el número de la pasada semana, sobre la necesidad de que algunas zonas pudieran ser cuidadas singularmente para atraer a los turistas. Por el momento, éstos podrían tener la seguridad de que en Cotos no van a encontrar problemas para el aparcamiento de sus vehículos. A los dos actuales espacios reservados para ello se les va a dotar el verano que viene de un aglomerado asfáltico, tanto al que existe delante del chalet de Marcelino y chalet del Club Alpino Español, como al que se ha preparado en el fondo del valle del Noruego, con capacidad cada uno de ellos para 400 automóviles. Además, desde este lugar tendrán también una fácil salida por Rascafría. Incluso, y si Obras Públicas lo acometiera, podrían tener otra vía, de unirse el puerto de La Morcuera con el de Cotos.

Hemos podido entrever que quedan pendientes algunas partes de los problemas de infraestructura y servicios (saneamiento, teléfono, telégrafo), de los que destaca el de suministro de energía eléctrica, imprescindible para el funciona-

miento del centro y de los medios mecánicos. Pero a estas alturas, confiamos en que la compañía suministradora, con la colaboración de la Administración, sepa habilitar los medios precisos. Sabemos que, incluso, es posible que en estas nuevas pistas que se abrirán a los esquiadores, se contará con máquinas pisanieves para su perfecto acondicionamiento. La expansión de ese gran número de esquiadores hacia Cotos lo exige. No es posible que el puerto de Navacerrada siga en una congestión que puede acabar con la asfíxia o renuncia de los nuevos aficionados a la apertura de estas magníficas pistas, que vendrán a sumarse al esfuerzo de las ya realizadas en la ladera de Peñalara.

Víctor RUIZ



La excepcional panorámica, a vista de pájaro, nos muestra el valle del Noruego, sobre el que se han trazado los cuatro telesquis que se instalarán próximamente. En primer término aparece la estación de Televisión Española de la Bola del Mundo, y para una mejor identificación hemos numerado los medios mecánicos que corresponden: 1, Peña del Aguila; 2, Loma del Noruego; 4, Bola del Mundo, y 3, Valdemartín.

DESCENSO TERMICO

TEMPERATURAS EXTREMAS.—Máxima, de 23 grados, en Bilbao. Mínima, de 2 grados, en Avila. Madrid: máxima, de 14 grados, a las 13,30 horas, y mínima, de 9 grados, a las siete horas.

A principios de la pasada semana llovió con intensidad en la generalidad de la Península.

PRONOSTICO.— Existe una zona de bajas presiones, muy alargada, en el sentido de los meridianos, que se extiende desde Canarias hasta las Islas Británicas, a través de nuestra Península y el golfo de Vizcaya. A ambos lados aparece flanqueada por dos potentes anticiclones, uno sobre Europa Central y otro en el Atlántico.

Esta depresión, que nos vino amagando durante la última semana, es probable que acabe ocasionando lluvias intensas por Andalucía, Extremadura y La Mancha, pasando posteriormente al Mediterráneo a través del Estrecho de Gibraltar. Las zonas de tiempo más estable corresponderán, a principios de semana, a la cornisa cantábrica y Pirineos.

Posteriormente los vientos de componente Norte acumularán nubes de estancamiento en la ladera septentrional de las cordilleras, ocasionando un sensible descenso de las temperaturas.

Entramos ya en fechas del año que los días son más cortos y el sol nos hace sólo visitas de cumplido. Las temperaturas nocturnas tienen que bajar sensiblemente y cuando calme el viento habrá heladas en las mesetas y nieblas por los valles de los grandes ríos y las zonas del litoral.

GARCIA DE PEDRAZA



Perfectos en todos sus detalles

Abrigo "Novak". Piel vuelta de primera calidad. Interior, cuello y anchas solapas, moutón natural.

- A.- Cruzado 6.775 ptas.
- B.- Una fila 6.180 ptas.

cortefiel

satisface plenamente

AVDA. JOSE ANTONIO, 27 y 76

HOJA DEL LUNES  
Teléfono 2226450



# CAMBIO DE TERCIO

## RENOVACION DE CARGOS EN LA ASOCIACION BENEFICA

La Asociación Benéfica de Auxilios Mutuos de Toreros, que a mediodía de ayer dedicó una misa por el alma de su fundador, Ricardo Torres (Bombita), y en sufragio también de la de los restantes socios fallecidos desde la constitución social, tiene ya convocada la reglamentaria renovación de cargos de la Junta directiva, por corresponder cesar reglamentariamente al vicepresidente, censor y siete vocales, que se hace preciso elegir por votación entre todos los asociados a los que hayan de sustituir a los que cesan y que son: Andrés Hernando, José de la Cal (vicepresidente y censor, respectivamente), y entre los vocales, los matadores de toros Paco Camino, El Viti, El Cordobés, Angel Teruel y Miguel Márquez, así como los subalternos Eduardo Catalán (Barajitas) e Isidro Alvarez Kimón.

Las candidaturas deberán ser enviadas antes del 15 de diciembre, pues al día siguiente se procederá al escrutinio ante los interventores nombrados en la junta de julio último.

## LA CUADRILLA DE MARTINEZ Y LAS CORRIDAS AMERICANAS

Hay novedades. Se producen con frecuencia, relacionadas con las ferias taurinas americanas cuando entran en pleno apogeo.

Vaya por delante que la Unión de Toreros de Colombia sigue firme en su veto a la plaza de toros de Quito (Ecuador) y a su empresario Cadenas Torres, por estar al descubierto con Amina Assis y con el matador Armando Conde.

Quedó zanjada, en cambio, la cuestión planteada entre el matador azteca Manolo Martínez y sus subalternos españoles, el picador Alfonso García Romero (Cania) y los peones Ramón Solano (Solamito) y Félix Saugar (Pirri), quienes el pasado sábado percibieron en Madrid, por mediación de Manolo Martínez Flamarique, recién llegado de América, las cantidades que aquél les adeudaba por las veintiséis corridas que dejó de torear el mejicano en España al cortar la temporada de la noche a la mañana. Total: 692.640 pesetas los desembolsadas.

Y ahora a esperar que salga el toro por aquellos chiqueros cuando las ferias respectivas están ya encima. Diramos los diestros que están contratados para algunas de ellas.

En la plaza bogotana de Santa María, donde comienza el sábado

que viene la feria del Señor de Montserrat, actuarán Miguel Márquez, Dámaso González, El Puno (que voló el sábado hacia allá con su apoderado, don Diego Martínez, y con Manolo Cano), Joselillo de Colombia, Palomo Linares, Paquirri, Gabriel de la Casa, Angel Teruel, Pepe Cáceres, El Viti, Eloy Cavazos y Hernán Alonso, corridas que terminarán el día 13.

Para Manizolts han sido alta en los carteles Palomo Linares, El Viti, Márquez, Gabriel de la Casa, Teruel, Dámaso González y los colombianos Pepe Cáceres y El Puno.

Y, por último, los carteles definitivos para Cali, feria que se iniciará el sábado 26 de diciembre y terminará el 2 de enero, con intervención de El Cordobés, tres españoles más y Eloy Cavazos. Además de éstos intervendrán en estas ocho corridas Paquirri, Pedro Domingo, Dámaso González, que integran el primer cartel; Teruel, Miguel Márquez, El Puno, Pepe Cáceres, Paco Camino, Gilberto Charry y Joselito Ortigón.

La corrida de la Prensa venezolana está señalada para el 10 de enero, pero aún no se conoce si será en la Monumental de Valencia o en la de Caracas.

## EN LAS PALMAS TENDRAN TOROS A PARTIR DEL DOMINGO

A partir del primer domingo del mes que entre mañana, los aficionados canarios de Las Palmas empezarán a tener corridas de toros con inusitada frecuencia, ya que este cercano día 6 de diciembre es el señalado para la inauguración de una moderna y amplia plaza de toros con capacidad para dieciséis mil espectadores, instalación taurina tan esperada, dada la considerable cantidad de visitantes y turistas que animan constantemente la capital de Gran Canaria.

Plaza ésta que se ha construido horadando la roca y quedar empotrada, a distinto nivel con el exterior, con lo que se evitarán los efectos del viento, cosa muy semejante a la Monumental México.

Para esta solemnidad de inauguración se ha confeccionado un cartel de altos vuelos: Angel Peralta, a caballo, y al frente de las cuadrillas, Gregorio Sánchez, Paco Camino y José Fuentes, para lidiar ganado de don Antonio Campos Peña, de Coria del Río.

Por otra parte, veinte corridas y varias novilladas son los festejos que se ofrecerán a quienes abonaron su importe por adelantado para que tal plaza llegara a ser feliz realidad.

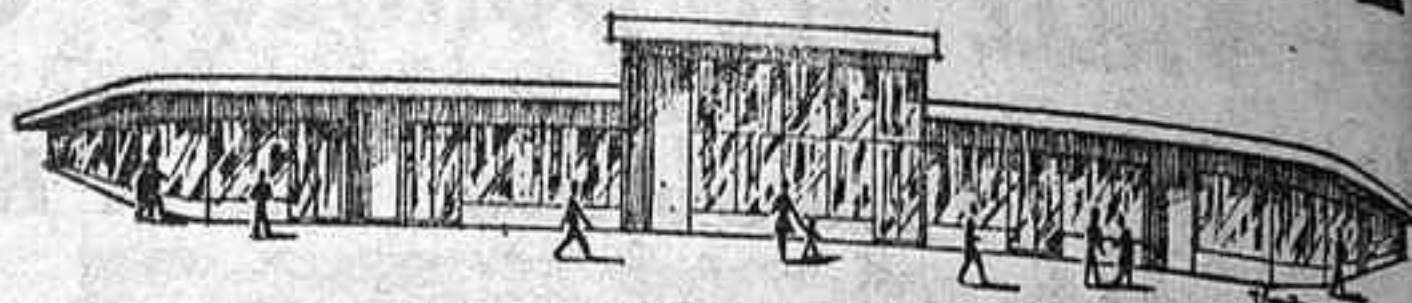
## VARIEDADES

En la festividad de la Purísima tendrán en Huelva festival de categoría: Litri, Puerta, Camino y el rejoneador Lupi, con reses de doña Pilar Herráiz de Urquijo.

★ Los criadores de reses bravas se reunieron la semana última. Asuntos de trámite, la falta de piensos y el traspaso a Portugal de dos de nuestras ganaderías.

MANOLO

# MUEBLES LOPEZ



LUCHANA, 17 al 21  
TRAFALGAR, 1  
LUCHANA, 31

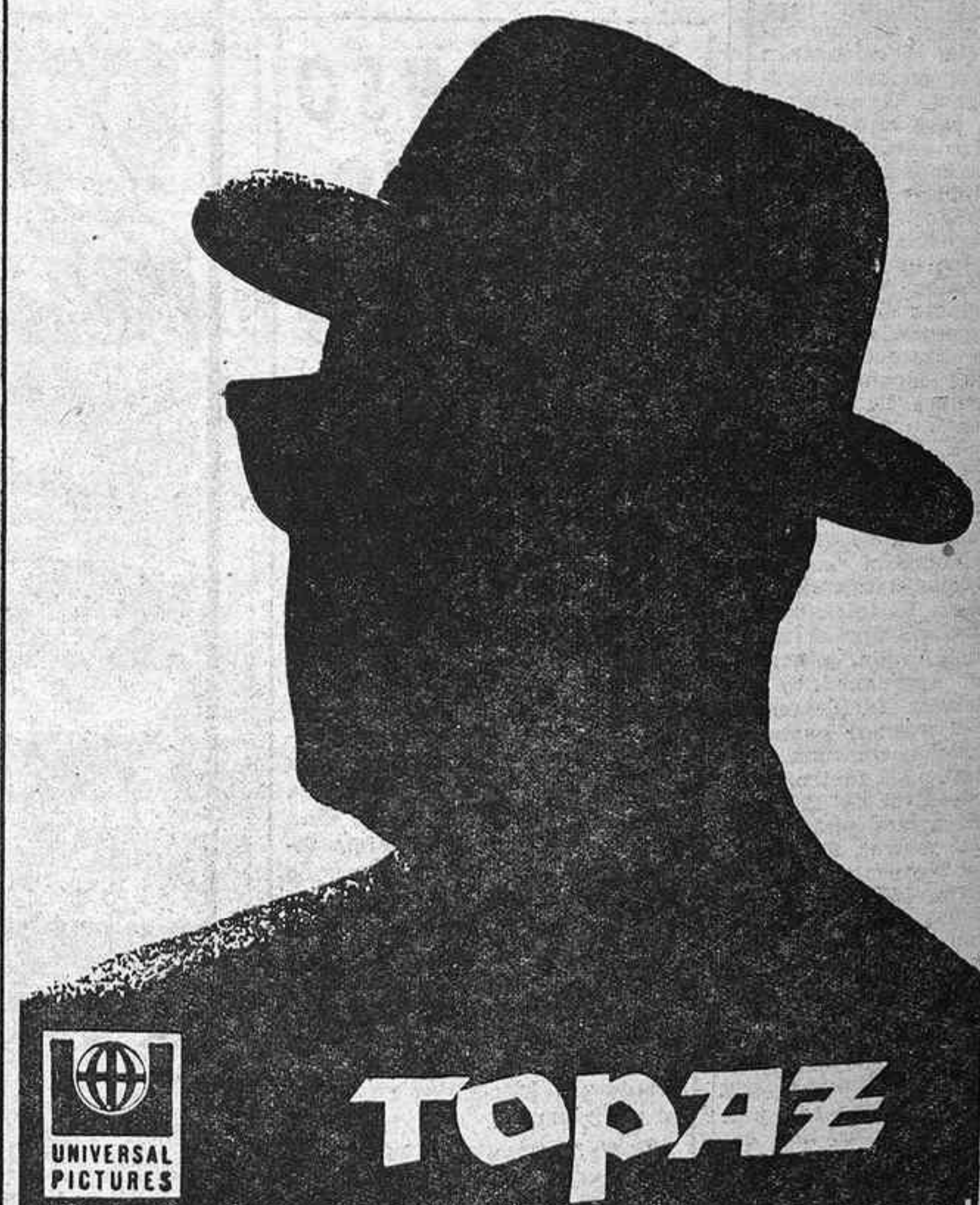
## HASTA 36 MESES DE CREDITO



### HOY LUNES, SENSACIONAL ESTRENO

¿HUBO ALGUIEN QUE PROVOCARA EN LA PANTALLA MAS TENSION QUE HITCHCOCK?  
¡¡¡Pues prepárese a ver algo que lo supera todo!!!

# HITCHCOCK



# TOPAZ

¡El más explosivo escándalo de espionaje del siglo!

FREDERICK STAFFORD · DANY ROBIN · JOHN VERNON · KARIN DOR · MICHEL PICCOLI  
PHILIPPE NOIRET · CLAUDE JADE · MICHEL SUBOR y JOHN FORSYTHE  
música MAURICE JARRE · guión SAMUEL TAYLOR · basada en la novela de LEON URIS  
dirigida por ALFRED HITCHCOCK · TECHNICOLOR® UNA PELICULA UNIVERSAL

¿QUE ES TOPAZ? ¿UNA PERSONA? ¿UN HOMBRE? ¿UN MISTERIO! ¡¡¡INCOGNITA!!!

Para mayores de 18 años

# FUERA DEL REDONDEL

LA ALTERNA- Apenas terminada la temporada taurina 1970, y cuando GALAN, PRIMERA DE 19171 las principales figuras se encuentran por tierras americanas, ya se habla en las tertulias de la nueva temporada 1971. Parece ser que para primeros de año tendremos un nuevo matador de toros. Se trata del joven y destacado novillero Antonio José Galán, quien será investido de doctor en tauromaquía en una plaza de la Costa del Sol, siendo su padrino el malagueño Miguel Márquez. De momento éstas son las noticias de la primera alternativa de 1971.

PRESENTA- Se ha elegido la CION DE JOSE fecha del día 6 LUIS PARADA del próximo mes de diciembre para la presentación y confirmación de alternativa en la plaza México, de la capital mejicana, del diestro sevillano José Luis Parada. Su padrino de ceremonia será el mejicano Joselito Huerta.

CARTEL DE TRONIO EN LA IN AUGURACION DE LA PLAZA DE LAS PALMAS Con un cartel de tronio, en el que se incluye el toro a caballo, será inaugurada oficialmente el próximo domingo, día 6 de diciembre,

la nueva plaza de toros de Las Palmas, que llevará el nombre de Coso de Gran Canaria y que regenta el que fue matador de toros Octavio Martínez (Nacional). Se lidiarán toros de la ganadería de Francisco Camino Sánchez para el rejoneador Angel Peralta y los espadas Gregorio Sánchez, Paco Camino y José Fuentes.

## MACARENO, A PASADO MAÑANA, MIÉRCOLES, AMERICA

Venezuela el matador de toros sevillano Juan Antonio Macareno, que actuará el próximo domingo en la plaza de Maracay con el portugués José Falcón y el venezolano Jesús Narváz y toros de Vista Bella. En esta corrida hace su presentación en América este fino torero español.

## FESTIVAL EN EL PRÓXIMO VICALVARO

viernes se celebrará un festival en Vicálvaro con motivo de la Patrona de la Artillería, Santa Bárbara. Se lidiarán novillos de Escolar y actuarán los matadores de toros Benjumea, Victoriano de la Serna, El Bormujano y el novillero Frascuelo, revelación de los novilleros que han actuado sin picadores en 1970.



Feria ecuatoriana de Jesús del Poder

# ORDENANZA TAURINA DE QUITO

- Un cronista taurómaco local
- Un crítico español
- Medias entradas para los menores de catorce años
- El importe de los toros no lidiados es para los niños
- Veinte novilladas importantes para tomar la alternativa

La villa que fundara Sebastián de Benalcázar, con 205 vecinos, en la conocida por los sobrenombres de "vergel de las Indias" y "campo verde Quito", el último de los cuales consta en un poema de Vega, celebra en estos días su feria taurina de Jesús del Poder, con seis corridas de toros de las vacadas nacionales de Gangotena, Pedregal Tambo y Santa Mónica, y de las vacadas mejicanas de Mimihuapam, El Rocío, Santa Marta y Piedras Negras, para los espadas españoles Palomo, Paquirri, El Paquirri, Gabriel de la Casa y Dámaso González, los mejicanos Manuel Cavazos y el ecuatoriano Armando Conde. Una curiosidad taurina es que la ley vigente, de 26 de febrero de 1969, reformada por algunos artículos por decreto municipal de 6 de noviembre de 1964, obra de una comisión oficial con representaciones del mundillo taurino, como lo son los reglamentos taurinos españoles e hispanoamericanos, sino que, aunque aprobado por el alcalde de San Francisco de Quito, tras la debida discusión en sesión municipal, fue aprobado plenamente por un escritor taurófilo de la capital ecuatoriana, Alfredo Paredes Rivero.

En España tenemos antecedentes en este sentido, aunque no cuantificados en textos legales. Dos son estos proyectos: "Reglamento para las corridas de toros en todas las plazas del Reino", presentado para la aprobación al señor ministro de la Gobernación en 26 de abril de 1900, escrito por el aficionado don José Santa Coloma, y "Reglamento para las corridas de toros", informe presentado por "Hache" al señor gobernador civil de la provincia de Madrid, en el año 1900. Ampliado y modificado minuciosamente, fue publicado en un tomo de 447 páginas tamaño folio, con el título "Doctrina taurómaca".

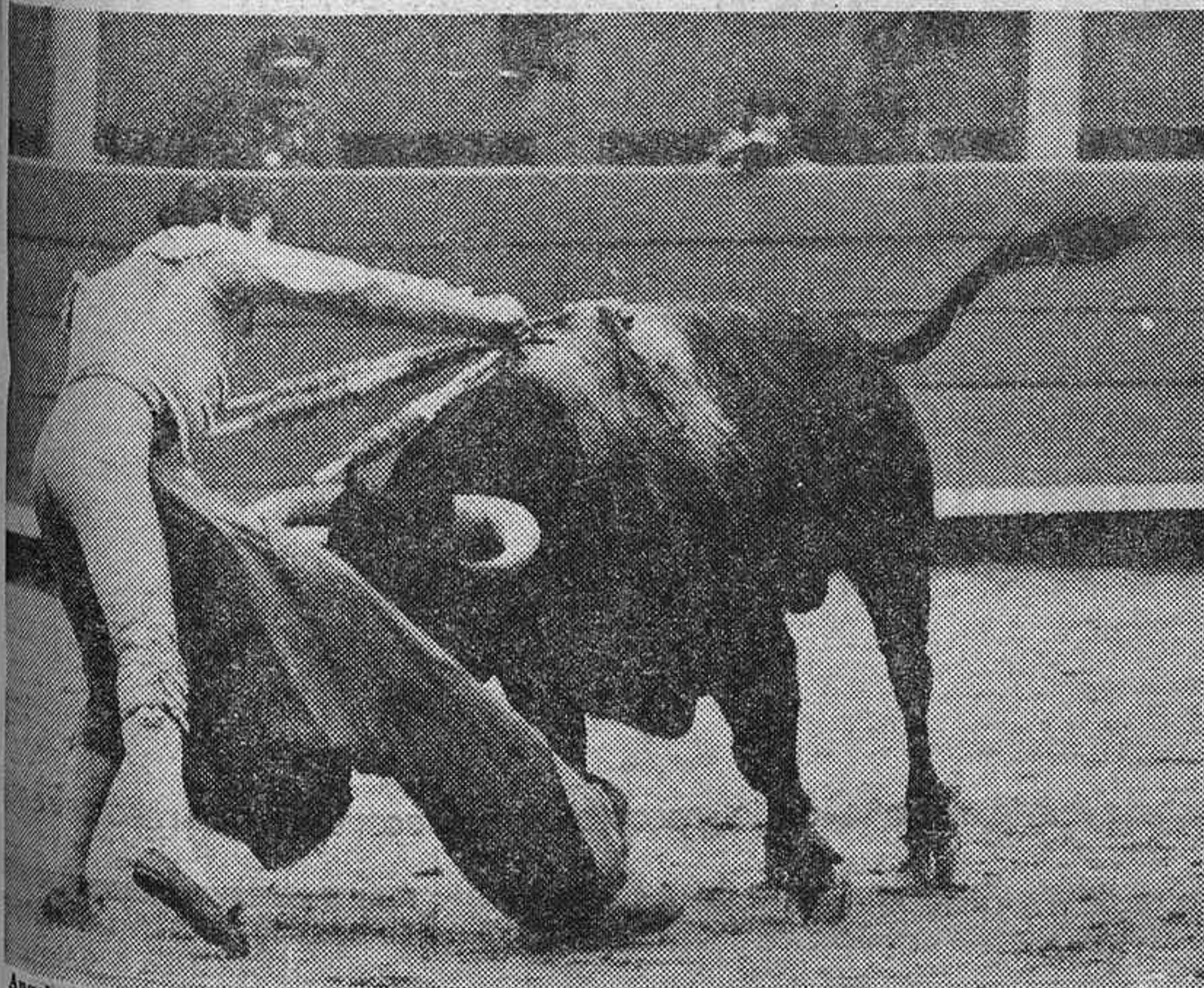
"Hache" era el seudónimo de don Antonio Fernández Heredia, ganadero de reses bravas, rejoneador vestido a la usanza de los caballeros del siglo XVIII en corridas benéficas y revistero taurómaco. Ejemplos de la presente centuria se significó mucho en la plaza de Madrid, porque desde su asiento, en la delantera de media toril, iba mostrando a los espectadores una serie de letreros, que señalaba los defectos de los toros y de las faenas de los lidiadores, lo que originaba, a menudo, ruidosas controversias y grandes incidentes.

La "Ordenanza municipal sobre espectáculos taurinos" que rige en la actualidad es una meritoria reglamentación, feliz muestra de la competencia en la materia del prestigioso colega Alfredo Paredes, quien oportunamente me envió un ejemplar dedicado. Los puntos a destacar de este cuerpo legal son éstos, a mi juicio: Artículo 23. Impedir las actuaciones de los subalternos cuando éstos no demuestren idoneidad. Artículo 44. Los niños menores de catorce años, excepto los lactantes, pagarán media tarifa. Artículo 120. De suspenderse la corrida de toros, la empresa entregará en la Tesorería Municipal, con destino al Patronato de Amparo Social, el cincuenta por ciento del valor de los toros que faltaren por lidiar. Y artículo 166. Para conceder la alternativa es necesario que el novillero compruebe haber actuado por lo menos en veinte festejos con picadores y en plazas de categoría. La reforma de 1964, entre otras cosas, se establece la cruceña fija en la puya de picar—implantada dos años antes en España—, y se establece en la feria del 6 de diciembre un Toro de Plata, entre las ganadas nacionales, como estímulo municipal a la que presente el mejor toro por su bravura, trapío y casta, y que tenga iguales o mayores pesos de los reglamentarios, siendo entregado en ceremonia especial.

Antonio GARCIA-RAMOS

## EL ESCAPULARIO DE LA FERIA DEL CRISTO DE LOS MILAGROS...

# POR SEGUNDA VEZ—Y PRIMERA EN LA HISTORIA—, ANGEL TERUEL OBTIENE ESTE TROFEO



Angel Teruel no es antimelomano, ya que de esta manera pudiera opinarse al ver cómo demeritó la suerte del volapié al rematar a "Pianista", el toro que le ha valido la obtención del más preclado trofeo americano.

## DE LOS TRECE JURADOS, NUEVE VOTARON A SU FAVOR

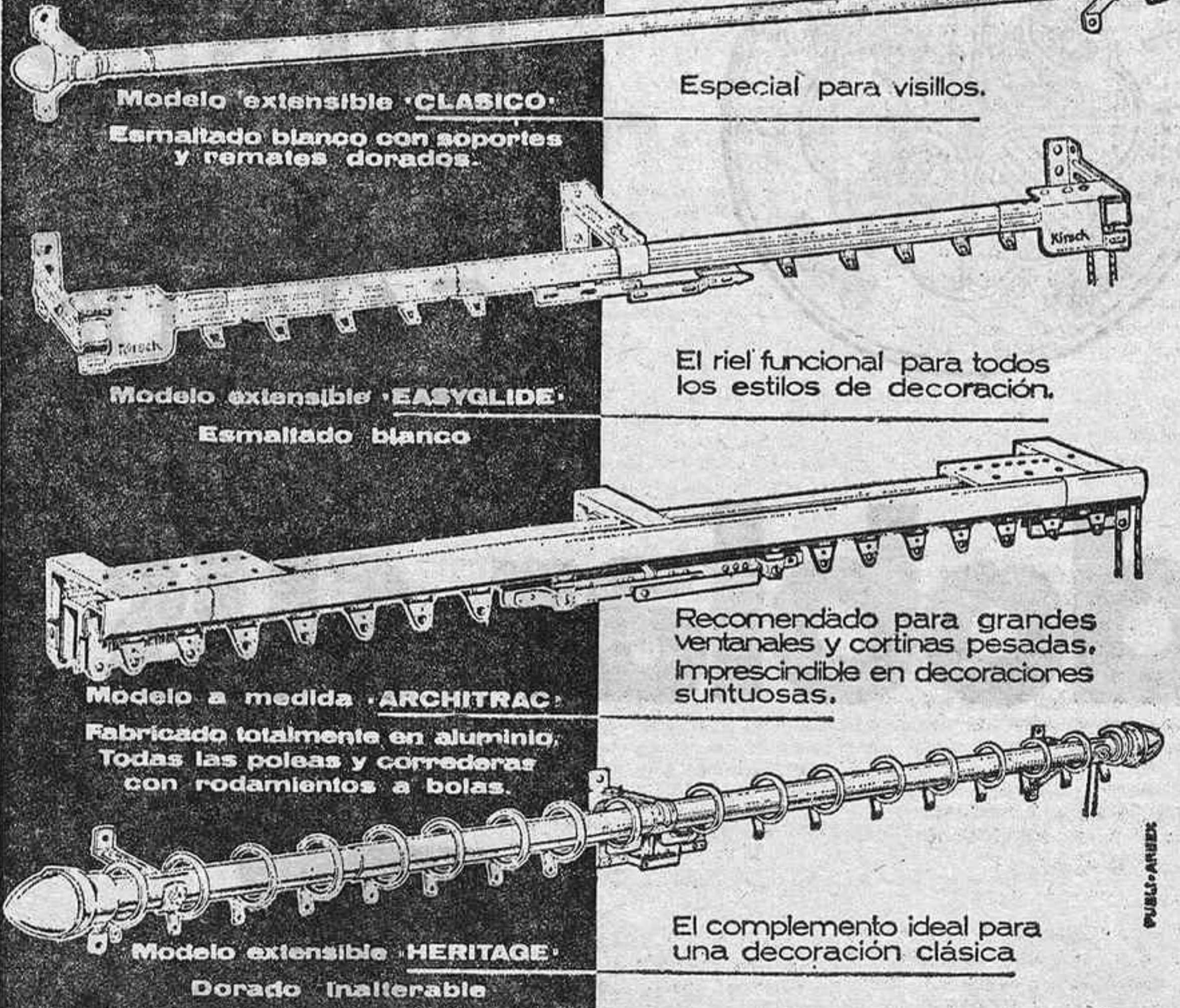
En el número del pasado lunes dimos cuenta de la concepción del Boto Campero de Chiquiza, otorgado unánimemente por el Concejo de Maracay por el diestro madrileño Angel Teruel por sus éxitos recientes. Debido a lo avanzado de la hora, no pudimos recomendar en nuestra edición la con-

quista para el torero madrileño de otra distinción más meritoria: el Escapulario de Oro del Señor de los Milagros. Por primera vez, en los doscientos veinte años de la historia de la plaza de toros de Acha, en Lima, un torero ha conseguido por dos veces, además consecutivas, este galardón.

El diario de Lima "El Tiempo", uno de los periódicos más prestigiosos, comenta que, indiscutiblemente, el Escapulario es el trofeo taurino más importante de todos los que se disputan los matadores en la temporada americana. "Pero este año—agrega el diario en su comentario—todo el peso de la historia escrita

¿Ha pensado Vd. que cada decoración requiere el riel apropiado para sus cortinas?  
Kirsch le ofrece la mas amplia gama de modelos y una solución a cada problema.

ESTOS Y MUCHOS MAS MODELOS Kirsch DARAN REALCE A SUS CORTINAS



**RIELES Kirsch**  
FABRICADOS POR HOFESA VITORIA

CUANDO PIDA UN RIEL Kirsch COMPRUEBE QUE LLEVE GRABADA LA MARCA Kirsch

OTROS PRODUCTOS: PERSIANAS VENECIANAS LEVOLOR, PUERTAS PLEGABLES modernifield. DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

por Gallito, Belmonte, el mismo Manolete, Luis Miguel, Luis Segura en la última década, debió ceder. Angel Teruel, un madrileño con cara y "hechuras" de universitario... o de doctor en buenos modales, rompió toda esa tradición barroca. Teruel ha sido el primero en obtener por dos años consecutivos esa pieza de clásica orfebrería chola."

El jurado que le concedió el Escapulario estuvo integrado por trece personas, y la votación fue amplia a su favor: nueve papeletas, mientras tres eran para José Luis Parada y una para Miguel Márquez.

El cronista de "El Tiempo" refiere luego cómo Angel Teruel ha recorrido unas quince veces la geografía española, diez la de Francia y tres la de América, entre Méjico y el Perú. Y reproduce algunas frases de su entrevista con el diestro madrileño: "Lo que la gente no se da cuenta cuando salimos a la plaza es que nunca pensamos en el dinero que vamos a ganar, ni en nuestra familia siquiera. Pero, en cambio, a lo que más miedo le tengo es al ridículo. Cuando estoy mal daría todo lo que tengo por un poquito de suerte. Y hay otra cosa: aquello de torear para mí... Hay tardes en que corto las orejas y llega la gente y me felicita hasta arrugarme las espaldas por los abrazos. Y yo digo: ¡Qué equivocados están!... Porque uno sabe que muchas veces las orejas no son suficientes... ¿Cómo le diría?... No son el termómetro de que uno ha sentido de verdad el arte. ¿Me comprende? En cambio, hay tardes en blanco porque pinchaste con la es-

pada o porque el público no te comprendió, y estás feliz de verdad. Todo esto viene a cuento porque, poniéndome en el asiento del espectador, creo que el mayor ridículo que hace un torero es cortar las orejas, y que luego salga la gente de la plaza y no se acuerde de nada, de absolutamente nada de lo que hizo, mientras, a lo mejor, lleva en la cabeza sólo un mulletazo de otro que no recibió ni la vuelta al ruedo. Esa es la verdad del toreo."

El triunfo de Angel Teruel en Lima—su faena a "Pianista" tuvo su premio—ha sido una de las grandes satisfacciones que ha experimentado la afición.

## Ayer, nuevo exito de Angel Teruel en Quito

Dos orejas y salida a hombros  
QUITO, 29. (Servicio especial.)—Segunda corrida de feria. Lienazo. Se lidiaron tres toros de Piedras Negras y tres de Gangotena. Alfredo Leal, silencio y ovación. Angel Teruel, que se presentaba en esta plaza, dos orejas, y ovación con salida final a hombros. Gabriel de la Casa, silencio y vuelta. Regaló el sobrero, de El Rocío, que no embistió, siendo aplaudido el diestro.







# EL HOMBRE SIN NOMBRE "EL ULTIMO CAFE" DE ALFONSO PASO



Sin apenas intervalo de tiempo hemos visto dos grandes obras en TVE. Dos ejemplos macizos y elocuentes de televisión. Una en "Teatro de siempre" titulada "Mañana te lo diré", original de James Beards, dirigida y realizada por Manuel Collado; la otra, en "Teatro de siempre" titulada "¿Conoce usted la Vía Láctea?", dirigida por Manuel Collado y realizada por Manuel Galiana. Es curioso que ambas obras tienen un denominador común: la representación sobre la representación. En "Mañana te lo diré", magnífica obra interpretada por José Bódalo, Víctor Lagos, Pedro Sempson, Víctor Gracia y Enrique Cerro, pretendemos que, en un ambiente de jeroglífico, nos descubramos cada uno de nosotros en un personaje que existió realmente, cuya vida es una auténtica imitación. En "¿Conoce usted la Vía Láctea?", Wittlinger encuentra a su protagonista en la nebulosa de la sinfonía, y en una mezcla de ficción y realidad lo presenta en diversas situaciones estancas, aunque comunicativas. Y magníficas. Modestamente creemos que ambas creaciones dramáticas son, sencillamente, el acierto de lo televisivo en puntas de desarrollo, armonía, interés y ritmo.

Wittlinger pudo desarrollar su obra con treinta actores; los reducidos. Pudo concebir escenarios sencillos, complicados; los simplificados al máximo porque lo importante es el contenido, sino el contenido. Allí metió a su hombre, a José Bódalo-José Negro, y al doctor Negro. Nada más, pero nada menos. En la expresión televisiva de "¿Conoce usted la Vía Láctea?" nos sorprendió todo: la dirección, la interpretación, la realización. Y nos sorprendió, no porque sus autores sean incapaces de hacerlo así, sino por la puntualidad de todo y de todo en la armonía, en la conjunción de efectos sin defecto. Se dice que una presencia germánica dominaba el quehacer con su rigor y su método tradicionales consabidos. Que lo dominaba con su minuciosidad característica. Dirigió este "Estudio 1" Manuel Collado y pocas veces hemos visto una sensibilidad tan acusada, tan marcada, tan específica, tan autorizada. La realización de Pedro Amalio López nos pareció superior, incluso, a las mejores de este gran realizador en su permanente estado de inspiración buscando los encuadres más armónicos con el estado espiritual de los seres y la atmósfera de la tragedia, porque "¿Conoce usted la Vía Láctea?" es una tragedia envuelta en alres de farsa que demuestra que un hombre es un expediente, una realidad biológica.

Una obra así, tan difícil, necesita dos actores magníficos. Los hubo: Manuel Galiana y Manuel Collado. Galiana en el personaje clave, al que dio vigencia espiritual y sentimental, realidad física y mental. Collado interpretó a los personajes, si no contó mal, a todos cinco dio puntualidad expresiva, dominio. Fortaleza. Pero nada importante, a mi juicio, de esta expresión televisiva fue su "actitud", su tono, su formalismo eminentemente televisivo por la comunicabilidad del proceso, por la sintonía entre las partes del todo con el apagamiento del foco en lugar de cualquier otro recurso mecánico. Modestamente creemos que con "Mañana te lo diré", sobre todo, con "¿Conoce usted la Vía Láctea?". TVE inaugura una etapa de acción sin representación, porque lo que vimos, por como lo vimos, nos daba la impresión de que no se representaba sino que se creaba todo. Es una obra comunicante cuando quien realiza rompe la frontera del cristal y mete al espectador en el espectáculo y pone en comuni-

cación al actor con el espectador, dominando así el intimismo, sustancia de la televisión. Es entonces cuando, como fruto de este intimismo, el espectador ya no está aislado sino inserto en el espec-

## El mundo de las drogas

"Mirada al mundo" logró el sábado su climax. Fue con el espacio dedicado a las drogas. Luis Calvo puso prólogo cualificado, autorizado y sincero al reportaje. Lo hizo con precisión, sin retórica vana. Lo hizo periodísticamente, que es la manera de hacerlo, porque

## "LAS TENTACIONES"

"El suicidio de Berta Pinar", de Antonio Gala, en su serie de "Las tentaciones", ha sido, sobre todo, un ejercicio de interpretación y de realización. Antonio Gala es un inconformista, un hombre preocupado por los temas, las criaturas y las circunstancias. Su último guión lo demuestra. No se contenta con "posibilidades", aborda, incluso, lo muy difícil; casi lo imposible, en busca de una comunicación con el espectador, al que trata de aleccionar más que de divertir.

En "El suicidio de Berta Pinar", Antonio Gala busca las causas de un efecto. Y las encuentra. Las encuentra buceando en el alma de Berta Pinar—espléndido ejercicio interpretativo de Mary Carrillo—ante la que pone los momentos fundamentales de su vida—niña, joven, adulta...—para que halle el por qué de su cómo actual, de su vacío, de su desesperación, de su soledad. De su derrumbamiento.

Berta Pinar es como un símbolo femenino que Gala alza valientemente en el centro de la acción, y la pone hablando con esa prosa tan galana, tan precisa y preciosa que recrea oír.

Sin apenas acción, Páramo reflejó con aires de friso el tema, magníficamente servido, interpretativamente, por Mary Carrillo, por su hija Teresa Hurtado y por Mary Delgado encarnando a la Berta Pinar futura, y en la que la ilustre actriz encontró cauce de sentimiento hondo, sincero. Porque es en ella, precisamente, donde Berta Pinar adulta encuentra la razón de su sinrazón, el valimiento de su desesperación para no desesperar; y esperar. Tenía que ser, pues, una actriz así, como Mary Delgado, capaz de todas las inflexiones para matizar el personaje. Y lo hizo.

"El suicidio de Berta Pinar" fue digno eslabón de esa cadena de triunfos que es "Las tentaciones".

## "SAN JOSE DE CALASANZ"

Sólo un escritor tan sereno, metódico y responsable como Carlos Muñiz podía reflejar tan intensamente la vida romana de José de Calasanz en su novela titulada "Crónica de un maestro", trascendida de espiritualidad; de esa espiritualidad emanada de la vida y la obra de quien sería en los altares San José de Calasanz.

Sinópticamente, como muy bien expone "Tele-Radio", "Crónica de un maestro" es la biografía en imágenes del ecuménico aragonés que fue el maestro José de Calasanz, fundador de las Escuelas Pías. Narra la novela toda la epopeya romana del religioso, desde los primeros tiempos en que fue preceptor de los sobrinos del cardenal Colonna hasta lograr, por fin, la bula de fundación por parte de Clemente VIII, tras superar inmensos obstáculos de incompreensión y rutina. Cíclicamente, oportunamente, precisamente, Carlos Muñiz expuso todo esto con una

táculo conviviendo con el personaje, palpando con la peripeia, solidarizándose con las criaturas de la ficción. Todo esto lo lograron, en sendas responsabilidades, Collado Álvarez y Pedro Amalio López, y ambos, además, en la interpretación lograda por aquél y por Manuel Galiana en una de sus más acertadas y aceras creaciones histriónicas.

El día en que nuestros escritores de televisión se decidan a expresar originalmente sus creaciones con el ritmo, la consecuencia, la garra y la frialdad escenográfica con que lo hicieron los autores de "Mañana te lo diré" y "¿Conoce usted la Vía Láctea?", habrá nacido de verdad una televisión española. Que falta hace.

periodismo es "saber, saber hacer y hacer saber". Después de las palabras de Luis Calvo—incluso durante ellas, al principio—vinieron las imágenes y el texto de apoyo. Un texto también huero de énfasis, de circunstancia; un texto directo, preciso, oportuno.

Dudo que hasta ahora hayamos tenido en TVE un documento tan vivo, alucinante y aleccionador acerca de las drogas y sus perjuicios como éste. Modestamente opinamos que es la forma de llegar a las conciencias y a las mentes; la mejor manera de advertir el peligro, despertar la vigilancia, educar a los inconscientes... "Mirada al mundo de las drogas" fue un reportaje patético, sobrecogedor, magnífico. Las imágenes tenían la fuerza de su elocuencia, los "tipos", la vigencia de su desastre espiritual y físico ocasionado por los estupefacientes y su uso. Jóvenes envejecidos, destruidos, aniquilados. Estampas sobrecogedoras de una parcela londinense minada por los drogadictos que, en plena calle, buscan la muerte... Difícilmente podremos olvidar nunca aquella secuencia rodada con cámara oculta en el coche de un niño recogiendo el inframundo de los drogadictos, ni aquellas de quienes tienen los pies y las manos imposibles de poder ser pinchados más veces porque son ya una lla. Jóvenes derrumbados, enloquecidos, insensibles a la vida, que esperan la muerte... porque sólo la muerte puede redimirlos de su vicio;

Todo el reportaje estuvo signado por lo eficaz; no sólo las escenas rodadas "in situ"—Londres, Estados Unidos, aduana de Algeiras—sino los diálogos, las entrevistas de José Antonio Plaza y Cirilo Rodríguez y las exclamaciones del marroquí despojado de su grifa. Esta televisión—documento es una televisión caliente y directa, aleccionadora y muy eficaz que de ninguna manera debe ser hurtada a los espectadores. Agradecemos a don Adolfo Suárez, director general de Radiodifusión y TV, habernos traído este estilo joven, actual, oportuno, de una televisión docente respecto a un tema que hoy preocupa al mundo en todo el mundo. Las palabras del Padre Santo, que abrió el documento televisual, fueron el aval supremo que autorizaba esta realidad sangrante del mundo de las drogas contra el que TVE acaba de dar un aviso desgarrador.

sencillez, un dominio y un rigor histórico realmente ejemplares, colaborante con la depurada dirección—realización de Manuel Aguado. Javier Escrivá dió cabal dimensión espiritual y humana del santo; es un actor extraordinario, capaz de expresar con la mirada todo un mundo de sentimientos espirituales. Guillermo Marín, Félix Dafauce, Francisco Pierrá, Angel Menéndez magnífico en su personaje, tan comprometido, del Papa Clemente VIII—, José Orjas, Mary Delgado, que dió consistencia extraordinaria a su papel de duquesa por el empaque y sencillez precisos en sendos momentos, muy difícil de expresar, que ella superó holgadamente, y cuantos, en fin, intervinieron en esta creación cualificada aportaron lo preciso para hacer de "Crónica de un maestro" pieza sustantiva de "televisión biográfica", en la que Carlos Muñiz es, indudablemente, un experto sin paralelo.

Estaba inédito en nuestros comentarios "El último café". Y lo estaba quizá porque hasta ahora no habíamos encontrado motivo para enjuiciarlo porque lo creíamos "distante" de lo que Alfonso Paso podía—y debía—hacer. A nuestro juicio, el sábado dio en la diana del éxito con tipos formidables, como el del pesimista (des-

garradora, estupidamente interpretado por Lorenzo Ramírez) y el del borracho hablador, al que no consigue ni el escritor leerle su comedia.

"El último café" ha ido cuajándose, reposándose, acentuándose. No podía ser menos contando con intérpretes de tanta garra como Antonio Garisa, Tip, Coll, Aurora Redondo, Joaquín Roa, Joaquín Pamplona... a quienes Paso ha colocado en los mejores trances de expresión histriónica. Puede que a "El último café" le sobre el apéndice de los invitados a quienes se entrevista—mal remedo, a nuestro juicio, de la sustancia de "La casa de los Martínez"—, porque los guiones en sí tienen fuerza, sobre todo cuando el ingenio de Paso discurre, como el sábado, por los caminos de la crítica contra vicios nacionales. Y conste que éste de exaltar lo foráneo despreciando lo indígena no es el más pequeño...

La realización de "El último café", obra de Alfredo Castellón, no es ni tónica ni conformista; es idónea al escenario y a los actores. Queremos decir que no se conforma con planos fijos de conjunto, sino que busca la atmósfera precisa no sólo del café como café, sino de quienes allí están profesional u ocasionalmente para ampliar o reducir la toma según la clave del momento.

Alfonso Paso puede "decir" muchas cosas en televisión; ya lo afirmamos en otra ocasión. Ahora, después de ver lo del sábado, nos afirmamos en ello. Y puede y sabe decirlo además con aire de salnete, que va muy bien, porque además hace reír.

## DEBE MODIFICARSE

No suelen tener suerte nuestras locutoras, pero la verdad es que tampoco se les dan oportunidades, salvo excepciones. El miniespacio "Esta noche", que es apenas una "cortinilla" entre los programas de tarde y noche, se ha sofisticado un tanto al colocar a la locutora de turno en postura poco televisiva. Habría que buscar alguna solución para hacer más intimista ese momento, menos enfático y falseado. La locutora suele estar en pie; a veces, junto a un sillón u otro mueble, y esto resta naturalidad y espontaneidad.

Por lo general, en TVE abundan los momentos en que las cosas deben ser dichas de pie, y quien habla está sentado, y al contrario. Admiramos a nuestras locutoras, casi siempre relegadas al papel de "puentes" entre espacios. Modestamente creemos que el miniespacio "Esta noche" podría tener más agilidad, mayor intimismo, otra dinámica en la realización.

# CAFE DE CHINITAS

Restaurante Tablao

Torija, 7 (Junto a Pl. Sto. Domingo)

Reserva de mesas: 248 51 35 y 247 50 11

# LA CHUNGA

CON SUS GITANOS

# LOS BOLECOS SERRANITO

y

el cuadro flamenco, bajo la dirección artística de TOMAS DE MADRID, harán que usted disfrute, en un ambiente selecto y ante una buena mesa, de unas horas inolvidables

**PARA HOY**

Primera cadena: 12,30, Primera Cadena; 1,30, Conviene saber; 2, Programas; 3, Noticias; 3,25, Buenas tardes y cierre; 7, Con vosotros; 8, Ayer domingo; 8,30, Novela; 9, Telediario; 9,30, Planeta azul; 10, En equipo 11, Las tentaciones; 11,30, Veinticuatro horas y cierre.

Segunda cadena: 8,30, Dibujos; 9,30, Canciones sin fronteras; 9,30, Telediario; 10, Cuestión urgente; 11,30, El Gran Chaparral; 11,30, Novela y cierre.

# CONTINUA EL RODAJE DE Los gallos de la madrugada

Carlos Blanco • Fernán Gómez • Sáenz de Heredia • Conchita Velasco • Alfredo Mayo • Tony S. Isbert



# Cine PROYECCIONES

## CINERAMA

### MAGNIFICO TRIUNFO

UN TEMA FUERTE, TRAGICO; FANTASMA, EN UNA AMERICA QUE DEBE CAMBIAR

Autorizada para mayores de 18 años

UN FILM DE WILLIAM WYLER

# NO SE COMPRA EL SILENCIO



LEE ANTHONY LOLA J. COBB ZERBE FALANA

color CINERAMA



PARA L. B. JONES, LIBERACION SIGNIFICABA QUEDAR LIBRE DE SU MUJER Y DE SU AMANTE! Sábados y festivos, 4,15-7-10,45

# TEATRO DE LUNES A LUNES

Por Gabriel GARCIA ESPINA

# Más "castigadoras" brillantes y triunfales en Martín

Por Andrés MONCAYO

## "Romance de lobos", de Valle Inclán, en el María Guerrero

No era fácil apretar en un escenario la fantasmagoría de "Romance de lobos". El texto de Valle-Inclán, levantado en el vuelo de una inspiración suelta de cualquier servidumbre, desasido de excesivas precisiones localizadoras, armado por la poderosa imaginación del escritor sobre el camino sin huellas del mar, en las verdades apenas sin dibujo de paisajes temerosos y, al fin, en el ámbito oscuro y resonante del caserón del mayorazgo, se resistía, con su anárquico rodaje, a dejarse ver, a esclavizarse en el cepo de una manifestación estática. "Romance de lobos", comedia bárbara, voz solitaria envuelta en los gemidos del coro, es un clamor peregrinante negado por principio a la esclavitud de cualquier escenografía previsible. Sin embargo, José Luis Alonso logró el fabuloso encierro. Y el escenario del María Guerrero, vestido de sueños espectrales por la invención de Francisco Nieva, se tornó mar, vereda y palacio en transición imperceptible y fue una plataforma estremecida, una cinta caminante, para el andar del vinculero y de la pavorosa hueste de sus siervos.

Todo lo que puede dar de sí "Romance de lobos" en la prisión de un tablado está aquí, a poco que ayudemos con voluntad propicia el trasvase de las páginas escritas a la visión totalizadora. El portento de José Luis Alonso y de Francisco Nieva no se limita sólo al hallazgo de una fórmula "de cabida", sino que alarga sus clarificaciones hasta acertar con patetismo en la composición de las figuras, en la dramática armonía de sus desplazamientos, en la vestidura de aquella muchedumbre gimiente, donde el andrajado, el pingo, se pliegan sobre cada tipo con la nobleza de una gala.

Las luces, los oscuros, una banda de sonido que templó el ambiente con el mugido lejano de la mar, con el canto del gallo o con el relincho y el piafar del corcel del mayorazgo; una música de Cristóbal Halffter para un trío de voces primorosas y todo ese penetrante

## Cuadro de la semana

Esta tarde, a las siete y media, Francisco Umbral disertará en el teatro Español sobre el tema "Visita a Lope de Vega". El jueves, a las nueve menos cuarto, y en el teatro Montepío, Alfonso Paso pronunciará una conferencia apropiada de "Teatro de hoy: historia de una crisis". A las once, en el teatro Marquina, "Las mariposas son libres" llega a su centésima representación. El viernes, en el Arlequín, alcanza su medio millar de representaciones la comedia de don José María Pemán "Tres testigos". Con ese motivo se estrenará un diálogo del ilustre autor de la obra titulada "Margot y el diablo", que será interpretado por Ana María Vidal y Angel Picazo. El sábado, al mediodía, la Peña Chicote agasaja a D. Angel Stalder, que hasta hace poco desempeñó una importante labor en la U. N. E. S. C. O. Y por la noche, a las once, en el teatro Montepío, se pondrá en escena "El discolor", de Menandro, según la versión de Alfredo Marquerite, interpretado y dirigido por Pablo Villamar.

Será estrenada a primeros de año

## Expectación ante la comedia "El triunfador", de Torcuato Luca de Tena

Existe mucha expectación entre los aficionados al teatro por conocer la nueva comedia de Torcuato Luca de Tena, titulada "El triunfador", que será presentada en Madrid a primeros de año.

La noticia es que el ilustre autor—y afortunado autor, como lo demostró el gran éxito de "Hay una luz sobre la cama"—vuelve a estrenar con Manuel Galiana, uno de los actores con más talento en la actual escena española. El personaje femenino de "El triunfador", creado para Amalia de la Torre, será encarnado, naturalmente, por Amalia de la Torre, y se espera que la gran actriz nos proporcione un verdadero y deslumbrante "show" con su interpretación. Otra de las famosas actrices que integrará el numeroso reparto será Lola Cardona, con una profunda sensibilidad.

Torcuato Luca de Tena ha escrito, según todos los rumores y comentarios, una comedia dramática de enormes calidades y aliento teatral. En ella se suceden las sorpresas y su montaje será en verdad impresionante, al tiempo que un viento trágico va empujando el interés del público hacia el desenlace.

## GAÑE DINERO

DE 10.000 A 20.000 PESETAS mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Exito extraordinario. Compras producción a alto precio. Escribir a CULTIVOS ALBA Calle Enamorados, 23 BARCELONA-13

"Las castigadoras" se estrenó hace ahora cuarenta y cuatro años en un Madrid y una España que, evidentemente, no carecían de problemas—¿cuándo no los hubo?—, pero donde había una irreprimible tendencia a la alegría, al buen humor, a la diversión. Quizá el hecho de que haya que acudir ahora a nuestras reservas de alegría antigua, como ocurre en el Martín con la resurrección de "Las castigadoras", nos venga a demostrar que ahora no se sabe sacar buena cara del mal tiempo, que nuestras diversiones son ceñidas, cejijuntas y preocupadas. Con la adaptación de Luis Tejedor, para adecuar el libreto de Francisco Lozano y Joaquín Marín a las necesidades y obligaciones de ahora, la vieja revista aparece joven y actual y no hace falta para ello recurrir a la fácil transposición del significado de números como "Con la falda muy cortita, muy cortita"—en cuanto a brevedad, las faldas han superado hoy a las de 1926—; en todos ellos la música del maestro Alonso, jugosa y fresca, como recién escrita, exhibiendo la riqueza de su inspiración propia en un momento en que la música española ligera se esfuerza en realizar copias de la extranjera, tiene una vigencia absoluta. Así, "Noches de cabaret", "Claveles rojos", "Tango", números que se repitieron en la noche de este estreno de ahora y que hubieran podido ser repetidos dos, tres veces, a juzgar por los aplausos insistentes y entusiastas del público, que fueron otorgados también al reido libro—especialmente en sus divertidas situaciones vovalescas.

Indudablemente, esta labor a que ya por segunda vez se entrega Luis Tejedor de remozar nuestros viejos libros de revista para hacerlos aceptables en nuestros días es meritoria y digna de elogio. Es evidente que los textos, generalmente adecuados a la actualidad en el momento en que se escriben, envejecen mucho antes que las partituras, lo que trae como consecuencia lamentable que páginas musicales inspiradísimas e inolvidables para quienes las oyeron entonces, sorprendentes para quienes las escuchan por primera vez, son arrastradas en esa caída en el olvido. Esta recuperación de "Las castigadoras" es, por lo tanto, un hallazgo.

La compañía que para este estreno ha formado el infatigable Colsada—tan gran conocedor del teatro, tan oportuno siempre—no puede ser más adecuada. La presentación de Carmen Valenzzy, primera vedette, ha constituido un verdadero acontecimiento dentro de este acontecimiento. Fina, bella, con voz, con intención; ha nacido una estrella. Junto a su importante presencia, las bellas y excelentes artistas Angeles Hortelano, Mayte Mur, Carmen Guerra, y el extraordinario Angel de Andrés, en un papel como hecho a su medida, aunque la medida de nuestro gran actor cómico sea tan amplia, Venancio Muro, ya tan popular, se supera a sí mismo, y otro tanto podemos decir de Luis Barbero, Blas de Almenara y José Miguel Ariza. Como queda dicho en las primeras líneas, el estreno constituyó un clamoroso éxito;

EL PREMIO MAYTE PARA NURIA ESPERT Con gran brillantez se celebró en el restaurante Mayte-Comodore el segundo premio anual, dotado con cien mil pesetas, con que se distingue la labor escénica más meritoria del año, premio instituido por Mayte desde el pasado año, que correspondió a Adolfo Marsillach por su labor como intérprete y director en "Tartufo", de Molière, versión Llovet. El del presente año ha sido adjudicado a Nuria Espert, por su interpretación de "Los criados", de Genet, en refida competición con la Maruja Asquerino, por la de "O. K.". Presidía el jurado don Tirso Escudero con los señores López Sancho, Montero Alonso, Antonio Gala, José María Claver y Yulu Mathias.

"ARTEVIDISMO", DE CONCHA LLORCA, EN LADY PEPA En el estrecho local se da a conocer la minifarsa de Concha Llorca, "Artevidismo", de la cual la propia autora, en su autocrítica, dijo: "Artevidismo es, o bien he pretendido que fiera, una pieza burbujeante, alegre y desentada. da." Y debemos de reconocer que lo ha conseguido plenamente. Concha Llorca, con sentido altamente empresarial, se ha permitido todas las concesiones a la galería; sí, pero a una selecta, y no ha pensado tan siquiera en el halago intelectual. Lo más digno de resaltar es lo que ella ha logrado, cuanto pretendía sin recurrir a mimetismos, hoy tan en boga. La noche del estreno se percibió claramente la falta de una buena y planificada dirección en el montaje. Los intérpretes navegaron en la farsa y en la realidad, a la deriva de un texto poco ensayado, cosa que se acusó sobremedida en los nervios y falta de letra de Ricardo Valle, en la falta de seguridad y de la comicidad requerida en Fernando Gómez, y la única que disimuló divinamente su poco dominio de la obra fue Angela Cepilla, que con sus recursos de actriz veterana sustituyó muletillas propias por frases, mohines por lagunas de memoria y quedó graciosa sin venir a cuento, o mejor dicho, improvisando por su cuenta. El único que estuvo a la altura de su difícil personaje fue Valentin de Hojas, el cual se pasó la noche arrojando salvavidas a sus compañeros en la nave ficticia y en la nave real de la representación. A pesar de todo ello, que, naturalmente, restó brillantez a la obra y agilidad y gracia a los diálogos y tipos, el público entusiasmado aplaudió largamente

"EL APAGON", EN ZARAGOZA Con gran éxito se ha presentado la compañía de Paco Moran con la comedia de Peter Shaffer "El apagon". La crítica ha elogiado unánimemente la obra y la interpretación, en la que intervienen con brillantez Paco Moran, Marisol Ayuso, Lola Gálvez, Ricardo Canales, Amelía Muñoz, Pepe Ruiz, Rafael Duque y Francisco Cambres.



Gabriel Llopart, Félix Dafauce, Arturo López, José María Prada y José Bódalo.

misterio de la muerte y su contorno fantasmal de sortilegios y de ritos tan amados en las húmedas nieblas literarias de Don Ramón, dibujan sus horizontes sombríos entre la maquinaria del María Guerrero.

Don Juan de Montenegro halló en José Bódalo un encaje perfecto. La composición de la figura, la nobleza de su declinar, el tránsito de la soberbia a la mansedumbre, se descifran por la inteligencia del gran actor en una serie indefinible de matices. Su escena con José María Prada, espléndido Fuso Negro, el loco, fue una larga maravilla. Detrás, y cada cual en su sitio, hasta medio centenar de intérpretes entonaron la dramática historia del malaventurado caballero. Queden aquí con el elogio que merecen los nombres de Margarita García Ortega, Ana María Ventura, María Luisa Arias, Luisa Rodrigo, Gabriel Llopart, Félix Dafauce, Simón Cabido, Arturo López, Ricardo Merino y Francisco Hernández en representación de los demás, aplaudidos todos en bloque con inabarcable entusiasmo.

"Romance de lobos" es un vertiginoso derrumbe desde la fiera y el despotismo hacia el infortunio y la humildad. En el trueno final, que abate el viejo tronco para desparramar sus cortezas en cruces mezquindades filiales, se aventura un fin de raza. Un sentido épico trasciende desde la pura anécdota hacia más graves significaciones. Valle-Inclán intuyó el ocaso colectivo de unos modos vitales que ya en su época declinaban, empujados los viejos señores por otros vientos de distinto norte, y abría al mismo tiempo, sin saberlo, unos amaneceres teatrales proféticos.

"Romance de lobos" es una estampa trágica en movimiento que el genio intemporal de Valle-Inclán iluminó con relámpagos premonitorios. La "bárbara" comedia para leer sobre el atril barroco de sus acotaciones se desprende de ellas y grita su angustia desde la escena. En el María Guerrero está el milagro.

## Ayuntamiento de Madrid

### SUBASTA

Objeto del contrato.—Obras de pavimentación y complementarias de cuatro calles, sin nombre, en la colonia de San Nicolás. Plazo.—Hasta las trece horas del día 18 de diciembre. Presentación de plicas.—Negociado de Contratación, plaza de la Villa, 5. Anuncio extenso.—"Boletín Oficial del Estado" del día 24 del actual. Madrid, 25 de noviembre de 1970.—El secretario general: Juan José Fernández Villa y Dorbe.



CRONICA DE CINE

LA EXHIBICION (I)

Por Alfonso SANCHEZ

La revista "Cinema 70", en su número de noviembre, publica un completo estudio sobre la situación actual de la industria de la exhibición en Francia. Las consideraciones tienen validez general. En no pocos puntos coinciden con lo que varias veces he expuesto aquí sobre la exhibición en España. Como introducción al estudio, la revista reproduce un comentario de la Sociedad de Realizadores de cine: "Lo que se llama crisis del cine es ante todo una crisis de la exhibición. Al realizar films más baratos, nosotros aumentamos nuestras probabilidades de supervivencia, pero mientras se encuentre una solución a la huida del público, la deserción de los espectadores, el cine no tendrá papel en la vida cultural de la nación." Es exacto. La producción puede salvarse con fórmulas en las que el talento creador del autor sustituya a los escasos presupuestos. Hollywood lo ha entendido y reduce al mínimo sus superproducciones lujo para confiarse al talento de los Polanski, Nichols, Peñin, capaces de realizar con un millón de dólares una película que produce treinta o cuarenta millones. La crisis auténtica es para la exhibición, que sufre una dramática sangría de espectadores, sin que el aumento del precio de las localidades sirva para paliarla. Sobre la gravedad de esta crisis se ha ocupado los parlamentos de diversos países.

Desde 1960, el cine francés ha perdido la mitad de sus espectadores y ha visto cerrarse mil doscientas salas. No es más halagadora la situación en otros países. En ese mismo plazo, Alemania federal ha perdido cien millones de espectadores; Bélgica e Italia, cincuenta millones; Suecia, diez millones. Inglaterra no ha podido aún cortar la recesión galopante que le hizo perder en pocos años mil millones de espectadores y dos mil quinientas salas. Los mil millones de espectadores que tenían las salas japonesas en 1960 se han quedado en 350 millones. Ha disminuido para la exhibición la edad de oro en la que los espectadores llenaban las salas sin saber siquiera qué película proyectaban. Las causas son bien conocidas: competencia de la TV y de los recreos que al alza del nivel de vida pone a disposición de las gentes. La frecuentación sistemática al cine, vigente hasta hace unos años, ha pasado a ser una presentación específica. Es decir, el espectador no va al cine sino "a ver determinada película". Ha surgido otro público. Es un público que elige. Si antes sólo conocía los nombres de unas cuantas "estrellas", ahora sabe quién es Bergman, John Ford, Bresson o Stanley Kubrick. Este otro público es importante, pero su importancia es todavía más potencial que real, sencillamente porque la exhibición no va en su busca. Se ha producido un desfase, que la exhibición debe compensar con su urgente puesta al día, para lo que debe atender a varios frentes.

Por un lado, la readaptación de las salas. Está demostrado—fenómeno que también aquí se advierte—que el público actual prefiere las salas de estreno bien dotadas, confortables y que ofrezca impecables proyecciones. No le importa el precio de la locali-

dad. Las salas que se cierran son las de segundo y tercer orden; rara vez una de primera categoría. En todas las capitales del mundo occidental las salas son objeto de reformas: más confort, mejores aparatos de proyección para las nuevas técnicas. El público deserta de esas salas mal cuidadas, con copias deficientes y con sus películas retrasadas. En este orden de ideas, más vale transformar una sala que cerrarla, porque el cierre siempre supone unos espectadores que se pierden. La exhibición no puede afrontar por sí sola el gasto que esta modernización requiere. Se calcula que, para lograrlo en Francia, debería dedicarse a este capítulo el 10 por 100 de su recaudación global durante siete años. Aquí sería de un orden parecido. Es necesaria una política de ayuda y créditos estatales. En Francia, donde algunas salas se han beneficiado del crédito hotelero, ya se ha arbitrado un sistema de ayuda para la modernización o adaptación de salas.

Los cierres de salas están en relación inversa a la importancia de la ciudad. En las grandes ciudades, la crisis es menor. En los medios rurales y pequeñas poblaciones estos cierres parecen irremediables. Pero todas las grandes ciudades han experimentado una enorme transformación en su geografía y en demografía. La distribución de locales es inadecuada. Casi todos los que el nuevo público prefiere se hallan en sitios céntricos, lo que les resta espectadores. Es evidente que no pocos se resisten a las dificultades o molestias de acudir a sitios distantes de su residencia. Madrid, por ejemplo, tiene ahora barrios alejados del centro con una densa población, constituida por "público de estreno", pero sin buenos locales de estreno. En algunos barrios antiguos, pero reformados, existen salas de tercer orden, que ese público desdeña. Se hace necesaria esta adaptación: construir salas modernas y reformar las existentes. Las dos cosas son caras. La crisis de espectadores, además, causa recelo en estas inversiones. Un error motivado por la rutina, pues un meditado estudio de emplazamientos en función del público a que se destinan haría la inversión rentable o convertiría en rentable lo que ahora no lo es. También esto requiere una política de ayuda.

La exhibición, contando con la debida ayuda, debe resolver este problema de readaptación a la realidad actual. En París han comenzado con pleno éxito salas instaladas en la vecindad de otros lugares de esparcimiento: teatros, bar-restaurantes, clubs... La "Jean Renoir" y la "Marilyn" son dos casos concretos. En Madrid ya hay más de un barrio que dispone de buenos restaurantes, en los que es preciso reservar mesa; de elegantes "boites" que llena a diario, donde se han instalado incluso grandes almacenes, pero que aún no disponen de ninguna buena sala de estreno.

El porvenir es de fórmulas nuevas. Algún empresario dice que "la gente no va al cine". Sería más justo decir "que no va a mi cine". Porque sigue en la rutina. Ya pasaremos a otros problemas.

DESFILE DE ESTRENOS

"NO SE COMPRA EL SILENCIO"

CINE: PROYECCIONES  
Asunto sugestivo a más no poder este del valiente enfrentamiento de un individuo contra todo un sistema establecido. Aquí lo expone diáfana y magistralmente William Wyler, insertándolo geográficamente en el sur de Estados Unidos y en un contexto racial. De esta forma cobra una dimensión más de relevancia de conciencia dormidas. El individuo que acude a la justicia es un honrado hombre de color; el que le agravia, un policía blanco indigno. El abogado que contrata el negro para que le defienda, las autoridades locales, en fin, la sociedad dominante—blanca—se levanta oculta, pero conscientemente, en favor del blanco contra toda razón. El problema, que es núcleo de la tragedia, se plantea con el vigor necesario para impresionar y convencer de tal forma que color e interpretación se desarrolle a un nivel de la mejor calidad.

Producción: Ronald Lubin.  
Director: William Wyler.  
Protagonistas: Lee J. Cobb, Anthony Zerbe, Roscoe Lee Browne, Lola Falana, Lee Majors.

"UNA VIUDA DE ORO"

CINE: PALAFOX  
Comedia de ritmo alocado y son de farsa que, con envoltura muy modernista—vestuario, escenarios, color, costumbres—, encierra grandes dosis de humor negro. Parte el argumento de una herencia condicionada que recibe una esposa feliz. El dinero es tentador, y la mujer cae en la tentación, pero sus planes mortuorios fracasan estrepitosamente en lo que se refiere a su marido solo. Por fin, oficialmente viuda, logra conservar esposo y millones.

Producción: Maurice Jacquelin.  
Director: Michel Audiard.  
Protagonistas: Michel Mercier, Claude Rich.

"CHISUM"

CINES: CAPITOL, SALAMANCA, ARGÜELLES, MONUMENTAL  
Cabría decir sin exageración que el Oeste está en él, que a pesar de parecer maduro para los avatares y cruentas peleas que jalonan estos guiones, sigue siendo el actor típico insustituible. Se trata de John Wayne en un mundo de buenos y malos claramente delimitados. Los otros trabajan pacíficamente; los otros llegan atropellando, matan, compran a las autoridades. Los primeros, acosados hasta lo indecible, cuando ya poco del pueblo queda en pie, organizan su ataque y ganan la liza con ayuda del ganado. El bien se impone.

Producción: Batjac.  
Director: Andrew V. McLaglen.  
Protagonistas: John Wayne, Forrest Tucker.

"LA FAMILIA CROMPTON"

CINES: LUCHANA, TORRE DE MADRID  
La tiranía de un padre británico

en extremo ordenado y económico, contada con la persona de James Mason como "pater familias" intrasigente. El grupo sufrido de la esposa y cuatro hijos estallan en rebeldía un día. Los hijos se marchan de casa; la madre, también. Al responsable de todo el conflicto doméstico no le queda más que reflexionar seriamente y rápidamente sobre su error. Con una rapidez inaudita cambia de táctica, y la austera familia, superando pequeños y grandes disgustos, se dispone a continuar viviendo unida en un ambiente más liberal. La ciudad industrial y el ambiente provinciano están recogidos con precisión.

Producción: Michael Medwin.  
Director: Peter Hammond.  
Protagonistas: James Mason, Susan George, Diana Couland.

"PERSECUCION HASTA VALENCIA"

CINES: ALCALA, ALVI, CANCELLER, INFANTE, JUAN DE AUSTRIA

Seguimiento por la ruta mediterránea, de Grecia a España, con escala en Italia, de contrabandistas de heroína. Estos indeseables esconden la droga tan bien en carne de reses muertas como en motores de automóviles o entre los ramos de toda una cosecha de naranjas. La acción es un tanto desahogada por la escasez de datos sobre los sucesivos ladrones de la droga y el propio perseguidor. El espectador se extravía en el viaje y no puede llegar a conclusiones esclarecedoras ni con los últimos disparos.

Producción: Pan Latina Films (Madrid)-P. E. A. Film (Roma).  
Director: Julio Coll.  
Protagonistas: Tom Tryon, Lorenza Guerrieri, Ana Castor.

ESPECTADOR A

CORTADOR

precisa sastrería de lujo en Bilbao. Escribir con amplias referencias al número 40.530 de PUBLICIDAD PREGON. Apartado. 789. Bilbao. ABSOLUTA RESERVA.

COMPRO CASAS PAGO CONTADO

Antes de vender a nadie consulte condiciones con nosotros

HERRERO  
Avenida José Antonio, 27  
Teléfono 232 12 69

4ª SEMANA DE EXITO

# Palacio de la Música

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

---

2.ª SEMANA DE EXITO

**CAPITOL SALAMANCA**

Cinema ARGÜELLES Cine MONUMENTAL

**MURILLO**

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

UNA PRODUCCION FRANCOIS TRUFFAUT

GREGORY PECK  
RICHARD CRENNA DAVID JANSSEN  
JAMES FRANCISCUS GENE HACKMAN

**"ATRAPADOS EN EL ESPACIO"**

LEE GRANT NANCY KOVACK MARIETTE HARTLEY  
Duran MAYO SIMON. Escrito por el autor de MARTIN GALLIN  
Producción de M. J. FRANKOVICH. Dirección de JOHN STUNGIS  
De Columbia Pictures

---

HOY LUNES, ESTRENO

UNA PELICULA QUE LE HARA VIVIR A USTED Y A SUS HIJOS UNA AVENTURA INOLVIDABLE

**IMPERIAL Cine BARCELÓ**

Clima ACONDICIONADO-FACIL APARCAMIENTO

**Cine BENLLIURE**

Posee todo el atractivo de las películas policíacas...  
Todo el encanto de las producciones de Walt Disney

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

UNA PRODUCCION BATJAC

**JOHN WAYNE**

ES **"CHISUM"**

UNA PRODUCCION BATJAC

PARAVISION TECHNICOLOR

Forrest Tucker Christopher George Ben Johnson Bruce Cabot  
Clara Carroll Patric Knowles Andrew Price Richard Basehart  
Lynda Day... 1970

---

**WALT DISNEY PRODUCTIONS**

**Emilio y los Detectives**

WALTER SLEZAK · BRYAN RUSSELL  
ROGER MOBLEY · CINDY CASSELL

Director: PETER TEMKSBURY Walt Disney Productions

TECHNICOLOR





**Cine PALAFOX**  
 EL MEJOR LOCAL DE EUROPA.  
 CON LOS MAXIMOS ADELANTOS DEL CINE MODERNO  
**3.ª SEMANA DE EXITO**  
 UNA PELICULA DONDE SE DEMUESTRA  
 QUE EL DINERO Y EL AMOR SON  
 INCOMPATIBLES

PARAMOUNT FILMS  
 COMACICO Y LES FILMS COPERNIC  
 presentan  
  
 MICHELE MERCIER CLAUDE RICH  
 UN FILM de MICHEL AUDIARD  
**UNA VIUDA de ORO**  
 producido por MAURICE JACQUIN  
 con FOLCO LULLI • ANDRE POUSSÉ  
 JEAN-PIERRE DARRAS  
 ROGER CAREL  
 DANIEL CECCALDI • SIM  
 JACQUES DUFILHO  
 Adaptación y diálogos de MICHEL AUDIARD  
 De un guión original de ODETTE JOYEUX  
 Director de fotografía GEORGES BARSKY  
 PIERRE PETIT  
 EASTMANCOLOR

Estaba condena-  
 do a morir. Su  
 mujer quería  
 convertirse en  
 una viuda ale-  
 gre y rica

**CARTELERA DE ESPECTACULOS**

**GACETILLAS**

**EL FAMOSO LLOIDS DE LONDRES HA ASEGURADO** un mínimo de 250 risas por espectador a todo el que vea "Un sereno debajo de la cama", en el Cómico.

**CECILIO DE VALCARCEL, EL CREADOR DEL** famoso sereno, ha pedido urgentemente al Ayuntamiento que garantice en la forma debida la habitabilidad y aireación debajo del catre.

**EL "LUNAJOD" HA TRANSMITIDO AL SOVIET** Supremo que desde la Luna se advertía claramente a un sereno escondido debajo de la cama de la señora de Manrique. Podgorny salió furioso de la Dacha, pidiendo también un puesto debajo.

**I JORNADAS HISPANO-PORTUGUESAS MUSICA** Contemporánea. Madrid, 7-11 diciembre. Real Conservatorio. Ateneo. Teatro Real. Cuarteto Cordas Porto. Victorino d'Almeida (pianista). Grupo Música Contemporánea Lisboa (director: Jorge Peixinho). Orquesta Nacional (director: Silva Pereira). Lisboa, 14-18. Teatro Nacional San Carlos. Orquesta Cámara Madrid (director: Franco Gil; solista: Ana Ricci). Cuarteto Clásico RTVE. Orquesta sinfónica de Oporto (director: Odón Alonso). Conciertos Conservatorio. Ateneo. Invitaciones concierto día 9: Teatro Real. Localidades 50, 25, 10 pesetas, en taquillas, horarios habituales. Organiza: Comisaría General Música de la Dirección General Bellas Artes.

**I JORNADAS HISPANO-PORTUGUESAS MUSICA** Contemporánea. Conversaciones Música Hispano-Portuguesa. 7-11 diciembre. Salón Goya, Teatro Real Madrid. Salón Nobre. Teatro Nacional San Carlos, Lisboa. Organiza: Comisaría General Música de la Dirección General de Bellas Artes.

**TEATRO ARLEQUIN. VIERNES, 4, TARDE Y NOCHE**, funciones extraordinarias en homenaje y con asistencia de don José María Pemán, con las 500 y 501 representaciones de su gran éxito "Tres testigos", y estreno del diálogo en un acto "Margot y el diablo", del mismo autor.

**ORQUESTA SINFONICA Y CORO RTVE. ODON** Alonso. María Orán, Carmen Sinovas, Christian Ferras. Teatro Real. Sábado 5, 11 noche, y domingo 6 de diciembre, 7,15 tarde: "Sueño de una noche de verano" (Mendelssohn). "Concierto número 3 en sol mayor para violín y orquesta" (Mozart). "Moisés y Aarón" (Schonberg). Localidades de 10 a 150 pesetas a partir del martes 1 de diciembre, de 10 a 13,30 y de 16,30 a 19 horas.

**TEATROS**

**ALCAZAR.**—7, 11: Antonio Garisa en Un amante al rojo vivo, con la primera actriz Julita Martínez, Mari Carmen Yepes (en el personaje Bobby) y la colaboración de Milagros Pérez de León. Dirección: Jaime Azpillicueta.

**ARLEQUIN.**—(San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida Gran Vía.) 7 y 11: Tres testigos. ¡Lo mejor de Pemán! Magistral interpretación de Angel Picazo, Ana María Vidal, Pablo Sanz y Manuel Toscano. Viernes 4, tarde y noche, funciones extraordinarias en homenaje y con asistencia de don José María Pemán, con las 500 y 501 representaciones de su gran éxito Tres testigos y estreno del diálogo en un acto Margot y el Diablo, del mismo autor.

**ARNICHES.**—(Cedaceros, 7. Teléfono 2224991.) 7 y 11: María Asquerino, Ana Mariscal, José Sancho en Okey (de Chocron. Dirección: Catena). Se despacha con cinco días.

**BEATRIZ.**—7, 11: El cuaderno rojo.

**BELLAS ARTES.**—(Tel. 2324437.) 7 y 11: Manuel Galiana en Tango (de Slawomir Mrozek). Con María

Bassó, Francisco Pierrá, Mayrata O'Wisiedo, José L. Lespe, Amparo Pamplona en Ala y la intervención de Javier Esquivá en Stomil. Dirección: José Tamayo. Miércoles 2 de diciembre, 11 noche, Fernando Fernán Gómez y Massiel en A los hombres futuros, yo, Bertolt Brecht.

**CAFE-TEATRO STEFANIS.**—(Bravo Murillo, 28. Tels. 2575403 y 2578076. Dirección artística: Pastor Serrador.) 11,30 y 1,30: Arrollador éxito cómico de Alfonso Paso, Domesticar a una mujer. Con Rosa Fontana, Gisla Paradis, Julio Muñoz y Martí Alex. Dirección: Daniel Bohr. Baile hasta las 4,30.

**CALDERON.**—7, 10,45: El idolo Manolo Escobar presenta su espectáculo Las mil y una coplas. Ballet Lina y Miguel, Angelita Font, Marian Conde, Maniseros de Cádiz, Lussón y Codeso, Vic Saxe. Otras atracciones.

**CLUB.**—(2220417. Bajos Palacio Música.) 7, 11: ¡Apasionante policiaco! Luis Prendes, Pedro Osinaga en La huella (Sleuth) (de Shaffer, versión Balart. Dirección: Montesinos), ¡Un suspense diabó-

**COMEDIA.**—(Compañía Alberto Closas.) 7 y 11: Cuatro historias de alquiler (de Barillet y Gredy), con Julia Gutiérrez Caba. ¡Lico! Hacía las 200 representaciones.

**COMICO.**—(2274537. Delicias, 41. Metro Palos de Moguer.) 7 y 11: Compañía Cecilio de Valcarcel en Un sereno debajo de la cama (de Valserra, sobre obra de Muñoz Seca y Pérez Fernández). Dos horas de risa garantizadas. Domingo, función especial 4,30. Martes noche, descanso. Por compromisos anteriores, solamente hasta el 10 de diciembre.

**ESLAVA.**—(2665440.) 7, 11: Compañía Irena Gutiérrez Caba en la comedia musical La vida en un hilo (adaptación de J. Escobar sobre original de E. Neville. Música de J. Pérez). Con Paco Muñoz, Mara Goyanes, José Cerro, y la colaboración extraordinaria de Julia Caba Alba. "Uno de los más agradables espectáculos que recordamos de la historia—gloriosa historia musical—del Eslava." (Miguel Angel Velasco, en "Ya"). Dirección: Luis Escobar.

**ESPAÑOL.**—(Plaza Santa Ana. Tel. 2212247.) Hoy no hay funciones por descanso de la compañía. Mañana martes, 7 tarde: La estrella de Sevilla (de Lope de Vega). Con José Luis Pellicena, Marisa Paredes, Antonio Iranzo, Roberto Martín y Carlos Ballesteros (como actor invitado) y toda la compañía nacional. Director: González Vergel. Localidades de 25 a 100 ptas. Tolerado para todos los públicos.

**FIGARO.**—(Tel. 2391645. Doctor Cortezo, 5. Metro Tirso de Mollina.) Hoy lunes, 7 tarde: Compañía Gemma Cuervo, Fernando Guillén presenta Todo en el jardín (de Edward Albee. Dirección: José María Morera.) Noche, no hay función por descanso de la compañía.

**TEATRO GOYA.**—(Tel. 2253217.) Hoy lunes, 7 tarde: Juegos de sociedad (de Juan José Alonso Millán). Con Jesús Puente, Licia Calderón. Se despacha con cinco días. Noche, no hay función por descanso compañía.

**INFANTA ISABEL.**—(2214778. Empresa y dirección Arturo Serrano.) 7 y 11: ¡Lo más alegre y divertido de Madrid! Juanjo Menéndez y Manolo Gómez-Bur en La idea fija (de Alonso Millán). ¡El mayor de los éxitos cómicos!

**LADY PEPA.**—Primer café-teatro de Madrid. San Lorenzo, 5. Teléfono 4100050. Noche, 11,15 y 1,15: Atrévidísimo (de Concha Llorca). Con Angela Capilla, Ricardo Valle, Valentín de Hojas y Fernando Gómez. Éxito arrollador.

**LARA.**—(2211631.) 7 y 11: Compañía Arturo Fernández en La playa vacía (de Jaime Salom). Con Queta Claver, la presentación de Silvia Tortosa y Manuel Dicenta en el papel de Don.

**LATINA.**—(Tel. 2652835. Revistas Colsada.) 7 y 10,45: Vicky Lussón y Quique Camoltras en Las mujeres de la costa. ¡Más de 300 representaciones! Con el formidable ballet ruso Dimitri Konstantinov. ¡Un escándalo de risa! Últimas semanas.

**MARAVILLAS.**—7, 11: Compañía Luisa Merlo-Carlos Larrañaga en Vidas privadas (de Noel Coward). Con Marta Puig, Pedro Valentín. Dirección: José María Morera. ¡Divertidísima! Por compromisos de programación, solamente hasta el 8 de diciembre. Martes noche, descanso compañía.

**MARIA GUERRERO.**—(Tamayo y Baux, 4. Tel. 4194769.) 7 tarde y 11 noche: Romance de lobos (comedia bárbara de don Ramón del Valle-Inclán). Con José Bódalo, Gabriel Llopert, Arturo López, Ricardo Merino y la colaboración de José María Prada. Director: José Luis Alonso.

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfono 2318467.) 7 y 11: Elena María Tejero, Francisco Valladares; actriz invitada Milagros Leal, en Las mariposas son libres (de Leonard Gershe), con Manuel Garco. Adaptación y dirección: José Luis Alonso. Jueves, 100 representaciones.

**MARTIN.**—(Revistas.) 7 y 10,45: La supervedette Carmen Valenzzy. El primer actor-director Angel de Andrés. ¡Extraordinario éxito! Las castigadoras. Música, maestro Alonso, Alarde de primeras figuras. Angeles Hortelano, Luis Barbero, Venancio Muro.

**REINA VICTORIA.**—Hoy lunes, 7 tarde, única función: Mary Carrillo en La mamma (de Roussin, versión de Arozamena) con Sancha Gracia en El Bello Antonio. Dirección: Montesinos. Hacía las 200 representaciones.

**VALLE INCLAN.**—(Torre de Madrid.) 7, 11: (Orden alfabético):

María José Alfonso, Jaime Blanch, Juan Diego, Emilio Gutiérrez-Caba en Olvida los tambores (de Ana Diosdado, con Mercedes Sampietro). Colaboración extraordinaria: Pastor Serrador. Dirección: Ramón Ballesteros.

**ZARZUELA.**—(2214341.) Hoy, 7 tarde y 10,45 noche, grandioso éxito. Compañía lírica nacional con Antología de la Zarzuela. Gran cuadro de cantantes, actores, coros, cuerpo de baile, orquesta, rondalla, soldados y banda de cornetas y tambores. Dirección musical: Manuel Moreno Buendía. Dirección: José Tamayo.

**CINES**

por sesiones  
**ALBENIZ-CINERAMA.**—5, 9,30: Lo que el viento se llevó.  
**ALCALA-PALACE.**—(Alcalá, 90. 2254608.) 4,30, 7, 10,45: Topaz. Tensa los nervios... Produce escalofríos... ¡Es de Hitchcock!  
**AMAYA.**—4,30, 7, 10,30: Los girasoles (Sofía Loren, Marcello Mastroianni; color, 70 mm.). Mayores 18 años.  
**AVENIDA.**—(2217571.) 4,30, 7, 10,45: El compromiso (Kirk Douglas, Faye Dunaway, Deborah Kerr, Richard Boone; dirigida por Ella Kazan, basada en su novela "The arrangement"; technicolor). ¡23 semanas!  
**BULEVAR.**—(Alberto Aguilera, 56.) 4,30, 7, 10,30: El dedo en la llaga (Jorge Hilton, Klaus Kinsky).

**BULEVAR-MOLA**  
**HOY LUNES, ESTRENO**  
 UNA APASIONANTE HISTORIA DE AMOR EN LA QUE SE PONEN DE MANIFIESTO LOS MAS ALTOS VALORES HUMANOS

70mm  
 SONIDO ESTEREOFONICO  
 EASTMANCOLOR



klaus kinsky  
 george hilton

**EL DEDO EN LA LLAGA**  
 ray saunders betsy bell director: tonino ricci

¡Un espectáculo impresionante en la grandiosidad de los 70 mm. y el sonido estereofónico!



**BECERRA.**—4: Viva América, La muerte no tiene sexo.

**BAHIA.**—4: Eva a la francesa y Hasta que llegó su hora.

**BECCUER.**—4: Operación silencio y Sueño de reyes (Anthony Quinn, Irene Pápas; color). Mayores 18 años.

**BELLAS ARTES.**—4: El día de la lechuga (de Damiano Diamiani) y Fango en la cumbre (de Clive Donner).

**BARCELO.**—5: Walt Disney presenta Emilio y los detectives. Technicolor. Tolerada.

**BENLUIRE.**—Continúa 5: Walt Disney presenta Emilio y los detectives. Technicolor. Tolerada.

**BILBAO.**—5: Una señora llamada Andrés (Carmen Sevilla, Juan Luis Galiardo; eastmancolor, techniscope).

**BRISTOL.**—5: En el calor de la noche y En un lugar de la Manga (Manolo Escobar, Conchita Velasco; eastmancolor).

**CANCELIER.**—5: Topaz. Technicolor. ¡La realización más genial de Hitchcock!

**CANDILEJAS.**—4: Las Vegas 1970.

**CAPRI.**—4:30: Miguelín y Doce del patíbulo.

**CARLTON-TODD-AO.**—5: Las Vegas 1970.

**CARTAGO.**—Continúa 5: Tierra de gigantes y La batalla de Inglaterra.

**CARRETAS.**—10 mañana: El poder de la gloria y Bandolero. Jueves: La batalla del Alamein y Operación Crebrow. Mayores 18 años.

**CERVANTES.**—5: Noche y día y El relicario. Ambas color. Mayores 14 años.

**COIMBRA.**—5: Emboscada en la bahía y Tic... tic... 14 años.

**COLON.**—5: Testigo de cargo (Tyrone Power) y Petulia (Julie Christie). Mayores.

**COPACABANA.**—5: Estrategia matrimonial y Tic... tic... 14 años.

**CHUECA.**—4: El rey del peligro y El prisionero de Zenda. Toleradas.

**EL ESPAÑOLETE.**—5: Topaz. Technicolor. ¡La realización más genial de Hitchcock!

**EMPERADOR.** (2431151).—Continúa 4: La mujer de cemento y Camino de la venganza. Ambas color, cinemascopio. 18 años.

**ESPRONCEDA.**—5: Camino de la venganza y Las aventuras de Gerard (Claudia Cardinale; panavisión, color). Catorce años.

**FANTASIO.**—4: El único juego en la ciudad (Elizabeth Taylor, Warren Beatty; color). 18 años.

**FELIPE II.**—4:30: La espalda contra el muro y Por qué pecamos a los cuarenta.

**GARDEN.** (Entrada al barrio de Moratalaz. Tel. 4395776).—Laborables, 5 tarde; festivos, tres sesiones numeradas: Una señora llamada Andrés (Carmen Sevilla, Juan Luis Galiardo; eastmancolor, techniscope).

**GRANADA.**—4: Los cuatro budas de Kriminal y Comandos. Catorce años.

**IDEAL.**—5: La hora 25 y Operación Trueno. Ambas color.

**IMPERIAL.**—10 mañana: Complementos y Emilio y los detectives (Walt Disney). Tolerada.

**INFANTE.**—5: Topaz. Technicolor. ¡La realización más genial de Hitchcock!

**JORGE JUAN.**—4:30: Más allá de la ley (Lee van Cleef; color). Mayores 18 años.

**JUAN DE AUSTRIA.** (General Mola, 291).—5: Topaz. Technicolor. ¡La realización más genial de Hitchcock!

**KURSAL.**—5: Péndulo y En un lugar de la Manga (Manolo Escobar, Conchita Velasco; eastmancolor).

**LENX.** (2410087).—5: Víctima de la ley y Hasta que llegó su hora.

**LICEO.**—5: Adán también tenía su manzana (Jack Lemmon, Carol Lynley; eastmancolor). Picaresca, graciosa.

**LIDO.**—5: Rebelión en la India y Operación Trueno. Ambas color.

**LISBOA.**—5: Al otro lado de la ley y En un lugar de la Manga (Manolo Escobar, Conchita Velasco; eastmancolor).

**LOPEZ DE HOYOS.** (2613833).—5: Temporada de grandes reestrenos. Selectos programas dobles: Apolo en vacaciones y James Bond contra Goldfinger.

**LUX.**—5: El vampiro de la autopista y James Bond contra Goldfinger.

**MADRID.**—Continúa 10 mañana: Doble programa de riguroso estreno: El hombre de Caracas (¡Boum! Ta... ta... ta...) y Con el corazón en la garganta (acongojante). Ambas color. 18 años.

**MAGALLANES.**—4: La hora de las pistolas y Tic... tic... Catorce años.

**MARVI.**—5: Un golpe de gracia y Tic... tic... 14 años.

**METROPOLITANO.**—4: La ambiciosa y Más allá de la ley (Lee van Cleef; color). Mayores 18 años.

**MONTECARLO.**—5: Los malvados de Firecreek y James Bond contra Goldfinger. Ambas color.

**MONTERA.**—10: Las aventuras de Gerard (Claudia Cardinale; panavisión, color). 14 años.

**MONUMENTAL.**—5: Chisum (John Wayne; panavisión, technicolor). Tolerada.

**MORASOL.**—5: El hombre de Cadillac y Sueño de reyes (Anthony Quinn, Irene Pápas; color). Mayores 18 años.

**MUNOZ SECA.** (2315141).—10: Lección para matar y La perversa.

**MURILLO.**—Continúa desde las 5: Chisum (John Wayne; panavisión, technicolor). Tolerada.

**NARVAEZ.**—5: Los malvados de Firecreek y James Bond contra Goldfinger. Ambas color.

**NIZA.**—4: Reto a los asesinos y Sueño de reyes (Anthony Quinn, Irene Pápas; color). Mayores 18 años.

**ODEON.**—5: La cabalgada de los malditos y En un lugar de la Manga (Manolo Escobar, Conchita Velasco; eastmancolor).

**OPORTO.**—5: La senda del crimen y En un lugar de la Manga (Manolo Escobar, Conchita Velasco; eastmancolor).

**ORAA.**—4:30: Los cuatro truhanes y Por qué pecamos a los cuarenta.

**PAYON.**—4: La ambiciosa y Más allá de la ley (Lee van Cleef; color). Mayores 18 años.

**PEZ.**—4:30: El gato con botas. Color. Tolerado todos los públicos.

**PLEYEL.**—10: Un espía de más y Mogambo. 14 años.

**POSTAS.**—10: Agente 505, muerte en Beirut y Sueño de reyes (Anthony Quinn, Irene Pápas; color). Mayores 18 años.

**PRINCIPE PIO.**—3:30: El crimen también juega y Este cura. 14 años.

**PROGRESO.**—5: Una señora llamada Andrés (Carmen Sevilla, Juan Luis Galiardo; eastmancolor, techniscope).

**REGIO.**—5: Adán también tenía su manzana (Jack Lemmon, Carol Lynley; eastmancolor). Picaresca, graciosa.

**RIO.**—4: Reto a los asesinos y Sueño de reyes (Anthony Quinn, Irene Pápas; color). Mayores 18 años.

**ROMA.**—4:30: La jungla de los gángsters y Escándalo en la familia.

**SAINZ DE BARANDA.**—4: Viva América y La muerte no tiene sexo.

**SALAMANCA.**—5: Chisum (John Wayne; color). Apta.

**SAN CARLOS.**—Continúa 4 tarde: El fabuloso mundo del circo y Camino de la venganza. Ambas color, cinemascopio. 14 años.

**SAN REMO.**—4:30: Las secretarías y Romeo y Julieta.

**TEXAS.**—4:30: Cuidado con las señoras y La noche de los generales.

**TIVOLI.**—4:30: El gato con botas. Color. Tolerado todos los públicos.

**UNIVERSAL CINEMA.**—Continúa 5: James Bond contra Goldfinger. Technicolor.

**URQUIJO-TODD-AO.**—(70 mm.) 5: Las Vegas 1970.

**VALLEHERMOSO.**—5: Infierno en el Pacífico y Las aventuras de Gerard (Claudia Cardinale; panavisión, color). 14 años.

**VELAZQUEZ.**—5: Una señora llamada Andrés (Carmen Sevilla, Juan Luis Galiardo; eastmancolor, techniscope).

**VERGARA.**—5: En un lugar de la Manga (Manolo Escobar, Conchita Velasco; eastmancolor).

**VERSALLES.**—5: Llamada para el muerto y En un lugar de la Manga (Manolo Escobar, Conchita Velasco; eastmancolor).

**VICTORIA.**—5: Adán también tenía su manzana (Jack Lemmon, Carol Lynley; eastmancolor). Picaresca, graciosa.

**VOZ.**—4:45: Más allá de la ley. Color.

se, 10,30: El manantial de la doncella (de Bergman). V. o. subtitulada.

**GALLEO.**—Continúa 5; último pase, 10,45: L'attico (El ático). V. o. subtitulada.

**GAYABRE.**—Continúa 4,15 a 10; numerada, 10,45: Psyche 69 (de Alex Singer), con Samantha Eggard, Curt Jurgens, Patricia Neal. V. o. subtitulada.

**INFANTAS.**—Continúa 4,15 a 10; numerada, 10,45: La recreación (de Françoise Sagan), con Jean Seberg, Christian Marquand y Françoise Prevost. V. o. subtitulada.

**MONACO.**—(Padre Xifré, 1. Teléfono 4157409.) Continúa 5: Jean Marc y Françoise (las dos versiones de la vida conyugal del hombre y la mujer en un solo programa).

**PALACE.**—Continúa 4,30 a 10; numerada, 10,45: La maison des Boris (de Jacques Doniol-Valcroise), con Marie Duhois, Mathieu Carrière, Maurice Garrel. V. o. subtitulada.

**PENALVER.**—Continúa 4,15 a 10; numerada, 10,45: Cabezas cortadas (de Glauber Rocha), con Francisco Rabal, Marta May y Emma Cohen.

**POMPEYA.**—Continúa 11,15 a 6; numeradas, 7, 10,45: El jardín de las delicias (de Saura), con José Luis López Vázquez, Francisco Piérra, Luchy Soto.

**REX.**—(2471237.) Continúa 11 mañana a 6 tarde; numeradas 7, 10,30 noche: The children's hour (La calumnia).

**ROSALES.**—Continúa 4,15 a 10; numerada, 10,45: Psyche 69 (de Alex Singer), con Samantha Eggard, Curt Jurgens, Patricia Neal. V. o. subtitulada.

frontones

**FRONTON MADRID.**—(Doctor Cortezo, 10. 2391037.) Apuestas en partidos y quinielas. 4,30: Raqueta femenina y a cesta-punta. Partido estelar a pala. 11: Raqueta y cesta-punta.

salas de fiesta

**BIOMBO CHINO.**—Nueva dirección. Night-Club, Cha-Ya. Isabel la Católica, 6. Teléfonos 2485081-2485082. Tarde y noche presenta al supercómico Pajares y sus nuevas "pajaradas". Los fabulosos ballets Explosión, de George Reich; baile oriental Princess Aysa y la sugestiva belleza Patricia Anaconda. Orquestas Roberto Rangone e I Piamontesi y Lin Barto.

tablaos

**CAFE DE CHINITAS.**—Restaurante-tablao (Torija, 7, junto a la plaza de Santo Domingo. Restaurante cuatro tenedores. Reserva de mesas: 2485135 y 2475011). La Chunga con sus gitanos, Los Bolecos, Serrano y cuadro flamenco, bajo dirección artística de Tomás de Madrid. Abierto hasta las tres y media de la madrugada.

**TEATRO ESPAÑOL**

**COMPANIA NACIONAL**

Director: **GONZALEZ VERGEL**

Mañana, 7 tarde

**¡¡ HACIA LAS 100 REPRESENTACIONES TRIUNFALES!!**

**La estrella de Sevilla**

De LOPE DE VEGA

"Ovaciones, vítores y bravos"

(Marquerie, "Pueblo")

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

**PASAPOGA**

LA NOVEDAD EN MADRID

**LET'S GO**

RESERVE SU MESA

**ANUNCIOS por PALABRAS**

- AUTOMOVILES**
  - Escuelas
  - \* AUTOS Opera. Alquiler con o sin conductor. Escalinata, 15. 2486126, 2411114.
  - \* ESCUELA España. Alfonso XII, 58. 2276244.
- CONSULTAS**
  - \* CLINICA Fuencarral. Enfermedades venéreas. Dirección facultativa, doctor Vázquez Vicente (colegio 5.015). Fuencarral, 88 (40).
  - \* CLINICA Doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas (44).
- FINCAS**
  - Urbanas Ventas
  - \* SE vende piso con grandes facilidades, directamente; tres dormitorios, salón, dos terrazas. Verio, a la altura de Federico Rubio, calle Moger, número 210, cuarto C, bloque La Pedriza.
- TRASPASOS**
  - \* TRASPASO perfumería, artículo de limpieza en mercado recientemente inaugurado. Buena venta, instalación moderna. Incluida mercancía, 450.000 pesetas. Tel. 2008712.
- CONSTRUCTORAS**
  - \* S. O. S. Constructoras, cumplen con sus plazos de entrega. Secamos sus obras. Alquilamos los aparatos. Secado de obras. 2513801 - 2525260.
- RADIO-TELEVISION**
  - \* TELEVISORES, superautomáticos, ocho días prueba gratis. Sin entrada, 590 mensuales. Regalo: tocadiscos, estufas, reductor, antena mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada 2452846, 2562479. Exposición Hermanos Machado, 35 (junto Metro Quintana). Telecrisino.
- SUBASTAS**
  - \* SUBASTAS. Mañana comienza la exposición de lotes de alhajas Monte de Piedad. Hilleras, 18. De nueve a trece horas.
- TRABAJO**
  - \* 15.000 pesetas mensuales gana un técnico en plásticos. Capacítate y obtenga diploma por correspondencia en muy poco tiempo. Para información gratis escriba al apartado 10.271, referencia 417 de Madrid.
- VIARIOS**
  - \* IMPRENTA Moderna. Toda clase de trabajos de imprenta, impresos comerciales a todo color, revistas, folletos, etc. En calidad, tiempo y precio no tiene competencia. Melquiades Biencinto, 12. Teléfono 2777446.
  - \* BURLETES colocamos. 2336614.
- REVELADO**
  - \* REVELADO de carretes, fotocopias, trabajos de laboratorio. Portillo, Silva, 13 (esquina a la avenida de José Antonio).
- GUARDAMUEBLES**
  - \* GUARDAMUEBLES El Norte. Castelló, 31. 2557046.
- VENTAS**
  - \* 1.000 discos nuevos a 25 pesetas. Últimas novedades. José Antonio, 43, cuarto A.
- MAQUINAS**
  - \* MAQUINAS y material fotográfico de todas clases, en Casa Portillo, Silva, 13.
- Talleres**
  - \* GARAJE Mediterráneo. Mecánica, chapa y todos los servicios. Avenida Mediterráneo, 4.
  - \* TALLERES Gómez-Cld. Chapa, pintura y electricidad. Albarracín, 2.

salas especiales

**ALEXANDRA.**—Continúa 11; numerada, 10,45: La legge (La ley). V. o. subtitulada.

**CINESTUDIO CALIFORNIA.**—(2440058.) Continúa 5; numerada, 10,30: Iván el Terrible (1.ª época). (Fílmico soviético de S. M. Eisenstein.) V. o. subtitulada. Premio Stalin, 6.ª semana.

**FALLA.**—Continúa 5; último pase.

**TEATRO Martín**

Gran compañía de REVISTAS

Todos los días 7 y 10,45

**GRAN EXITO**

Vuelven a sonar las inolvidables melodías del

**Mtro. Francisco Alonso**

en una revista de ayer para el público de hoy

Libro de LOZANO Y MARINO actualizado por **LUIS TEJEDOR**

**Las Castigadoras**

UN ALARDE DE FIGURAS PRESENTACION DE LA SUPERVEDETTE **Carmen Valenzzy**

PRIMER ACTOR Y DIRECTOR **Angel de Andrés**

**Luis BARBERO**

**Venancio MURO**

**Angeles HORTELANO**

BALLET PENINSULAR FORMIDABLE CONJUNTO **MAYORES DIECIOCHO AÑOS**

sesión continua

**LA LATINA**

TODOS LOS DIAS FUNCIONES 7 tarde - 10,45 noche

REVISTAS **COLSADA**

CON **Viky Lusson**

Y **Quique Camoiras**

el clamoroso éxito cómico **LAS MUJERES DE LA COSTA**

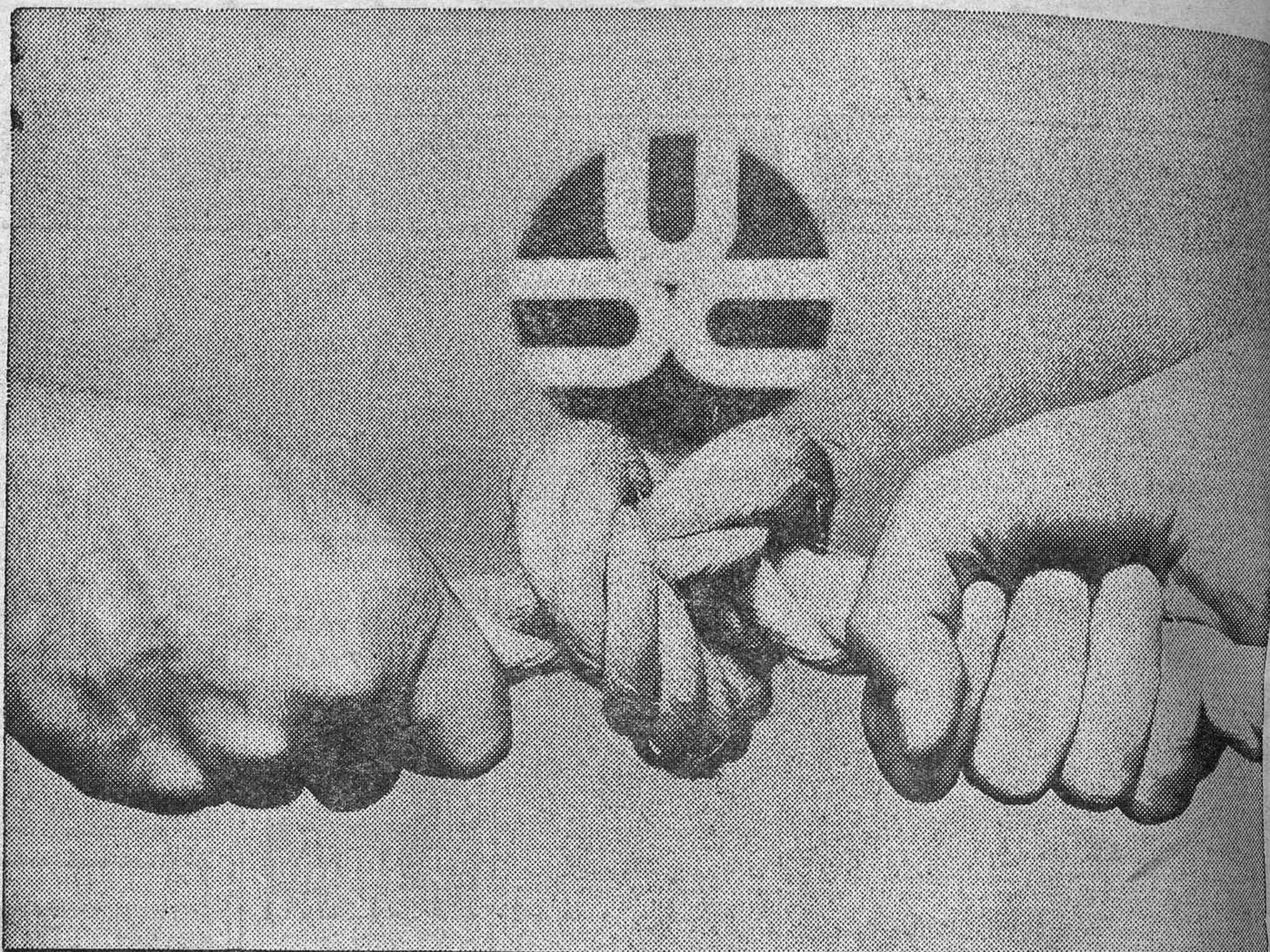
Con el formidable "hallet" ruso de **DIMITRI KONSTANTINOV**

UNA REVISTA FRESCA CON RISA NUEVA

Autorizada por el Ministerio de Cultura

Más de 300 representaciones





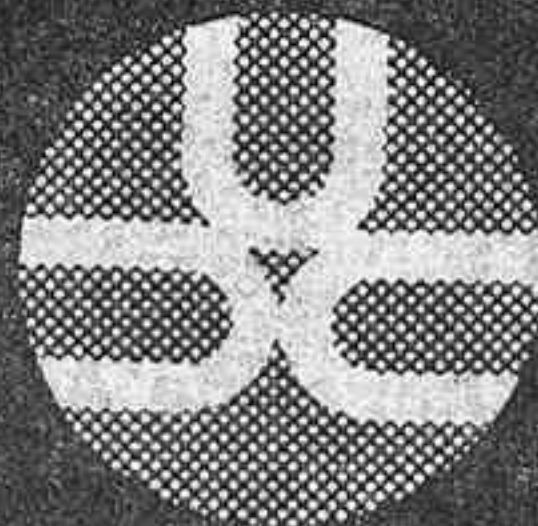
# UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO, S.A.

Una NUEVA Empresa, UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO, S. A., muy grande y dinámica, surge en el panorama industrial español, como feliz resultado de la FUSION de dos Sociedades potentes y prestigia-  
das individualmente: UNION ESPAÑOLA DE EXPLOSIVOS y CIA. ESPAÑOLA DE MINAS DE RIO TINTO.

La INTEGRACION genera una capacidad verdaderamente NUEVA: un cambio de mentalidad; posibilidad de una estructura diferente; má-  
xima capacidad operativa; más ambiciosos objetivos; mayor potencia financiera y nuevos sectores industriales donde desarrollar su pujanza, así como un acceso al mercado internacional.

UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO, S. A., con un capital de 2.600 millones; con 54 factorías distribuidas por toda España, cubre los sec-  
tores de Explosivos, Minería, Petróleo, Metalurgia, Abonos, Química Orgánica... Y sus 15.400 productores que, con 850 técnicos, constitu-  
yen un importante equipo vivo y unido para impulsar el desarrollo español.

Primera Empresa Química Española a nivel europeo



UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO, S. A. impulsa el desarrollo español